

中國邊疆史志集成

西藏史志

第二部

9

全國圖書館文獻
縮微復制中心

民國三十五年十一月

川康滇邊區夷務治理方案

西昌警備司令部編印

川康滇邊區夷務治理方案

目次

頁數

一、川康滇邊區夷務治理方案簡明表	一	五
二、川康滇邊區夷務治理方案	一	八
(一) 組織川康滇邊區夷務委員會(附組織辦法)	六	八
(二) 設置建設局	九	一一
(三) 設立川康滇邊區治夷工作人員訓練班	一一	一二
(四) 辦理夷民教育	一三	一四
(五) 設置農牧工藝示範場	一五	一六
(六) 開闢邊區道路(附築路綱要)	一七	二〇
(七) 發展夷區電訊	二一	二一
(八) 設立夷區衛生站	二二	二二
(九) 組設產銷供應社	二三	二四
(十) 治夷事業費卅六年度經常費概算	二五	三〇

川康滇邊區夷務治理方案 目次

(十一) 治夷事業費卅六年度臨時費概算

三、附圖

川康滇邊區設計局分佈暨道路計劃圖

二

三

二

川康滇邊區夷務治理方案

查川康滇邊區，綽穀滇藏，地域遼闊，外與西南邊緣遙相照應，內與民族復興根據地之四川唇齒相依，地勢兼高原盆地而多平原，人口則地廣而分佈稀，氣候溫和，既宜發展農牧，而地藏豐富，舉凡各種重工業所必需之主要資源，在國內其他已發現之產礦區域所不能兼備者，此皆應有盡有，據近年初步勘测結果，約可產鐵三千萬噸以上，成份自百分之五十至七十，煤三萬萬噸以上，灰份平均百分之二·三，較之開灤煤灰份百分之二〇，中興煤百分之一五，井陘煤百分之一〇，尤為優良，其餘如金、銀、銅、鉛、鋅、錳、鋁、鎳、石棉、陶土、硫磺、石膏、水銀、食鹽等，均有相當豐富之產量，故一般均認為確有國防資源之重大價值，如能善加開發，可比歐洲薩爾魯爾區域，在今日談國防經濟建設，東北西北，已有問題，無容諱言，自應及早注意西南，以定百年大計，且抗戰期中，敵人紆迴竄突滇西，使我腹背受敵之教訓，至今記憶猶新，故開發本區資源，建設西南屏障，尤應早日圖之。

目前欲謀開發本區，最大障礙厥為夷患，因本區廣大礦產區域，均在夷巢或夷區附近，倘夷患不能早獲解決，治安莫保，險患隨生，過去滿清咸同間曾在昭覺烏坡建廠採銅，當時

廠工達數千人，火光照耀十餘里，及在冕寧麻哈等處用機器採辦宕金，規模均甚宏大，獲利頗豐，第以中途遭受夷患阻擾破壞，迄今未能恢復，故夷患不先解決，開發無從着手，本區現有夷胞，計有倮羅、黎蘇、西番等數族，其中以倮羅最爲強悍，共分三百一十八支，據各方不完全之調查統計，約有人口百餘萬，散佈於區內，如大涼山等險要山區，因文化低落，全無教育，過去歷代政治力量未能深入，故至今猶保持其原始形式之閉守社會，生活簡陋，求生技能拙劣，性情強悍殘忍，酷愛戰爭，視搶家殺舍擄人販賣爲謀生之正當行爲，近年因各地厲行禁政，彼輩恃其險阻，政令莫及，廣種煙苗，引誘不肖份子購買槍支，現在夷區槍支，據調查統計不下十萬餘支，且有美式各種槍支，因此區內夷患此伏彼起，甚至如去年普雄夷支竟能予進剿部隊以重大挫衄。此種情形，目前仍在繼續增長，若不早謀澈底解決，不獨此廣大區域中之人力地利無法善加利用，而其內在之引誘力與未來情勢之可能發展，尤爲國家之隱憂。

本區夷患，考自漢唐以迄明清，史籍所載爲國家大患者達五十餘次之多，至其爲地方小患者尤不勝數，卽民元以來，亦曾幾經征討，幾無寧歲，然而雖屢經大軍征服，重兵屯戍，如明自洪武時在本區寧屬一地卽戍兵達七萬之衆，月餉七十餘萬兩，其重視如此而夷務迄未

解決，良由過去歷代對於本區夷務所採政策均偏重於征剿防堵羈縻之術，而未能注意以政治教育之力量安定其生活與心理，使之同化，夷胞每於降服後，迫於生活毫無保障，負擔無形增加，致彼等陷於貧病交加之境，反不若其過去夷胞原始社會之安適，是故雖能威服一時而無法永安其反側，且因屢征屢棄，更增加其仇視之心理，甚至妄自尊大，今日夷胞中猶傳誦其「漢官色婆是流水，黑夷色婆是石頭」及「黃牛是黃牛，水牛是水牛」等頑固心理表示之謠諺，故在今日欲謀根絕夷患，自應改絃更張，恪守民族平等原則及同化進化政策，以政治建設配合軍事，以軍事協進政治，由點而線而面，以期威德並用，管教兼施，庶能澈底糾正夷胞過去之惡劣印象，使彼等能在生活與心理均獲安定之狀態下與我同化，尋求進步，則數千年之夷患不難解決於今朝，且夷胞過去係生活於原始社會狀態中，尙保有其純真之人類善良性格，倘能善加利導，則此潛在之民族新生力量，前途正未可量，豈僅鞏固邊防開發地利爲國家之利益而已。

基於上述所定原則，本區夷務。除刻仍頑抗難制者必須施以軍事壓力迫使說範外，對於夷務治理問題，亟應針對實際需要作下列之措施：一、實施合理教育，以提高其文化水準。二、授以技術以改良其生活方式。三、組織產銷供應社以增進其生活經濟。四、設立衛生機

構，供給醫藥，傳受衛生常識，以救治其病苦。五、開闢道路，構成各夷區間交通網，便利行旅，而利文化輸入。且化除險阻並可根絕其過去恃險保守之心理，以上五項，均爲今日治夷切要之圖，能秉此行之有恆，不求速效，十年之後，則夷患不獨不爲國家之患，而於未來開發建設工作上必將有所貢獻也。

願凡事業之舉辦，必須有通盤週密之籌劃，始能辦法妥善，步驟齊一，本區地連三省，幅員廣闊，過去因未能齊力進行，各自爲政，以致夷患此起彼伏，無法永戢，良由域界毗連，關係至密，非將本區視爲整體，通力合作，則雖有良法美意，難期面面週全，故擬設立三省邊務設計委員會，由各省派員參加，主持全區治夷設計事宜，同時爲切實推動此種事業使能澈底實施，各省原有邊區地方政府事繁力分，不能配合，必須分區設置專門管理夷務之建設局，負責執行各區治夷計劃，且過去漢夷情感隔閡，治夷工作人員非選練忠實幹部，施以有關夷情及治夷工作技術訓練不可，故擬設立治夷幹部訓練班分期訓練，總之：凡上所須設置之目的，在求集中全體精神，貫澈始終，而免蹈過去各省治夷計劃不能澈底之流弊。

至推行上述計劃，必須有充裕之財力，方克有濟，目前邊區因歷年擾攘不安，無論漢夷均已民不聊生，在目前情況下，欲求以地方財力勝此重任，實不可能，故關於本方案實施所

必需之經費，暫時應請中央撥付，以利創辦，一俟地方開發，人民富力增加，即逐漸交由地方接辦。

國光奉命鎮守邊疆，兼籌邊地開發事宜，到任以來，鑒於本區得天獨厚而未能早加開發，邊民疾苦與日俱深，致使此天賦之樂園，反成人爲之地獄，邊防未固，隱患堪虞，因檢討歷代治邊政策失敗之癥結，考察夷情向背之原因，爰訂本區夷務治理方案，冀圖軍政配合，威德并濟，庶幾防邊患於未然，平夷情於永久，奠國防經建之丕基，定國家百年之大計，幸祈

採納，迅付實施，則邊民幸甚！國家幸甚！

至於本區整個經濟建設計劃，在此大前提尚未決定之先，目前只能從事調查與研究之工作，但有一部份事業如發展農牧及較小工業在目前所可控制之環境下即可開辦者，現正分別詳細調查研究中，一俟原則辦法決定後，自當隨時擬具方案呈請中央核示，茲將本方案各項實施辦法及第一期經費預算分述於後：

一、組織川康滇邊區邊務設計委員會

理由：

本部奉 主席電令，由重慶行轅授權統籌規劃邊疆事務，達成設治目的，並開發資源，促進經濟建設等事宜，惟在區內處政，百端待舉，目前所急，莫先於邊疆，過去因本區分屬三省，歷來治異，均係各別辦理，力量未能集中，方法尤不一致，以致邊疆問題，仍然存在，今後欲謀本區邊務徹底解決，經遠早日展開，必須統一事權，齊一步驟，將整個邊區，視成一個，統籌規劃，按步實施，始克奏效，且將卓爾觀本區資源，尤應事先有週密之調查與處置之籌劃，故為便利今後邊務工作之進行，切取各省之聯繫，而免蹈過去此疆彼弛之流弊起見，實有設立川康滇邊區邊務設計委員會統籌策劃有關治邊計劃及從事資源之調查等設計事宜之必要。

辦法：

- 一、本委員會地址設於西昌，負責統籌有關本區治邊之全面工作設計及區內資源調查及開發設計事宜。
- 二、本委員會設主任委員一人，由重慶行營副主任兼西昌警備司令兼任，委員九至十五人，其中三人由川康滇三省省政府各派代表一人，常川駐會，餘由主任委員遴選報請聘任，均為無給職。
- 三、本會設秘書長一人，及秘書處政務經濟兩組，各設處組長一人，組員若干人，以向各機關調用或兼任為原則，酌給津貼。
- 四、本會所需技術人員，向三省省政府調用。（委員會組織辦法附後）

經費：

計三十六年度經常費三千六百九十四萬二千八百四十元，臨時費三千七百四十萬元，合計七千四百三十四萬二千八百四十元。

附川康滇三省邊區邊務設計委員會組織辦法

第一條 國民政府主席重慶行轅爲統籌規劃川康滇三省邊區夷務，達成設治目的，並開發富源，促進政府經濟建設起見，特設置川康滇三省邊區邊務設計委員會。（以下簡稱本會）

第二條 本會設於西昌，計劃開發地區如左：

- 一、四川：雷波、馬邊、屏山、峨邊、沐川等五縣。
- 二、西康：西昌、會理、冕寧、越嶲、昭覺、德昌、鹽源、鹽邊、寧南、九龍等十縣及寧東設治局。
- 三、雲南：永勝、華坪、永仁、巧家、永善等五縣及齊浪設治局。

第三條 本委員會任務如左：

- 一、夷務問題之調查研究，及治理方案之擬訂事項。
- 二、邊區地方行政及教育之研究改進事項。
- 三、工礦資源之調查勘測及設計開發事項。
- 四、農林畜牧及工商業之調查研究改進事項。
- 五、各種已成事業之考查及調整維護事項。
- 六、行轅主任及主席交辦事項。

第四條 本會設主任委員一人，綜理會務，由重慶行轅副主任兼任之，委員九人至十五人，共同兼進會務，除由三省政府各派代表一人及西昌警備司令部參謀長第一處處長第二處處長爲當然委員外，其餘委員，由主任委員遴選，報請重慶行轅聘任之。

第五條 本會爲辦事及研究設計便利起見，設秘書長一人，秘書處及政務經濟兩組，秘書處設處長一人，政務經濟兩組各設組長一人
川康滇邊區夷務治理方案

川康邊區輿務治理方案

八

，由主任委員就委員中遴選派任之。

第六條 本會於必要時得聘任專門委員。

第七條 本會辦事人員，由西昌警備司令部職員兼任或調用，專門技術人員得視工作之性質與繁簡向三省政府調用之。

第八條 本會所需經常費（公雜及津貼等）由重慶行轅核發，臨時費（調查設計等）由三省省政府分担之，本會各委員及調用人員均
爲無給職。

第九條 本會對外行文由西昌警備司令部行之。

第十條 本會辦事細則另訂之。

第十一條 本辦法如有未盡事宜得隨時修改之。

第十二條 本辦法自核准之日施行。

一一、設置建設局

理由：

查各項治夷措施，工作異常繁重，其性質與普通行政有別，倘夫各省亦曾有治夷計劃，未始毫無良法美意，但因執行時未能徹底，以致全無結果，良由各邊區地方政府，事繁力分，未能以全部精神貫注，甚至因人事不感，事權不一，從中取巧，不獨國家損失財力，夷胞未受實惠，而反演成種種不良之現象，故今後治夷工作，非分區設置單獨建設局從事專門管理，難期切實收效，且執行程序統一，責任層次分明，功過易於考核，更可免除過去藉口推諉，及種種不良後果之流弊。

辦法：

- 一、擇各夷區重要地點，於三十六年度暫先設置建設局十八間，辦理本方案所定之各項建設工作。
- 二、設局地址如左表：

局名	局址	設置理由
北山	熱水	查北山與西昌相距咫尺，多數夷人業經投誠，可作邊區建設示範之中心。
大橋	大橋	查大橋為西昌鹽源寧三縣之三角地帶，僑族聚居衆多，距縣城遙遠，治理不易，且物產富庶，宜於設局。
寧東	米市	查寧東設治雖久，多偏重於消極之防治，而缺乏積極之教化，該地為僑族住牧中心之一，故擬設局建設之。
普雄	普雄	查普雄為邊區數千年政令從未及此之地，聚居僑族衆多，幅員遼闊，地跨三省，物產豐富，該地夷種之治理良否，可以影響整個邊區，待邊動蕩軍事結束，即設局治理建設之。

竹核	竹核	在竹核爲西昌通四川雷波雲南昭通之樞紐，物產富饒，地勢重要，可以控制普維，今大澤山青年分團設於此，爲打通雷德通道，澈底治理川康滇三省邊區之三角地帶樞紐，正宜設局從事積極建設。
布拖	布拖壩	布拖爲樞紐重要住牧中心之一，地區遼闊，位於西昌昭覺寧南三角地帶，保民兜頭，常川擾四屬附近及西寧大道，並涉及川滇兩省之邊疆問題，故擬設局治理並建設之。
天台	岔河	在天台位於德昌會理寧南三縣之間，物產富足，氣候溫和，居住保族衆多，未能服從政令，常出擾川西瀘路及西寧大道，故擬設局積極治理建設。
麻隴	麻隴	在麻隴爲會理德昌樂源邊四縣之中心地帶，居住保族衆多，未能服從政令，常擾四縣治安，尤以川滇西路爲甚，該地物產豐富，故擬設局於此。
黃草	黃草壩	在該地位於兩縣及瀘康邊境處，居住邊民數萬口，爲兩縣邊境紛離治之區，故擬設局於此。
瓜別	瓜別	在瓜別與木裏毗鄰，而木裏封建一隅，政教自畫，從未接受西康省政令，且種族複雜，設族居於田壩地位，向與西境往還甚密，關係康藏問題頗鉅，外人素稱爲木裏王國，故設局於此以期通情木裏，徐圖開發而建設之。
渣寧	二四營	在該地位於雅羅江中心區，地界冕寧九龍之間，爲保族住牧中心之一，亦可通治木裏，故設局於此。
拖烏	拖烏	在川滇西路向大橋系農場間，純爲夷區，搶劫案件迭出，影響交通頗鉅，該地位於越溝冕寧兩縣之間，設防雖已數年，惟多偏重消極防範，今後應設局治理，以資援救。
映田	映田壩	在該地距離越溝縣城遙遠，居住保族衆多，南可控制普維，東可通治峨邊之保族，北可維護富林一帶之治安，亟應設局治理建設。
太平	太平場	在合理太平場，位於該縣東路，號稱嚴難治之區，爲通住寧南巧家兩縣之大壩，南可控制七甲半湯等龍驤隊，（據報該夷族近來結隊匪數千名，槍三千餘枝，且有新式武器如火箭砲等，並與滇省夷匪勾結，圖謀不軌），北可治理黃柏壩（重要夷區），故擬設局於此。
西寧	西寧	在西寧屬屏山，位於雷波馬邊屏山三縣交界處，係一重要據點，扼小涼山之咽喉，案居保族衆多，已有樂社，駐可清理雷屏兩縣之保族，進可經營大小涼山，亟應設局治理。

羿子村 羿子村

查羿子村為沙場土司地盤，屬雷鼓，前為分縣所在地，今為特區，係川康滇三省接壤要衝，地勢極為重要，且產鐵礦，住有漢族三百餘家，保族尤為繁多，故設局於此，以資建設。

萬石坪 萬石坪

在峨邊萬石坪位於該縣與馬邊之間，聚居保族最多，物產豐富，該地有打開萬石坪世上無窮人之說，且該地在邊務上地位異常重要，故擬設局於此。

通安 通安鄉

在會理通安鄉位於金沙江北岸，與雲南接勘武定廣德大保區毗鄰，煤銅礦產極豐富，該區大石棚一帶聚居之保族，皆與七甲半黑夷酋龍繼偉勾結，時常作亂，該地設局，東可控制龍夷，西可控制綠水河普隆之沙白爾土司，故亟應設局。

經費：

三、各建設局應行工作人員：每局設局長一人，局員三人，技士二人，事務員二人，雇員二人，警長一，警察九，公役五。計卅六年度共需經常費五萬三千六百一十八萬一千一百二十元，臨時費八千六百四十萬元，合計六萬萬二千二百五十八萬一千一百二十元。

三、設立川康滇邊區治夷工作人員訓練班

理由：

治夷工作性質與普通行政有別，治夷工作人員，必需通曉夷胞風俗語言習慣，並須具有服務熱誠及行政技術。故今後各治夷工作人員必先施以有關訓練，始能適合應付環境，順利推行工作。

辦法：

一、訓練班設於西昌。

二、訓練班主任由邊務設計委員會主任委員兼任，教育長一人，由本部派員兼任，所有教育，除夷語教育必須聘請對於夷語具有研究者，及有關技藝常識商請本地西康技專校派人担任外，其餘均由本部或邊務設計委員會調員担任，酌給鐘點費。

三、訓練事項：

(一) 夷情瞭解：包括夷胞語言文字及其風俗習慣及心理之知識。

(二) 精神教育：在提高工作人員對夷務之興趣與熱心，使其勇於服務。

(三) 行政技術：除一般普通行政技術外，尤重於治夷工作與技術之訓練。

(四) 凡今後所設各建設局治夷工作人員，均由訓練班予以調受三個月短期之訓練。

經費：

計三十六年度共需經常費九千三百二十萬另四千元，臨時費三千二百四十萬元，合計一萬萬二千五百六十萬另四千元。

四、辦理夷民教育

理由：教育為治夷基本工作，夷胞只有語言而無文字教育，雖有極少數之英文，僅極少數之所謂華母者略能辨識，其餘絕大多數均不識字，且以識字為障礙，故今日欲謀興務徹底解決，必須推行各種教育，使其野蠻之本性潛移默化，以根絕夷患之根源，並增進其對於人生之認識與民族國家之觀念，庶能由同化而進化，成為國家之新生力量。

辦法：

甲、辦理國民學校

- 一、每建設局應設立國民學校一間於其轄區內重要地點，各校先設二班，每班招生四十名。
- 二、供給入學夷胞子弟食宿及一切費用。夷區地廣人稀，居戶散漫，不比內地情形，且彼等對於教育，素無認識，若欲其自備學費送子弟入學讀書，勢不可能，故夷區國民教育辦法應別於內地，必須供給其入學子弟之食宿及書籍紙筆等必需費用。

- 三、各校附設民衆學校，辦理成人補習教育。
- 四、教育主旨，着重於語言生活政治及生計等項。夷區情形特殊，普通教科書，不能通用，必須針對實際需要，另編課本。

乙、設立民衆教育館

- 一、每建設區設立民衆教育館一所，館內設館長一人，幹事二人至四人。
- 二、民衆教育館負責推行下列社教事項：

川康滇邊區夷務治夷方案

一三

(一) 分期辦理民衆教育。

(二) 辦理各種適合時勢夷胞知識之淺近夷漢文對譯讀物。

(三) 協助指導增進夷胞之自治精神。

(四) 辦理健康教育，及指導夷胞業餘運動。

(五) 辦理家庭教育，指導家事改良。

(六) 辦理通俗講演，及化妝表演，露天戲劇等。

(七) 輔導其他機關推進生計教育。

(八) 協助巡迴電化教育工作隊，巡迴區內講映。

(九) 倡導正當娛樂。

(十) 展覽足以發發夷胞美感之圖畫及其他有關民教事項。

丙、巡迴電化教育工作隊

一、全區暫設巡迴電化教育工作隊一隊，巡迴各夷區放映。夷民都不識字，除設立國民學校及民教館以提高其文化外，尤應積極推行速效之電化教育，俾夷胞耳濡目染，藉收間接教育之功效。

二、本隊除應添置電影放映機及所需設備外，所需人員由本部政治工作隊調充之，並給予巡迴旅費津貼。

經費：

計各種教育三十六年度共需經常費八萬五千九百另八萬九千八百四十元，臨時費五萬萬八千萬元，合計一十四萬萬三千九百另八萬九千八百四十元。

五、設置農牧工藝示範場

理由：

夷胞習性保守，固步自封，對於農牧仍保持其傳統之原始方法，農具粗陋，耕種簡單，不施肥，不深耕，逐年輪種，故終年消耗勞力於曠荒，而收穫甚微。牧畜本為夷胞之主要生業，但因不知飼養之法，與夫品種之選擇改良，以致牲畜死亡率特高，而所產毛皮均失其應有之經濟價值。至於工藝方面，尤屬不堪，舉凡一切日用所需，如桌椅板凳，及縫紉上所必需之設備，均付闕如，以致所居則無窗戶，室內漆黑，不見天日。日常用具，一無所有，因此，視其所居，全不介意。遷徙無常，敢於為患。是故今日治夷，必須投以技藝，使能改善生活方式，以安定其心理，但夷民過去毫無教育，學校式之職業教育，不適用於夷區，似宜採用習藝方式較易為功。擬設立農牧工藝示範場，招致夷民來場學習，予以觀摩實習之機會，學習後，轉相效法，則一般生活方式，逐漸可望改變，而臻於同化。

辦法：

一、示範場以每區設局所在地設立一所為原則。但目前因經費困難，擬暫就四區擬事先設立示範場兩所，調集附近各區設區夷胞，從事有關農牧工藝技術之訓練，餘視需要情形，推廣增設之。

二、各示範場設立以下各部門，分別辦理傳習示範工作：

1. 木工部：負責造日用傢俱及建築房屏之示範工作。
2. 泥工部：負責屋壁建築修繕及燒製磚瓦等示範工作。
3. 畜牧部：負責指導牲畜飼養，畜種選擇優良牧畜，改良品種，及預防瘟疫等示範工作。
4. 農業部：負責指導耕作法，及改良品種，推廣農作物，防除害蟲等示範工作。
5. 織造部：負責指導改良農具，及日用織造製作方法之示範工作。
6. 縫紉部：負責指導夷胞婦女有關的縫紉布及縫紉等示範工作。

川康滇邊區夷務治方案

川康邊疆區夷務治夷方案

一六

三，每示範場設場長一，技士六，技工二十人至二十八人（包括木工四至六人、泥工陶工四至六人、鐵工四人、紡織縫紉工四至六人、農牧技工四至六人。）

經費：計卅六年度共需經費二萬萬六千九百六十萬一千一百二十元，臨時費一萬萬六千萬元，合計四萬萬二千九百六十萬一千一百二十元。

六、開闢邊區道路

理由：

開發地方，交通第一，自為不易之道。對於治理邊區夷漢，尤屬重要。本區現僅有樂西西祥兩公路，路基不固，每至雨季，即遭沖毀，常數月不能通車，此應請政府撥發專款，加強其工程基礎，俾能常年暢通。同時已勘測之康瀾鐵路，及擬修之川康鐵路，關係本區政治經濟，至為重大，亦應請政府早事修築，以利開發，此皆舉國大者。

現本方案所擬修築道路，係針對治夷需要就本區全面交通設計而言，過去夷胞，所以敢恃險頑抗，政治力量所以不能深入，與胞文化生活，所以不能增進，均係交通阻所致，現各夷區間備有天然鳥道，故欲建設夷區，必須修築區區間之交通網，以便行旅，而利文化輸入，且化除險阻，尤可消滅夷胞過去恃險為固之心理。

辦法：

一、組織測量隊，担任勘測設計工作。

二、分期完成下列路線：

1. 西宜路：由西區經昭覺、大涼山、雷波而宜賓樂壽橋，長約三百公里。
2. 九馬路：由九龍經瀘溝營、冕寧、越嶲、普雄、至馬邊，長約三百公里。
3. 德水路：由德昌經瀘沽渡至水勝。（此路可通雲南麗江）長約二百五十公里。
4. 九水路：由九龍經瀘沽渡至水仁，長約四百公里。
5. 屏峨阿綿：由峨邊經金河口，經普雄而冕寧南興河，長約三百餘公里。
6. 靈巧路：由靈邊經會理寧南而功家，長約三百公里。關於以上各路之土方工程，辦理征用民工、特工經費，統籌支付期於五年內完成。

川康邊區夷漢聯絡方案

川康邊區夷務治理方案

一八

三、其他縣與縣間之縣道，及區與區間之道路，由本部制訂築路綱要，通飭各縣征募民工辦理，其關於工程困難，有非地方財力所能負擔者，酌予補助特工費用。（築路綱要附後）

四、以上各線，目前暫先修築成驛道，俟人力經費許可時再加築成公路。

經費：

計卅六年應修築道路測量經常費三千另八十六萬二千另二十元，築路臨時費一十四萬九千九百萬元，合計一十五萬萬二千九百八十六萬二千另二十元。

附川康滇邊區道路修築綱要

一、國民政府主席重慶行轅，西昌警備司令部，爲督導川康滇邊區各縣修築道路期於五年內完成縣與縣間鄉與鄉間之交通網特訂定道路修築綱要（以下簡稱綱要）各縣修築道路依本綱要辦理之。

二、縣與縣間之縣道，應提前修築，由各省政府與縣政府互商商定同時舉辦以資銜接。

三、鄉與鄉間之鄉道，由各縣政府，劃酌緩急辦理，於規定之年限次第完成。

四、修築道路應多用民力，少用民財，爲最高原則，所有土方及普通工程，由各縣政府發動義務勞動征工辦理之。

五、修築道路，以不妨礙農民耕種，在農閒時間辦理之。

六、各縣修築道路，應視民力，規定進度，最低限每半年應完成一段長度在二十公里以上，如確有困難未能依照限度修築應事先呈請核減。

七、橋梁涵洞及其他特工應視地方財力分期舉辦務在短期內全部完成所需材料得就地征用不得藉端苛擾。

八、縣道與鄉道寬度坡度等規定如左：

1. 縣道寬度以七·五公尺爲標準不得小於五公尺特工開闢困難之處，最小亦不得小於三公尺。

2. 鄉道寬度，以五公尺爲標準不得小於三公尺，特工開闢困難之處，最小應有一，五公尺。

3. 道路應盡量截灣取直如過地形特殊其灣曲半徑亦不得小於十公尺，更應設法避免S灣道。

4. 縣道與鄉道之坡度以不超過百分之十爲標準，如遇特殊情況，縣道亦不得超過百分之十五，鄉道亦不得超過百分之二十，其地勢險峻施工確有困難之處，得斟酌地形做成梯形坡道以利行駛。

九、道路旁應開挖水溝以利排水尤其傍山道路更應挖掘深溝以免雨水沖毀路基。

十、橋樑涵洞應按實際需要修築不得爲減省特工費用將水遠填塞妨礙農田水利。

十一、道路兩旁應栽種樹木如有損壞應自補栽至全部成活爲止。

十二、已修築完成之道路不論其爲國道省道各縣應切實負責培修保養並與有關公路工程局切實聯繫訂定辦法隨時延雇民伙募修務期經常保持完竣便利車輛通行。

十三、修築道路由各縣縣政府詳爲籌劃勘測設計附具圖說呈報備查，并於每段修築完成時，報請上級機關派員查驗作爲年終政務之考績。

十四、各縣修築路道之勘測設計費用應列入縣地方預算以免臨時籌款致滋紛擾。

十五、本綱要如有未盡事宜得以命令修改之。

十六、本綱要自三十六年元月起施行。

七、發展夷區電訊

理由：本區地域遼闊，交通不便，消息不靈，以致夷情動輒，無法明瞭，過去往往因未能及時制宜，釀成嚴重患害，故今後治夷必須

於各建設局內，設備電訊裝備，以加強全區連繫，便利指揮，而增強治夷工作效率。

辦法：一、無線電 在西昌設立無線電總台，裝置五十瓦特之收發報機，選擇適中地點四處，設立支台，裝置十五瓦特收發報機，並

於其他十四個建設區，各設一分台，裝置五瓦特收發報機，以備傳遞臨時緊急消息及命令。

二、電話 每建設局裝設十門總機一座，轄區內各重要地點分設單機（每局轄區平均單機五部）並與附近各縣局聯絡，完成全面電話網，購機用十四號鉛線，電桿就地征用，管理人員儘量由各主管機關調用，以節省開支。

經費：計卅六年度無線電台經常費一萬萬七千七百三十一萬九千四百元，臨時費七千七百萬元，電話經常費一萬萬六千二百萬元，臨

時費九萬萬六千零三十萬元，合計一十三萬萬七千六百六十一萬九千四百元。

八、設立夷區衛生站

理由：

夷胞居窟簡陋，人畜共處，紊亂慣習，終年不一掃除，且迷信神話，終身不洗手臉，以祈求農作豐收，衣服上身，不破不換，亦從不洗滌，如發病疾，無醫無藥，僅憑巫師祈禱，生死聽諸運命，以致死亡率特高。如以衛生習慣，作為人獸之分野，則夷胞實與禽獸無異，此為人類之悲慘遺毒，亦為我中華民族之最大恥辱。為改良夷胞衛生習慣及供給夷胞必需醫藥，普遍設立衛生站，辦理醫療預防及衛生教育，實為治夷之首要工作。

辦法：

- 一、於每一建設局所在地設一衛生站，設站長一醫師一助理醫師二護士三司藥一工役五。
- 二、各衛生站應組織巡迴醫療隊，由醫師護士輪流下鄉施診，並宣傳衛生常識。
- 三、訓練夷民，授以簡單之醫藥常識。
- 四、提倡清潔衛生運動，以改善其生活。

經費：

計卅六年度共需經常費四萬萬九千九百二十一萬五千一百六十元，臨時費三萬萬七千八百萬元，合計八萬萬七千七百二十一萬五千一百六十元。

九、組設產銷供應社

理由：

夷民散居山地，困於交通，且因文化低落，習於仇殺，常因細故，結成冤家，不敢單獨遠行，即偶至漢區採購什物，必覓得保人同道，不然，即有被冤家劫殺之虞。因此，貨物無法暢通，所有賸餘之農產品及特種產品如蠟蟲毛織物牛羊皮等均失其應有之經濟價值，致彼等亦無意於努力增加生產，而其日用必需之鹽布酒油及其他一切必需用具，亦限於此種困難，無法充分輸入，即偶有小販，深入夷區販賣，大都奸巧詐取，重利盤剝，不但不能增進漢夷間情感，反而引起夷胞之輕視與疑忌演成種種不良現象，而陷彼等於原始生活狀態。故今後治夷，必須設立產銷供應社，以供應夷民日用必需品，而代銷其賸餘成品及原料，藉以刺激生產，而增進其生活經濟，更可因經濟關係，而增進民族情感，俾其易於同化。

辦法：

一、在西昌設立產銷供應總社，負責全區供銷統籌業務之責。
二、每一建設局所在地，設產銷供應社一所，負責區內供銷業務，如區內地區廣大，夷胞衆多，得斟酌環境之需要，增設分社。

三、總社設總經理副總經理各一，會計主任一，會計員二，業務主任一，業務員三五五人，各區供應社設經理一，會計員一，業務員二，分社視當時需要酌設人員，但以不大於區社爲原則。

以上所設產銷供應社，在目前創辦時期，應請國家撥發資金，將來業務展開，當可漸求自給，並進而達到以所得盈餘，發展其他有關消爽事業之最大目的。

經費： 美金四萬萬六千萬元。

川 康 邊 區 英 務 治 理 方 案

二
四

治夷事業費二十六年年度經常費概算

款	項	科	目	金額	備	考
第一	款	治夷	事業費	三,〇一四,四一五,五〇〇		
第一	項	邊務設計委員會經費		三六,九四二,八四〇		
第一	節	員工	薪餉	二三,一四二,八四〇	事務員六月各支一百元，雇員六，月各支七十元，公役傳達共十名，月各支三十五元，運河新築加成本數，又調用秘書組員八員，每員平均月支津貼六萬元，全年會支如上數。	
第二	節	辦公	費	一三,八〇〇,〇〇〇		
第一	項	建設局	經費	五三六,一八一,一二〇		
第一	節	員工	薪餉	四〇六,五八一,一二〇	每局局長一，月支三百元，局員三，月支二百元者一員，月支一百六十員者一員，月支一百四十元者一員，技士二，月各支二百元，事務員三月各支一百元，雇員二月各支七十元，警長一，月支四十五元，警兵九，月各支四十元，公役五，月各支三十五元，庫間薪俸加成本數全年會支如上數。	
第二	節	辦公	費	八六,四〇〇,〇〇〇		
第三	節	旅	費	四三,二〇〇,〇〇〇		

川康邊疆區夷務治夷方案

第三項	訓練班經費	九三,二〇四,〇〇〇	
第一節	員工薪餉	二八,四〇四,〇〇〇	少校隊長一員,月支二十一萬元,上尉分隊長三員,軍委一階事務員三員,月各支一十七萬元,少尉特務長一員,軍委三階司書三員,月各支一十三萬元,傳達下士一員,各月支三萬四千元,傳達司號,炊事公役,共二十名,月各支二萬六千五百元,官兵各列支主副食費一萬元,全年合支如上數。
第二節	教官鐘點費	一八,〇〇〇,〇〇〇	
第三節	辦公費	一八,〇〇〇,〇〇〇	
第四節	教育費	一四,四〇〇,〇〇〇	學員書籍文具事項,每名列支一萬元,合支如上數。
第五節	調訓伙食費	一四,四〇〇,〇〇〇	學員伙食,每名月支一萬元,一百二十名,合支如上數。
第四項	國民學校經費	二四八,八二〇,〇〇〇	國民學校十八所
第一節	員工薪餉	四四,六二〇,〇〇〇	每校設校役一,月支八〇元,教員一,月支六〇元,工役一,月支三五元,連同員工生活補助費,合支如上數。
第二節	辦公費	一〇,八〇〇,〇〇〇	每校月支五萬元
第三節	學生補助費	一七二,八〇〇,〇〇〇	每校學生四〇名每名月各支補助伙食書籍費二萬元

第四節	附設民衆學校經費	二一，六〇〇，〇〇〇	每校附設一民衆學校各月支十萬元
第五項	民教館經費	五三八，二六九，八四〇	
第一節	員工薪餉	一四九，四六九，八四〇	民教館十八所，每所設館長一，月支一六〇元，幹事四，月各支一二〇元，事務員一，月支八〇元，工役二，月各支三五，運同員工生活補助費，全年合支如上數。
第二節	辦公費	六四，八〇〇，〇〇〇	每館每月三十萬元
第三節	事業費	三三四，〇〇〇，〇〇〇	每館每月一百五十萬元
第六項	巡迴教育工津貼	七二，〇〇〇，〇〇〇	人員由本部政治部調用，約三四十名。
第一節	調用人津貼	一一，〇〇〇，〇〇〇	每月一百萬元
第二節	辦公費	一一，〇〇〇，〇〇〇	每月一百萬元
第三節	旅費	四八，〇〇〇，〇〇〇	每月四百萬元
第七項	農牧工藝場經費	二六九，六〇一，一二〇	
第一節	員工薪餉	一〇六，六〇一，一二〇	農牧工藝場二所，每所設場長一，月支二四〇元，技士六，各月支二〇〇元，技工三〇，各月支一〇〇元，事務員三，各月支八〇元，工役四，各月支三五元，運同員工生活補助，合支如上數。

第二節	辦公費	四八,〇〇〇,〇〇〇	各月支二百萬元
第三節	材料補充費	二二〇,〇〇〇,〇〇〇	各月支五百萬元
第八項	測量隊經費	三〇,八六二,〇二〇	測量隊隊長一,月支二八〇元,組長三,各月支二二〇元,工員六,各月支一八〇元,測工六,各月支五〇元,小工九,各月支三五元,運同員工生活補助費,合支如上數。
第一節	員工薪餉	二五,四六二,〇二〇	
第二節	辦公費	五,四〇〇,〇〇〇	月支四十五萬元
第九項	無線電台經費	一七七,三一九,四〇〇	設一總台,四支台,十四分台,總台設台長一,月支二四〇元,報務總主任各一,各月支一八〇元,村報員一,月支一二〇元,會計一,月支一六〇元,報務員八機務員四,月支
第一節	員工薪餉	一二八,九九九,四〇〇	各支一二〇元,事務員三,月各支六〇元,工役六,月各支三五元,支台特台長一,月支二二〇元,報務員二,月各支一二〇元,機工一,月支五五元,工人七,(插夫六)月各
第二節	辦公費	二四,一六〇,〇〇〇	支三五元,分台特台長一,月支一八〇元,報務員一,月支一二〇元,工五,(插夫四)月各支三五元,運同員工生活補助費,合支如上數。總台月支十五萬元,支台月支十二萬元,分台各月支十萬元
第三節	材料補充費	二四,一六〇,〇〇〇	同辦公費
第十項	電話經費	一六二,〇〇〇,〇〇〇	

第一節	補助管理費	一六二,〇〇〇,〇〇〇	總機一八處，每處每月二十萬元，單機九〇處，每處每月十萬元，合支如上數。
第十一項	衛生站經費	四九九,二一五,一六〇	
第一節	員工薪餉	二六一,六一五,一六〇	衛生站十八所，每所設站長一，月支三〇〇元，醫師一，月支四〇〇元，助理醫師二，一月支二〇〇元，一月支一八〇元，醫士三，一月支一〇〇元，二月支八〇元，司藥一月支一〇〇元，事務員一，月支八〇元，工役五，月各支三元，連同員工生活補助費合支如上數。
第二節	辦公費	八六,四〇〇,〇〇〇	各站月支四十萬元
第三節	藥品器材	八六,四〇〇,〇〇〇	同辦公費
第四節	旅費	六四,八〇〇,〇〇〇	各站月支三十萬元
第十二項	預備金	三五〇,〇〇〇,〇〇〇	
第一節	預備金	三五〇,〇〇〇,〇〇〇	

說明：員工生活補助費，按照中央卅五年八月規定公教人員加成數三百六十倍基本數六萬元計列，官兵薪餉，按照卅五年九月給與標準核列。如待遇調整，再遵照規定辦理追加。

川廣邊區興辦漁業方案

三〇

治夷事業費二十六年年度臨時費概算

款	項	科	目	金額	備	註
第一	款	治夷事業費		四,二八〇,五〇〇,〇〇〇		
第一	項	邊務設計委員會經費		三七,四〇〇,〇〇〇		
第一	節	開辦設備費		二,〇〇〇,〇〇〇		本會房庫傢具借用,備列修理設備及零星購買費用。
第二	節	招待費		五,四〇〇,〇〇〇		本會委員十五人,每人食宿招待費月支三萬元,全年合列如上數。
第三	節	調查勸測費		二〇,〇〇〇,〇〇〇		
第四	節	化驗費		二,〇〇〇,〇〇〇		
第五	節	標本採集及統計印刷費		四,〇〇〇,〇〇〇		
第六	節	圖書購置費		四,〇〇〇,〇〇〇		
第一	二項	建設局經費		八六,四〇〇,〇〇〇		

第一節	建築費	三六,〇〇〇,〇〇〇	
第二節	開辦設備費	一四,四〇〇,〇〇〇	
第三節	警察服裝費	三六,〇〇〇,〇〇〇	每名每年夏服二套,冬服一套,共重二十萬元,十八局合支即止數。
第三項	訓練班經費	三二,四〇〇,〇〇〇	
第一節	建築費	一〇,〇〇〇,〇〇〇	
第二節	開辦設備費	一五,〇〇〇,〇〇〇	
第三節	服裝費	二,四〇〇,〇〇〇	
第四節	調劑人員旅費	五,〇〇〇,〇〇〇	
第四項	國民學校經費	一〇八,〇〇〇,〇〇〇	國民學校十八所
第一節	建築費	七二,〇〇〇,〇〇〇	各校四百萬元
第二節	開辦設備費	三六,〇〇〇,〇〇〇	各校二百萬元
第五項	民教館經費	四五〇,〇〇〇,〇〇〇	民教館十八所

第一節	建 修 費	一八〇,〇〇〇,〇〇〇	每館一千萬元
第二節	開辦設備費	九〇,〇〇〇,〇〇〇	每館五百萬元
第三節	圖書器械費	一八〇,〇〇〇,〇〇〇	每館一千萬元
第六項	巡迴電化教育 工作隊經費	三二,〇〇〇,〇〇〇	
第一節	開辦設備費	二,〇〇〇,〇〇〇	各項用具
第二節	器材購置費	三〇,〇〇〇,〇〇〇	幻燈,電影機,圖書,畫報及其他用品。
第七項	農牧工 示範場經費	一六〇,〇〇〇,〇〇〇	農牧工示範場二所
第一節	建 築 費	八〇,〇〇〇,〇〇〇	連同墾場土地每場四千萬元
第二節	開辦設備費	四〇,〇〇〇,〇〇〇	每場二千萬元
第三節	週事 轉業 金費	四〇,〇〇〇,〇〇〇	每場二千萬元
第八項	路修 經費 健道	一,四九九,〇〇〇,〇〇〇	
第一節	建 修 費	八,〇〇〇,〇〇〇	繕修測量隊住所

第二節	開辦設備費	二,〇〇〇,〇〇〇	
第三節	儀器費	一五,〇〇〇,〇〇〇	經緯儀、水平儀、大平板、及其他測量繪圖用具各三套。
第四節	勘測經費	四五,〇〇〇,〇〇〇	
第五節	製圖費	二四,〇〇〇,〇〇〇	
第六節	修築道路管理費	六〇,〇〇〇,〇〇〇	修築道路人員薪津旅費及辦公費
第七節	修路工具費	四五,〇〇〇,〇〇〇	十字錐、圓錐、鋤頭、鐵錘、壓道機等。
第八節	特工經費	八〇〇,〇〇〇,〇〇〇	橋樑涵洞石方及其他特工
第九節	築路補助費	五〇〇,〇〇〇,〇〇〇	補助各縣局區特工費用
第九項	無線電經費	七七,〇〇〇,〇〇〇	總台一,裝五十瓦特收發報機,支台四,各裝十五瓦特收發報機,分台十四,各裝五瓦特收發報機。
第一節	建修費	三八,〇〇〇,〇〇〇	各支二百萬元
第二節	開辦設備費	五,〇〇〇,〇〇〇	總台一百萬元,支台各三十萬元,分台各二十萬元。
第三節	器材購置費	三四,〇〇〇,〇〇〇	總台四百萬元,支分台各二百萬元。

第十項	電話經費	九六〇,〇〇〇,〇〇〇	十八局每局裝置十門總機(價四十萬元), 轄區各裝五部單機(價二十萬元), 線路約長五千四百公里, 需十四號鉛線一百五十噸(價四百萬元)。
第一節	電料器材購置費	六八〇,〇〇〇,〇〇〇	磁頭八萬個(價三百元), 釘子二萬五千斤(價五千元), 電池全平三千兩(價五千元), 及其他零件合支如上數。(上列單價係按西昌市價)
第二節	電桿運費	八〇,〇〇〇,〇〇〇	電桿八萬根, 每根酌給運費一千元。
第三節	裝置費	二〇〇,〇〇〇,〇〇〇	
第十一項	衛生站經費	三七八,〇〇〇,〇〇〇	衛生站十八所
第一節	建修費	一四四,〇〇〇,〇〇〇	每所八百萬元
第二節	開辦設備費	五四,〇〇〇,〇〇〇	每所三百萬元
第三節	器材藥品購置費	一八〇,〇〇〇,〇〇〇	每所一千萬元
第十二項	產銷供應社經費	四六〇,〇〇〇,〇〇〇	總社一區社一八
第一節	資金	四六〇,〇〇〇,〇〇〇	總社一萬萬元, 區社各二千萬元。

寧遠印刷公司代印

東莞張伯楨著

達賴喇嘛傳

吳閻生題



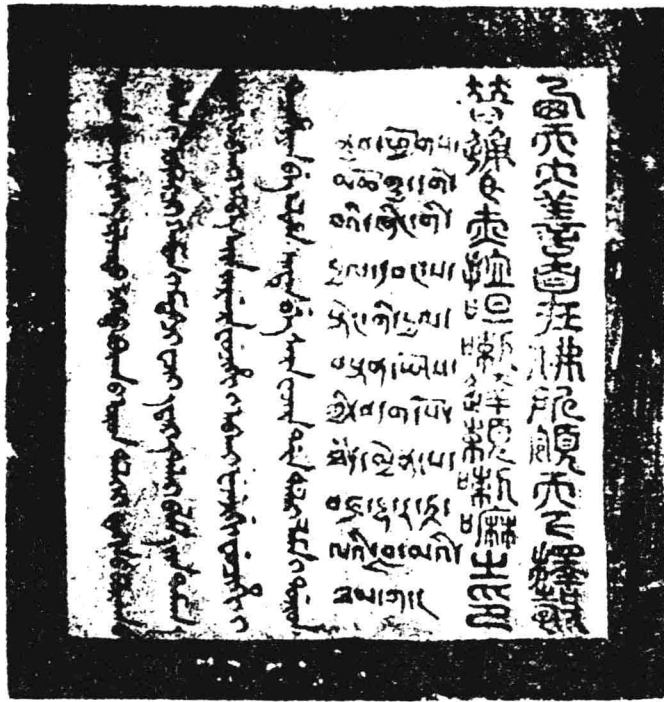
第七輩達賴喇嘛



庚午得此像請榮武佛開光加持據說此第七輩達賴佛用各種寶物和合金銀自造之像得之供養可消一切災難現此像裝入廣州時輪寶塔內
甲戌羅桑彭錯識

第七輩達賴喇嘛金印

雍正二年御製以黃金二百三十兩鑄



第一號

第十三輩達賴喇嘛

名阿旺羅桑圖丹嘉錯受封爲
護國弘化普慈圓覺大師



滄海居士才力宏
肆博學篤古兼究
佛乘所輯生平撰述
為叢書若干種異聞

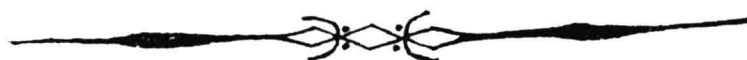
瓌製焜燿森列洵亞恢
張國故助益雅化漸摩
歲月蔚成盛業當為
中外所快觀也甲戌首

夏八十二叟陳三立





安欽呼圖克圖題



達賴喇嘛傳

再傳弟子東莞張伯

~~達~~

法名羅桑屬錯

達賴二字以蒙古語釋之猶言大海喇嘛二字卽漢語稱僧爲上人耳達賴喇嘛猶言無上之大海表其道德深廣如海無所不含納也喇嘛示寂轉生則爲呼畢勒罕卽漢語轉世度世人也當呼畢勒罕未出世前俗例於佛前誦經祈禱廣爲訪覓各指近似之幼孩於佛前卜筮擇一聰慧有福相者定爲呼畢勒罕幼而習之長成乃稱呼圖克圖傳襲其業以掌其教初藏中皆習元帝師帕斯巴所傳之紅教明代有宗喀巴者幼而神異精通佛

法著穆隆經初出家亦學經於紅教薩拉廟之呼圖克圖既成爲眾所敬相傳受戒時染僧帽諸色不成惟黃色立就故名黃教衣冠皆黃色盛行於衛藏及極西諸部落宗喀巴示寂遺囑二弟子世世以呼畢勒罕轉生演大乘教二弟子首座卽達賴喇嘛相傳達賴爲觀音化身二世達賴在明正統時卽以活佛聞於中國三世達賴教益盛紅教中大寶大乘諸法王皆俯首稱弟子化行諸部東南數萬里熬茶膜拜視若天神諸番王徒擁虛位不復能施其號令是爲喇嘛極盛時代達賴之名亦始於第三世受蒙古汗所尊稱後以此爲

定號焉茲就歷代轉生之靈異詳述之第一輩名根

登珠巴擺桑布一譯作羅倫嘉木槎於大明洪武二十四年辛未在

後藏霞堆地方出世為多里隆贊汗之裔世為藏

主初生時有禽鳥呈祥之瑞親見白衣觀音及金

剛現身年十五由拉蕩大堪布授小戒年二十歲

得傳大戒後親至前藏皈依宗喀巴由宗喀巴授

經派為教下首座將從前在甲噶投生為工却王

之時由各仙女指示各種事理次第舉行並念誦

班墊神母各經隨按所示如法修習并修建扎什

倫布寺院大興佛教於成化十二年丙申在扎什

倫布圓寂享壽八十四歲第二輩名根登甲錯一譯作根敦嘉木

二
論
海
叢
書

桂於大明成化十二年在後藏打朗地方出世初
 生時能解誦竹麻佛經中奧義親見宗喀巴現身
 並親纂宗喀巴及佛母讚頌復見文殊及各護法
 神現身十一歲由班禪額爾德尼傳授小戒二十
 歲由捻宜曲濟喇嘛傳授大戒靈異素著乃於扎
 什倫布寺嗣法王位統治藏事繼從藏人請移居
 拉薩之別蚌寺名德愈隆威神益顯入室弟子幾
 不能容遂就別蚌寺側復建一寺曰兜率宮一名
爾汪以爲新學喇嘛研經之地自是喇嘛精通秘
寺密蓮花部法者眾教化既行活佛之名顯於天下
 明正德中武宗遣使率將士迎之不欲往藏人匿

之明使脅以兵力卒無功而返後武宗崩世宗卽位書通藏僧而別崇道教藏人乃益服其前知愈加禮敬六十七歲在布賚綳幹墊頗章廟圓寂第三輩名四朗甲錯擺桑布一譯瑣南嘉木槎於明嘉靖二十二年癸卯在前藏堆隴地方出世初生能朗念六字大明及宗喀巴出世源流親見各護法神現身孩提時能認前輩徒侶由仁青四朗扎巴喇嘛傳授小戒由噶勒丹池巴格勒擺桑布傳授大戒隨登布賚綳色拉各寺講經之座三十六歲親往蒙古充阿泰國王師賞賜奪吉腔名號金印黃教於是播於蒙古先是蒙古汗俺答尤加尊信萬曆七年俺答

親入藏迎之道侵瓦刺爲所敗歸次青海建仰華寺以居之大會諸部謀報瓦刺達賴止之且戒以勿好殺俺答亦勸之通中國遂自甘州遣書張居正居正報於朝神宗命通使焉相傳蒙古弘法時會現四臂觀音像又於所履石上現六字大明足印其時俺答以足疾殺馬取治空中忽聞人語曰爾何得作此惡業俺答懼乃從阿里克喇嘛教日持六字大明百八徧以爲懺悔又其時俺答汗子死其母哈屯莫倫依蒙古俗爲殺百童子及百駝駒殉葬以此業緣其母尋卒墮於惡道纏擾俺答以乞援達賴乃依秘法爲修三角護摩爐以爲超

度而以哈屯莫倫骨焚於鑪內旋見一蛇形異蝎
入於屍衣爲誦真言蝎卽點首三次寂然不動又
爲作三世佛大供供畢焚屍與蝎眾見鑪烟忽化
白光一道旋繞昇空變爲童子合掌而去自是蒙
人益加信而殺駝駒殉葬之惡習於以永除矣俺
答感其化令蒙人皆奉佛教持戒誦經月齋三日
禁止殺生漁獵而上達賴尊號爲瓦齊爾達喇賴
案達賴之名自茲始又依其教爲立十善福德政凡出家人
違教娶妻在家人違教殺生者均罰之蒙古佛教
於是復大振又其時俺答請在尼浴木塔拉地造
彌勒佛像先遣班禪小胡圖克圖前往戒以到卽

入馬頭明王定七日或三日彼土神將以所藏物
獻出小胡圖克圖如教入定三日忽一白衣少年
衣白袈裟掛白素珠出禮小胡圖克圖訖跪白曰
今當如令呈出各物明日果一眾寶莊嚴之馬鞍
至小胡圖克圖乃築像基甫就而達賴至其時先
一託音齊蒙古刺嘛弟子之稱以達賴像贈薩木達汗之父
汗父取而擲諸地卽夢有黑衣人以水晶刀刺其
心次日諸竅流血而死薩木達汗悔懼疾以精金
寶玉等獻之乞爲造像懺父罪許之汗大喜至是
以其金玉并土神所獻之眾寶和合造成大慈彌
勒像躬自開光天花如雨異香普聞奇祥靈瑞不

可勝紀又其時有術士博納木則者屢以邪術侵害而不得一逞忽來稽首請罪曰我以術死九十人獨於公三次不傷我知罪矣我死必墮三惡道今願於觀自在菩薩前懺悔皈依乞爲授戒示以途徑如其願逾七日果卒爲引入菩提道焉厥後俺答歿蒙古右翼往迎許之途次甘肅其長官獻供養時香烟忽結成一壽字撥之不開眾皆驚異因向求法各授灌頂且以經傳之旣而甯夏長官悉來禮供於廣眾中現身爲白色四臂觀音之像一面二手合掌二手左執青蓮花右持水晶數珠結跏趺坐璀璨莊嚴放五色光照激十方復在

伊可錫巴彌博碩克圖十二圖默特喀爾喀等地
宏傳灌頂密教皈依者益眾矣殆萬曆十五年察
哈爾圖們罕來迎謂使者曰明歲上半年或可往
遲則不暇矣眾皆不喻獨使者阿穆岱知之乃授
以灌頂法萬曆十六年戊子神宗遣使千人以厚
禮來迎適與圖們罕來迎之千人遇對使者曰二
大國汗均爲眾生來迎極欲前往奈大力汗之使
已先到今將赴他處弘法利濟矣至三月十六日
會集大眾及兩國使者告誡畢卽入極樂通慧神
變三昧泊然而寂茶毘時頂現觀自在菩薩像復
於像頂現藥王佛像慈悲慧眼明照四方時在萬

歷十六年地在卡歐吐密享壽四十六歲第四輩

名榮丹甲錯一
譯雲丹嘉木槎

明萬曆十七年己丑在德青王斯

齊地方出世爲蒙古圖克隆汗族敬格爾家第四子幼時親見四臂觀音及金剛宗喀巴現身十五歲入藏由噶勒丹池巴桑結仁青傳授小戒又由班禪額爾德尼傳授大戒膺布賚綳色拉噶勒丹三大寺講經座能役使鬼神並能將欲貽黃教之害者預示化誨止其惡念曾留足印於石上在藏地隨緣行化先是某寺以銅范金造一彌勒佛像極盡神妙方欲開光像首忽傾斜眾匠欲正之而街窮適達賴至禮像畢畧加省視曰像首之上寺

脊內有一得道阿雜喇屍像首避之故傾斜旋令人登脊察視果有屍在取棄諸江爲之散花開光像首復正眾見此瑞咸生敬信自是法幢廣建大闡宗風其時蒙古汗又欲迎入蒙部藏人不願乃議別設一坐床主教喇嘛於蒙古公選得十三歲夙著靈異之津巴扎木蘇以往案津巴生於萬歷二十年壬辰被選至蒙古靈異昭著蒙古人極崇信之更錫大慈邁達里以胡圖克圖之號案邁達里至清順治九年始入寂年六十矣蒙人大悅在藏弘化既周於萬歷四十四年丙辰在色拉寺圓寂享壽二十八歲第五輩名阿旺羅布藏甲錯明萬歷四十五年丁卯四月初八日在瓊結地方出世親見

阿底霞及宗喀巴并觀音菩薩馬頭金剛巴墊神
母等現身纂註前生所得因果班禪額爾德尼知
之至其家見之卽曰班禪爾來何遲耶相與論秘
密奧義與夫前因後果聆者驚異遂由班禪額爾
德尼傳授大小戒旋登布賚紉色拉寺講經座青
海固始罕賢王將前所取前後藏各地供獻之十
歲以圖巴克洪台吉及蒙古掌教喇嘛誠請往傳
消災吉祥之六臂吉羅案吉羅卽漢語如意輪觀自在灌頂
法卽在廣座現六臂觀自在身微妙嚴肅眾心歡
悅羣信爲觀音化身歲丁丑二十二歲知大清將
統馭中華與班禪額爾德尼商備書遣派斯青曲

吉胡圖克圖至盛京進統一天下端兆及方物於
清廷且命之就地宏傳如意輪灌頂法遂大啟盛
京諸地人民之信會大清收復模打音譯地舉朝欣
慶羣頌其先知清廷隨令斯青曲吉回藏兼派恰
甘喇嘛隨行頒發諭旨嗣後我朝歷輩作爲達賴
喇嘛班禪額爾德尼施主云云帝眷可謂隆矣嗣
又以大明崇禎皇帝被流寇版害經大清剿滅欣
逢順治繼統派巴雅爾阿巴凱昔等前往北京呈
進貢物順治五年清廷欽派喜饒喇嘛等赴藏奉
敕書飭令速赴京都順治七年噶足喜饒二喇嘛
再入藏派令隆青喇嘛隨行賫到敕旨再飭令速

赴京都順治八年復專派欽差至藏三次宣旨敦
促卽赴京都是年十二月欽差偕噶足喇嘛恰噶
達爾罕等二百餘人特來迎接旋卽具奏擬於次
年七月赴京順治九年由藏起程入京都朝覲行
至青海恰甲地欽差內務府大臣霞吉達熱康主
僕前來迎迓賚頒諭旨賜賞御物行至西甯甲噶
布地方欽派阿格前來迎接賚到諭旨又行至窩
克昔巴地方由國庫賞發口糧行至滿洲朵巴容
台地方欽派郎青喇嘛克牙齊佐領前來頒發敕
書及珍珠念珠行至根協地方賞賜金頂黃轎行
至沃吐酥河邊欽派克牙喇嘛及葉佐領前來頒

發諭旨御賜寶物行至依庫之界欽派額星克親王帶領馬隊二千前來賞賜黃傘旂幟各項儀仗又頒發諭旨御賜鑲嵌珍珠袈裟衣服等項又撥國庫欸爲建駐錫殿行至腔畢河邊欽派洛桑格隆前來賞賜金鞍御馬二匹及大哈達等項又奉諭旨問起居行至清河橋欽派親王帶領馬隊三千餘前來并賞發黃傘紅傘旛幢四十付旋抵京都時順治九年壬辰十二月十六日也抵京時適逢皇上御駕出獵遂在獵場晤之皇上由御座起行數武與之握手言歡皇上復登御座其旁備座溫諭令其登座先行吃茶隨詢起居同時茶畢卽

於座前恭候聖安皇上甚歡欣旋詢前後藏情形
賞賜筵宴由戶部撥供養銀九萬兩於十七日移
居新建黃屋駐錫矣十九日與皇上會面賞賜黃
哈噠金造幔達拉及金銀供器旛傘幢旗掌扇各
儀仗大小百餘種由欽差內務府大臣賚送前來
十年癸巳正月十一日親往皇宮慶賀欽派內務
府大臣前來迎接進宮皇上諭曰朕登座位爾達
賴喇嘛着亦同時登座照前一全吃茶賞賜大宴
隨行第穆呼畢勒罕擺曲堪布等十五人亦賜宴
暨賞撥銀兩緞疋也自十二日起遵照諭旨誦經
祝禱另繕寫哈噠遞呈念經時柱上忽流水數日

不斷嗣後流水處忽生花枝亦經皇上御覽駐錫黃屋時一夜有黑雲與烟相合聚成腔足神捉拿凶惡妖魅恐懼戰慄之狀近前僧俗均見之嗣因連紀拖榮與降嶺諾們罕二人講經爭論時兩家從役亦分黨相爭當將其情形奏聞奉諭旨二喇嘛不和緣因講經而起着由達賴喇嘛按照經規了結當卽按照經中規矩辦理後奏聞皇上喜悅二月十二日欽派大臣前來賞賜珍珠斗篷並衣服全套大緞綾緞各十五疋及銀器鞍馬等項十八日朝見賞賜御宴節次奉諭旨賞給黃金五百五十兩銀一萬一千兩大緞一千疋金馬鞍十副

虎皮豹皮獺皮各十張金盤一對銀茶筒九個大
銀鑲一個茶一百箱皇太后又賞賜黃金一百兩
銀一千兩大緞一百疋越二日奏報起程返藏欽
派內務府大臣賚頒極鉅珍珠朝珠一串并奉諭
前賞大傘旂幟旛幢儀仗等項可在前擺列又欽
派親王護送隨賜大宴餞行時順治十年二月二
十日也歸途行至打卡地音譯時值五月欽奉諭旨
及頒到金印上刻四體字文曰統領西方佛教普
通瓦赤拉旦拉達賴喇嘛之印並准其持掌西方
政教事務頒給金冊十五頁寬四指長五寸實爲稀世之寶與夫
各項珍品內務大臣及達爾罕等均護送至打卡

地也行至打卡息鞭暫爲休息止於旅舍遇邪魔
弄術忽見天上兩月齊出念真言解之眾見一月
落於山後行旅無恙其護送至藏者係欽派克牙
喇嘛達幹曲吉簪巴噶足各司員筆帖式等也返
藏後又修建布達拉及黃教寺院六十二處西藏
前有寺廟并康巴地方寺院共三千零七十處其
每年經費口糧銀兩均由國庫頒發也順治十八
年壬寅大行皇帝龍馭上賓康熙帝卽位奉諭旨
每年照常頒給緞疋哈噠等物康熙九年奉諭旨
嗣後爾喇嘛所上奏書內無容繕寫座前及具陳
字樣康熙十四年額外奉到諭旨賞給金幔達拉

一座以黃金一百兩造成黃金一條重一百兩銀茶筒一對銀

四百五十兩大緞二十疋哈嚨五百根此爲末次

賞賜也康熙二十一年壬子在佈達拉寺圓寂享

壽六十六歲第六輩名羅布藏仁青策養甲錯生於康熙二十

二年癸亥在們地松度地方出世初生時卽言我

係阿旺羅布藏甲錯化身常念嗎呢經親見宗喀

巴馬頭金剛班墊神母現身康熙帝欽派章嘉呼

圖克圖赴藏迎至佈達拉坐床由班禪額爾德尼

傳授小戒曾在色拉寺及拉魯格猜等處石上留

手足印跡其沐浴水變成八寶甘露靈異昭著旋

在三大寺膺講經座又在前藏大招寺樓頂新建

金剛寶頂并以黃土和合寶物自製諸種佛像四

十六年奉諭旨由藏起程入京都朝覲行至青海

工噶洛地方圓寂年才二十五也第七輩

名羅布藏改桑

甲錯擺桑布

於康熙二十七年_譯在裏塘地方出世初生

時彩雲呈祥雨暘時若常念拉莫經

譯音

並親見宗

喀巴及十八羅漢金剛等神現身舊日門徒均如

素識預知前因常演妙法僅七歲即與數千僧俗

傳經纂集佛家讚頌以傳於世右臂有蓮花樣左

臂有螺螭形左掌現法輪形下身成虎皮文此其

生質之特異也康熙五十三年取道德格

譯地名

前

赴青海途間忽生水泉凡來頂禮者均如素識駐

藏大臣曾將此緣由奏聞於朝由滾布譯地名前往

而至青海阿齊圖台吉之帳青海沙漠地多以帳為室清廷欽

派大臣率領六十餘人來迓並賚到諭旨着令進

京旋於康熙五十四年乙未派大臣工噶落爾頤

到諭旨着先駐錫滾布五十五年復欽派大臣並

司員筆帖式等前來賚到諭旨着令先在滾布地

暫行先駐錫並預備行轅繼又奉到諭旨青海各

官齊集之日達賴喇嘛親身會面一節朕心甚喜

洵為真正呼畢勒罕朕乃施主三年內當與僧人

一百三十四人賞發冬夏衣料隨備謝恩奏書專

差前往呈進厥後因事返回前藏將緣由託青海

長官轉奏奉到諭旨達賴喇嘛係屬皇帝轉世爾
大眾須要恭敬爾青海各官不准稍生歧異當知
一手難遮天日云云同日又奉諭旨爾喇嘛福德
皆裕須要勤加薰修冀黃教振興回藏後於康熙
五十五年丙申由擦幹諾們罕丹巴堅參披剃傳
經五十六年朝廷爲剿辦準噶爾欽派公爵策汪
洛布并欽差大臣入藏轉到諭旨五十八年己亥
青海幹墊額爾德尼朝見廷寄恩旨問候並御賜
香鑪等項時年才十三也五十九年庚戌正月初
一日欽派阿格大將軍王并親王等率領大兵三
千前來由大將軍王宣傳諭旨畧云期其振興黃

教保安生靈達賴喇嘛返回西方佛地駐錫布達
拉所有青海各官均須協力辦事庶可以冀黃教
久遠力維大局始終均得裨益於達賴喇嘛事件
更宜認真將事又由大將軍王傳到諭旨頒賞黃
蒙古包帳房等物並賞賜金印一顆文曰振興黃
教普度生靈七輩達賴喇嘛之印此印用黃金一
百三十四兩所
造又金冊十三頁金冊上刻滿蒙藏三體字
以一百五十兩黃金鑄的暨各
色大緞金銀供器等物旋欽派大將軍二人並內
務府大臣一人暨土觀呼圖克圖噶足喇嘛司員
筆帖式佐領等以及青海庫倫各王公官兵護送
至佈達拉寺坐床時康熙五十九年九月十五日

也坐床時皇上賞發慶賀極長六十年壬午欽派

黃哈噠一根供養一萬兩

達喇嘛等來藏賚到敕書及奇珍異寶並大緞哈

噠等物又奉諭旨賞發銀三萬兩又賜敕書及藥

王經卷珍珠念珠嵌寶各器隨因康熙皇帝龍馭

上賓欽派扎薩克喇嘛等赴藏熬茶作善案清代皇帝薨

均派員入藏熬茶作善賚到雍正帝諭旨及布施三大寺銀

各一千兩其餘諸寺院賞撥銀三千兩大哈噠各

寺一百小哈噠各寺一千茶百甌金幔達拉一座

以黃金五十兩造成大纓二十匹四疋雍正元年癸卯因駐藏

漢兵撤回事奉恩旨并頒賜各物二年甲辰欽

派達喇嘛等來藏頒到諭旨畧曰須照五輩達賴

喇嘛振興西方黃教普化生靈綏靖地方並頒賞

金印一顆文曰西天大善自在佛統領天下釋教

普通瓦赤拉坦喇達賴喇嘛之印此印以黃金二百三十兩鑄成

上係漢蒙滿藏四種字體又金冊一道計十六頁此金冊厚二分以黃金三

百兩造是年再奉諭旨一道及頒賜各物則由呈

進登極貢使卓尼堪布等所賚回者也三年乙巳

由扎薩克洛桑格隆等來藏賚到敕書曰爾喇嘛

奏書所敘用吉祥花樣織成五色哈噠張掛各廟

宇洵屬裨益黃教等語茲由此擬就吉祥之語二

句并花樣及所織哈噠一併寄去着卽在於爾等

大小廟宇張掛嗣後凡逢遞寄廷旨擬將此次五

色哈噠附帶十根并附頒賞大緞三十疋暨銀茶筒銀瓶銀燈大小哈噠等物又於是年扎薩克喇嘛洛桑格隆等至藏頒發所刊乾經及宗喀巴章嘉源流各經卷暨初印各經繼又奉恩旨及頒發供器等項又諭旨云近因準噶爾策忍頓柱擾害西藏派大兵剿辦之後將洛絨宗營寨擦娃作崗桑昂曲宗貢脚等處地方上各地均譯音賞給達賴喇嘛管理爾喇嘛派人前往接收各地方照舊征收差賦至裏塘言有番商應上牛馬鞍差而今此地雖歸內屬惟以興旺黃教爲念較比所收差銀加倍當由帑庫賞還是年又由欽差賚到敕書及供器

等項後因前後藏噶布倫內亂欽派大臣來藏又
派漢官帶領兵丁二千駐此護衛時雍正戊申六
年也七年己酉貢使堪布回藏奉諭旨曰達賴喇
嘛可至裏塘朕已在於該處新建駐錫之所設爾
喇嘛思念西藏釋迦佛之時可將情由達知回藏
爾到裏雖欲見朕惟內地暑熱實甚且未出痘恐
不可來或將來若與朕出巡之地相宜再圖見面
時因前後藏內亂遵旨再駐錫裏塘也八年庚子
因身體偶有不適奉到問候恩旨并賞賜大緞多
疋九年辛丑欽派司員來藏之便頒賞各樣果木
及緞疋等十二年甲辰由裏塘遞到各種物品又

貢使堪布轉回賚到敕書一道暨定製袈裟四十套并額外賞品嗣因欽差阿格親王章嘉呼圖克圖以及大小各官率領大兵前來賚到諭旨云爾喇嘛着回西藏駐錫勤衍黃教綏靖地方於是再由裏塘遄返西藏矣十三年乙卯欽派總兵大員帶領兵丁五千名常川在於該處護衛是年大行皇帝龍馭上賓熬茶作善欽差達喇嘛曲批達結等至藏奉到諭旨曰自前以來大局既爲一體應宜恪遵列祖列宗聖意爾喇嘛尤須照前和衷認真勤衍黃教以期常承恩澤并附頒賞三大寺熬茶銀三千兩大小哈噠各三百根茶八百甌其餘

寺院公給銀三千兩小哈噠三千根茶八百甌蓋
遵舊例以爲布施資福也乾隆元年丙辰欽差達
喇嘛曲批達結等來藏賚到登極各緣由願發敕
書四道并大行皇帝黃龍御衣御用衣服多種蓋
承大行皇帝之遺囑也二年丁巳班禪額爾德尼
圓寂欽差達喇嘛等來藏賚到敕書及諸種賞物
蓋一以哈班禪一以願達賴也三年戊午由部奉
到諭旨西藏各寺約有一千餘廟商上應撥各經
費甚繁均須由商上撥給節經列祖列宗優加鴻
仁今着每年由天津欸項內賞銀五千兩轉交達
賴喇嘛買茶之人承領六年丁酉班禪額爾德尼

坐床欽差達喇嘛至藏賚到敕書并御賜物八年
癸亥欽派熬茶官員至藏賚到諭旨及御賞物九
年甲子公爵索木朗達爾濟病故是達賴之父十年乙
丑十一年丙寅十二年丁卯十三年戊辰十四年
己巳此五年中前後均由貢使堪布及駐藏大臣
等頒到敕書及賞物十五年庚午乾隆舉行大婚
典禮奉諭旨云此次大婚典禮當與達賴喇嘛賞
賚隨由貢使賚到賞給玉如意及御衣等物是年
懲辦汪達奉諭旨曰從前聞足美朗結并不聽從
達賴喇嘛之言遇事不按規矩任意而行是以朕
節次降旨訓誨係前後藏諸人所知後復不遵朕

言雖擬將伊懲辦恐與達賴喇嘛或有不便是以
停止茲於十月初八日據前後藏大臣奏稱足美
朗結蓄意惡毒較前更甚擬請按事隨時懲究等
因朕卽降旨凡事若有應行轉告達賴喇嘛之處
着卽轉告再行懲辦乃朕所降明旨之欽差未到
以前已由駐藏大臣究辦伊二人隨亦隕命似此
攘亂之時朕聞達賴喇嘛身體平安朕心甚悅朕
所差大臣二人雖遇此等事件係屬爲國盡忠朕
當另行加恩彼時達賴喇嘛派人將釀事之人阻
勸了息係代朕躬幫同辦事朕心甚屬欣悅月已
降旨加恩至釀事之人竟敢不聽達賴喇嘛之言

釀出如此事件惟達賴喇嘛係屬受戒之佛於此事件止好如此朕於從前至今惟望振興黃教併派官兵護衛若果達賴喇嘛身體安泰則別項事件卽屬易爲朕所派官兵之內釀事惡人當卽置諸刑法達賴喇嘛着寬心駐錫等因諭旨發於十月至翌年春乃到藏也十六年辛未由欽差大臣及總兵率領兵丁五百來藏賚到敕書云足美朗結從役人等釀事之時達賴喇嘛能顧政教全局飭令禁戒致大眾均獲平靜朕心嘉悅因此一案旋奉諭旨着委派噶布倫四員以助執行政務然自有噶布倫之設西藏政教益起紛爭遂釀成後

來之隱患也十七年壬申十八年癸酉十九年甲戌三年中無大事可紀祇先後由欽差及貢使賚到御賜各物品而已二十年乙亥因身體不適由摺奉到諭旨云聞達賴喇嘛復染涼寒現今朕望達賴喇嘛速得全愈囑令章嘉呼圖克圖等率領眾僧念經祝禱所有達賴喇嘛將放朝講經等事暫須停止並宜好爲保養是年扎什倫布貢使堪布回藏賚到格外賞賜坐禱靠枕等件旋又奉諭旨云聽聞達賴喇嘛之病尙未痊愈朕心甚爲繫念現已囑章嘉呼圖克圖暨在京喇嘛僧人虔誠念經並派明醫四人往送醫生順便前往問候專

派大臣已令刻日起程赴藏章嘉遵旨入藏於翌年抵藏二十一年丙子由章嘉呼圖克圖賚到諭旨着將七輩達賴喇嘛各按真容畫成佛像七道並須將各輩護法神等一併附畫妥協開光後送京今日西藏佛像流行於國中均皇室提倡之力也二十二年丁丑由前來護送吐爾扈特熬茶之人來藏賚到敕書并玉靶傘以及大緞等物皇室供養以此次爲最終旋於是年二月初三日在布達拉寺圓寂享壽五十歲先是乾隆帝因達賴喇嘛五十大慶特派大臣二人賚慶祝敕書及各種祝壽物品來藏嗣因於途間聞其圓寂遂以此物

品作呼畢勒罕迅速出世之祥卽着在於金塔前
供獻又與之熬茶布施并加派扎薩克喇嘛阿旺
邊覺并呼圖克圖及大臣司員等來藏賚到大哈
噠二十方念經哈噠六百根織金大緞八疋無金
大緞十二疋大緞一百疋銀一萬兩以爲圓寂熬
茶作善之布施也第八輩名羅布藏降白於乾隆
二十三年戊寅在後藏拖結拉熱扛地方譯音出世
二十六年迎至扎什倫布迭娃尖寺院隨由駐藏
大臣賚到諭旨云達賴喇嘛乃係黃教領袖不得
視如尋常喇嘛總須好爲侍奉當派通曉經典喇
嘛數人常令在前隨侍若能勤習經卷庶與黃教

有裨着由班禪額爾德尼暨第穆呼圖克圖會同
揀選深通經卷喇嘛數人候朕定奪之後常令在
呼畢勒罕近前傳授經卷一面着班禪額爾德尼
與達賴之呼畢勒罕講經授戒時乾隆二十六年
正月初十日也奉諭後班禪額爾德尼揀選通曉
經典喇嘛具奏奉旨特派阿旺降巴甲頃阿旺曲
扎二人爲榮增師傅案榮增師傅一職傳經與呼
畢勒罕者由乾隆二十六年
八輩達賴始設又由駐藏大臣將達賴喇嘛之呼畢勒罕
業已迎至迭娃尖寺院具奏奉諭旨云訪獲真正
呼畢勒罕正屬吉祥着賞發大哈噶金長壽佛玉
琢釋迦佛寶石念珠此乃預慶呼畢勒罕壽享遐

齡興旺黃教之意俟呼畢勒罕年長坐床之時再當加恩賞賚云云時六月初八日也又於十一月初一日奉到諭旨曰今既呼畢勒罕日覺長大於放朝見人等事毫無怯意着卽將達賴喇嘛之呼畢勒罕在於布達拉坐床此間已派阿嘉呼圖克圖等明年赴藏選擇吉日將呼畢勒罕在於布達拉坐床所有賞賚各物發交伊等賚藏并詳爲囑飭第穆呼圖克圖遵照辦理云云奉諭後旋於二十七年壬寅八月初十日迎至布達拉坐床矣又奉欽差卡爾卡親王等來藏賚到敕書并頒賞各物數十種及銀一萬兩爲慶祝坐床二十九年甲

申由囊索堪布回藏賚到敕書三十年乙酉由班
禪額爾德尼傳授小戒隨由駐藏大臣來藏賚賞
大哈噠一方及綠玉如意嵌寶念珠等物以爲受
小戒之慶祝時六月初四日也三十一年丙戌欽
派大臣及邊覺呼圖克圖賚到敕書並御賜珍物
三十三年戊子親至前藏攢招具奏奉諭旨此次
攢招洵與朕心符合實爲振興黃教之事甚屬可
嘉隨在三大寺登座講經宣衍經義僧俗均皆歡
忭三十四年己丑三十五年庚寅三十六年辛卯
三十七年壬辰三十八年癸巳三十九年甲午此
五年中或由貢使及駐藏大臣等賚到賞給各物

無大事可紀也四十年乙未患病欽派醫生并司員等來藏四十一年丙申貢使堪布等回藏賚到格外御賜各物四十二年丁酉由班禪額爾德尼傳授格隆大戒貢使堪布回藏賚到恩旨并袈裟斗篷玉器等物是年因皇太后升遐欽派額爾德尼諾們罕堪布阿旺楚稱等來藏賚到敕書一道并三大寺熬茶銀一千兩大小哈噠各一千其餘各寺廟賞銀共四千兩小哈噠四千根茶一千甌以爲皇太后升遐誦經之布施也四十三年戊戌四十四年己亥四十五年庚子先後由駐藏大臣至藏賚到穿寶念珠玉如意等物四十六年辛丑

奉敕書曰爾達賴喇嘛今已年長精通上乘妙典
爲慈航普度宣衍黃教係屬沙迦吐巴佛所遺凡
於生靈並無歧異視如子嗣覺悟普度藉以靖安
西方等因又頒到金冊三十頁上有滿漢蒙藏四
體之字文曰獎賜西天大善自在佛統領天下釋
教普通瓦赤拉旦拉達賴并附頒金印一顆及御
衣念珠佛尊經塔等物是年護送圓寂班禪額爾
德尼佛柩之欽差大臣等來藏賫到口詔並頒賜
金幔達拉等項又奉諭旨曰茲據駐藏大臣奏稱
達賴喇嘛之巴噶克噶勒丹昔喀圖羅布藏丹巴
圓寂遺缺請與喇嘛噶青夷喜堅參補放巴噶克

一摺並稱與阿旺楚青會商達賴喇嘛近前若有
深通經典喇嘛常川勸導之時裨益實深等語該
噶青夷喜堅參多年坐靜練習經咒是以精通黃
教又據章嘉呼圖克圖具奏前來今達賴喇嘛亦
請與伊補放巴噶克甚屬妥協朕心喜悅噶青夷
喜堅參着補授隨侍達賴喇嘛之巴噶克并加恩
賞給名號念珠哈噠大緞等物着該大臣等卽將
此情形轉告達賴喇嘛並傳諭噶青夷喜堅參勤
謹隨侍達賴喇嘛等因時五月初一日也四十八
年癸卯將訪得班禪額爾德尼真正呼畢勒罕情
形具奏隨摺奉到諭旨並賞賜玉器緞疋等物四

十九年甲辰欽差大臣等來藏賚到敕書頒賞玉冊玉印並奉諭旨曰若遇慶典事件則鈐用玉印其尋常之事仍用舊印等因又隨摺頒賜玉如意等物五十年乙巳北京白塔寺忽有數丈長之哈噠懸掛塔頂隨摺奉到諭旨讚揚五十一年丙午由貢使堪布回藏賚到格外賞賜嵌寶念珠玉如意等物案五十二年丁未是年無論旨及頒賞物件五十三年戊申貢使堪布回藏賚到格外賞物五十五年爲恭祝乾隆萬壽在於前藏及附近地方新建廟宇內由榮增班第達並僧人百名於萬壽期念誦長壽經卷祝禱各緣由奏陳奉諭旨賞賜御書四字匾額一

道並崇壽寺四體字匾額一道與新建寺院又奉
諭旨曰駐藏大臣將達賴喇嘛班禪額爾德尼迎
至察木多欲將布達拉交於賊手達賴喇嘛於此
大事乃能斷定甚屬可嘉今達賴喇嘛及黃教爲
重擬派大兵萬餘剿辦廓番所需軍糧撥給數百
萬兩等因此諭五十六年辛亥由成都將軍轉到
者也五十八年經大兵剿辦將廓番收歸版圖五
十九年甲寅駐藏大臣奉到諭旨飭將此喜信轉
送達賴喇嘛班禪額爾德尼諭旨中有福中堂等
往剿廓番時與達賴喇嘛和睦朕聞甚屬欣悅等
語特降此旨者着與廓番通信也六十年乙丑奉

諭旨曰達賴喇嘛於朕六旬萬壽呈請進貢品並
恭祝派眾僧念經朕心甚覺喜悅茲發去大哈噠
一方長壽佛一尊寶石念珠玉如意荷包各一份
銀四萬兩諭由駐藏大臣轉到也嘉慶元年丙辰
及三年戊午均由貢使堪布賚到賞賜佛像鈴杵
等物四年己未奉到諭旨曰前大行皇帝龍馭上
賓之時聞達賴喇嘛甚屬憂愁親往大招燃燈節
令僧人數萬念經實屬可嘉將此哈噠着轉遞達
賴喇嘛並照前例頒給三大寺及其餘寺院熬茶銀及大小哈噠與供品等同日又
奉諭旨曰大行皇帝政績偉烈是以天下生靈均
獲平甯爾喇嘛等毋庸繫念云云六年辛酉由班

禪額爾德尼傳授大戒旋奉諭旨曰聽聞章嘉呼圖克圖安抵前藏所有章嘉經典務須如前輩一般着達賴喇嘛妥爲傳授是年達賴始而在班禪前受戒繼而傳經與章嘉也九年甲子染患痘症奉諭旨畧曰雖擬由北京專派大臣并醫生赴藏看視惟是路途寫遠迨至抵藏尤恐有誤着派成都副都統帶領醫生迅速赴藏看視奈御醫未到已於十月十八日在布達拉寺圓寂矣享壽四十七歲旋奉到諭旨曰達賴喇嘛爲眾呼圖克圖領袖現在忽聞圓寂之信朕心甚惜今派大臣恭賚賞賚赴藏并着噶勒丹昔喀圖呼圖克圖并敏珠

爾呼圖克圖在雍和宮並各寺內選擇一寺認真
 念誦經卷稍盡朕心云云其賞賚物品計銀五千
 兩蟒緞二十疋大緞一百疋大哈噠二十方小哈
 噠三百方也第九輩名阿旺隆朵於嘉慶十年乙
 丑十二月初一日在康巴墊典科地方出世始生
 時即能喚母名並念經數句六閱月能履步八閱
 月能語言一日看見根登珠巴佛像案即第一向
 母言曰此乃我之前身也母奇之旋又言距此迤
 東有我之寺院往東而行至水邊有一大石跡之
 果然又言聽得布達拉鐃鉢之聲陸格協熱亦在
 彼處我係羅布藏甲錯之身至迭斯桑結甲木養

扎巴奪吉堅參三人均前生之門徒均在我之寺院據其所

言均係第五輩在世之事并能認識前生所用各
法器十三年戊辰正月十八日上午八時忽言大
皇帝與我降有恩旨旋即奉到諭旨曰現在若能
自知爲五輩達賴喇嘛之身即屬不昧前因認識
前輩所用各器實屬毫無錯誤猶如大行皇帝在
位之事允宜優加鴻仁毋庸入瓶籤掣即作爲達
賴喇嘛之呼畢勒罕着賞賜大哈噠長壽佛寶石
念珠鈴杵等項交欽差將軍迅速賫藏又由駐藏
大臣奉到諭旨云所奏達賴喇嘛之呼畢勒罕於
九月二十三日坐床洵屬吉祥之事着照辦理屆

時再命大臣恭賚賞賚至達賴喇嘛之呼畢勒罕
雖僅四歲來往一切務須妥爲備辦俾得觀瞻着
加恩准用黃轎前輩達賴喇嘛所得金印於坐床
後謝恩奏書准其蓋用金印嗣將披剃取名忽言
曰今已受戒爲黃教之首領係三寶佛恩德應往
各寺遞呈哈噠隨引父母詣各佛前逐一指告此
係何佛是日見四方祥雲捧日又見祥雲聚成幢
旛旗彩旋將結賽呼畢勒罕改桑吐布丹濟克美
甲錯第穆呼畢勒罕二人補放榮增師傅具奏隨
摺奉到諭旨着賞給結賽呼畢勒罕諾們罕名號
遂於是年九月二十三日在布達拉坐床十六年

辛未駐藏大臣來藏寄到詔書褒揚十八年癸酉
由班禪額爾德尼傳授小戒二十年乙亥二月十
六日在布達拉寺圓寂享壽十一歲旋奉諭旨畧
曰查達賴喇嘛爲各呼圖克圖領袖坐床未久遽
行圓寂深加悼惜着在靈前燃燈念經并賞給熬
茶銀五千兩由西藏糧庫撥給轉交第穆呼圖克
圖先行作善至緞疋哈噠再當派專員賞藏曇花
一現游戲人間不勝慨然也第十輩名阿旺羅布
藏降擺丹增
楚稱甲錯
擺桑布於嘉慶二十一年丙子在裏塘仲奪地
方出世是日屋有祥雲擁護柱有甘露潛滋室有
藥丸飛入誠異徵也言語舉止迥異凡流實屬前

因不昧且閱佛經卽能背誦於道光二年壬午正月十五日由駐藏大臣奏明入瓶籤掣於三月三十日奉到諭旨云據駐藏大臣等奏稱訪尋達賴喇嘛之呼畢勒罕之幼子三人入瓶掣出裏塘番民洛桑捻扎之子改桑堅參徵兆洵屬吉祥實係達賴喇嘛轉世之身僧俗大眾均皆誠心信服等語朕心甚覺欣悅茲發去呼畢勒罕哈噠一方長壽佛一尊珊瑚念珠一串着卽轉發祇領至達賴喇嘛定於八月初八日坐床着該大臣與成都副都統以及章嘉呼圖克圖會同照料屆時再行賞賚等因並照所請噶勒丹昔喀圖薩瑪第巴着授

爲榮增大師傅舊任噶勒丹池巴阿旺捻扎及榮
增班第達降擺夷喜丹貞堅參二人補放副榮增
師傅又奉到諭旨從前達賴喇嘛之呼畢勒罕坐
床曾准鈐用金印今達賴喇嘛坐床於謝恩奏書
仍准鈐用金印十四年甲午由班禪額爾德尼傳
授格隆大戒十五年乙未皇太后六旬萬壽會親
赴三大寺熬茶布施十七年丁酉率領西方喇嘛
僧眾在三寶佛前燃燈布施隨將所念白財神經
寶瓶三座交堪布囊索賚京呈進奉諭旨上年十
二月得蒙上天降雪迨至本年正月復又降雪二
次至夏秋間雨澤應時年穀順暢皆係達賴喇嘛

等竭誠念經虔禱所致自應賞賚其賞給各物由駐藏大臣轉到也十七年九月初一日在布達拉寺圓寂享壽二十二歲第十一輩

名阿旺改桑丹貝卓密凱珠甲

錯

於道光十八年戊戌九月初一日寅時在噶達地方出世先是第十輩達賴於新派噶達堪布起程時贈一磁碗笑謂之曰請持至噶達以作將來徵兆前一年噶達地忽生一青黃花過冬不萎復於該處寺院生一奇花各種異徵僧俗共見誕生日祥雲擁護聚成旛幢幼時常言準備行裝到佛寺院又向眾言看見觀音像是我之化身對於僧俗舊人均能認識所言均係七輩出世之事不昧

瑚念珠一串着轉發祇領同日又奉到諭旨日十一輩達賴喇嘛之呼畢勒罕着於明年四月十六日座床所有應頒冊印敕書賞物已飭理藩院專派司員二名賫往其經過直隸陝西四川各總督巡撫會派道員知府副將參將等官妥爲護送并着在於庫中提銀一萬兩一俟該司員到川發給帶藏轉交達賴喇嘛祇領又於九月初九日奉到諭旨孟等奏前輩達賴喇嘛所得金印着訪獲呼畢勒罕坐床後准其鈐用並加恩照前准用黃轎黃韁黃圍幔等項奉諭後自薩木丹起程晨早降雨旋即天晴霽後見五色祥雲甚多至午刻又見

祥雲聚頂行抵布達拉之日彩雲又聚成旛幢等
形二十二年壬寅四月十六日欽派駐藏大臣孟
赫並章嘉呼圖克圖等賚到敕書並御賜等物按
照前輩例規由欽差章嘉呼圖克圖代授其頒賞
物計有
十二頁金册一道上刻滿漢蒙藏四體字並銀幔
達拉銀茶筒銀瓶銀燈珊瑚念珠繡花蟒緞黃錦
緞靠枕坐褥各色大小哈達黃
紅絨緞以及玻璃磁器等物道光二十三年癸

卯正月初六日隨摺奉到諭旨曰昨章嘉呼圖克
圖由藏到京朕詢問現在達賴喇嘛面容經學如
何據稱甚屬聰慧靈妙等語所有達賴喇嘛爲黃
教領袖凡西方生靈均蒙護庇朕心亦甚欣悅刻
下達賴喇嘛年歲甚小更宜認真勤習黃教並着

隨侍之人於飲食起居一切小心認真着將此旨
傳知噶勒丹昔將圖薩瑪第巴等須知達賴喇嘛
身體緊要務須留心認真侍奉好爲傳教經典以
昭朕維持黃教之至意二十四年甲辰奉諭着濟
隆呼圖克圖並降孜曲吉羅布藏崙珠補放正副
榮增師傅二十五年乙巳阿旺降白楚稱所有房
屋佛尊器具田莊等項奉諭賞給商上估價約值
銀十四萬四千餘兩撥作賠修商屬寺廟之用二
十六年丙午四月初七日由班禪額爾德尼傳授
小戒是日由駐藏大臣傳到諭旨并賞賜哈噠念
珠玉碗荷包等物二十九年己酉專差堪布羅桑

楚稱回藏賚到敕書并御賞各物品三十年庚戌
皇太后升遐念經作善隨摺奉到諭旨并賞物後
又頒到敕書并賞給三大寺及其餘寺院各物品
暨熬茶銀是年又值大行皇帝龍馭上賓欽差等
來藏賚到敕書并熬茶布施各物咸豐二年壬子
派巴爾雅堪布降曲丹批晉京旋回藏賚到敕書
及御賜各物品是年按照前輩例規恭祝萬壽並
黃教興旺親往三大寺並瓊科爾結等處寺廟燃
燈熬茶布施經駐藏大臣代奏奉諭旨并頒到大
哈噠三年癸丑爲廣西軍務念經解消兵刀具奏
後由駐藏大臣奉到諭旨並賞賜長哈噠及念珠

等物四年甲寅榮增正副師傅二人圓寂遺缺奉諭着噶勒丹池巴羅布藏青饒汪曲補充正榮增師傅汶結賽呼圖克圖阿旺羅布藏拖美丹增甲錯補放副榮增師傅五年乙卯駐藏大臣奉到清字廷寄達賴喇嘛現已年長着卽管理政務並准其使用八輩所得印冊隨於正月十三吉日恭照諭旨掌管政教事務是年十二月二十五日在布達拉寺圓寂享壽十八歲當經駐藏大臣具奏奉諭旨滿慶奏稱達賴喇嘛突然圓寂朕心深屬悼惜加恩着滿慶卽於達賴喇嘛靈前賜奠由藏着賞銀五千兩旋欽派章京來藏賚到御賜團龍粧

緞二十疋大緞一百疋大哈噠二十方念經哈噠

三百方第十二輩

名吉爭阿旺羅布藏丹貝堅參稱勒甲錯擺桑布

於咸

豐六年丙辰在沃卡俱卓地方出世初生時兩手

合掌下地即能盤膝右足心有紫黑唵字形是年

隆冬園內忽生樹木樹上開有五朵奇花房柱牆

壁時有甘露滋潤南窗外時見婦女盛粧往來房

內石梯上留有足印

此石現供於布達拉廟內

各種徵兆甚屬

吉祥於咸豐八年戊午正月十三日經駐藏大臣

滿入於金瓶掣定嗣於四月十二日奉到諭旨達

賴喇嘛之呼畢勒罕經滿奏稱已訪獲今於金瓶

掣出沃卡俱卓彭錯策旺之子足美丹增甲錯

案足

美丹增甲錯是出生時由父母所命之名與坐床後定爲呼畢勒罕之名不同愿輩均如是徵

兆靈異實係真正呼畢勒罕大眾均皆歡喜等語甚屬可嘉隨蒙賞賜哈噠等項九年己未七月初

三日在布達拉坐床由駐藏大臣具奏奉諭旨達

賴喇嘛坐床係屬吉祥之事朕心嘉悅今加恩着

賞給長黃哈噠一方佛一尊鈴杵一份念珠一串

並賞彭錯策汪是達賴之父公爵頂戴是年駐藏大臣

將坐床事宜具奏奉諭旨達賴喇嘛之呼畢勒罕

定於明年七月初三日坐床着派滿恩前往布達

拉照料其賞資敕書等項着理藩院揀派司員二

人賚藏又奉諭旨仍准蓋用金印並加恩准照前

輩賞用黃轎黃車黃轡繩黃圍幔十年庚申七月初三日由藏駐大臣滿恩賚到坐床敕書一道並御賜大佛軸及銀一萬兩是年奉諭准其撤去呼畢勒罕名號其時副榮增師傅汝結賽呼圖克圖辭退遺缺於同治元年與普爾覺沙布龍羅布藏楚稱降白甲錯補授是年掌辦商上事務阿齊圖呼圖克圖阿旺夷喜楚稱堅參因放布賚紉日扎布施因事釀禍該呼圖克圖攜帶印信馳往京都所有掌辦事務經駐藏大臣准照闔藏僧俗所請具奏奉諭旨着達賴喇嘛掌管政教事宜惟刻下達賴喇嘛年幼需人代辦賞給汪曲結布諾們罕

名號協理商上事務三年甲子由榮增正師傅舊
任噶勒丹池巴羅布藏青饒汪曲傳戒是年由駐
藏大臣賚到頒賞滿漢蒙藏四體字福田妙果匾
額一道又由駐藏大臣將授戒情形具奏五年丙
寅因坐床事畢呈進謝恩貢品奉諭旨并御賜各
物品是年奉諭旨賞給伊喜洛布汪曲公爵世襲
罔替案卽達賴喇
麻之胞兄七年戊辰復賞戴花翎均由駐
藏大臣賚到也五年丙寅剿辦瞻逆貢布朗給戶
關上下均獲安靜奉諭旨賞給滿漢蒙藏四體字
匾額一方六年丁卯由駐藏大臣奏請前輩達賴
喇嘛所得冊印免其呈繳此後歷輩邀懇從新頒

化均經駐藏大臣奏明奉諭旨達賴喇嘛親往噶
勒丹及瓊科爾結一帶熬茶作善實係認真化導
愚番朕心喜悅着照案揀派漢官兵丁前往小心
護衛光緒元年乙亥又親至大招集眾僧念經旋
於三月二十日在布達拉寺圓寂享壽二十歲當
由駐藏大臣具奏奉諭旨希奏達賴喇嘛現已圓
寂等語查達賴喇嘛爲黃教之首今受戒未久遽
爾辭世令朕深爲悼惜派希卽於達賴靈前賜奠
並由藏庫撥銀五千兩轉給祇領至每年所賞一
千兩茲達賴雖已圓寂仍着一併賞給以示優眷
四年戊寅欽差章京等至藏實到賞賜粧緞及各

色大緞二十疋又大緞一百疋大哈噠二十方小

哈噠三百根

將圓寂賞物載明以備後來參考

第十三輩

名阿旺羅布藏

吐丹甲錯濟寨汪曲却勒郎結

於光緒二年丙子五月初五日在

達布甲擦營官屬下朗頓家出世因有種種靈異全藏僧俗公同陳請於駐藏大臣代奏作為真正之呼畢勒罕其詞曰從前十二輩達賴喇嘛圓寂時面向東南而逝嗣將靈位迎至大殿安置廳中面容朝南其時並無一人移動面容屢向東南各情形均經榮增師傅普爾覺呼畢勒罕及隨侍人等共見維時眾人確知呼畢勒罕準生東南嗣由商上求降桑葉寺兩護法神亦向東點首行禮拋

遞哈噠又向班禪額爾德尼卜算諭云達賴喇嘛
之呼畢勒罕若能於東南方出世實與眾生有益
此外在各佛鎮教護法神先後卜問亦云東方及
東南方出世等語均屬符合且商上鎮教箭頭寺
大護法在達賴佛靈前舉行夏祀節次降神皆望
東點首爲禮并諭云中心所祝之事其果定能結
於東南繼又諭云門前流水不斷後山形如傘蓋
嗣後光緒二年丙子奉到箭頭寺護法諭云主佛
出世之地前已畧示端倪厥後布賚綳寺院眾僧
與掌辦商上事務通善濟隆呼圖克圖並布賚綳
領袖喇嘛呼畢勒罕以及商上供職僧俗等來見

復諭云吾等主佛出世之處必在迤東父名工噶
母名竹瑪之家爾等須選清正誠信可靠之人前
往訪尋必有應驗吾神自能護持隨卽請示地域
據云迤東及東南方自打箭鑪關以下遠近各地
可差派格昔喇嘛往查旋奉諭着派上温都遜寺
舊堪布羅布藏達爾濟親往藏東瓊科爾結地方
先在拉莫神母前念誦剛瓦經十萬遍虔誠祈禱
後往視海子自有靈異等語當卽照派上温都遜
寺舊堪布帶領僧人由藏起程在瓊科爾結神母
附近之處念誦剛瓦經十萬後往看海子時值九
月恐海水凍冰迨至往看並未成冰見海水甚清

中有一村東南甚長東邊是田地東北方有一舊
古塔東南牆圍內有四方小院三層房樓一座又
見古塔與房院中間接連皆屬房屋後見海水大
半成冰南角見騎馬之人甚眾均向東走或往西
來往古塔及房寨雖被冰封而冰上仍存其影後
見冰如明鏡又見兩邊房屋狹小并有草廠其地
極長當卽念經祝禱卽於十月初三日寅刻夢見
自身在於兩邊房中行走迨走出房屋又有數房
看見有一向南小院有男女兩人女人懷抱一乳
孩言云此乃達賴喇嘛化身當卽轉抱於懷卽以
手指堪布臉面額鼻云我生已五月然此刻不可

遠離父母且勿令人知之聲清而朗該堪布在該處將經念畢旋接瓊科爾結營官遞來一稟內稱訪得藏東達布朗頓家父名工噶仁青母名洛桑竹瑪於丙子年五月初五日太陽初出生得一子其時樓上現出彩雲旛幢等項於乙亥年七月初三日在本家牛厰內包裹酥油裝封甚固忽見包內酥油自行外溢門前舊有梨樹數株九月時一株忽開花甚繁盛本處男女諸人均曾目覩樓頂常有祥雲與夫別項吉祥徵兆甚多等因前來當由該舊堪布羅布藏達爾濟親往朗頓調查途中看見一切情景與海子所覩均皆符合迨抵朗頓

家見房後山形如傘門前亦流水不斷其父母名號均如箭頭寺護法卦諭海中所見古塔形影亦甚相同查該幼孩品貌行爲異常靈妙見人毫不羞怯捉抱懷中卽用手在於臉鼻指畫言云我生已至五個月暫不可離開父母及遽行告知外人一切皆與夢合堪布當時言云可否進藏彼聞言甚喜隨後又言我欲告辭進藏嗣後再會其意甚悅等因前來旋經掌辦商上事務通善濟隆呼圖克圖并商上供職僧俗番官齊集言云箭頭寺護法現此呼畢勒罕業已如各佛神及大護法卦諭所敘出世地方及父母名號一切並無差錯所有

尋獲達布朗頓所生幼孩實係真正呼畢勒罕徵兆洵屬吉祥當由護法向東南跳舞點頭行禮拋遞哈噠并諭云而今既已尋得真佛爾僧俗諸人尤須傾心信服則吾神亦當認真維持等語惟因事關重大又在班禪額爾德尼并掌辦事務通善濟隆呼圖克圖以及各處護法神等處再問卜前後奉到卦諭均言達布朗頓地方所生幼孩實係真正呼畢勒罕不可稍有猶豫諸處卦諭均屬相同且呼畢勒罕日覺長成體貌出眾於十月二十五日爲宗喀巴佛大會之期晨早彩雲數道結連聚於樓頂左右本地男婦皆見之於光緒三年正

月二十五日見其身體豐潤下牙二顆如珍珠身上別無痕跡兩足心有諸般之紋如輪形然手足指均明皙髮黑而亮頂上有長白髮一根間能言語站立兩手扶持亦能舉步素日祇見欣喜之色而無惱容見人常摩頂三月二十五日朗頓樓上見有寶頂帳房是日午後房側向有核桃一株名曰舅舅核忽見樹上棲一大白鳥旋即展翅飛往南方繼又返回繞房樓三匝又向西飛去本處老人等言達拉岡布神山之上現出佛星今此幼孩且能認前輩之物維年歲甚幼一切靈徵異兆迥與尋常不同况慈佛此次轉世之幼孩闍藏僧俗

無不傾心信服謹查得工噶仁青之子羅布藏塔布克甲木錯若蒙免其入於金瓶籤掣卽作爲達賴之呼畢勒罕在於布達拉坐床時則西方生靈無不感忭鼓舞庶可期其昇平之福隨於光緒三年丁丑由班禪額爾德尼會同掌辦事務通善濟隆呼圖克圖并色拉布賚紉噶勒丹三大寺以及扎什倫布商上供職僧俗番官等公同叩稟駐藏大臣松邁呈出具圖記公稟在案隨蒙具奏於是年八月二十九日奉到諭旨着照松所請工噶仁青之子羅布藏塔布克甲木錯毋庸入於金瓶籤掣卽作爲達賴喇嘛之呼畢勒罕餘依議光緒四

年戊寅正月十二在貢湯德娃尖寺由班禪額爾

德尼剃髮授戒

前輩班禪

取名爲阿旺羅布藏吐布丹

甲錯濟寨注曲却勒朗結是年坐床事畢并奉諭

准其使用玉冊金印以及黃轎黃鞍黃韁黃圍幔

旋奉諭旨曰達賴喇嘛之呼畢勒罕現已訪獲茲

於六月十三日坐床係屬吉祥之事朕心喜悅今

與呼畢勒罕發去黃哈噠一方佛一尊念珠一串

鈴杵一份又與工噶仁青賞給公爵及寶石頂戴

花翎并賞給銀一萬兩是年按照定章奏明將呼

畢勒罕名號撤銷八年壬午正月十三日由榮增

師傅通善濟隆傳授大戒

案歷輩達賴喇嘛均由班禪額爾德尼授戒查

現輩班禪額爾德尼於光緒九年歲次癸未始出世故由榮增師傅授戒本傳中所列非由班禪額爾德尼授戒者即奉諭旨達賴喇嘛今於榮增師此例也合并註明

傅通善濟隆呼圖克圖前傳經授戒甚屬喜悅此後達賴喇嘛尤須認真演習黃教俾得長承恩眷十年甲申在藏貿易巴勒布商人與喇嘛因事成訟償還失物不敷銀六萬七千五百餘兩奉諭旨由國庫撥給二十年甲午副榮增師傅普爾覺沙布嚨羅布藏楚稱降白甲錯補放正榮增師傅嶺沙布嚨羅布藏隆朵丹增稱勒補放副榮增師傅二十一年乙未由正榮增師傅傳授大格隆大戒四月二十日奉到諭旨達賴喇嘛茲於正月十一

日已授大戒朕心喜悅此後尤須認真勤衍黃教以期佛教振興茲加恩着賞給珊瑚念珠一串連套玉器白玉器大小荷包各一份并賞給正榮增師傅大哈噠一方是年第穆呼圖克圖因患病准其辭退掌辦事務是年十八歲遵照定制及諭旨掌管政教事務時十一月初二日也二十四年戊戌因瞻對與明正成訟明正土司捏詞妄稟前四川總督鹿一味偏護藉查辦爲名調兵進攻瞻對止得將土地人民財物三項捨棄束手忍讓并未遣派一兵援救且無報復之心而川員勒令繳寨種種威逼情形實所難堪派人前往京都將緣由

秦聞因始終毫無悖謬之情經成都參將奏明曲直將貪圖妄爲之人究辦復將三瞻地地方賞還管理是年親赴三大寺熬茶講經按照前輩所遺經規宣衍并照五輩七輩舊規會集數萬格昔宣講黃教眞經事畢仍回布達拉寺二十五年己亥又親赴前藏攢集大招是年恭逢慈禧皇太后六旬萬壽專派巴雅爾堪布甲木養曲墊前往呈進貢品返藏賚到敕書并御賜各物二十六年庚子親往噶勒丹寺瓊科爾結昌杼桑葉暨山南一帶廟宇燃燈布施隨卽起程節次親往各廟開光事畢回藏二十七年辛丑其時已掌管闔藏政教矣

自掌管政教以來認真宣化遂駐錫於布達拉寺時二十六歲也自庚子以後常往來於前後藏及蒙古一帶其佛化漸被及內地黃教之興盛於時矣先是英軍侵藏曾被迫至北京時西曆一九零四年宣統元年回藏旋赴印度考察佛教情形迨中華民國十二年始實握全藏大權其熱心吏治畧知漢文曾禁止各國在前藏設立教堂并常與內地聯絡以通聲氣復派貢覺仲尼堪布住持北京雍和宮兼駐京代表商辦一切進行事宜藏漢聯歡蓋自茲始民國二十年受南京政府護國宏化普慈大師封號民國二十二年癸酉國曆十二月十七日

卽夏曆十一月十一日 在布達拉寺圓寂享壽五十八歲是
年十二月二十一日奉明令西藏達賴喇嘛教思
宏博覺性澄明衛國安民懋著勛績方冀住世悠
長邊安闡教茲聞圓寂震悼良深達賴喇嘛應追
贈護國宏化普慈圓覺大師封號一切依崇典禮
務極優隆着由行政院飭主管部會同議定呈候
施行以昭黨國懷遠旌賢之至意并特派黃慕松
黃君廣東嘉應州梅縣人
現任南京參謀部次長率同隨員賫祭品赴藏
代表致祭其致祭次序聞擬定一頒給玉冊玉印
大員到藏後應先舉行授冊授印典禮二頒給祭
文清例蒙古汗親王郡王等均由內閣撰擬滿蒙

祭文交致祭大員賁往現頒給祭文應用漢藏合璧文字三頒給祭品清例蒙古汗親王用牛犢一頭羊八支酒九瓶郡王用牛犢一頭羊六支酒七瓶現在祭品蓋比照親王例云云清例凡蒙古汗親王郡王等應派散秩大臣一員致祭乾隆年間第六輩班禪額爾德尼在北京圓寂卽派親王致祭今國民政府特派參謀次長致祭亦援祭親王例自圓寂後西藏政務現由其大弟子司倫噶廈遵遺囑與四協政大臣負責主持二十五日推舉熱振呼圖克圖攝政由西藏司倫噶廈益倉及僧俗官民全體大會來電曰至尊無上達賴佛之職

權在佛未轉世及轉世後未登座期間現經大會
公舉熱振呼圖克圖代理查熱振自幼靈異昭著
智慧第一道德學問全藏信仰此次大會一致推
舉並向布達拉宮帕却格學瑞菩薩像前虔誠占
卜最爲吉祥所有全藏政教大權決定迎請熱振
呼圖克圖攝理等因經行政院會議照准旋發通
電曰三十日行政院會議議決卽日呈准國民政
府以熱振呼圖克圖代攝達賴佛職權深信熱振
呼圖克圖必能益閎智慧敷施教化翊奉中央以
副翊教保民之至意特電知照云云同時班禪額
爾德尼電達內外蒙古青海西康西藏各王公寺

院各按級守禮共誦大經追薦誌哀七日其電曰
頃據京電駭悉達賴大師於本月十七日圓寂惡
耗傳來哀痛欲絕眾生不幸我尤獨傷前歲曾遣
安欽呼圖克圖入藏正欣追隨有日忽聞達師解
脫宇宙頓晦回望西土彌益愴懷除呈請政府從
優追封隆典祭悼外仰各寺處於奉文日起誌哀
七日停止娛樂宴會并通知喇嘛寺廟整理委員
會轉知當地各寺院喇嘛一律虔誦大經追薦祈
禱呼畢勒罕早日轉世以維藏局而慰眾生云云
又章嘉呼圖克圖通電曰驚聞達賴大師圓寂震
悼殊深值此邊務糾紛西陲多事之秋遙念佛輝

彌增關切敬希善攝藏政以固邊圉而紓中央西
顧之憂云云二十三年甲戌二月十四日在南京
開追悼大會會場設於考試院並分甯遠樓及鷄
鳴寺兩處誦經追薦自晨八時起至下午五時止
分班致祭與祭者二千餘人其追悼秩序一就位
二肅立三奏樂四主祭者蒞大師座前行獻禮五
主祭者復位六行三鞠躬禮七奏樂八禮成中央
派代表汪兆銘主祭其祭文曰維中華民國二十
三年二月十四日國民政府謹薦馨香致祭於護
國弘化普慈圓覺大師達賴喇嘛之靈曰崑崙之
西恆水之源代生聖哲法統是傳宏惟大師撫期

應世定慧夙成道真點契爰躋法座大闡宗風天
人供養衛喀欽宗二諦圓融一明朗澈咒鉢生蓮
談經點石方期慧命爲壽無量安邊宏教護國綏
疆覺路爰開靈山遽返花雨晨飛金棺夕掩度生
乘願悲智無涯還依雙樹更隕三車慧日常明心
燈不息式薦苾芴靈兮來格尙饗其時北平山東
山西河南陝西察哈爾安徽湖北廣東雲南青海
等省暨政府各部院均派代表蒞會致祭嗚呼盛
矣主壇領導者則班禪額爾德尼國師也綜歷輩
之前因後果觀之自前明迄今數百年以來一燈
相續可謂靈異矣其得年最永者則第一輩也壽

最短者則第九輩也法驗深而弘化普者則第三輩及第五輩也會入都朝覲者則第五輩及第十三輩也擬入都而中道回車者則第七輩也得聖眷最隆者則第五輩及第七輩也圓寂於途次者則第三輩及第六輩也圓寂於扎什倫布者則第一輩也圓寂於布達拉者則第四輩第五輩第七輩第八輩第九輩第十輩第十一輩第十二輩第十三輩也住世之久暫及轉生之地域雖各有不同其以慈悲爲懷乘願再來者則歷輩同一也謹述其概畧而爲之傳

桐城吳閻生日謹嚴君練無可抨擊

達賴喇嘛傳 終

版權所有翻印必究
滄海叢書第三輯甲種

附錄

南京報載達賴喇嘛年表以備參考

第一世貢登珠巴 明正統四年在後藏霞堆地方出世年八十四歲在扎什倫布寺圓寂

第二世貢登嘉錯 明成化十年在後藏地方轉世年六十七歲在布賚紉幹墊頗章寺圓寂

第三世索倫甲錯 在前藏堆隴地方轉世其生年不詳年四十七歲在卡歐吐密地方對明神

宗使者坐化

第四世雲丹嘉錯 明萬曆十七年在蒙古地方轉世年二十八歲在色拉寺圓寂

第五世阿旺羅桑甲錯 明隆慶四十五年前
藏薩斯嘉達克博地方轉生年六十二歲在布
達拉寺圓寂

第六世羅桑仁青策養嘉錯 清康熙二十一年
在捫池松度地方轉世年二十五歲詔還京師
於青海行次圓寂

第七世羅桑噶爾桑嘉錯 清康熙四十七年在
西康之裏塘地方轉世年五十歲在布達拉寺
圓寂

第八世羅桑降白嘉錯 清乾隆二十三年在後
藏拖結熱拉岡地方轉世年四十七歲在布達

拉寺圓寂

第九世阿旺隆妥嘉錯 清嘉慶十年在康巴墊
曲科地方轉世年十一歲在布達拉寺圓寂

第十世阿旺羅桑降擺丹增楚珍嘉錯 清嘉慶
二十一年在西康裏塘仲奪地方轉世年二十
二歲在布達拉寺圓寂

第十一世阿旺改桑丹貝卓密凱珠嘉錯 清道
光十八年九月在噶達地方轉世年十八歲在
布達拉寺圓寂

第十二世阿旺羅桑丹貝堅贊稱勒嘉錯 清咸
豐六年在沃卡堪卓地方轉世年二十歲在布

達拉寺圓寂

第十三世阿旺羅士丹嘉錯 清光緒二年五月
在達布甲擦營官屬下朗頓家轉世年五十八
歲在布達拉寺圓寂時爲民國二十二年十二
月十七日

年表終

附錄

西藏瞻禮紀事碑

案此碑在布達拉山下東北隅色拉寺山門外廊下東壁上上畧黃教之興西番高僧帕克巴始盛於元至宗喀巴爲黃教之祖有二大弟子曰達賴喇嘛曰班禪喇嘛達賴位居首其名曰根登珠巴次卽班禪喇嘛其名曰凱珠布格埒克巴勒藏與達賴喇嘛遞相爲師以化身世掌黃教自根教珠巴五轉世而至阿旺羅卜藏嘉木槎我朝太宗文皇帝崇德七年達賴喇嘛差人恭詣盛京呈遞丹書及方物以後承受列聖恩施又一再傳其八輩

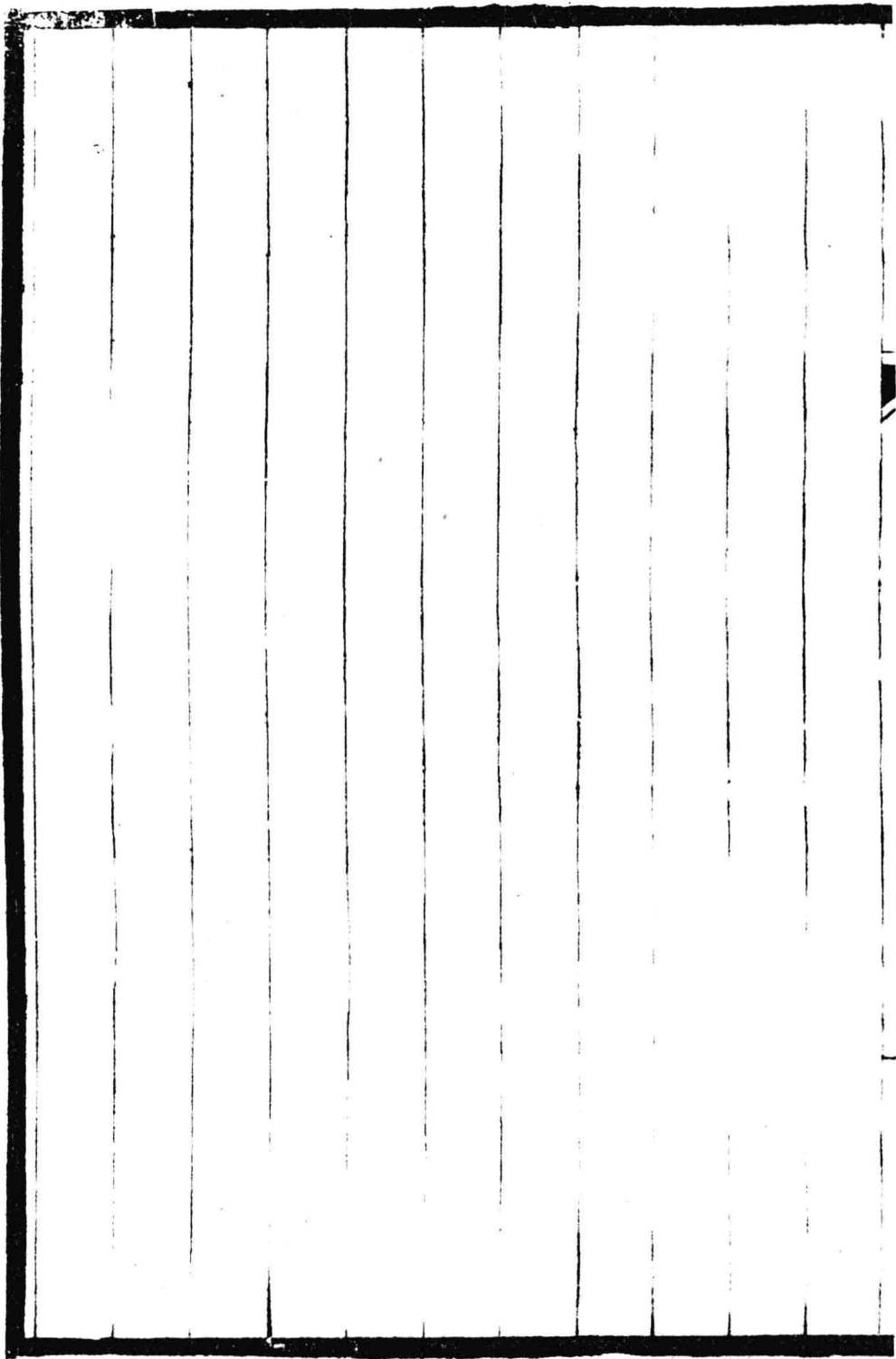
達賴喇嘛於嘉慶九年示寂已閱數載其呼畢勒罕尙未出世曾令濟隆呼圖克圖及堪布喇嘛等於佛前誦經虔誠祈禱以期早徵靈應本年五月據駐藏大臣玉甯等奏稱藏內各處具報幼孩九人經濟隆呼圖克圖駁去六人祇餘三人內惟西藏甸麻地方居住之春科土司丹怎吹忠之子於乙丑十二月朔日降生迄今年甫四齡聰慧異常早能持誦經呪自知前身係五輩達賴喇嘛試以前輩喇嘛所用鈴杵等物均能認識大眾無不傾心信服而後藏班禪額爾德尼闡知卽親至前藏睹諸殊異同深歡喜並經玉甯等詳加察驗信而

有徵蓋化身雖幻而真性常存似此靈異顯然不特化外波旬無由僞託去來因果了了不迷益徵此心常住有超乎色相之外者又曰我皇考頒發金奔巴瓶之聖意原以維持正教遏抑邪趨在天之靈所以照臨而呵護之者非言思擬議之所能悉今丹怎吹忠之子聰明穎異其徵應如此大眾之歡欣敬信又如此設當我皇考時遇有此奏必立時加恩無須於金瓶鐵掣蓋不疑何卜前志可稽因卽降旨令其作爲達賴喇嘛呼畢勒罕着班禪額爾德尼等恭詣高宗純皇帝聖容前虔誠誦經奏聞用昭恩貺並特賜達賴喇嘛呼畢勒罕哈

噫一個無量壽佛一尊鈴杵一份璠珠記念碧霞
私念珠一掛令成都將軍特清額賚赴西藏頒發
旋據玉甯等奏報達賴喇嘛呼畢勒罕於九月二
十二日坐床因特派御前行走喀喇沁親王品級
都楞郡王多羅額駙滿珠巴咱爾同御前侍衛副
都統今授工部侍郎慶惠乾清門侍衛副都統隆
福噶勒丹錫勒圖呼圖克圖赴藏看視坐床頒賜
勅書賞件並銀一萬兩以示優眷敬思我皇考綏
遠鴻猷爲萬世法前此金奔巴瓶之賜實慮彼教
中有假託者藉以去僞存眞茲旣眞者現前則一
切杜弊之法原可不設卽此權衡措置心心相印

默鑑同符實理之必然者然事期可久法不厭詳
此後設遇呼畢勒罕出世未必能如此次之靈驗
無疑仍當恪守前規書名鐵掣方可以絕詐妄而
泯覬覦爰詳紀此事始末以見吉祥示現爲世間
僅有之奇故不拘常行之例是法非法孰一孰二
卽以長言爲說偈可耳

案此碑爲嘉慶十三年所立御製漢藏合璧兩
體字特節錄有關達賴喇嘛事以爲參考餘從
畧



附錄

茲將皇室歷次頒賞第十三輩達賴喇嘛物品恭錄以備參考

一 光緒四年戊寅正月十二日由前輩班禪額爾德尼剃髮授戒賞賜

六十兩重金飾銀茶筒一個 鍍金銀壺一把
銀燈一個 大哈噠五方 小哈噠四十方 大
緞二十四疋

二 光緒五年己卯六月十三日坐床賞賜
黃哈噠一方 佛一尊 念珠一串 鈴杵一份
案上五種先由駐藏大臣轉到隨後又賞賜

粧緞所織佛軸一道 大哈噠一方 銀瓶一個
連靶玉碗一個 銀幔達拉一個 銀吉祥一
件 洋磁法輪一對 銀鍍金法輪一對 洋磁
法輪折底琺瑯器一件 手帕二張 寶石念珠
二十四顆 黃緞裏貂皮褂一件 珊瑚珠一串
銀茶筒一個 銀壺一把 銀盃一個 鵝黃
緞坐褥靠枕全套 鵝黃緞繡花大荷包一對
繡花小荷包四對 藍玉如意一道 藍玉花瓶
一個 銅盃折底錫盃二個 銅燈一架 琺瑯
盃一對 琺瑯小盃二對 折底玻璃盃二對
洋磁花瓶一對 折底玻璃瓶一對 琺瑯捧盒

一對 折底紅漆捧盒一對 洋磁連蓋壺一對
折底洋磁壺一對 洋磁花瓶二個 折底玻
璃瓶二個 磁器碗一對 折底玻璃盃一對
藍玻璃花瓶一對 玻璃香盒一對 玻璃碗一
對 紅玻璃花瓶一對 磁器花瓶一對 粧蟒
緞九疋 蟒緞五疋 粧緞四疋 綿緞九疋
折底金線緞九疋 漳緞九疋 大緞九疋 折
底八絲緞九疋 五絲緞九疋 小五絲緞九疋
各色哈噠九方 大哈噠九方 小哈噠三十
方 銀一萬兩

三 光緒七年辛巳皇太后陞遐熬茶作善

賞賜

勅書一道 六十兩重銀茶筒一個 銀盤一個
銀盤一個 大哈噠五方 小哈噠四十方 大
緞二十四疋

案同時又賞給三大寺熬茶銀各一千兩 大
哈噠各一百 小哈噠各一千 茶各一百甌
其餘寺院賞給熬茶銀共四千兩 小哈噠四
千 茶四千甌

四 專差回藏賚到賞賜

勅書一道 六十兩銀茶筒一個 銀壺一把
銀瓶一個 蟒緞二疋 龍緞二疋 錦緞二疋

片金緞二疋 閃緞四疋 字緞四疋 大哈噠

五方 小哈噠四十方 五色哈噠五十方

五 光緒八年壬午正月十三日由榮增師

傳濟隆呼圖克圖傳經賞賜

大黃哈噠一方 念珠一串 玉器一個 玉盒

一份 大荷包一對 小荷包二對

案上七種先頒到隨後又賞賜

六十兩重銀茶筒銀壺銀瓶各一份 大緞二十

疋 大哈噠五方 小哈噠四十方 五色哈噠

十方 連座金佛一尊 玉器一份 念珠一串

墨玉器一份 鈴杵一份 另玉器 玻璃

洋磁 各器具數十種 大緞黃坐褥靠枕全套

六 光緒十一年乙酉爲國祈福賞賜

大黃哈噠一方 銀幔達一份 鈴杵一份 念

珠一串 玉器一份 玉盃一份 五絲緞二疋

七 光緒十五年己丑赴前藏攢招賞賜

黃大哈噠一方 銀幔達一個 鈴杵一份 念

珠一串 玉碗一個 玉器一份 五絲緞二疋

八 光緒二十年甲午貢使返藏賚到賞賜

勅書一道 佛一尊 銀茶筒一個 銀壺一個

大小哈噠各一百 玉如意一道 珊瑚念珠一

串 鈴杵一份 玉碗一個 磁及玻璃各器一

份、大小荷包各二對 大緞袍服一套 靠枕
墊褥全份

九 光緒二十一年乙未正月十一日由正
榮增師傅受格隆大戒賞賜

珊瑚念珠一串 連套玉器一份 白玉器一份
大荷包一對 小荷包二對

十 光緒二十五年己亥慈禧皇太后萬壽
賞賜

勅書一道 佛一尊 銀茶筒一個 銀壺一個
鈴杵一份 玉如意一件 珊瑚念珠一串
玉盒玉碟各一份 緞袍服一套 大小荷包各

二對 大小哈噠各一百 大緞二十疋

十一 光緒二十七年辛丑往各廟開光賞

賜

勅書一道 佛一尊 銀茶筒一個 銀壺一把

鈴杵一份 玉如意一道 玉器一份 密臘

珠一串 玻璃捧盒一份 緞袍服一套 大小

荷包各二對 大小哈噠各一百 大緞二十疋

案上列各年賞物從前清理藩部舊檔案中摘

錄故附於卷末

男仲銳仲葛仲麥校字

達賴喇嘛傳 附錄終

滄海叢書第三輯甲種

附錄

達賴事畧

阿旺扎巴

西藏代表

貢覺仲尼

阿旺堅贊

謹撰

曲批圖丹

一引言 達賴喇嘛稽考經典所載原爲觀世音菩薩之化身任宗教之主宰本已早入涅槃惟因誓度眾生遂不惜轉生於世達賴原本爲佛已入涅槃應爲不生不滅何今又以達賴圓寂聞蓋欲示眾生以有生死而加以警惕令其知所覺悟也

達賴事蹟在藏中循例自其降生以迄圓寂逐日
均詳爲記載備成信史第因遠存藏土不及備錄
今茲所記僅就耳目所及并散見於諸經典中者
述其梗概於次 二西藏法王之治 遠稽經典
西藏乃雪山環抱原爲觀世音菩薩之緣地也故
自西藏有史以來觀世音菩薩卽世世轉生斯土
而爲佛教之王西藏行法王之治由來漸矣自涅
奇展布世代相傳以至松增感布得唐文成公主
及尼泊爾公主之助光大佛教修明法律創立藏
文譯印經典西藏業已漸入聖境惜其族人蘭達
爾麻起而爲王佛法被毀幾無完膚幸爲時甚淺

而宗敦覺旺瓊勤出遠邀印度高僧覺極入藏力
圖恢復卽復舊觀政教皆從而治理西藏由是稱
爲聖地也 三諸代達賴 西藏法王第自一世
達賴起皆遵教義不爲世代相傳而以轉生爲繼
茲記於下第一世達賴根敦珠巴第二世達賴貢
敦嘉錯第三世達賴索倫嘉錯第四世達賴雲丹
嘉錯第五世達賴阿旺羅桑嘉錯第六世達賴倉
央嘉錯第七世達賴葛桑嘉錯第八世達賴降白
嘉錯第九世達賴隆哆嘉錯第十世達賴楚珍嘉
錯第十一世達賴克珠嘉錯第十二世達賴勤勒
嘉錯第十三世達賴卽今圓寂之極尊阿旺羅桑

圖丹嘉錯直占旺楚雀賴藍布爾解旺德是也

四達賴與黃教 西藏在第十一世達賴時高僧宗

喀巴適由甘肅入藏曰覩藏中佛教龐雜遂起而
樹立黃教立嚴格種種之規律使眾共守佛教因
而得以包羅萬有而宏大之并手建噶丹寺至今
猶與白捧寺色拉寺並稱爲西藏最著名之三大
寺也自宗喀巴樹立黃教後西藏第一世至第十
三世達賴均奉行黃教勿替尤各運用智慧冀圖
發揚而光大之其詳備載藏中各經典無待贅言
也 五達賴之降生 達賴指十三世降生於清
言後倣此光緒二年五月五日適值十二世達賴圓寂未久

藏眾集議推舉道高德劭之諸大喇嘛密往各方
訪尋轉世者先至班登摩索爾噶摩海

其義爲齋
佛母海

戒三七日虔誠禱告祝神示以所在忽海中果幻

一圖影而發現一地其形勢奇異屋宇軒暢內有

二老一幼卽達賴之父母以及其本身也預兆既

得則分往訪尋嗣至拉薩東南之達波藍

距拉薩
三日程

卽羣相驚喜因其地恰與海中所現形影畢肖進

而謁之則方轉生之達賴及其父母果在焉計其

靈異之點一達波藍時值冬令而花木盛開二新

轉生達賴所居之屋宇頂上常現虹彩三布達拉

宮陳設之法器及常用之物品而此方在冲齡之

達賴均能一一道其名稱辨其真僞四其他尙多
靈異不及備述至是藏眾遂集議舉行盛大儀式
而迎方在三齡之達賴直入布達拉宮矣 六兒
時之達賴 達賴入布達拉宮後撫養之責屬諸
僧官而初步之文字及經典教育竟不數年而完
成稍長卽從師傅塔乍呼圖克圖及蒲覺占貢倫
布基習高深經典及工程天文星數各學因其秉
性靈慧兼師訓導有方所遇書目一誦卽解不崇
朝而最深邃之顯宗密宗諸經典卽達最高無上
之境洵不愧受佛教王之尊稱矣 七達賴之親
政 達賴幼年雖分屬法王祇專勤學所有全藏

政教事務循例暫由塔乍呼圖克圖攝政代爲治理時年十八攝政塔乍呼圖克圖遂亦循例將全藏政教事務奉還達賴親政維時藏眾歡呼若狂其愛戴之誠殆有不可言狀也 八初期秉政之達賴 達賴秉政之始青年有爲之氣澎渤幾如潮湧處政論經羣爲驚服方年逾二十循例親臨三大寺講經之時常與深通經典之高僧暨數萬僧眾互相辯難從無一人能與比擬者卽其處理庶政亦以別具天才均能一一處置裕如具徵經典之博德望之孚誠足攝服藏眾維時內外安堵全藏皆共慶昇平也 九英軍入寇西藏 諺云

道高一尺魔高一丈不幸安如樂土之西藏遂啟

強鄰之窺伺時年戊子卽光緒十四年英人偶以細故藉

口興兵進犯藏境斯役英軍中途被挫志未得逞

甲辰卽光緒三十年後大舉入寇是役雖因眾寡不敵強

弱異勢而血戰經年英軍始直逼城下達賴不忍

以拉薩佛地橫被頑敵槍炮所燬而尤以人民遭

其塗炭爲慮遂離拉薩取道藏北入駐中土經青

甘蒙晉而達北京時達賴年二十有九也 十達

賴之入駐中土 達賴離藏憂心如搗沿途雖荷

中土官民之優遇而關懷藏事寢食未遑入蒙爲

敷佛教赴晉乃朝五臺迨抵北京清室復待以極

隆重之禮加冊封置儀仗賜御品優禮攸加遠出諸前輩之上達賴北京駐錫度日如年惟仍不惜千方百計籌安藏之策迨奏請清西太后光緒帝與英交涉積日漸久事始成熟而英亦允撤兵回印矣 十一達賴之由中土回藏 英既立約撤兵維時藏中羣龍無首曠日持久是以僧俗庶眾極盼達賴回藏重秉政教有如大旱之望雲霓因而舉行宗教儀式朝夕游行而三大寺僧侶及全藏庶眾又復推代表遠入中土以表歡迎先行者方抵北京繼之者僅達山西而甘肅青海沿途之僧俗尙絡繹不絕達賴遂於此盛大歡迎之中由

北京啟錫回藏矣時達賴年三十四也

即宣統元年

十二川藏輕啟兵端 達賴駐錫北京之時適清

西太后光緒帝相繼賓天宣統嗣位攝政王對藏事絕少同情不予援助因往謁達賴未獲謀面不

洽於心遂因小節輕信親貴駐藏大臣聯裕之讒

言致啟兵釁是時達賴行抵拉薩未久而川軍即

行入藏

時宣統二年一月三日

沿途頗爲騷擾極予藏人以

不良之印像達賴睹此情形極爲疑慮又因駐藏

官吏不善處置遂於川軍進入拉薩之次夕離布

達拉宮經江孜大吉嶺而入印度也達賴適年三

十有五

十三達賴滯留印度

達賴行抵印度

英人極表尊重竭誠招待幾微畢舉而達賴不願
因人而設一切供應概行謝絕飲食起居皆由自
給後至者雖合官吏僧俗幾達三千餘眾亦均莫
不如是也留滯印度轉瞬幾及三年川軍在藏驕
縱日甚藏眾倍增憤恨時適辛亥國體改革西藏
三大寺僧眾遂乘機而起盡逐川軍而復迎達賴
回藏矣是時爲民國二年達賴是年三十有八
十四達賴勵精圖治 達賴二次出亡倍受磨折
兼之駐印日久時與歐人接觸回藏後卽勤求治
理致力政教之刷新昕夕從公未遑寢食茲記其
重要者如下 甲發揚佛教令全藏寺廟喇嘛誠

心修經論道而使宏大佛教 乙立嚴格之忠孝
規律家諭戶曉勒石以示警惕而感化藏眾 丙
修明懲戒律例以懲盜賊姦淫但免死刑 丁嚴
禁殺生不許人民捕魚獵鳥 戊禁藏眾服用奢
侈品而尤於烟酒絕對不許沾染自是藏眾深感
達賴之德政尤仰達賴之教化日臻郅治得未曾
有 不惟眾庶安居樂業而惠及蟲魚亦感終身無
喪生之患西藏至此乃眞成佛地窮世界當無一
地能如其安定者也 十五達賴之維護國權
西藏自達賴由印回秉政教二十年來日臻隆盛
外人既欽羨其治理復覬覦其富藏拉薩都市恆

不斷外人踪跡是皆不惜多方甘言利誘欲遂其私幸達賴善運智慧應付有方苦心孤詣未墮術中雖因川釁與中土久未續交但全藏之領土主權幸皆完整無缺而復於今日得以與中央相見也 十六達賴懷念中央 民國創造政體革新達賴遠處西陲耳聞以五族共和爲建國之基藏人當亦不敢自外方驚喜中而中土則累年戰爭不息邊徼之西藏中央當未遑兼顧維時達賴自思政體旣已革新中樞政治當不似清季攝政王時代之暗昧雖祇致力於藏中政教之治理實未嘗一日忘情於中央恆思乘機恢復舊有關係以

符五族共和建國之真諦朝夕籌思曠日持久惜乎未遂所願也 十七達賴派遣代表入都 民十七年蔣總司令北伐完成蒞臨故都偶游雍和宮感中央與西藏關係中斷日久絕非國家之福而於戎馬匆徨中卽遣代表持文入藏慰問達賴固自喜出望外私幸宿願可償藏眾尤驚喜欲狂故代表在藏倍受隆重待遇達賴遂亦派遣代表入都重圖團結雖其間川藏稍生隔閡然無礙大體從此中央與西藏遂漸日臻親切矣 十八達賴圓寂 達賴雖據經典記載爲佛之化身然以示人以有滅絕之苦故亦不免脫化不幸民國二

十二年十二月十七日即藏曆水鷄年十月三十日戊時因天年已屆達賴如日之西沈回歸天上而以圓寂聞也藏中黎庶驚聞噩耗哀痛如喪考妣不僅全藏高僧羣集三大寺作盛大長期之追薦并祝早轉世以慰眾望即散布全藏之千餘寺廟皆如三大寺爲之啐經禱告具徵藏眾愛戴達賴之忱仍不以其圓寂而稍減也所惜者中央擬派大員入藏之電僅距達賴圓寂二小時到藏致未寓目如在天有知當亦爲之無限欣慰也 十九中央褒崇達賴 達賴圓寂之噩耗傳至中央備蒙國民政府明令褒崇追贈護國弘化普慈圓覺大師之尊號

并派專使入藏致祭以示隆重中土官吏民眾爲之率經追薦開追悼會者亦日有所聞此固由達賴佛力及治蹟感人之深而中土殷殷眷懷藏事亦爲之充分表現矣

余草達賴喇嘛傳成已付梓適獲西藏代表貢覺仲尼等所撰達賴事畧一小冊特附錄於後以備參考拙草傳內所列人名地名多根據前清理藩院秘檔案核與外間所譯者間有不同然理藩院所譯是進呈御覽者可爲信史合併註明

達賴傳

附錄終

滄海叢書第三輯甲種

跋

我國號稱五族而蒙藏二族擁戴活佛政教不分由來蓋久近年邊事日亟國家頗知綏撫士大夫稍稍留意其風俗教化與其人物顧苦於情勢捍隔末由探討張君滄海精於釋典與彼族賢俊尤多接近故知其事甚悉而爲之著錄別爲叢書之一輯采輯廣博吾人欲知其政教近狀人物梗概者手此一編較諸冥搜古籍不切事情蓋不可道里計矣

甲戌端陽日楊圻謹跋

達賴傳

終

西康夷族調查報告

號七第告報察考屬簿

告報查調族夷原西

作本學莊

賓存先生教正

作此

其
去
原
定

月五年十三國民

行印府政省康西

目錄

頁數

劉主席序

自序

(一) 名稱及種類

一—四

A 名稱

一—二頁

B 種類

二—四頁

(二) 民族起源

四—七

(三) 人口及分佈

七—一

(四) 體質

一一—二四

A 測量

一一—一九頁

B 觀察

一九—二四頁

(五) 物質生活

二五—四四

A 衣飾

二五—三三頁

B 飲食

三三—三七頁

C 居住

三七—四一頁

D 行動

四一—四一頁

(六) 家庭生活

四四—八二

A 家族

四四—四六頁

B 家庭組織

四七—四八頁

C 經濟

四九—五三頁

D 職業

五三—五五頁

E 衛生

五五—五七頁

F 婚姻

五七—七〇頁

G 生育

七〇—七四頁

(七) 社會生活

H 喪葬

七四—八二頁

八二—一一六

A 階級

八二—八九頁

B 親究

八九—九一頁

C 禮貌

九一—九三頁

D 法律

九三—九九頁

E 監督

九九—一〇二頁

F 密盜

一〇二—一〇九頁

G 戰爭

一〇九—一一四頁

H 午節

一一五—一一六頁

(八) 心理生活

一一六—一六八

A 好尚

一一六—一二八頁

B 技術

一二八—一二〇頁

G	宗教	一二〇—一三〇頁
D	歷法	一三〇—一三九頁
E	語言	一三九—一四一頁
F	文字	一四一—一四四頁
G	娛樂	一四四—一五二頁
H	故事神話	一五二—一六八頁
		一六八—一七七
A	對於夷族的認識	一六八—一七〇頁
B	夷漢摩擦的檢討	一七〇—一七三頁
C	夷蕃的整理	一七三—一七七頁

(九) 結論

西康夷族調查報告序

甯屬羅羅，在吾國各民族中，其文化不惟遠遜漢族，即蒙藏各族亦所弗及，而數千年來，恃其強悍之性，深閉固拒，竟能不爲漢族所同化。不第如此，且進而同化漢族，今佔其全族人口什九之白夷，其先皆漢族或藏族也。羅羅既具此特質，更有廣土衆民以濟之，故最難治。清代於其地置戍，其意惟在防禦，而乏一勞永逸之計。國家有數十萬樸實勇敢之民而不能利用，亦足惜矣。昔孫子以爲致勝之道，在知彼此之情狀，爲治何獨不然。夷考昔人載藉能明著羅羅之全部情狀者，可謂絕無。士大夫既弗屑措意，出入夷巢之負販走卒者流又不足以語此，則政府之措施，庸有待焉。

余在民國十六年接防西康以後，卽先以調查爲重，以求知其情狀，故在廿七年建省委員會接收甯屬時乃懲前毖後決取同化政策。制定剿夷計劃，期以五

年，分別清剿頑強黑夷，以立威信。凡投誠夷地縱橫達百里者即置一政治指導區兼理管教養衛事宜。復於兩鹽邊境置夷務指導所十，徐對夷民灌輸各種常識，以圖同化。此余治夷大概情形也。

上海莊君學本對邊地情狀素極留心，足迹遍青康各省，前年赴甯國考察，初意本不在夷務，以其學養有素，對夷務獨能深入，以八月所得，成夷務調查報告一巨帙，識鑿精到，敘述詳瞻，循覽既周，鉅細畢見。其整理夷務兩原則與軍事政治文化各辦法，尤與余若符契，得此而後治夷之道愈有以自信。因亟為代印，以資流布，莊君如更有餘暇，加以補益，使成專著，其有裨於後之經營者當尤不鮮也。

民國三十年五月西康省政府主席 劉文輝序

緒言

奉派赴寧屬考察，其目的本不在夷族，但自踏入寧屬即以覺夷務的重要，故隨時稍加注意。目前邊地民族之整理，又極須要民族學的幫助，故於各縣考察報告之後，再草擬夷族調查報告。

此次考察自二十七年十一月五日離開康定起，至二十八年七月三十日重返康定止，共計八個多月；中間停留考察的夷村：有越樛的田壩，冤崙的三槽溝，拖烏，阿希落，昭覺的標片，溝壩，四塊，三灣河，竹核，小海子，大坪子，大涼溝，兩鹽的元寶山等十二處，以田壩昭覺的時間較長，都再有二十天相攔。

沿途受調查者有嶺光電君，落伍小母雞君，落伍文才君，曲木伍葛君，李星樞君，入起於烈君得馬於達君，墨可鐸，糯米敬庭君，羅洪傑三君，羅洪司布君，戈雞海清君，他們都熱心的幫助很感謝。其中歷法及故事神話得昭覺李星樞君之力最多，文字，得西昌墨可鐸之力亦多，全文之校對隨時謝九龍夷卡中坐賀的羅洪傑三戈雞海清及羅洪司布三君之力亦頗多，以上五君更為感謝。

夷族的生活各地都稍有差別，例如涼山的火葬，在葬時跑馬打槍而起為田壩所見則否，又如冤越多大舞脚，西昌多小舞脚，而昭覺則大小舞脚均有一諸如此類大同小異之點很多，本文大都以夷族中

心之涼山爲骨幹，並集合各地的情形而成，惟於各地差別之點在事實上難以兼收並蓄，誠爲缺陷。本族宗教上的法事極爲細密，且因神祕，經多方調查，一時難以完全了解，只覺悵然。

本報告因調查時間尙嫌太短，又因其他考察工作牽制，而不能專心於此，且在途中倉卒擬就，帶書藉參考，（文中引用者僅係手本抄錄之片爲及記憶所及）缺點頗多，固爲抱憾，將來如起源，體質，文字，等當保留再行補充。

本文請以「寧屬攝影第一二三集」同時發致，並以夷族生活照片爲文中插圖，當更易明瞭。

華青
作誌
廿八、七、九龍

夷族調查報告

(一) 名稱及種類

A, 名稱

「夷族」本來是一個廣泛的西南夷族的總稱，惟本文所指為「羅羅」一種民族，即甯屬各地所稱的「夷族」或「夷人」亦僅指「羅羅」。

夷族在歷史上所見的名稱很多：周時首稱「盧」，史記有「烏氏裸」，漢時總稱「西南夷」，晉稱「爨」，唐稱「盧鹿」，「烏蠻」，元稱「羅羅」……尚有未知的各稱很多。近年都稱「羅」或「羅羅」或「裸羅」或「羅羅」，最近為避免民族間之誤會起見，又經民族學者一致書作「羅羅」。「盧」「烏」黑也，夷人自稱為(Noh)「諾」，即有黑的意思，蜀人(N)音都轉為(L)音，故(Noh)「諾」通讀為(Loh)「洛」，例如「腦壳」蜀音為「老殼」，(此為馬長壽氏之意見)所以「盧」「烏」「羅」之譯法有從(Noh)諾之音轉而為「羅」「裸」「羅」「羅」，有從意轉為「烏」或「黑」，音義雙關的則有「盧」。

其他各地對於夷族的名稱複雜，雲南方面據聞有九十幾種名稱，丁文江氏《雲南文叢刊》有「黑裸漢，（黑乾夷，烏夷，烏魯）白裸漢，（二夷子，海裸漢，海夷，密叉）妙謀漢，乾漢漢，阿者漢漢，（阿軍漢漢，阿翹）魯吾，（羅葵）撒完葛漢漢（個漢漢）大漢漢，小漢漢，摩察，（麥魯），特羅，（魯羅）白特羅，黑特羅，扯羅，（車羅）披夷，披沙夷，阿成」雷馬屬則有黑夷，（黑裸羅，黑骨羅）白夷，（白裸羅，白骨頭）黃夷，（黃裸羅，黃骨頭）等。

甯屬各地的名稱有按其行爲的文明和蠻野，或投誠和叛逆，而分熟夷，（熟羅羅）生夷，（生羅羅）野夷，（野羅羅）。又有依其種類而分黑夷，（黑羅羅，黑骨頭），白夷，（白羅羅，白骨頭羅羅）。

B. 種類

在種族上甯屬的夷族，祇有「黑夷」和「白夷」可分。黑夷，白夷，在族內不僅是貴族和平民（不同，還涵有純血類和混血類的區別，他們中間劃有神聖不可侵犯的鴻溝：

（1）黑夷雖有窮困而乞丐「Famo」的，（詳見經濟）但決不降級而爲白夷或，被黑夷收養爲娃子。（白夷的通常，詳見表）

（2）黑夷雖爲異支之怨家俘虜，其敵人亦決不屈之爲娃子，或轉賣予他人爲娃子。（白夷被虜

時多轉賣)

(3) 白夷雖在族中立有豐功偉績，或歷史久遠，或財富遠勝黑夷，但終不能升格而爲黑夷。

(4) 白夷決不能與黑夷通婚，即黑夷女子偶與白夷通姦者，亦均死之（因防止混血），而黑夷與白夷女子通姦者無礙，（因與純血類無關）

這種情況和其他民族的貴族有時能降爲平民，而平民有時能升爲貴族的，根本不同。俗稱「黑骨頭」，「白骨頭」，即表示他們骨子裏有顯摸不破的分別，夷諺亦有：

(nonyi li nonyi) 「黃牛是黃牛」

(zinyi li zinyi) 「水牛是水牛」

即喻黑白夷爲兩族，而血統上則兩類。

(1) 黑夷 他們自稱爲 (Nohsu) 「諾蘇」，諾黑也，即俗稱黑骨頭，涵有原始的種族之意，古代所稱的「盧人」，「烏蠻」，亦有此意，中間包括「土司」「土目」「黑夷」三個階級，（詳階級）占全族人口總數爲百分之九十六，（詳人口及分佈）在種族上爲基本者，在社會上爲統治者。

(2) 白夷 爲黑夷擄入或購入的異族，題一夷名而成夷人，其中多數爲漢族，次爲番族，血統

混雜，且因黑夷與白夷女子通姦爲社會所寬容，故雖有夷族本身的血液亦極多，其體長平均較黑夷爲低，而生活完全陶溶，故風俗習慣與黑夷毫無異徵，不過在社會上永遠爲被統治者，人口占全族千分之九百零四，夷語稱之爲（Chonon）「曲囊」，「曲」白也，衆也，卽俗稱「白骨頭」，以色的表示別爲混血類。在種族上可稱爲「附屬者」，或「奴屬者」。

（二）民族起源

周武王伐紂，八國中就有一種叫「盧」人。

春秋時左傳：「楚屈瑕伐羅及郢，亂次以濟及羅，羅與盧戎兩軍之，大敗之。」

漢時屬於西南夷，史記西南夷列傳：「南夷君長以什數，夜郎最大，其西靡莫之屬以什數，滇最大，

自滇以北君長以什數，邛都最大，此皆椎結耕田，有邑聚。……自牂以北，君長以什數，徙一邛都最大，（筰都超巒）一甯屬的夷人，此時卽屬於「邛都」及「筰」。

晉時爲東西二縣。

唐時爲南詔中的蒙濇詔，屬於東蠻。

元時甯屬的夷人都相繼投誠，而設「羅羅」「蒙慶」等宣慰使。

明洪武四年羅羅斯宣慰使歸誠，授以土指揮使兼瑯昌衛衛。這時的夷族北抵大渡河，南到金沙江，東至烏蒙，西迄鹽井，和現在的散佈情形已經不相下。

清時甯屬的夷人分屬於「河東」「沙馬」「阿都」「暖帶密」……等各土司。

先對於夷族的歷史系統有了一個概念，再進而研究其民族的起源。

他們的經書上記載着：「古代有（Jon Naji）喬姆石奇，（又稱（Dom zanyo）陶姆石娘）弟兄三人，於洪水泛濫之前得神入的指引，各造銅，鉄，桐，三船，洪水暴發時，獨喬姆石奇坐桐船中得避於難，經過長時間的飄流，最後到達蘇諾部（Sunobu）山尖，但已孑然一身，人類的前途似將延續無望了。烏鴉青蚌黃蜂及雁雀等衆生爲欲向石奇報救命之恩，共同設計在天宮中將天女接下（有謂卽其妹），配於石奇，後來生三個兒子，都是啞吧，又經黃雀入天宮偷聽着治啞吧的方法，燒三節竹筒將三個兒子嚙出三種語言，他們就是（Nohsu）「夷人」，（Olsu）「番人」，（Haihaha）「漢人」，三族的始祖。（大意如此全文詳故事神話人祖篇）「他們起源總括有三點：

（1）喬姆石奇爲人類的始祖。

（2）蘇諾部爲人類之發源地。

(3) 夷番漢三族爲同源。

這節記載夷族起源在大涼山甚爲明顯，所謂蘇諾部（意爲水獺所居之地）就是龍頭山尖，又稱黃茅埂，在昭覺雷波之間。又夷人常說：他們的始祖在槐蔭美姑，亦即龍頭山底下的美姑河，這一帶即通稱爲大涼山（按大涼山以龍頭山爲中心包括普雄呷落雷東及昭覺），現在爲夷族最繁殖的地帶，並無異族混入，就散佈情形看來，今日仍不失爲夷族的發源地。又所謂夷番漢爲弟兄族，姑不論是否同一祖先，但上古時代三族的住地當極緊密，漢時稱西昌爲姑緡（Otsu Iku），意爲「西番城」，古代建昌以西多屬「吐蕃」，那末漢時以前他們的住地當在建昌以東，建昌以東即大涼山，大涼山以東爲川南平原，又是漢族住地。綜上兩點夷族的起源地爲蘇諾部即大涼山中，以過去和現在的情形比較，並主觀或客觀的理論上說，似已無疑問。

另一種夷族的起源說：春秋時「百濮」中即有「蠻蠻」（蠻蠻就是古代夷族的名稱），「濮」即現在湖北湖南之間的洞庭湖邊，在湖北的石首縣南。同時夷族中亦有這樣的記載「夷族的始祖先在兩湖，與漢族戰敗而奔雲南，繼後又在雲南的（Wu Jia）「巫尼」，遷入涼山」。（上據八起於烈說）又西昌越嶲志書中，均有：「唐懿宗時，南詔改播州爲建昌府，以烏白二蠻實之」。由以上夷漢三種記載的互證，則夷族起源於洞庭湖濱，由洞庭湖經貴州而入雲南，唐代再由雲南而移涼山，散佈于甯

屬，似亦確鑿可信。

(三) 人口及分佈

羅羅人口增加率的飛速最不容忽視，其原因：

(1) 嚴格的小家庭制，無嫠寡。

(2) 生殖力強。

(3) 擄異族化爲夷。

直接因本族的繁殖，間接又以外族的入伍，所以他們的人口在倍速的前進中。此次在冕甯越嶲邊三處調查六十五戶人口的繁殖情形（見夷族六十五戶人口調查表，被調查者均係夷族學生之家庭，較爲準確。），共男子二〇九人，女子二〇一人，總計爲四一〇人，平均每戶爲六。三人。又查其弟兄姊妹人數計弟兄一六三人，姊妹九七人，共二六〇人，平均即每戶子女的分配適爲四人，按常例通稱五口之家，則夷族人口之增速較一般快五分之一倍。

至於擄異族的人口增加率不易得到數字的統計，但在事屬各地漢族中所聽到時時被擄的驚人報告，即能明瞭他們同化的異族當不在少數，如各地加以總合的統計，每年也當有數百人之多。

鹽源瓜別是解釋夷族人口增加最好的例子：滿清末年該土司的羅羅不過數十戶，因為人口直接間接的增加飛速，同時又扯引遠處親戚移入，至民國十一年，僅二三十年間，即增至數百戶。佈滿四山，實力膨漲；又因該土過去虐待夷人，遂一舉而將瓜別土司推倒。

甯屬現有夷族的人口數，因大部份夷人尚未接受政府命令，所以調查困難，估計差悞，自為必有的現象，目前最容易估計差悞的宋明地帶即大涼山附近，尤以越嶲東部的普雄呷落二區為最，因至今尚未有政治組織的設立。民國二十七年四川省十八區行政督察專員公署所發表的「夷人總數在二百萬以上」，（漢人八十六萬零，）但據一般熟悉夷務的中西人士所稱：甯屬夷人共約五六十萬人。

此次所得各縣最近的估計數目統計於下：

縣 別	夷 人 數	共 計
越 嶺	211274	
冕 甯	63368	
西 昌	132627	
會 理	8000	
鹽 源	34880	
鹽 邊	17469	
昭 覺	76649	
甯 南	3000	
甯 東	75370	甯屬 622437
九 龍	3626	
		康屬 3626
	總 計	626063

甯屬共計爲六十二萬二千四百三十七人，再加九龍邊界的三千六百二十六人，總計爲六十二萬六千零六十三人，此數或尙較近似。

黑白夷人數的比例，按涼山五十五村調查的結果，（見涼山五十五村黑白夷調查，此項材料由昭覺縣政府最近調查供給）共有黑夷四三八人，白夷四五二六人，其黑白夷的比例爲一千與九十六之比

，即黑夷占夷族人口總數百分之九，六，白夷占百分之九〇，四依此計算黑夷約共六萬零一百零二人，白夷約五十六萬五千九百六十一人。

夷族在甯屬分布甚廣，凡事屬所有的深山高坡，多爲其殖民地，所以甯屬通稱漢人聚居爲中道一線之地，十八區專員公署估計其占領的面積「約全甯四分之三」。

現在他們分佈最密的地點共有四處：

a, 昭覺

b, 甯東

c, 普雄

d, 呷落

以上四區多是平原沃壤，互相毗連，乃綿延而成一個廣大的夷族中心地帶——即大涼山，此間人口密度每方里約二·一人強。（按昭覺面積三六〇〇〇方里，人口七六六四九人計算，其餘三處之地理與人口散布情形略同昭覺。）

其他各地之夷人多爲此中心地帶之移民，其分布之密度稍遜，而又多異族夾入分布的現狀另以夷族分布圖說明之。（見分布圖）。

又夷族自己的分布說：有「神濱蘇」，「桑地蘇」，「是那蘇」，及「伊姆蘇羅」，謂在西昌邛崃以北者稱爲「神濱蘇」，如羅洪支，瓦渣支，糯米支等。邛崃以南者稱「桑地蘇」，如裸都支，俄洛支，噶喀支等。「是那蘇」爲東方瘴子地的夷人。「伊姆蘇羅」爲寧夏南部及甘肅之東的夷人。此等分類似與夷族古代的分布情形有關，亦頗有價值。

(四) 體質

夷族的體質現在人類學者有幾種說法：英國的 H. C. Haddon 哈頓氏謂與「高加索種」的印度尼西亞族 Indonesian 爲近支，（按印度尼西亞人在東印度羣島，原屬「高加索種」的遠支，現在與蒙古利亞種已混血。）日本鳥居龍藏氏和我國丁文江氏，都把他列入在「南蒙古」的「西歐緬甸系」中，最近中國民族史的作者林惠祥氏，又單列爲「羅羅緬甸系」。

總之夷族的體質爲蒙古利亞而帶有高加索的特徵，就我們這次將黑夷測量結果，例如：身長一六六三，近於高等身材，鼻形指數七一·七亦近似狹鼻，而女子大九，七已是狹鼻。高等身材和狹鼻，即是高加索種的特徵，所以上面幾種說法都沒有抵牾。

但是夷族中千分之九〇的白夷，他們的身長較黑夷爲低，鼻幅也寬，高加索種的特徵減少；依

明顯的白夷並不是夷族的本文。

這次夷族的體質測量共得六十四人，（詳黑夷男子黑夷女子白夷男子人體測量統計表）中黑夷男子三十六人，黑夷女子八人，白夷男子二十人分拆的結果如下：

1. 測量

身高均以公厘為單位。

1. 立位

黑夷男子	最高第 五 號一七六三	最低第 二十八號一五〇四	平均一六六二
黑夷女子	最高第 三十八號一五九〇	最低第 四十三號一四四六	平均一五四四
白夷男子	最高第 四十八號一七二〇	最低第 四十六號一五五五	平均一六四〇

按世界人體體質標準一七〇〇以上為高等身材，一六〇〇—一七〇〇為中等身材，一五〇〇—一六〇〇為中矮身材，故黑夷白夷男子均為中等身材，黑夷女子為中矮身材。

2. 坐高

黑夷男子	最高第 五 號九三七	最低第 三十五號七六五	平均八四四
黑夷女子	最高第 三十八號八五〇	最低第 四十三號七五八	平均八〇一

白夷男子 最高第 四十八號 九一四

最低第 四十九號 七七七

平均 八二九

3 兩臂展 厘米

黑夷男子 最大第 二十六號 一八一七

最小第 十八號 一四七五

平均 一六九三

黑夷女子 最大第 三十七號 一六七八

最小第 三十九號 一四四三

平均 一五七八

白夷男子 最大第 五十九號 一九一六

最小第 六十二號 一六〇六

平均 一六九〇

4 頭長

黑夷男子 最大第 十二號 二一〇

最小第 二十四號 一八四

平均 一九四

黑夷女子 最大第 三十八號 一八九

最小第 四十二號 一七四

平均 一八二

白夷男子 最大第 六十四號 二〇二

最小第 五十四號 一七八

平均 一八九

5 頭寬

黑夷男子 最大第 三十一號 一五九

最小第 二十三號 一四三

平均 一五三

黑夷女子 最大第 四十號 一五〇

最小第 三十七號 一三九

平均 一四七

白夷男子 最大第 四十六號 一六四

最小第 四十七號 一四二

平均 一五一

夷族調查報告

一三

6 頭形指數

黑夷男子七八，八 黑夷女子八〇，三 白夷男子八〇，三

A. C. Haddon, 測黑夷男子七七

按體質標準七五—八〇為中頭，八〇以上為廣頭，故黑白夷男子屬中頭，黑夷女子屬中頭

頭之闊。

7 頭週

黑夷男子 最大第^{三十二}八號五九〇 最小第七號五二四 平均五六七

黑夷女子頭髮關係未量。

白夷男子 最大第四十六號五八六 最小第五十四號五二六 平均五五九

8 額寬

黑夷男子 最大第^{十三}十八號一一二 最小第十四號九七 平均一〇四

黑夷女子 最大第四十號一〇四 最小第^{二十七}四十三號九七 平均九九，五

白夷男子 最大第五十九號一一五 最小第四十八號九五 平均一〇二

9 兩眼外寬

黑夷男子 最大第 三十號 一五一

最小第 一號 一三三

平均 一四〇

黑夷女子 最大第 四十號 一六七

最小第 三十九號 一二九

平均 一三七

白夷男子 最大第 六十二號 一四八

最小第 四十三號 一三四

平均 一三九

10 兩眼外寬

黑夷男子 最大第 三十一號 一一二

最小第 十六號 八九・五

平均 一〇一

黑夷女子 最大第 三十八號 一〇四

最小第 四十三號 九〇

平均 九八

白夷男子 最大第 六十四號 一一三

最小第 四十九號 八九

平均 一〇〇

11 兩眼內寬

黑夷男子 最大第 三十一號 四一・一

最小第 十六號 三〇

平均 三四

黑夷女子 最大第 三十八號 三五・五

最小第 四十二號 三一・五

平均 三三

夷族調查報告

一五

夷族調查報告

一六

白夷男子 最大第六十二號 三九

最小第五十號 二七 平均 三三一

12下顎寬

黑夷男子 最大第三十號 一一四

最小第二十九號 九四 平均一〇二，五

黑夷女子 最大第三十八，三十九號九八

最小第四十三號 九四 平均九七

白夷男子 最大第六十二號 一一三

最小第四十八號 九二 平均一〇一

13鼻長

黑夷男子 最大第二十五號 六四

最小第三號四七，五 平均 五五

黑夷女子 最大第三十八號五七，五

最小第四十二號四五 平均 五一

白夷男子 最大第六十號 六三

最小第五十五號四五 平均 五三

14鼻寬

黑夷男子 最大第三十二號 四九

最小第二十七號 三二 平均 三九

黑夷女子 最大第三十七號 三八

最小第四十一號 三三 平均 三六

白夷男子 最大第六十二號四四，五

最小第六十一號 三一 平均 三九

15 鼻形指數

黑夷男子七一，七 黑夷女子六九，七 白夷男子七三，六

按體質標準八五，七〇中鼻，屬蒙古利亞種，70以下為狹鼻，屬高加索種，故黑夷男子與白

夷男子為中鼻，黑夷女子為狹鼻。

16 口寬

黑夷男子 最大第十七號 六九 最小第二十一號 四六 平均 五七

黑夷女子 最大第三十七號 六三 最小第四十號 四七 平均 五三

白夷男子 最大第六十四號 六二 最小第五十七號 四八 平均 五〇

17 唇高

黑夷男子 最大第八號 二四 最小第二十號一四，五 平均 一九

黑夷女子 最大第四十號 二一 最小第四十一號一四 平均 一七

白夷男子 最大第六十二號 二六 最小第四十七號一四，五 平均 一九

18 耳長

黑夷男子 最大第二十號 七八 最小第三十六號 五五 平均 六三

夷族調查報告

一七

夷族調查報告

一八

黑夷女子

最大第 三十七號

六三

最小第 二十八號

五一

平均

五八

白夷男子

最大第 ^{四十七}五十一號

六七

最小第 ^{五十九}六十號

五二

平均

五八

19 耳寬

黑夷男子

最大第 十四號

四三

最小第 二十八號三三，五

平均

三七

黑夷女子

最大第 四十一號

三九

最小第 三十八號三〇

平均

三五

白夷男子

最大第 ^{四十五}五十四號

三七

最小第 四十七號二九

平均

三四

20 手長

黑夷男子

最大第 ^五六號

一九二

最小第 三十二號

一五七

平均

一七五

黑夷女子

最大第 四十二號

一七九

最小第 四十一號

一二二

平均

一六二

白夷男子

最大第 五十八號

一九五

最小第 五十二號

一六六

平均

一七六

21 手寬

黑夷男子

最大第 十號

一〇八

最小第 二號

八六

平均

九七

黑夷女子	最大第 四十號	九一	最小第 四十三號	八三	平均	八七
白夷男子	最大第 五十二號	一一二	最小第 四十九號	八八	平均	九九

22 足長

黑夷男子	最大第 二十一號	二六〇	最小第 十八號	二二〇	平均	二三八
黑夷女子	最大第 四十二號	二三九	最小第 三十九號	一九七	平均	二二二
白夷男子	最大第 五十八號	二六〇	最小第 五十四號	二二五	平均	二四〇

23 足寬

黑夷男子	最大第 三十五號	一〇六	最小第 三十一號	八四	平均	九五
黑夷女子	最大第 三十七號	八七	最小第 三十九號	八一	平均	八四
白夷男子	最大第 五十八號	一〇六	最小第 五十四號	八八	平均	九五

B 觀察

1 膚色

黑夷男子 頰部 20—36 汚黃色，兼帶極少的 9—36 褐色。
 黑夷女子 頰部 4—8 汚黃色，3—8 黃色中帶有褐色。

白夷男子頰部 11—20 汗黃色，5—20 褐色。

2 髮形

黑夷男子 34—36 直髮。

黑夷女子 8—8 直髮。

白夷男子 20—20 直髮。

3 髮色

細夷男子 35—36 黑色。

黑夷女子 8—8 黑色。

白夷男子 18—20 黑色。

4 眼形（見第一圖）

黑夷男子 20—36 Oval 9—36 Oval 與 Hinaï—Oval 之中間型。

黑夷女子 7—8 Oval。

白夷男子 15—40 Oval 4—20 Oval 與 Hinaï—Oval 之中間型。

黑夷男子 20—36 椹黑色，13—36 椹色。

黑夷女子 7—8 椹黑色。

白夷男子 12—20 椹黑色，5—20 椹色。

6 眼摺

黑夷男子 20—30 無眼摺紋，4—36 微有摺紋。

黑夷女子 6—8 無眼摺紋，1—8 微有摺紋。

白夷男子 13—20 無眼摺紋，4—20 微有摺紋。

7 眼窩脊凸度

黑夷男子 17—35 顯著，8—35 極顯著。

黑夷女子 3—7 微凸，2—7 稍顯著。

白夷男子 6—20 顯著，5—20 稍顯著，4—20 極顯著。

8 鼻梁形 (見第二圖)

鼻果形四種

黑夷男子 直鼻 21—36，凹鼻 8—36。

黑夷女子直鼻 1—8，凹鼻 5—8。

白夷男子直鼻 12—20，凹鼻 4—20。

9 鼻孔形 (見第三圖)

鼻孔四形

細夷男子第三型者 26—36，第四型者 6—36。

黑夷女子第三型者 4—8，第三四型間者 2—8。

白夷男子第三型者 11—20，第四型者 7—20。

10 上顎門齒狀 (見第四圖)

門齒四型

細夷男子第三型者 31—36，第二型者 2—36。

黑夷女子第三型者 8—8。

白夷男子第三型者 14—20，第二型者 4—20。

11 額形

黑夷男子方額 29—36 圓額 4—36。

黑夷女子方額 9—8 圓額 1—8。

白夷男子方額 16—20 方額略帶圓形者 4—20。

12 額凸度

黑夷男子顯著者 16—35，微顯者 14—35。

黑夷女子顯著者 3—8，微顯者 4—8。

白夷男子顯著者 9—18，微顯者 7—18。

13 耳葉形 (見第五圖)

耳葉三型

黑夷男子第三型 14—36，第二型 13—36。

黑夷女子第三型 2—8，第二型 2—8 第一三型 1—8。

白夷男子第三型 8—20，第二型 7—20。

14 頭狀 (見第六圖)

頭狀四型

黑夷男子第三型 17—26，第二型 8—36，第一型 7—26。

黑夷女子第三型 3—8，第一型 1—8，第二三型間者 2—8。

白夷男子第三型 11—20，第一型 4—20，第二型 3—20。

15 眉密度

黑夷男子稀淡者 13—36，中常者 11—36，濃密者 7—36。

黑夷女子中常者 4—8，稀淡者 2—8，略稀者 2—8。

白夷男子中常者 8—20，稀淡者 3—20，濃密者 5—20。

16 鬚密度

黑夷男子稀少者 19—36 無鬚者 7—36，似無而略有者 9—36。

白夷男子稀少者 12—20 無鬚者 6—20，似無而略有者 2—20。

按夷族風行披髮，鬚子稀少，乃爲人工的特徵。

17 脂肪

黑夷男子中常者 13—36，瘦削者 12—36，較瘦者 10—36。

黑夷女子瘦削者 5—8，中常者 2—8，較瘦者 1—8。

白夷男子中常者 11—20，瘦削者 6—20，較瘦者 3—20。

(五) 物質生活

a 衣飾

夷族衣飾一般的輪廓，男子挽天菩薩，穿洋衣，圍袴，跣足，裹披風，女子兜帕，婦人戴圍帽，上衣齊腰，下穿百褶裙，跣足裹披風，黑白夷都是如此，并無區別。

但是細細的觀察，就發現各地服飾上的異點很多，現在分析在下面。

(甲) 男子的

1 大菩薩 男子四五歲額前留髮一撮，長大後就挽成一個椎結，夷語稱爲：BUI「動鉄」即係

稱天菩薩，這裏是令人靈魂所在的魂舍，除父兄而外，他人摸之即爲最大的侮謔。

天菩薩的大小或有無，隨地方而異，昭覺的天菩薩大如核桃所留頭髮的面積一二

寸。啣落天菩薩最大他們剃掉的頭髮不過是頭邊的一寸，所挽的天菩薩如拳，與

苗族女子的髮椎最相類似。冕寧兩縣多數已不挽天菩薩祇留手掌大的頭髮一塊，在頂

前名曰「菜部」HEBU接近漢族的夷人則大半已經剷除天菩薩，而剃成光頭。

2 包 帕 夷人頭上也和本地漢人一般，包着黑布或藍布帕，富有的包黑綢帕；喪事做白時（詳

禮葬）包白布帕，同時額前用帕子挽一個糾糾，（結也）以場一帶還插一支五色絲線

裝的 Challolo (即爾老老)，斜出如一支羚羊角，尖端又裝上一個紅絨球，他們在戰爭的時候，有些也是這樣打扮；也有些老者常將帕子裹着大菩薩，堆積在額前，很像頂着一個牛鬃堆。

3 耳 飾 男子的左耳都在嬰兒時代穿一個小孔，及長掛幾粒珠珠，多數是三粒，中間一粒大的黃色，兩端兩粒小的紅色，珠珠的下端垂幾縷紅絲，富人的耳飾為價值數十兩銀子的琥珀和珊瑚，普通人即為料珠。

4 衣 及 他們的上衣無論冬夏祇是一件，單汗衣顏色多深藍，或淺藍；右邊開扣，長及腰際，年輕人多行窄袖，年老的稍寬大，叫雙田壩裝裝的上衣袖口和襟邊做上很多重疊而寬闊的花邊，且有白布或綉布或紅布綉成五顏六色的上裝。

5 袴 上 寬窄適中的袴脚特寬，東西兩膝的又多很窄小，這是他們傳統上的關係罷，如昭覺八咀派和竹黑馬家都是大袴脚，而一連一灣加以卜阿什多，和四塊田裝，又起於窄小了。

在 袴脚和里衣 英尺的，立正時像一條長裙，行動時如一扇扇，所以在走路時又往往把腳的外邊吊起在腰際，大袴脚很方便，他們小就在袴脚中漏出。

小褲脚自膝以下多緊附於小腿上，而又稍短，離地在一英尺以上。鄰近城市的夷人一部分袴脚已模仿漢人。

夷人褲子最大的特色，褲露平形，無會大褲脚或小褲脚等項，青年們的褲常裏圓角都釘四個圓花，褲脚上有混黑邊。

褲子的材料多爲土布，顏色亦常用深藍和淺藍，田壩一帶有時用花洋布，或紅綠綢做盛裝，但是冬夏四季也祇穿單褲一襲。

6 披風

夷人惟一的恩物爲披風，又成了他們的制服，白天爲外套，晚間做鋪蓋，下雨又作雨衣。五六歲的小孩身上可以一絲不掛，但披風則決不可少，所以牠成爲夷人終身的良伴，披風共有二種。

(A) 烏拉 Wua 爲羊毛線織的蓋子，披風，俗稱「查爾瓦」，下端留着很多四五寸長的毛線做流蘇。

(B) 可爾 Qo 卽羊毛揉成毡子的披風，俗稱披毡，上面印着很多夾板的褶綉紋。

披風之長約度齊膝；寬度下部約一拓，上部較窄須稍大；其顏色多黑，灰，藍，少數則白色。田壩一帶賽馬時多穿花洋布，紅綠綢，或白綾羅的披風，取其輕薄能隨

風飄揚髮顯英武。

7 避邪包

筆母及蘇（巫師均詳宗教）常用符紙或廢香燭牙等做成方包，懸掛胸前以避除一切寒病，和痢疾瘧鬼。

一較夷人則取大涼山產的無娘藤根，(Nyongahoh)及講頭山生的毒藤，Hado 裝入小包中，掛在頸中也能避鬼，且防惡家的暗咒，如槍彈不入，但此項避邪包僅少數人佩帶，並缺少裝飾的意義。

8 手鐲

男子的左手亦有一隻銅鉄絲絞成的手鐲，雖不粘汗暈。

9 鞋抹 夷人習慣赤足，現在有少數的人穿漢人的鞋抹，寒天則多穿自製的長統毡抹。

乙、女子的

1 頭帕 *Op* 頭帕的樣式有三種，(見圖)(a)式流行最廣，昭覺西昌兩縣的青年女子都戴之

，帕子方一尺許，都黑布，四邊挑狗牙針。裁法各地稍有不同，西昌帕子比較大些，他們挽成三角袋，罩到額前。昭覺帕子稍小，挽成三角式套着髮辮，頂前還露出二三指寬的頭髮，兩邊最別緻，整塊帕子覆在頂上，四角正對着前額後腦，和左右兩耳，很像四片倒垂的花瓣。

(B) 式流行於寧寧及越揚一部，與木里、九龍等地，方亦一英尺，前端綉着三四寸寬的細花，後面垂着一英尺六至二英尺的飄帶，花邊搭在額前，飄帶垂於背後，辮子繞着帽子成細環狀。

(C) 式既有田壩採用，牠是幾方折疊的布，搭在頭上，用辮子繞着，有些布上也綉很多細花。

3 帽子 O₁

這是他們生產以後的裝飾，帽子如圓口袋，平頂，直徑在一尺二寸以上，冕寧越揚兩鹽多爲軟頂，而昭覺的圓塊坳子及西昌則係硬頂，平整如圓盤。(見圖)

且有若干地方已經被他們將圓帽廢棄，如田壩及昭覺竹黑等處，昭覺竹黑多用 O₁ 凹鉄，亦帽子，爲將一二件長布，折成二三寸寬度，橫盤腦際，層層疊疊，像碟大盤頭。惟此種裝飾，卽未生育的女子亦能通用，但階級上則略有分別。蓋白夷的盤頭不能太大，而黑夷的盤頭以愈大爲愈尊貴。

3 髮辮及耳飾

婦女的髮辮，和耳飾都與他們的成年及婚姻有關，幼年女子自落髮後，先梳單辮，垂在腦後，稍長卽盤在頂上，出嫁之日乃分梳爲雙辮，但有至成年而尙未嫁時，

(詳婚姻) 則擇日亦梳爲雙辮。

穿耳在婚嫁中，於剪羊毛之日（剪羊毛擇吉日）舉行數齡檢掛一枚小海螺，或紅珠珠，直到梳髮的日子，始戴耳環，他們的耳環有珮瑤，有珠珠，也有銀子細鍊的耳墜，多數為古式的漢人耳環。

他們耳葉的下部，和漢人相同的穿一個細孔，外耳殼中間也都穿一個小孔，預備掛一串長珠，銅的，銀的，或紅珠的，下垂胸前，而又上懸在帽前，或兩鬢，這是他們最別緻的耳飾。

4 盛裝的頭飾

婚嫁時的新娘，和做白時的孝女，他們就戴上最豐盛的頭飾，頭上包着很大綢緞帕，帕上束着一條或三四條紅呢帶子，帶上滿釘着金銀牌或圓的泡子。田壩所見的盛裝，先用一個箭形的竹籠戴在頭上，上面纏滿了黑綢帕，然後用滿釘着金銀泡子和牌牌的紅呢帶四五條，橫一道，斜一道，交叉的纏在黑帕上，額前再挂幾串有瓔珞的銀牌，遮着眉眼，背後從頭頂上起挂一條寬闊的飄帶，上面滿釘金銀花牌，一直拖到裙邊。在昭覺所見的盛裝，是用二件布包成的大盤頭，外面再包一層黑綢，綢上邊盤一道紅呢的金牌，再在下方交叉束兩道金牌，這是涼山最高麗的裝飾，但額前和背後再沒有其他的裝飾。

6 上衣 女子的上裝比男子的爲長，而大，右襟，其長度過手下三四寸，袖口襟上和開襟處縫花邊，原料多數是土布，顏色仍以深藍淺藍爲大宗，亦有白色。

他們衣袖的寬窄正和男子褲腳大小的散佈地點相同，遼寧越發將覺竹黑帶行寬衣博袖，袖子的寬度平均七八英寸。而西昌兩鹽及三灣河四塊塘子則流行細袖長衣，其寬度不過四五英寸，恰好貼緊胳膊像一支竹筒。

上衣的花邊以愈寬爲愈美，因此他們不惜重資的點綴。田疇一帶的婦女買入很多內地的大時衣服，以作他們現在的新裝。

同時他們的衣領都很講究，冕越兩縣多用銀牌特製的硬領，圍扣着頸項，臨昭疊則多用綉花的紅布作衣領。

昭覺附城也有年輕婦女穿的上衣短小纔齊腰際，因此衣邊上縫了很多有孔的小鏡，以作衣墜。

6 裙子 夷女不穿袴子，祇束百褶裙，裙的長短在他們階級上頗有區別，黑夷女子長裙曳地，行動時塵土飛揚，白夷女子短裙齊膝，行走輕飄。女子自三五歲就穿裙子，初爲二接裙，至嫁時或成年時始換三接或圓接裙，裙子的材料多數爲土布，也有因經濟關係用粗硬

的襪子，或桶裙二子，白襪爲布，顏色多是藍色，白色，及黑褐色，圍裙一尋也有紅色，及粉紅色，裙子的下圍，都裹着一圈一綑的黑邊。

涼山及冕越的裙子，很寬大，須要三四件布，最少亦一二件布方能縫成，裙子的寬度在八尺以上，冕越的裙子共四接，自膝蓋以下的兩接都是重疊的細褶，自膝以上兩接則爲平整的桶狀。昭覺爲三接帶，自膝以下的百褶爲一接，兩處的裙子比較窄小，百褶短促，桶部長逾膝下四五寸。

7 其他的飾物 是他們沿邊的飾物，長約一尺，作三角形，縫有花邊，下垂飄帶，其中裝着藥，和菸桿，掛在右方的腰際。

針筒和口琴是他們懸掛在胸前的一飾物，針筒爲布包的細竹筒，口琴則爲竹製的樂器。（詳娛樂）

手鐲和手戒也是他們常用的裝飾，不過多數由漢地輸入。

8 披風 女子和男子的相同。

（丙）特種裝飾

1 男子披髮 夷俗男子以無鬚爲美，相沿極久，習慣已成自然，每見青年以上的夷人，喉際無鬚

，即在太陽中鉗拔鬚子以作消遣，所以七八十歲的老翁們脣邊的光禿，也可以和少年們相媲美。

2 女子紋身

夷女用白蠟，蒿蕪和（O.N.）調液，亦有用墨或黑炭，以針數枚刺於兩臂，待愈即成爲青黑色的斑紋，和爛疤，每手數枚，或十數枚，大比豌豆，稱曰（Matisa）「墨針」，有紋身的遺意。此風古代頗盛，九州要記云：「……越雋西有文夷人身面青有文如龍鱗於臂之間……」現在年輕女子已較減少據她們說每一個「墨針」在人死後到陰間去即值一錠——十兩——銀子。

B 飲食

甲，食器

夷人之食器極爲特色，除鍋裝而外尙普遍使用木器。

1 鍋裝

即夷族煮食的爐灶，在內室挖一個圓坑，三角插三塊石片，支一個鍋，形式和甬番的相同，他們燒烤飲食，圍火取暖，以及起居睡眠，都以此爲中心。

2 木盞

Auma 爲圓徑八吋以上的高脚木器，他是夷人盛飯和裝菜煮羹湯的食器，頗有古時銅器的典型。（見八圖 a, b）

3 木碗

是夷族裝飯食的用器，平底大口，其口徑約五英寸，高三四英寸，容量較普通的磁

碗大三倍。

4 木匙 *tin* 爲著稱匙的兩用物，執於右手，用以傳替湯物，菜着人口的食器，柄長尺許，匙部

橢圓形，徑約三英寸，爲夷族最特色的食器。（見九圖）

以上四種夷族日常最需要的食器。

5 酒器 他們通常用的盛酒器爲木碗，和較小的酒杯，酒杯有少數爲方形而兼有三角的執柄

，酒壺則有很精緻的球形吸壺，（詳技術）

6 火把 晚間照明也有燈盞，用豬油做燃料，但多數做夜飯，或吃夜飯時，用竹馬火把，

夜行時亦以此爲燈亮。

7 小圓桌 夷族食時卽在地上，并無桌凳，涼山黑夷較富有的有小圓桌，高半尺，直徑約二尺

，宴客時偶或用之。

此外廚房用具有瓦瓢，水桶，棒臼，手磨及火鏟等與當地之漢人同，因賦、較進價值故略。

乙，食物 夷族淡食素餐，爲著名儉省的民族。

1 次數 飲食的次數，有二頓的，也有三頓的，而多數爲三頓，其時間大致解一頓在午時後太

陽上山時食之，稱（*tsi-gu*）「子姑」，第二頓在日中始食稱（*Ta-gu*）「着姑」，第三

頓在太陽下山天光昏黑時食之亦稱「子姑」。

2 食品

夷族主要的食品爲苦蕎 (gano)，洋芋 (ji)，蕪麥，甜蕎 (ger)，玉麥 (jin)，食物恐慌時則常取樹皮 (jubihal) 及蕨根。一般的菜蔬爲青菜 (Habi)，圓根 (wuchi)，蘿蔔 (Wentsai)，辣椒 (Futso)，豆子 (nomo)。貴重的食物爲米 (Chol) 菜肴則雞 (pa) 豬 (wu) 羊 (yo) 牛 (nyo)。

3 食法

一般的食法蕎子，玉麥，蕪麥，多做成醃醬 salu 有時玉麥則煮飯；蕪麥炒醬粍，於旅行或遠處工作時調清泉而食之。洋芋連皮煮熟，青菜圓根蘿蔔煮清湯，豆子磨豆腐，做連渣菜，米及雞豬等都爲宴客時的食物，米做飯。打雞，打豬，打羊，或打牛，視宴會的大小而定，打雞的方法，爲扭頸閉氣而死之，打豬，打羊，打牛，用木槌或石塊擊撞頭部而斃之，一切動物都不使出血，已經打死的牛羊，則剝皮，雞豬就火上灼去毛羽，然後再剖肚切塊，此時就分兩種吃法：(一) 燒烤，則取肉塊心肝及纏繞掉盡臟的腸子，等在血水淋漓發穢狼藉中，就煙火薰烤，到焦灼半熟即撕而大嚼。(二) 煮湯，湯食的肉塊多三四指闊的大塊，和着很多的冷水，沸後不久盛湯取肉即一掃而空。

他們用鹽很吝嗇，平常的烹調少有用鹽，因都淡而無味。

所見夷族的肉類吃法，祇有烤食和湯食兩種，都很原始。同時他們又禁止煎炒，以爲油香能引鬼，但是鄰近漢族的村落煎炒已開始傳入了。

4 飲料 夷族無茶的嗜好，口渴時即取冷水而飲之。

丙，嗜好品 夷族以酒和菸爲最普遍的嗜好，尙有少數夷人染鴉片癖，但涼山夷人多種而不吸。

1 酒 夷人釀酒的技術不精，燒酒都從漢地輸入，或由漢人入內釀造，「泡酒」即甜酒用麥子雜糧等自釀者，隨地都有。接近漢地的夷人平日上街即沽酒而飲，往往酩酊始歸，深山夷人飲酒之機會較少。有客或有事時飲酒的規模很大，有時團聚團飲的一二百人，中間置酒罈，一人掌罈，又數人司傳酒，飲着醉作圓形，互相傳飲，不須菜肴，歷久不休，直到酒盡爲止。

夷人男女都好飲，量極宏，曾在麻窩見一男子連飲燒酒七八大碗毫無醉意。又在馬雷戈雜家做白時見，男女賓客約二百人二天內飲酒二大木桶，約有一千餘斤，此種豪量，即善飲的蒙藏人亦多不逮，夷人因好酒熱量，故酒後鬧事也層出不窮。

2 菸 夷人嗜菸最稱普遍，男子肚前多夾一個裝菸葉的皮搭包，女子的裙邊也多挂一個三角形

的菸荷包，一遇到空暇就徐徐的抽吸，賓客相見往往摸取菸葉以爲禮。菸葉爲夷人自己種的草菸，俗名蘭花菸，吸時將乾菸葉在掌中揉碎後裝入菸斗，菸斗多數用精美的石頭琢成，細長而圓，橫插一枝細竹，以作菸咀。（見十圖）

C 居住

1 環境

夷人之住處多喜高山斜坡之上，建築於平原的極爲罕見，有謂平原多鬼故夷人住於高山，雖不盡然，但居住於平原的夷人，其建築亦多取山邊坡上，昭覺的竹黑三灣河四塊壩子都是極好的例子，而昭覺的小海子夷村在平地者，因鄰接縣城關係，可爲例外。

總計當屬的夷人居處在海拔二千公尺以上的高山者約十分之七，其餘十分之三乃平原山邊之居民，此種居民都在其大本營涼山之中。

夷族習居高山的理由，可以下列四點解釋之。

- A 夷人尙在半牧半耕的時代，利用高山可以放牧。
- B 夷人席地而臥宜於高寒，不耐溫濕。
- C 遺傳關係。

D 平原都爲漢族，夷人不易插足。

又夷族的居隣極爲稀少，每二三戶卽成村落，相互間尙保持適度的隔離，除其大本營昭覺等四區而外，十戶二十戶屬集的村落卽已少見，昭覺附城五十五村，號稱最密集的地帶，平均每村亦不過二十五戶強，一百戶的大村落尙屬未見。其居處散漫而不集中的原因，基於生活簡單，小家庭制發達，及高山坡勢傾斜，耕地狹小，事實上卽不宜聚居。

2 房舍

夷族的建築，因環境關係而多趨於簡單矮小，甯願各地夷人房屋的定式如下圖。（見十一圖）

此種房舍圖式，雖然時有大小不一，和倉房廚房及門房鍋莊的位置略有變動，甚或左右倒置，但其基準終不脫此窠臼，否則爲漢化了。

越冕夷人多於倉房之上修築圖方形的喘樓爲防禦設備，但涼山一帶反而少見高山居民更絕無僅有。

夷族房舍的建築材料，河谷與高山略有區別，河谷的土墻板瓦，內部的門戶隔板都用木料。高山的竹墻板瓦，內部的門戶隔板亦都用竹笆。河谷房屋的樑柱及椽子相接受全用木質或釘子連接，高山則全用竹篾紮成，瓦板一律都用石塊壓置。

房屋的高度正中約一丈，簷前約五英尺，瓦板的出簷約三英尺，其房舍的闊度約十英尺，全長約二十重英尺。祇有門戶沒有窗欄，室內光線極不充足，出入其間每有矮小狹陋黑暗的感覺。涼山中有數處黑夷的房舍雖稍倍高大於前說者，但仍不開窗戶而光線黯淡。

房舍的分配既如上圖，正中的鍋莊是夷人起居飲食會客之所最為寬大。倉房緊接着鍋莊，靠壁有木櫃儲藏着他們的銀錢衣物糧食及懸掛着槍支，這裏的隔間雖有木板或竹笆，但門洞多數是敞開的。與倉房相對的即廄房，為牛馬羊的宿舍，其大小視牲口的多寡而定，如屋外另有畜舍的，則此間設手磨，藏水桶，及堆置零物，即作儲藏室的佈置，上面又多鋪一層竹笆或木板，架設為小樓，堆積乾糞以作牲口的飼料，如遇人多或有客來，此上往往又被闢為寢處。

3 起居

日出而起，日入而息，這是古代一般民族的起居時刻表，但夷人稍有不同，其睡眠時間在日入後二三時後，起身時間則在日出前一二時，即雞鳴而起。起身後就燒火，安鍋，家長擁着披風隨便談話，有時向婦女輩講述些家庭的歷史，和怨家，等待主婦成了頭慢條斯理的煮早飯，有許多十幾歲以上的姑娘成了頭則一起身摸黑上山去砍柴，柴背了下來天還沒有亮

再開始弄早飯，天已亮後太陽上山，一炊而散，分頭去工作。傍晚回家，煮熱晚飯，天已昏黑，吃了烤一陣火，談笑一陣，已經深夜，乃各就寢。我們投宿夷家，所以覺得他們已早起遲睡的慣習，同時他們烤火時的喧聲，以及深夜小豬在鍋莊中找尋食物的騷動聲，都留給客人睡夢中不寧靜的印象。

夷人寢處以鍋莊為中心，其位置如下：（見十一十二圖）

此種分配為一般夷人的習慣，雖屬夫婦亦必分寢，（小家庭，及大黑夷另有臥室而夫婦同睡一處者，則為例外，）家區人口衆多者，親屬則女子與女子並睡，男子與男子並睡，分成兩列，男女之間必以小孩或老人作隔離，雖夫婦之間亦如此，客人娃子男女之間亦不錯亂。

此種位置，不獨寢時如此，即起坐飲食亦往往如此。

4 寢具

他們的寢具就是地上的竹笆，和身上的披風，竹笆是一塊長六英尺寬四英尺竹枝編的篾片，鋪於鍋莊周圍冰冷的硬地上，飲食起坐都以此為席次。夷人男子睡時復壓了鍋莊中的炭火，側着身子倒臥在冰冷而又黝膩的竹笆上，把身子腿部蜷縮在披風中，披風的一邊壓在身

下，另一邊肩復在身上，腳部還透露在外邊，婦女睡時也是如此，不過將裙子褪下，蓋住了光裸腳的部。

他們寢具簡單而又不避潮濕，不畏寒冷的表現，直令人驚異。PUDNA「小西番人」的神話中有這樣一段傳說：——羅羅養着很多獵狗，睡時席地而臥，因為他們是黃母狗的兒子，所以以狗爲友，睡處不嫌潮濕，和寒冷啊——但西極寒冷的冬季，地氣澈骨，他們也終不免冷不可耐，如衣服稍多的夷人，則多取一二件披風或破衣服來蓋着，實在沒有的，則在半夜冷氣使人不能入夢時，就坐起來撥開爐灰，烤着大火，把胸背烤熱了倒身再睡，如不能睡則起來再烤。一次零下重度的冬夜，我們歇在規槽溝一家窮苦的黑夷家裏，連住二夜，他們每晚都起來烤火三四次，夷族早起遲睡的習慣，於此當亦不無影響。

D 行動

1 步行

夷人以跣足能履危石書蹴荆棘等聞於世。所以一部份人謠傳，——雖經小時足底受過跌烙或油灼的無稽之談，但是夷人自小看牛放羊，登山入林，受着跣足的確練而胼皮多極堅厚，久之乃能履險如夷了，尤其他們的習慣亦足，所以不畏寒冷，雖在冰天雪地多數還是赤足

來，有時既皮已經龜裂，亦像苦無其事。

夷人旅行多數爲步行，而女子更甚於男子，每至附近的頂上，隨時見到背負着糧食下抱着雞豬，（出賣的小豬，亦用手抱，）的夷女，嫺步而來。

他們走路時上身裹在被風中，重心在腳尖上，只是欲步即動，兩手則毫不擺動，姿態頗爲斯文。

夷族因爲多怨家，行動極不自由，黑夷比白夷更多顧忌，所以許多的夷人一生行動祇在他們教里內的親族圈子中，大涼山的黑夷，到過隣境西昌城者百不待一，這就證明他們多數老死在家族區域中，因爲他們自處一隅，沒有見過別處的世界，就造成了他們守舊頑固的頭腦，剛愎自大的心理，同時又關閉了他們文化的交通，尤其苦悶的情緒就發洩爲蠻野的舉動。

2

騎乘

夷族亦以出名馬和善騎著名，他們的馬就是短小善走的建昌馬，鞍子很小，中部漏空，俗稱爲「羅羅鞍子」，尤其特色的是木頭的足蹬，（如下圖）祇容幾個腳趾尖，盛會時的馬上裝飾有金銀的籠頭，和紅黃綢的繡帶，以及繡花的鞍罩。（見十三圖）

騎乘時間除長途出行外，赴親家及做自戰爭等事都騎馬。平時在家也不時從老驢馬道子中（每村田園中有圓形跑馬場俗馬道子）飛繞幾圈，來訓練他的座騎，和消磨他的光陰。

夷人乘馬的姿勢，馬身矮小，腳踏則緩，所以上馬時都是撐鞍一躍，縱身即騰入鞍上，當奔走時騎者身體後仰，雙足微向前伸，披毯隨風展開在馬後，另有一付其風飄飄的裘氈。

夷人騎乘的含義不單是行動，而還有包括表示財富，及勇武的用意，一個有名馬者和一個善騎者都能享受社會上的榮譽，所以在做白時夷人往往不惜數十百兩的重金，去借名馬，或聘請超特的騎師，在廣場中比賽爭勝。

3 道路

夷人行走的道路，即夷村附近的交通綫，因為防止怨家的襲擊，多不加修築，甚且故意破壞，或做成障礙，使怨家不易侵入，昭覺一帶夷村入口的路上都修起灣曲的土牆，故作迂迴。

又昭覺至雷波的大路，民國二年已修築至實茅垭但是不數年間已破壞得無影無蹤，他們這種舉動一面果然排斥漢族勢力的侵入，而一面卻又阻止同族的怨家蔽障。

夷族調查報告

附圖

田壩一帶的道路，則多是狹小不能容足的圍岸，一次勞頓我們在一里路外的夷村中歸來，三人不幸都溜入了水田。

因為他們既要使自己能夠行走，又要限制他人的行走，在這種矛盾狀態中發展着的道路，給於我們的印象，是狹小而折而崎嶇。

4 旅行用品

出行時夷人腰間插一把長約尺許的鉄刀，或背一支長槍，並斜負一口袋楷把，他們必須的用品爲武器與口糧。

(六) 家庭生活

A. 家族

夷族以先祖的名字爲姓通稱「因名爲姓」，例如東加的先祖爲戈雞，即稱戈雞東加，曼三的先祖名羅洪即稱羅洪曼三，凡同一個先祖的子孫，即合爲一個家族，先祖的名字就爲他們家族的姓氏。所以東加的家族爲戈雞，即稱戈雞家，曼三的家族爲羅洪即稱羅洪家。

以後子孫繁衍，家族顯大，從祖，父，又分而爲支，系，即祖名爲支族名，支名爲系族名，再

從子子孫孫的相傳不絕，又分成很多的小支族，小系族，即每一個兒子或每一個家庭將來都是一個小的家族，換言之家族的組織以家庭爲單位，由……而系而支而家族。族族的分衍用人種樹騰戈種家六代的支系表明之。（見十四圖）

現在家族支族系族小支族小系族一般都混合稱爲「家」或「支」，即某某家，或某某支，前十八區專員公署統計全軍夷族共有四萬八千五百支，即有大小家族四百八十五個：計西昌一百五十支，會理十二支，越巒六十二支，冕寧七十支，鹽源七十支，鹽邊二十四支，寧南三十三支，昭覺五十九支。（此項統計因支系紛亂難以確實）

寧州最出名的大家族有。

Budu abu nzi

夷有阿候。

Buii lohon nzi

西有羅洪。

Fim walsa nzi

南有瓦滾。

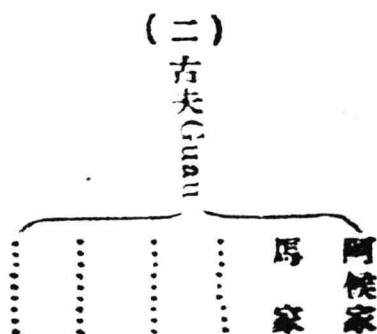
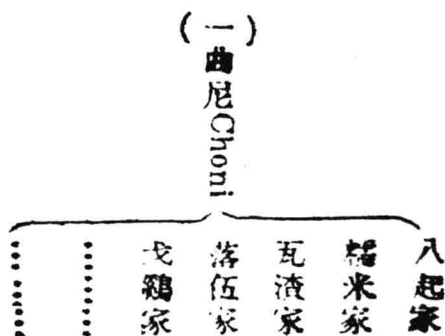
Fifu woli nzi

北有勿雷。

之語，以上四族都擁有幾十個支系，即數千個家庭，人口總數：據說黑夷都在萬人以上。

在涼山所聞，由家庭的歸納……而系，而支，而家族，再由家族的歸納可以合成兩個大的系

統。



(此項調查所得材料不多，但為爬梳夷族最重的工作，希望後之調查夷族者多多致力於此。)

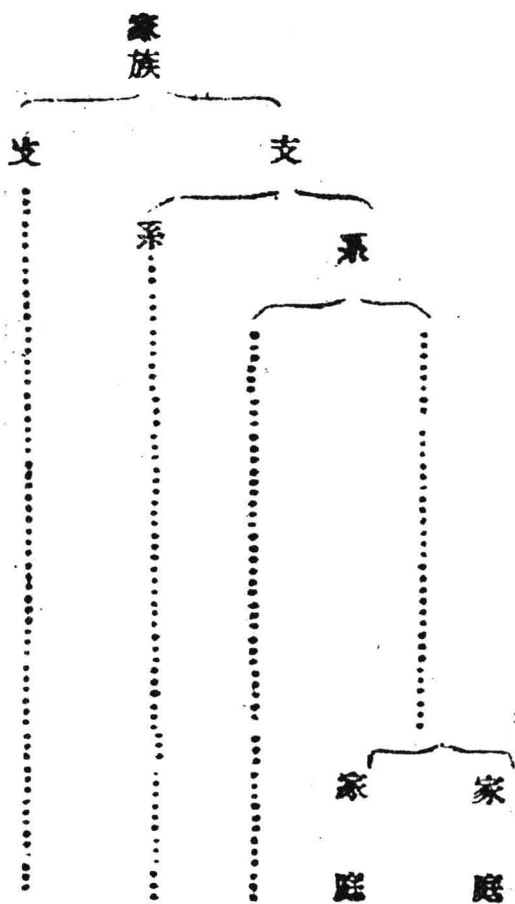
每一個家族的支系分佈頗多散漫，如羅洪由事東而宛寧越嵩而西昌兩邊九個紛歧如河流，其住地以一兩一小支系為近密。

家族間關係的疎密以支係隔離的遠近為比例，平時家族間無特別組織，如有事端發生屬於家庭的由當事的一家單獨解決之，與同系有關的，則一系中集議解決之，或與支及家族共同有關的則一支或一族互相用議會方式解決之。

B. 家庭組織

1 組織

家庭為家族的最小單位系統如下：



關於夷族的家庭組織，曾就夷族中心的涼山，舉行四十五村黑夷家庭調查，（與附錄）（此項材料亦由昭覺縣府供給特此誌謝）共計一百二十個家庭，基本人口（包括家主夫婦及父母兒女）共四

夷族調查報告

圖七

百二十三人，附屬人口（凡家主的祖父母叔伯弟兄姊妹兒媳孫子女等均屬之）共五十五人，平均每一家庭人基本人口三人強，附屬人口百分之十二，父母與已婚的兒子合居的不及百分之二。

由此可以確定夷族嚴格實行小家庭制，大致每一個家庭為夫婦及子女的小組織，到了子女婚嫁後即另行分居又成爲一個獨立的細胞，不過黑夷的家庭中另有奴娃，（白夷）幫助他們的工。

2 工作分配

夷族家庭組織，已經明瞭，再進而考查他們的工作分配。

A 家主的工作 對外負責交涉，戰爭，等工作，對內負責狩獵，耕地，或幫助主婦做莊稼等工作。

B 主婦的工作 種莊稼，織毛布，打毛線，縫紉，煮飯，抱小孩，餵牲畜，砍柴等工作。

C 兒子的的工作 八九歲以上的放牛羊牲口的工作，十五六歲後幫助父親的一切工作。

D 女兒的工作 八九歲以上負責放牛羊抱弟妹的工作，十四五歲以上幫助母親的一切工作。

如放有銅莊娃子的黑白夷家，則一切繁重的工作都由娃子去替代了，主人和主婦祇居於指揮和監督的地位，而坐享其成。

按此項統計中有四十三戶被調查者爲平原居民，二十戶被調查者爲高山居民，又 2012 號六月爲黑夷，2013 號一戶則爲鍋莊娃子，其餘則爲夷族最多數的白夷，查平原夷人多水田產穀子，高山夷人則多洋芋及牛羊，又黑夷爲夷族中的貧賤階級，而鍋莊娃子家產最爲豐盛階級，現在混合統計，頗足爲一般夷族經濟情形的代表。

2 收支概況

子。收入 夷族經濟的收入共分二門。

A, 經常收入門

1 農業生產

2 牧畜生產

3 狩獵及酒哨保商的收入。

經常收入約占百分之九十臨時收入約占百分之十

按夷族互相打怨家的戰爭常有發生，他們在這種戰爭中除了擊殺主要的仇人以雪恨外，每以俘獲敵方的人口牲畜財物爲目的，又夷族認搶劫爲勇敢的行爲，所以搶劫而得的財物也是他們一筆光榮的臨時收入。（詳見竊盜，戰爭）

B, 臨時收入門

1 戰爭俘獲

2 搶劫所得

丑·支出 夷族消費亦分二門。

A, 經常支出門

1 食糧的消耗

2 服用的布疋針線等消耗

3 牲畜及人的食鹽消耗

4 菸酒消費

B, 臨時支出門

1 斷口嘴及其他迷信的支出

2 遭遇仇人不測的偷盜及戰爭損失。

經常支出約百分之七十，臨時支出亦佔百分之三十。

按夷族一般的經常支出極為節約，衣服祇穿一襲，食糧僅用蕎子，人的食鹽較羊子的食鹽尤為減省，其中較大消耗祇是菸葉和酒，但臨時支出頗大，如常年的請筆母淨宅，又遇異兆時的斷口嘴，（詳宗教）此種迷信的消耗即是一項大宗的支出，又遇仇人突然的偷盜及戰爭中可能的損失。

3 資本案及乞丐

夷族的經濟情形由上面的資產統計及收支概況而觀，無疑的比寧屬漢族的家庭經濟情形為良好，尤其他們小家庭制制度，因此經濟的水準很平衡，豪富的大資本家和窮無立錐的乞丐，都少有產生。我們在夷地所見僅有的富豪和乞丐，介紹在下面，藉以明瞭兩極端的情形如何。

1 一般的經濟情形

夷族六十五戶經濟調查表（見後）是代表冕寧越嶲鹽邊三處的夷族經濟情形，其他各地，雖未着手調查，但據沿途觀察所得，昭覺西昌鹽源之情形亦復相同，由該表平均的結果。

子。槍支 每一戶得百分之八十三，即不夠一支，換言之每一百戶中有八十三支炮火。按冕寧槍價每支一百元計，則此項財產爲八十三元。

丑。娃子 此項娃子爲隨侍主人的鍋莊娃子，平均每戶百分之九十，即每一百戶有鍋莊娃子九十人，按娃子的價值爲四十兩，（娃子在夷地等於實物有公開的變易價值，）折合法幣亦一百元，則此項財產每戶爲九十元。

寅。水田 按此爲高山與平原居民之混合數字，平均每戶得二股，三五，股數的面積絕不一致，故難以統計，惟以穀子收穫量估計亦可得其概數。

卯。旱地 每戶得四、八四股，股的面積大小不一，亦如水田，惟查玉麥蕎子洋芋的產量，也可以估計到旱地的面積。

辰·穀子 每戶穀子的收入爲十一担八斗七升，按各地平均價格每担五元計算，共五十九元三角五分。

巳·玉麥 每戶的收穫量平均四担一斗六升，價值各地平均四元，共十六元六角四分。

午·蕎子 每戶得二担四斗，每担按二元計，共四元八角。

未·洋芋 每戶得十八背，二六，平均每背價值六角，共十元九角五分六厘。

申·馬 每戶得百分之八十九，即不足一疋，換言之每一百戶有八十九匹，其中以賣的走馬和賤的驢馬，平均計算，每疋五十元，共四十四元五角。

酉，牛 每戶得三，二五頭，其中水牛黃牛均有，平均每頭以二十元計，共六十五元。

戌，羊 每戶得十四，八九隻，其中山羊綿羊亦都有，平均每只以三元計，共四十四元六角七分。

總計夷族的資產除現金，衣物，房屋，用具，及水田，旱地，與黑夷的十戶白夷，（按前夷族五十五村調查共黑夷一二五戶白夷一二五三戶每黑夷一戶平均得白夷十戶強）而外，每月可以獲得四百十八元九角一分六厘。

八起阿谷爲涼山中著名的資本家，他的資產據一般人估計有快槍五支，娃子一百家，銀子一千兩，金子十兩，馬三條，牛五十條，羊子一百隻，穀子年收二百担，資產總值不過二萬元，比較寧屬漢族的資產階級以數十萬計者相差甚遠，但是在夷族中他（Soria）「資本家」之名已經遍傳遐邇了，可知夷族的資本主義還在萌芽時代。

被稱爲沒有（tsamo）「乞丐」的夷族，事實上他們中間是不易產生，因爲黑夷爲貴屬先天的富有者，決不至於孤絕窮困到絕地，白夷則先天的奴隸，出生後卽有主人，萬一窮困無依，當給他人做鍋莊娃子，就有飯吃，尤其白夷本身卽是財產，到處受人歡迎，所以白夷當乞丐的可能性更少，八起呷呷是涼山的黑夷，他父親因爲生前各處欠賬太多，死後田地娃子全被債權人——阿什家——瓜分乾淨，他現在成爲一個窮無依賴的貴屬，社會上不許黑夷做娃子，也不准他人收黑夷爲娃子，於是他就祇有流爲乞丐。他每到人家乞食，都直達鍋莊前，無論黑夷或白夷要儘先供奉他，不然就大鬧，因爲他是黑夷，沒有人敢得罪，昭覺縣政府他也是光顧者之一，有時吃了飯，還要任性在縣府中吵，據說這類態度強硬的貴屬化乞丐，涼山中還有幾名，從此看來白夷的家庭經濟情形，又要比黑夷爲平均發展。

D. 職業

夷族調查報告

一 夷人的職業從他們經濟調查中，就能明瞭以農牧爲主要，而且都是家庭職業。

1 農業

夷人農業的歷史很早，在他們起源的口述中（詳故事神話人祖篇）已有耕種之說。漢書

：「西南夷……：種結，耕田，有邑聚，」但是農業的發展很慢，圖大多住居高山，

所以至今滯留在半耕半牧的狀態中，其耕種的情形：

平原農產有稻，玉麥，小麥，大麥，多行撒種，春種秋收，一年一季，冬天休息，圖有點鴉片煙的，則冬天下種，暮春收取。高山的農作有苦蕎，甜蕎，洋芋，燕麥，也多是春種秋收，高山地寒，蕎子多種火地，將老林或草地燒後，播種，洋芋則切成小塊播入。

耕種時期都是男耕女撒，下種後不中耕，不施肥，不除草，土地一年一換，實行輪種，祇要糧食夠吃，也不再去另行開拓荒地，所以俗稱爲做懶莊稼，農具與漢族同。

2 牧畜

夷人的牛馬豬羊都行放牧，但以羊爲主要，高山多絨羊，平原多山羊，平均每戶十四五

隻，最多亦不過一二百隻。放牧爲幼童及老人的任務，早出晚歸，在附近山上行小範圍的放牧，並不遊遊，晚間在屋內，畜數多的在場上用竹笆圍成一個欄柵，做畜舍，冬天放在高山，夏天牧於平地。羊子每月喂鹽湯二次，使羊毛加速成長，剪羊毛的時期在

三月，七月，十月，一年三次。剪時很隆重，要選好日子，泡酒，富有的打雞，打豬，賓請鄰舍。猪毛也行剪，而牛乳則不取。

3 狩獵

各地夷人常行狩獵，尤以住高岡者爲多，故每月常制有獵犬數條，細腰長身，善於奔馳，在西邊「羅羅狗」是相當著名的。出獵時每三五成羣，各自裹糶把，引獵狗數十條，入山之前，先鋸木刻，或打雞占卜財氣，（詳占卜）卜定出獵，獵具爲火槍，快槍，及套獐子的繩索，有時也隨手取石子爲武器，及設木柙陷阱者，獵取的野牲，以獐，鹿，鹿，熊，豹，野豬，野牛，爲多，肉自食，皮子及麝香等售於漢商。

4 商業及其他

他們間通有無完全依賴漢商，臨近漢地的則自己進市場，用過剩的農牧出產，如米，鴉片煙，牛羊皮，豬鬃，及豬筴等易取必須鹽布。通用的貨幣俗稱有硬銀子，及軟銀子，硬銀子爲五兩十兩的生銀錠，每兩約合法幣二元四角，軟銀子卽西昌布，每件寬一尺二寸，長二十四方，值法幣二元。

夷族中只有從事於打鐵器，做披毡，匏木器，製鞍子，造房屋及傢具等，手工業者，但多屬白夷爲黑夷所賤視，且人數極少。

四 衛生

夷族調查報告

我們兩夷族往返，就覺到他們的面目垢膩，衣服油光澤黑，尤其有孀子的婦人，往往發出刺鼻的腥臭，有時痰血和小孩的矢糞在她們的裙子上繪成花點。如再走進矮小的夷宅，在黑暗窮促中坐着泥垢層積的竹笆，這是他們飲食坐臥的地點，異味的氣流，時常會刺痛我們的嗅覺。一次在昭覺大坪子黑夷入起東呷家，曾見到院中一個夷婦抱着嬰兒大便，便畢呼了幾頭狗來，爭着去舐嬰兒的肛門，現在少數隣近漢族的夷人，已經在講究清潔了，但是觀察他們一般的衛生，都還沒有趕上蒙藏兩族的程度。

他們普遍的不洗衣，不洗臉，不濯食器，不掘毛坑，不開窗戶，席地而睡，食物生硬，據他們的解說：洗了臉蕎子不好，下冰雹，打莊稼；食器遺留的粃粃，是乾淨的食物，不洗仍是衛生的；昭覺縣府去年要涼山的夷人掘毛坑，他們就提出反對謂不挖毛坑，矢糞有豬狗吃，挖了毛坑矢糞屯積一處，反而臭氣冲天，還首又必須在一處，如公公與兒媳，哥哥與弟婦，在坑上相過，按例又要羞憤自益，如此又要因人命而鬧起怨家。有人說他們吃糞的豬，肉不清潔；但他們也說漢人根食蔬菜上澆糞，也同樣的不清潔，開了窗戶風大；食物太熟，則失去美味；由他們辯護中，更證明他們不愛乾淨，和曲解衛生。

現在百分之七十的夷人臉色汗黃，似乎營養不足，又太部份的小童患疳積，成人中胃癆很多

生，有腫脹和瞎子，這類症象顯然多是不衛生的成果。

夷人病了不知醫藥，認爲鬼祟；占卜或用經書雞蛋打在水碗中查看，所遇何鬼，送之，病稍重請巫師「蘇桌」或「筆母」實行驅鬼。蘇桌則誦神環至擊鼓誦經，執毛草人，驅鬼送出而已。筆母則誦經則打雞，重則打羊，最後打牛。如病勢沉重者法事連做三夜，先一夜驅鬼，第二夜咒鬼，最後一天送鬼，此時巫術的治療法已窮，倘再不癒，則束手無策，亦有將病人背入岩洞中，或臨時蓋的符籙（竹笆棚棚）底下，等他自動好了再回來。

癩子，寒病，及老梅毒，含有傳染性的疾病，發現時，即將病人送入高山老林中，與夷村隔絕，請一個娃子或買一個漢人去侍奉他，直至於死，屍屍一帶則飲以酒食，勸之自盡。

F 婚姻

1 結婚的年齡

夷族普遍的早婚，年齡隨女子而轉移，以十三歲，十五歲，十七歲爲最多數，因四十四六的女子命宮行年不利。也有極少數的小女孩因命宮關係而一過三四歲即出嫁的，如涼山入起可哈五歲時即娶親，新娘纔幾歲，過門時由了頭擔扶在馬上。

雲南夷族六十五戶人口調查表中，有十二歲以上的夷童四十七個，他們結婚的已有二十七個

夷族調查報告

五八

，中間二個尚未滿十二歲，現在他們二十七對小夫婦的年齡記錄在下面，作一個比較。（人名住址等，請參閱夷族六十五戶人口調查表）

12, [△]	7, [○]	5, [○]	4, [○]	3, [○]	2, [×]	號數
十四歲	十二歲	十二歲	十五歲	十四歲	十四歲	夫的年齡
十五歲	不詳	九歲	十四歲	十二歲	十四歲	妻的年齡
40, [△]	39, [△]	38, [△]	35, [△]	34, [△]	33, [△]	號數
十四歲	十四歲	十三歲	十三歲	十四歲	十三歲	夫的年齡
十七歲	十九歲	十四歲	十四歲	十八歲	十五歲	妻的年齡
65, [△]	54, [×]	53, [△]	52, [○]	51, [△]	43, [○]	號數
十二歲	二十歲	二十歲	十七歲	十七歲	二十歲	夫的年齡
十三歲	二十歲	二六歲	十六歲	二十歲	十九歲	妻的年齡

夫妻同年的三對。年齡的差別大妻小夫最遠的距離爲四十三號，相差有八歲，大夫小妻最大的相差爲二十號有五歲，平均二十五對差數妻大於夫爲一。二一歲。

擇偶

夷族既多早婚，擇偶乃由父母全權主持，以選擇門當戶對的爲原則，階級間限制極嚴，如土司配土司，土目配土目，黑夷配黑夷，白夷配白夷，鍋裝娃子配鍋裝娃子，極少混亂。但在某種情形之下有時也能通融，如土司可以配土目，土目可以配黑夷，白夷可以配鍋裝娃子，不過這種配偶多致爲着女家有財勢，或女子容貌秀麗，而土司又因同階級中人口稀少難得對象，因此種種

○	○	○
10,	17,	14,
十二歲	十一歲	十四歲
七歲	九歲	十三歲
○	△	×
17,	43,	41,
二二歲	十二歲	十三歲
二二歲	二十歲	十三歲
	△	△
55,	58,	57,
十四歲	十歲	十八歲
不詳	十六歲	二三歲

(符號說明)

×夫妻同年，○夫大於妻，△妻大於夫。

男方不惜降格以求，但寧屬黑白海間，則絕對沒有互相開親的。（惟聞雷，馬，俄，曼，有黑白夷通婚者，生子稱“Nohgr”，「黃骨頭」。）因為他們的血統界劃極清。（見附表（一））

他們因為祇重血統不重輩份，所以長幼雜婚的例子很多往往長輩娶遠隔一二代的小輩，或長輩嫁給遠隔一二代的小輩，涼山八起重娶阿什哥哥之姊，即重四的外孫女，娶後，所生諸夫兄弟仍為外公，阿什哥哥稱姊夫東呷亦仍叫外公，但是這種情形也是出於特殊的，至於他們正常的婚配還是以平輩為正常，尤其姑表親占大多數，此種擇配見附表（二）（見十五圖）

按一般的傳聞，夷族同支間都行亂婚，共有一生我者不婚，我生者不婚，同生者不婚，「之說。但是近親互婚的例子則尚未發現，不過遠隔十幾代而通婚的則常有所聞，如涼山的八起繡米瓦渣三支十六輩前據謂是弟兄，現在已經互相開親了。但是正常的擇偶，還是以異支為對象，此種擇偶以人權爾圖表明之。（見夷族擇偶表（三））（見十六圖）

3 財禮 Tugatsu

擇偶既定，男家就請媒人（古時即以娃子為媒人）對女家去徵求同意，合算生剋，並商議財禮。財禮涼山一帶土目約銀六七百兩，黑夷銀三百兩，白夷銀一百兩。鍋裝娃子隨主人的女子陪奩，嫁於男方的鍋裝娃子，既禮其父母所得為五兩。定親時男家打豬款媒人，媒人將聘金的一部

份更女，女家亦打猪以換之，即訂婚。

財禮通常一部份爲銀子，一部份則以槍支牛馬作抵，例如黑夷三百兩祇送銀子一百兩，此中最少又須打一個八折，因爲七八兩重的錠子，此時亦作十兩計算，餘外一部份槍支牛馬，其價值也特別提高，例如槍支九子及雙銃實值均一百兩，此時得算作一百五十兩，所以財禮的實足數黑夷三百兩者，不過銀二百兩，通常照議定的價值打一個七折或六折。

財禮的交付多分作數期，訂婚時先交三分之一，以後陸續交付，暨接親時始全部交清，也有因經濟困難暨接親方交齊的，更有在婚後坐家時所欠的一部份尚未交清，而就此賴過的。

總之夷族的財禮，平均較其他民族爲重，買賣婚很發達，所以他們頗有不重生男重生女的風尚，因爲女兒的財禮是一大筆收入，而兒子的財禮相反的是一大筆支出。

4 迎娶的儀式

財禮交清或交了有相當的數目，在女命上沒有妨礙，（以十三十五十七歲爲吉）就可以擇日迎娶了，擇日又須以男方父親的命，與女方母親的命推算。俗語有「題底綠底不接媳，」「衣巫衣母不嫁女，」之諺。「題底，綠底，衣巫，衣母，均爲不詳之宮，詳見占卜。」同時新郎新娘的命宮也稍有關係，如新郎的命在題底綠底，那末結婚時要穿棧錢衣，隨新娘的馬，後進院，並

與客人同席吃飯，新娘的命宮不好則過門時在男家門外，搭籬蓬，（竹笆棚棚）守到晚間明星顯地，或明晨太陽上由時進屋。

各地結婚時的儀式，多大同小異，涼山的儀式，據昭覺縣府所述：

婚姻前一日，男家於其親友中挑選精強力壯之大漢七八人，或十餘人，將猪一只酒一桶，（約十餘斤）應補聘金送至女家，女家聞知男家將來迎親，女家則備男女備水於門，待迎親者至，打水灑潑以拒之，使迎親人不能進屋，待水盡力疲，迎親人始進屋，和外家之人閒談，侍女輩又暗乘不防，用瓢盛水從頭灌下，使迎親者過身淋漓乃快意，此種習慣即在嚴冬時亦必舉行，是日午後女家房外搭一草棚，由男家來人將新娘背入棚內，再由侍女。將其頭上獨辮分紮為兩股，表示已嫁，梳好後女家在草棚側備酒肉款待男家之迎親者。食畢男女各站一排，預備角力，初由雙方各走出一小孩，於地上相按，稍傾兩邊復走出精壯大漢，將小孩拉開，開始角力，若一方負，對方之人必拍手歡呼，其意似謂我們勝了，你們不行。旋由女家僮人將屏搭草棚拆去，此時新娘開始哭嫁，侍女亦隨之哭，哭後迎親人將新娘背入屋內，是晚人人又飲酒食肉，雜以歌舞，以消永夜次夜新娘頭戴如囊囊之新帽，或新花帽，將頭部完全遮蔽，身披新製披毡，下圍彩色花裙。兩家精力強壯之大漢又相撲戲，於紛亂中將新娘負之急走，新娘大哭，似不願前往者，女家率眾

尾追，至相當距離而返。新娘既抵男家，即引出屋外，新搭之草棚內，是日女家送新娘之男子，男家家族親友鄰居共同飲宴，食已零散。入晚新娘與侍女同宿一室，新郎睡於廳處。數日後新夫婦同赴岳家，回門，並牽羊或背豬一隻，酒一桶，以爲禮，途中不交言，既抵女家，即用新婿背來豬酒款待，午飯後新郎歸，新娘仍留娘家。二十七年十一月二十六日我們在田壩所見的，稍有出入，（此次結婚者即四十一號金玉成見前）。

午後一時迎娶的時候到了，男家迎親的先拉過一匹馬來，新娘入屋和四個女嬭頭上裝着一件披毡，由房內一路哭出門來，到一片竹笆上坐着，女嬭即替新娘梳頭，換新衣，新裙，頭上包黑網帕，纏銀牌，戴耳環。又把披毡擡着，和兩個女嬭徐哭，徐行，數十步披毡擡去，女嬭把新婦背起前走，過了一條山溝，逢一個山坡上，男家迎親的幾個男子來了，女嬭等把新娘歇在岩石上，讓口向迎親的男子大罵，又抓起石塊向他們亂擲，使迎親的不敢近前，遂巡圍一個男子突入，把新娘從岩石上拖走了。抱着新娘上馬，馬不馴，後車由迎親的男子交換背着，女嬭還駐立在山坡上遠遠的謔罵。路不遠，一瞬就到男家的門前，新娘下地，由迎親的兩個男子攬着進門，頂上用一個笠帽遮住天空，廳院即有預搭的一個箬篷，裏面鋪着亂草，新娘坐在篷中，披毡依舊蓋着腦殼。女家送親過來的依次也坐在篷下，竹笆上挂着一個苦豬胆，占卜新夫婦的運氣。這時男上

豐筵席招待送親的和賓客，菜肴是大塊的豬肉，和肉湯，及米飯三盞，男家和女家的人比賽喝酒，吃飯。筵畢又打一個雞，煮湯添新飯，天將暮，新娘的被毯揭開，重理頭飾，即用雞肉新飯。宴新娘，並抽出雞的上喙占卜男女家及新夫婦的財氣。飯畢已經暮色蒼茫，（我們因路途此時歸去，以後的儀式據旁人述說：）男女兩家互相唱歌。天黑新娘進屋，送親的男子替新娘在鍋灶上做鹽茶，（茶叶由新娘帶去的）分食翁姑，及男家的長輩，飲茶的，各出金數吊，作見面禮。新娘出屋仍坐籬下，天明乃返，以後隔十數天又重接，重接又重返。

在以上兩地的儀式中充分流露着掠奪婚的模仿動作，似乎他們脫離真正的掠奪婚時期還長久。

哭在新婦出嫁時也是一個重要的關鍵，他們的哭由二三個女孀陪着新娘歌唱，詞句哀怨，完全在咒咒她的家庭重財輕人，即痛罵賣婚的罪惡。（詞句見娛樂中歌曲的「新婦怨」）

5 試驗婚時期

新娘在婚後仍回娘家，過一二年爾夫婦間感情融洽，再擇日正式接回男家，俗稱坐家，或者在懷孕生產後再來坐家，也有少數因感情不合而從此離婚的，所以婚後至坐家的一二年間，即為試驗婚時期。

在這個時期中是新娘一生最放浪的時間，她既要不犯血統上的差悞，（此條以蘇夷爲嚴格而夷則鬆弛）性生活有相當的自由權。所以夷族中“Zimogu”（儂婆娘）之風到處盛行，其目的所指，大半是試驗婚中的新娘。

我們去年臘月間，在田壩麻窩馬家參觀做白河所的主人有兩個姑娘，一個十七八歲，一個二十多歲，每日傍晚吃畢夜飯收拾鍋碗，就陸續離家上山了，有時和幾個男子拉扯着不見了，明晨雞鳴天還未亮，她們又都背了一捆柴回來，燒火，做早飯，把家中人叫醒。我們參觀做白一連住五夜，每夜都是如此，這時正在夜裏零下五度的冬天，使我懷疑她們露宿在林中成長的，有時幾個男子傍晚盤旋在塔外，等她們出去，一言不合，即互起爭鬧，甚至呼吼打搶，形勢很兇，而她們的父母反置若罔聞。我們初入夷地，不通夷語，礙於夷人的蠻野，對於這類事情很起隔膜，而心裏同時又不免微微的恐怖，但是問人則笑而不言，最後經人的解釋爲“Zimogu”（儂婆娘），因爲她兩都是未出嫁的新婦。

同類的例子以後常有所聞，與她們往返的多數是姑表弟兄，和其他有成誼或友誼的他支青年，前十八區專員公署治夷方案中載：——甚有舅家一女被十數表兄弟姦，不堪其騷，致病而死者，——則未免爲過當的懲罰。

在試驗婚時期中，或坐家時夫婦洞房的第一夜，按例新娘拒絕新郎的要求，而發生一幕爭奪戰，*Jiga* 甚至互相毆打，直相搏到精疲力竭始得成就。次晨新郎的手背和臉上往往刻着抓痕齒印的輕微傷，表示着新婦初夜權的尊貴，而又反映着新郎的勇武，但是從此一度以後，新婦就馴伏了。

涼山八都峯母子去年（二十七年）新婚後，據傳洞房的那晚，夫婦互相拉扯追擊，直鬧到昭覺城外，最後由新郎的娃子幫同把新婦的手腳攔住，這種動作在夷人看來毫不為怪，因為這樣才能表示處女的貞操。

經過一二年試驗時期的「維曼司」生活而後，兩夫婦往來親密，感情融洽，或已懷孕生育，即坐家，夫婦的性生活從此始納於正軌，回復到貞羅羅的本來面目，（俗諺有貞羅羅，狗西番），而結束這段試驗婚的歷史。

6 陪奩

試驗婚結束之時，男家擇日將新婦迎接過門，俗稱坐家，以後兩夫婦另行組織家庭，而均與老家脫離，正式同居此時女家乃送陪奩，及新娘的私房。

陪奩如黑夷則為銀子，了頭，糧食，牛羊；白夷則為牛羊，及糧食；陪奩的多寡，往往視財而而定，普通彼此相等，但也有超過財禮數倍或祇及財禮三分之一的，往往因人而定。據傳

冕寧羅洪家嫁女於落伍家，陪奩的了頭有三十個，金三兩，珊瑚碧螺珠子值銀一百五十兩，羊子四百隻，糧食二百五十担，一時轟動遠近。

私房即新娘私人收入的積蓄，按例她去坐家時向母家的親屬姪姪索取。涼山一帶每戶親戚黑夷糧食數斗或一担，白夷則三四斗。

7 重婚

多妻之風在夷族中頗為盛行，前項夷族六十五戶人口調查中，已發現有八人（2783436434765號見前表）涼山一帶，以阿什一支為最盛，三灣河阿什烏是十五歲已開娶有四妻，在聘金昂貴買賣婚發達的夷族中發現多妻制度頗為奇特，解答多妻制度的理由，除為乏嗣而外，當分兩方面：

A 黑夷方面的多妻，含有各種聯橫的外交方略，即增多妻方的家族勢力。

B 白夷方面的多妻含有購買勞力的意義，因白夷女子刻苦耐勞，善操家政，田地多而富有的白夷，娶多妻尤較購娃子為合算。

黑夷白夷的立場不同，故目的亦各異。

夷族重婚的慣矩，丈夫須先向大妻賠禮，其禮物俗語有一穿金戴銀，披綳着緞，殺牛騎馬，一意

即丈夫向大婦送金銀，綢緞，及牛馬，徵求同意，但是這些禮物頗有商量伸縮的餘地。例如：

深山小澤子八郎蘇桌子的二妹嫁予阿什某某爲二房，僅事因大婦乏嗣而同納，其丈夫祇打牛一條向大婦贖禮即通過；繼後阿什某某又娶一孀婦爲三房，當時會打牛四條一條給大婦，一條給蘇桌子的二妹，一條給新娶的寡婦，另一條給阿什家的親屬贖禮，但是蘇桌子家尙未同意，經中間人往來疏通，已允另賠銀一百兩，或煙火一棍，但此事迄尙未了。

身居時如爲黑夷，按例大婦又應多得娃子兩家，水田一塊，旱地一塊。

8 轉房

定婚而後或結婚而後，在尙未坐家之前，不幸新婦死亡，女家按例須將接受的財禮退還，但所退的數目，往往祇二分之一，或三分之一，甚或極小部份，祇作退還的表示而已。

新郎於定婚後無論已否迎娶過門，或已坐家多年，不幸死亡，此寡婦年齡倘非過大，或兒女尙幼穉，即爲男族中轉房，轉房不問夫之弟兄或長幼，惟視男方之人選而定，俗傳有蒸庶母，叔祖母，及嫁於公祖，及公爲的怪象。

涼山羅羅溝黑夷馬跛子他收媳婦爲填房，即是一個明證。

轉房亂婚表：

不過這種混亂的轉房，還是基於經濟，即買賣婚的不良結果。所以寡婦如欲另醮他姓，祇要她能償還財禮，也可以衝破這層羅網。（冕髻黑夷一千二百兩）但是這筆大的經濟數目，不是一個婦女所能籌措的，因此多數不幸的婦女，祇有冤屈在這種混亂制度之下；但少數節烈的婦女，因不滿於配偶的懸殊，而出於自盡的亦有所聞。（見十七圖）

轉房並不舉行迎娶的儀式，男方惟向女家打一牛送一馬，並向大姆泡酒打牛作為賠禮，一則重婚，當日宴請近親，晚間即由親戚將男子攆入同房。

9

離婚

夫婦兩方因感情破裂而鬧離婚，按例此項動機如出於男方，則女家除沒收其財禮外，並責令男家賠禮。此項動機如女方主動，則須將財禮退還外，亦再賠禮。倘女子另有所戀，離婚出於私人主動，未得家長同意，已經私奔者，女方除賠財禮一部份，有時並邀男方各出雞酒，請筆母將女子阻咒，並永遠斷絕親屬關係。再如女子另有戀，而尚未私奔的，則往往由其父兄將女子強迫送入男家，男家如防止其私奔，則再送至遠方親戚處寄存，直至其生育後始引返坐家。

10

成年

夷族女子更十三，十五，十七，可嫁的年齡而尚未出嫁，則其家庭為之作媒後駁東，准許有

性的自由，此即民族學中所謂的成年。舉行成年的儀式，多數在十五歲，最早十三歲，遲至十七歲，涼山一帶其家庭爲之贈筆母斷口嘴，打鷄泡酒宴親鄰。女子的裝束以前本爲單辮，及二接布裙，是日由觀禮爲之將頭髮分二路，梳成雙辮，並換三接新裙，戴耳環，一如已婚女子的裝束。宴畢一帶舉行此種儀式時，不斷口嘴，祇泡酒，宴親鄰，成年的女子坐果木樹下，（核桃樹等亦可）打一豬，即將死豬在女子頭上轉數匝，意即驅除不祥，隨用剪刀把舊耳環剪去，換掛新耳環，稱謂“Nobuhika”再梳雙辮，換新裙。

行成年儀式以後的女子，和試驗婚中的新娘，同樣得性的解放，惟與其往來之男子，如致令懷孕後，則依法須負相當的責任，即迎娶成陪禮。

G 生育 Avivo

1 生產

夷族生產的地點，田間室內隨在皆是，如在室內則多數以門後爲產地，倘屬屢生不育的產婦，則須在門外。產時丈夫遠出躲避，（羞也）無助產的穩婆，惟村中女友聞訊前來侍奉浴兒。嬰兒下地，即打一母雞煮熟，立送產婦趕速的吞下，必須在嬰兒大小便以前吃完，否則定有不祥，臍帶與胞衣剪落後，用草裹着去掛在山林中。如遇難產當將產婦從屋內遷到屋後，並請筆母或蘇桌斷口嘴，或咒鬼。

2 生產與婦女

產婦於產後五日，七日，九日，擇定將嬰兒抱出大門，剃髮題名，產婦如保嬰胎，此時即取去 *Ore* 帕子，而愛國婦 *Ore* 成婦人裝束，以後如失去 *Almiza*「姑娘」的位置，而替換 *Amogun*「婦人」。涼山一帶的婦人女子都包大盤頭 *Oit* 不行圓帽，但從此以後也被人稱 *Amogun*「婦人」了。

產後約一月，夫婦抱嬰兒背酒肉回娘家，分與親戚，同時即向親戚索嬰兒的 *Kaba*「禮物」。親戚們飲酒吃肉，後也就慷慨的解頭帕，脫披毡，或取糧食，捉雞豬，牽羊子，分贈作禮物，此後新婦非娘家有事即少有歸寧。

也有尙未坐家而在浪漫中的，則此時也與試驗婚告別了，男家方面此時即替兩夫婦另置新屋，分拆財產，穩固她們小家庭的組織，於是她成爲家庭中的主婦，一切從此變換，而責任也開始加重了，所以婦女的生產，即是她們一生最大的關鍵。

3 題名

嬰兒出生後五日七日九日擇吉抱出大門，請筆母打羊子，斷口嘴，並略剪後腦的胎髮，附之 *Aydobodo*「再請祖父母或外祖父母舉行題名，題名有幾種方式：

A 因母命而題的

母命在衣巫，衣母，（流年名詳屢論）則題名均從衣例如：

男孩名有「衣底」，「衣哈」，「衣度」。女孩名有「衣母」，「衣呷」。

B 因嬰兒命宮不好而拜寄於牛馬豬狗門檻石包等等的。

作為牛馬豬狗門檻石包等所生，或是牠們的乾兒乾女，以防夭折。

例如：（1）拜寄於牛的即向牛敬酒肉而題；

男孩名有“Noboz”（牛兒子）。

（2）拜寄於馬的，向馬敬酒肉，將嬰兒在馬肚下授過，乃觀馬的毛色而題；

男孩名有“Msoz”（青馬兒），“Mgaz”（棗駱馬兒），Mloz”（黑馬兒）。

（3）拜寄於豬的，向豬敬酒肉而題；

男孩名有“Wuz”（豬兒）。女孩名有“Wumo”（豬女）。

（4）拜寄於狗的，向狗前敬酒肉而題；

男孩名有“Kez”（狗兒）“Keboz”（小狗兒）。女孩名有“Kemo”（狗女）。

(5) 拜寄於門檻的，向門檻前敬酒肉，並將嬰兒在膝下授過，而題：

男孩名有“Motoz”（門檻兒）。女孩名有“Motomo”（門檻女）。

(6) 拜寄於石包的，向石包前敬酒肉而題。

男孩名有“Lnoz”（石包兒）。

C 因嬰兒命宮不好，預防夭折，而以顯官，異族，巫節，乞丐，小竊，等特殊人物題名者：

例如：(1) 顯官類

男孩名有「副會」，「軍門」，「司令」。

(2) 異族類

男孩名有“Otooz”（西番兒）。

(3) 巫師類

男孩名有「筆母子」，「蘇桌子」。

(4) 乞丐類

男孩名有“Soozioz”（叫化兒）。

(5) 小竊類

男孩名 "Wokiz" (偷雞兒)，並將鄰舍雞偷來味嬰兒。

"Hanjaz" (小儂兒)。

D 因嬰兒夜啼而拜於公綿羊的，(夫人傳公綿羊不啼鳴)向公綿羊敬酒，將小份在公綿羊肚下授過，並取羊毛少許佩之，而題；

例如：男孩名有 "Zoblan" (公羊兒)，女孩名有 "Zoglamo" (公羊女)。

E 希望嬰兒成長為英雄或美女的；

例如：男孩名有 "Nika" (英駿兒)，"Vim" (英武兒)。

女孩名有 "Awa" (花花女)。

F 通俗順次的，(此種順名以越過田塢女子為最通行)

例的：大女 "Ayi" 二女 "Aka" 三女 "Aksi"。

G 見物題名的

例如：男孩名有 "Ziba" (山羊兒)，"Tina" (天明生)，"Nji" (星宿兒)，"Titi" (七星兒)。

丑 喪葬

丑 火葬

夷族通行火葬，但在特種情形之下亦行土葬：

A 癩子（痲瘋）大瘡（梅毒）的死者。如表皮瘙爛或鼻子已經爛掉的，用生牛皮包後，埋入高山老林中。

B 未滿半歲的嬰兒，死後即在天未明時負入山林中掩埋。

除此而外舉行火葬。

人死後即停於鑄裝前竹笆上，用酒洗屍體，梳頭，（男子有兒子者挽天菩薩），換新衣，新帕，披新毡，親戚聞訊攜酒來屍前哭弔。因子女親戚的多少而停屍二三日，五六月，不定，如係孤人一日即焚化，子女道遠者又多停幾日，以便報喪來弔。

火葬之日親戚鄰舍畢集，黑輿則有娃子一人，擊刀拉馬立門前，飲酒歌唱即為死者的馬夫，及坐騎，（夷人傳此人不久准死）頃之，屍首即由木縛紮的轎槓般架子上抬出，直抵葬場，葬場就在附近的山邊上，場中有新柴架成桌子高的方堆，屍首擱在堆上，蓋松枝，即舉火焚化，取灰一箇，糴食一袋，死小猪一支，在火上烹了一下，作為死者帶去的農具，糧食，肉類。這時燒葬的男女至親站在火邊號啕大哭一陣，也就漸漸散了，一二個家娃或親屬始終守候在火邊，以防陰謀者的暗算，蓋有人用牛羊骨投入，其子孫將不發。焚化既畢，涼山一帶於一二日後將灰掩

儲在新布袋中的醬登高山，埋在兩支的葬地中，上置石塊，以作墳墓。越傳是事當時在焚化之處，將灰堆作圓形，壘土九片，並取石子九塊圍於四週，亦有插柳條數枝，頂上置酒一盞，雞蛋一枚，且撒糞把少許，隨行復將酒洒於四週，以爲饗食之意。

火葬的形式各地又稍有不同，涼山所見其子女各打牛羊數頭，娃子各出醬醬數十斤，煮熱堆積身中，焚化前男子打槍擊馬，婦孺圍坐它邊，屍骨拾出，養馬停止，舉火以後，主人將醬湯及肉中肉分作份，散給送葬者，及僕隸者，乃紛紛散去。而越馬田壩所葬，不養馬，不分食，因馬年變遷，分男女二羣，或坐，或立，或哭泣，並傳杯飲酒，焚畢而散。

葬後二三日請筆母爲死者誦經開路，名Mtzizi。

2 做靈 Madudi

火葬後一二月或數月請筆母招魂做靈，先由親屬至高山上擇細竹一枝，用紅白線及羊毛麻線束竹枝上，乃向竹枝及天空敬酒拋撒，遂挖取竹根，以符箋寫子孫旺，埋於墳上將竹枝繞男子（死者）之身，女子七轉。下即交於筆母，筆母在焚化之插樹枝之口，（高約一英尺有紋極細枝）拴子雞，小豬，誦經，姑娘在旁號啕大哭。經畢移靈門前，另插樹枝，打筆子誦經，並到竹根長約半英寸粗二分爲Madudo，男子上端稍尖，女子上端平分，如男女之髮，即作死者之魂。

又取七八寸中所剪的白羊毛一撮，裹於Madho竹枝上，爲靈魂之衣。又取高山的細葉冬青樹Ara vom一枝，削作三四寸長，粗如指，下端斜形上端剖開爲（卅）(Taobo)靈屋。乃將羊毛裹之竹枝夾入，羊毛稍露於外，另用麻線紮緊，（形如上圖）即成爲靈。此後筆母誦經畢，將靈供入鍋裝食槽上，下盛木板一方，以作靈位，此後遇節日過年，或有病痛時，饗之以酒食。（見十八圖）

越度 Taobi

越度夷語謂 Taobi 卽俗稱「做白」，「做和尚」，或「做道場」。其意義爲越度亡魂升入樂土 Lohonlajo，做白在做靈後數年，數十年，或延至數代不定，須待子孫經濟寬裕莊稼豐收之年舉行。

做白有一家獨做，或同姓數戶（近親）合做的，日期有一二日或延長至五日亦不同，往往隨地方的習慣，舖張的大小，和親戚的多寡而定。所以俗稱有大白小白之分。去年（二十七年）十二月三日田壩麻窩馬家野兒白夷做白，共四天，客人二三千，第一次打牛接客，第二天迎喪馬，第三天獻犧牲並宴客，第四天送靈入山。又在同月十八日冕寧規槽溝戈雜家娃子做白，所見客人僅三四十，共二天，第一天誦經接客，第二天獻牲送靈。又同月二十七日，在冕寧喇嘛房黑夷戈雜沙圖家所見，亦二天，客人二三百，第一天打牛接客，第二天獻牲送靈。以上三處雖大小白

不獨，但是儀式的程序，各地都相彷彿，現在總納的敘在下面。

甲，祭靈 做白之前一員，鄰近的親屬攜酒食，（食物有肉雞蛋水果等）至靈前以獻，獻

祭，并哭泣悲哀。

乙，畫靈堂 筆母將竹笆圍，作雞籠形之（*火或Niviti*）「靈堂」，筆母即在其中插樹枝。

拴豬雞，招魂斷靈，孝子女執象徽日，月，天，路，梯筥，檝，竹笆時長紙幡，蹲於堂前。筆母取舊竹枝心 *Madunho* 另做新靈棒。（舊靈棒的羊毛及冬青枝常晚於化）并於此時打牛（富者數十條貧者二三條）。

丙，接客 死者之姑媳等女親，偕其丈夫及親屬陸續來，（有已來此時重作外來狀）并牽

牛羊牲畜等以獻，主人開訊即集台年輕男子數人或數十人，盛裝頤帕或挽糾糾，提槍執刀，趕自村前山下迎接。腔述顯先之英雄事蹟，繼之吼叫跳躍放槍擲刀，客人亦集結數人或數十人，作同樣的動作以報之，兩方列隊乃作對陣戰爭之狀，吼聲喧天，槍聲震地，此來彼往，久之聲嘶力竭，客人進入村中。如做太白龜後即開始賽馬。

丁，獻牲 此時筆母已將靈堂拆去，另在地上佈新樹枝，并將樹枝架作較寸高的小榻，靈

棒橫臥其上，覆以麻片，裹佩布屑，其前置木盤，水匙，鹽飯食，旁置艾爐。前次所打牛羊豬的耳尖和肝子，獻靈之牛羊豬此時即用木棒石塊打死，排陳靈前，以作犧牲，爺母乃開始誦經，並就犧牲之前，將獻者姓名，假讀，並用尖刀刺開犧牲之右脅，再割左耳尖一片，貼於其上，乃擊雞揮草以召亡魂領受，爺母在犧牲前此種法事一一做畢，即終獻。旁伺的男子乃將犧牲搶奪四散，避入林中烤食。

戊·送靈

獻牲既畢，爺母朝送靈的方向，前邊數步，重佈新樹枝及豬雞，靈棒置於樹枝中，爺母躬地飲酒，讀經，誦畢，將雞豬掃去樹枝。又竄進數步再佈樹枝，並插帶葉的小青杠枝，爺母誦經燒小石子一枚，投水杯中，於熱氣蒸騰時丟一下靈棒，又在樹枝中穿過，拋去，再取樹枝三根，亦向外拋擲，旁觀者就吼叫。於是爺母又易地前邊插樹枝，並鋪設長的竹笆兩片，上陳連舌帶尾鷄的豬肚肉三條，爺母讀經畢；孝子執靈棒在樹枝中轉圈，旁觀者又同聲呼吼；繼後數人又將竹笆和豬肉抬起，上面再放一支活白雞，孝子執了靈棒，又在竹笆底下鑽數個。這時天已將黑，爺母又前邊數步，插最後的樹枝，中間陳列雞頭，舊餅，

和一木盞米飯，飯中插圓梳細針。婆母囑咐使用神扇，將預備的酒，米，與遺拋撒。最終將靈棒中的竹枝心及羊毛取出，另裝入一個新做二片剖開的木殼，名（*si: hieoou*）「靈屋」中合攏，兩頭用麻繩繫緊，再將扭斷的羊腳骨上血液在木殼的凹口合攏處塗着，然後用白布帶又束了，交給幾個送靈的親屬，或家娃，（五人七人九人均可但中間必須一個黑夷）畢世的法事終止了。

他們在暮色蒼茫中接受靈屋，一個黃豬肚肉，一個坭白雞，一個執樹枝，其餘均擲糧食等雜物上山，到達人跡罕到的高山，靈屋就送入指定的岩洞（*si: si*）中。（每支夷人有一定的岩洞）洞裏先用豬尾巴掃淨了，再舖一張白紙，將靈屋的白布和繩子解開，安放在白紙上，用金片銀片或銅片，將裝靈（竹枝羊毛）的凹口支開，使靈微微的透露在外邊，於是留下一對雌雄針，一黑一白的兩枚雞蛋，一黑一白的兩片麻布，和一黑一白的兩根鹽巴，再將擲來的酒和煮熟的麥子，斟灑敬在靈前，并取麥子撒在洞中，乃向靈告別曰：（見第十八回）

你永遠住在此地。

好好的守護着麥子；

等待麥子長了，

你再回家吧！

言畢而返，（麥子已經煮熟永遠不茁，即擲鬼返家之意）略近的當夜趕歸，路邊的草在二

上露宿，所餘的酒肉由他們分食或饗賂人。

做白中有很多特別風俗，和瑣碎的宗教儀式表現，中間有許多使人不易了解，且亦不易記述，茲據他們的解釋再補充在下面：

- (一) 戰爭般的接客，——表示死者子孫和親屬的興旺及勇敢。
- (二) 筆母擊雞揮草，——招引亡魂。
- (三) 犧牲刺脅割耳，——為死者領受的記號。
- (四) 運舌帶尾的豬肚肉，——也用以招魂。
- (五) 靈上蓋的麻片及布屑，——象徵衣慰。
- (六) 燒石子在樹枝中穿過或熏靈棒，——猶秋烟潔淨之意。
- (七) 筆母所用的樹枝，(長約一英尺，有二種一作叉狀，一種為折斷的極枝尚有樹叶，)——如僧道焚化的符紙，為法事中交接之用。
- (八) 送靈入岩洞，——表示亡魂已至樂土。
- (九) 用金銀銅片必須將靈屋支開，——合則子孫必踏服。

按夷族的做白往往要打牛羊豬各數條，飲酒數百斤，消耗米糧數担，同時遠近的名馬在做大

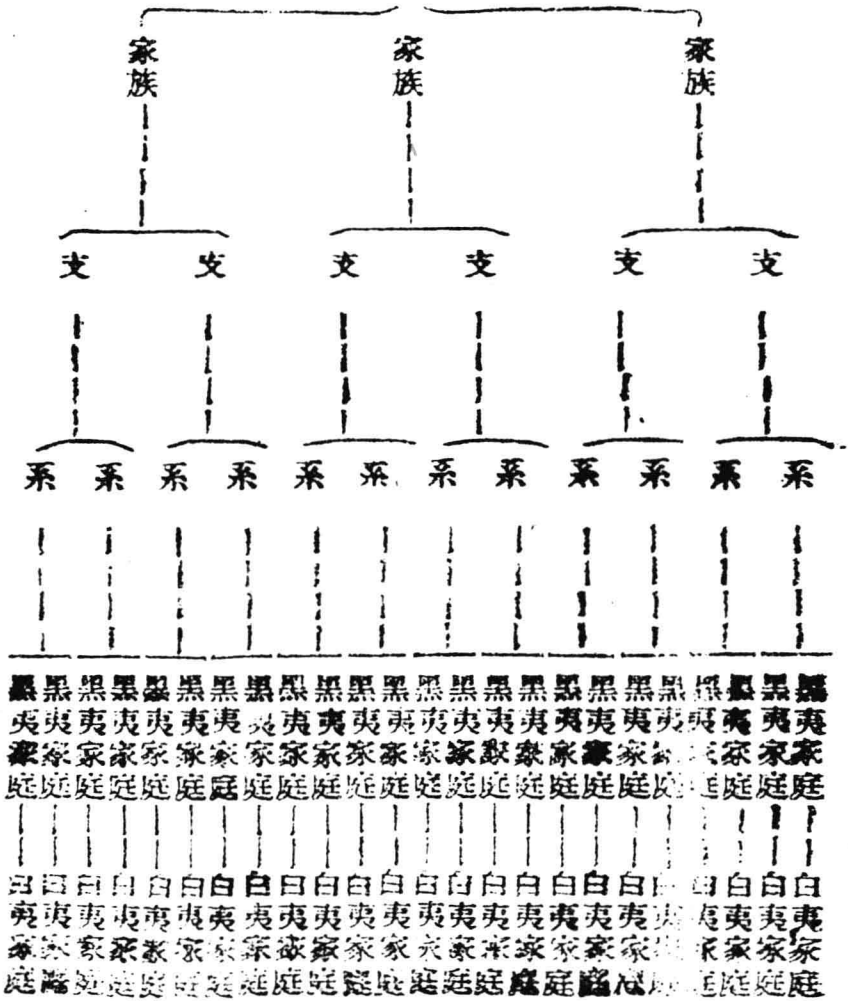
自中數十百疋帽比賽，每晚男女親戚在臺前一阿果洛一歌唱，所以是夷族中最大的盛舉，也是最大消耗，他們的子孫因此必須等待經濟寬裕豐收的年歲舉行。

七，社會生活

A 階級

夷族

夷族調查報告



八三

夷族社會的組織由上表之系統，即能明瞭為單純的家族社會，支系簡明，所以對內祇有階級的分別，對外只有親怨的區別。

1
階級的區分

(甲) 主子(黑夷) 黑夷為族中的統治階級，通稱為主子，中間有土司，土目，黑夷等三級。

(一) 土司 本為受朝廷委任統治黑夷的領袖其地位在夷族中為最高，稱曰：Zumo，有聖智者之意，賦有統治黑夷之權，但因多數土司如河東沙馬……等已經絕嗣，且自民國後實行改土，權力削弱，黑夷不受約束，今日所存僅田壩上下土司……等膠落無幾，而權力亦大非昔比，於社會中不過擁有第一級的虛名而已。

(二) 土目 本為過去夷兵的頭目，或為土司的親戚，稱曰：Sui，官也，在夷族中為第二級，例如婚姻中一般黑夷女子身價(財禮)三百兩，土目則需六百兩，但是現在的土目升格很微，倘黑夷與土目開親，黑夷即自動升為土目，所以涼山的土目已經遍地皆是。

(三) 黑夷 土司土目本為黑夷而受有朝廷的封贈者，黑夷則為未受封贈的貴屬階級，亦

會稱爲“*Seon*”官在主子階層中爲第三級，今日因土制的人數極少，勢力削退，土目的人數太多，升格隨便，又彼此間互相通融的自由，所以主子中階級的區分已不甚爲社會所重視。

(乙) 娃子(白夷)族中的白夷都是被統治者對黑夷稱爲主子，自稱卽娃子，其中有平民及奴隸二級，而通稱則分百姓娃子，鍋裝娃子，三道娃子，等三級。

(一) 百姓娃子 又稱米糊娃子卽是今日真正的白夷，夷語“*Chonon*”(曲盡)他們是已經向主子贖身的奴隸，在夷族爲平民，其地位近似佃客，俗稱頭道娃子，卽爲娃子中的第一級。

(二) 鍋裝娃子 爲尙未贖身的白夷，尙充奴隸，一切由主子支配，其地位次於百姓娃子，夷語稱爲“*Kaji*”卽「鍋裝」之意，俗稱二道娃子，爲娃子中的第二級。

(三) 三道娃子 爲百姓娃子，所有的鍋裝娃子，夷語稱“*Jiso*”「反觸」其地位爲娃子的奴隸，最屬卑下，俗稱三道娃子，卽娃子中的第三級。

2 階級的關係

土司與直屬的土目黑夷間之關係，本有拜年，繳工，和服從抽調，等義務，但今日此種關係已難繼續。

夷族中每黑夷一戶平均有白夷十戶，（見涼山至十五村家庭調查，共黑夷一二五戶，白夷一二五三戶。）即每一主子有直屬娃子十家，其主子與其娃子間的關係，可分主子與百姓，主子與奴娃，尚有百姓與奴娃三節。分述：

（一）主子與百姓 百姓娃子有家庭財產之自由，可自耕而食，但仍以其主子為保護人，每逢年節向主子獻酒食，（酒一壺，豬腦壳半邊）農忙時為主子耕種，（涼山一帶於插秧，拔草，收割時各出一人，幫工一天），遇主家婚喪致賀奠之儀，（娶親出豬肉二十五斤，酒十斤。殯一斗，嫁女酒三斤，雞蛋十枚，送私房另外，做白出酒二罇，約十斤，火葬時出壽罇二十五或八十枚，主子女兒的私房，在嫁時先打一牛分食，娃子，各出糧食二三十斗或五六斗，贈主女為私房，但此項糧食仍存放於娃子家，至坐家時方取，另加複利，俗諺有「八斗九年三十担」）。

主子有營造等事，為之服勞役，戰爭時服從主子的調遣，主子有

贖款百姓分担。主子有客至百姓獻肉食，（牛羊豬雞隨主子徵集）百姓婦女婆家向主子獻財禮一份，（銀三兩五兩雞一對）百姓搶擇所賜，向主子獻財喜一份。（主子在場相互有客至主子不在獻十分之二）

主子於百姓有保護其安全之義務，（如娃子在外受欺，不屑出兵戰爭，）百姓貧困時施以借貸或調濟，（如百姓菜食不飽拒惟童子至百姓家亦如是）百姓婚喪贈以禮物，（娶親贈閹羊一個做白贈羊子或雞豬均可）主子徵集其百姓工作時無論種莊稼或營造主子應供給飲食，并贈酒一碗或一斤，以作酬報，主子有調解百姓間糾紛之義務，（但兩造必須牽豬羊牛爲酬勞）。

此外主子分家時有將百姓分贈其子孫之權，主子窮困時有典當百姓之權。

（二）主子與奴娃

鍋裝娃子之身體屬於主子，其勞力自由均由主子所支配，鍋裝娃子之女亦屬主子的財產，（兒子常分給小主人姑娘則隨主人之女爲賭窩嫁時其父母僅得財禮銀五兩）其衣食由主子供給，婚嫁亦由主子擇配如

得主子之歡心或存有私蓄可向主子贖身為百姓。

(三) 百姓與奴娃

百姓娃子與其私有的鑄裝娃子(三道娃子)之關係，和主子與奴娃同

。(此項三道娃子贖身後其與百姓娃子之關係又如主子與百姓同)百

姓娃子與一般的鑄裝娃子，其關係等於百姓與百姓，惟相互間鮮通婚

媾：(一)鑄裝娃子的子女多由主子婚配於其他鑄裝娃子，少有賸餘

。(二)鑄裝娃子多數係「漢巴」，(即初擄入的漢人)骨頭好，

為社會所卑視，故少與通婚，(但鑄裝了頭因美貌而使百姓娃子娶者

亦頗多)惟鑄裝娃子贖身後，因同一混血種，故此種界限不久即自然

泯滅。

婦女的地位

夷族婦女的地位在社會上頗高，例如在戰爭進行中可以出來調停，(見後戰爭)及有承繼父

母遺產之權，(見後法律)所以許多凶猛的丈夫，能毆打其父兄，(見後好尚)而不敢得罪其妻

子，(得罪後隨軍中聞罪之師)，並且婦女毆擊丈夫的事件反易發現。

據山入起烏哈外號「長脚桿」，時入昭覺城遇兇吵鬧，其婦為馬家之女，偶入城，烏哈

見之雖不敢聲，有時且提耳擗之也。

夷族婦女地位的增高，因為她牽連着兩個家族，俗稱「女子髮五十根是娘家的，五十根是婆家的」。就能明瞭她們在家族社會中的重要了。

B 親怨

親怨係指家族與家族間的關係而言，即此族與彼族互相有戚誼者為親家，彼族與此族互相有磨擦者為怨家。今日夷族社會的動盪，即到處有親怨兩種勢力的對立。

1

親家 家族與家族間關係最密者通稱有舅家，妻家，女家，如母家遭受他族之侵害時，婿族即

出兵援助，婿家如遇同樣之事件，妻族亦出兵援助。攻守同盟，即由戚誼而締結，謂之親家。其勢力之發展，每隨戚誼之牽連而推廣。由以夷族中姑表通婚的盛行，故親家之關係亦愈結愈密。

怨家 夷族的怨家可分新老二種：（一）老怨家由先輩結成，祖傳於父，父傳於子，子傳於孫

，已經致代或十數代。（二）新怨家為最近因誤會或利害衝突而發生。但無論新老怨家的結成，原因多起於經濟的衝突，如殺人不賠命價，女死不退財禮，搶劫親戚之財物不退等等而起。

例如：昭覺阿什八起兩家的怨家，先八起家在八起甲谷被昭覺阿什家棍殺黑夷人，不賒命價，八起家遂出兵攻阿什家，殺傷極多，並佔領昭覺之地不還。

八起菊哈與八起曲比因一鑊斃了頭被擄不放，而同室操戈。

夷族間怨毒結成後，即取報復行動，相互指擗燒殺，故積時愈久，怨家愈濶，又被此兩家的幫助而怨家之範圍亦愈為擴大。

又怨家既由經濟而起，故同一家庭中或與親家間偶因經濟衝突，亦往往結成怨家。（如八起菊哈與八起曲比）因此夷族的怨家漫地皆是，而有寸步難移之象。

例如：昭覺三灣河阿什家南首過河為同支的怨家，其首順河下成翻山山為怨家八起家之地，西首過河四塊馬廟又是怨家，北首數里即怨家糯米家。

夷族之家初起雖係中間人之調解，予損失的一方以賠償本可了結，但怨家既發生於經濟，又欲以經濟方式解決之，較為困難，倘死傷既多，或為累世的怨家，即屬無法解決。

3 親家中的怨家，及鄰家爭鬥現象。

各家族因支系紛繁，故親怨往往不能一致。

備加：昭覺八起家與竹核馬家爲怨家，而馬吹達與八離於烈又爲累世姑表親，即最近於烈之女又嫁於吹達之子。故八起與馬家的怨家戰爭，於烈與吹達能保持中立，倘與他家衝突於烈與吹達尙能互相援助。

此種奇形現象，亦頗有注意的價值，夷族所以遭受異族之攻擊，而能停止閱牆，一我抗禦者，即由此種關係之存在也。

親屬中的白夷

白夷既受統治於黑夷，故其親怨隨主子而轉移，如有憾事白夷卽爲其主子的基本隊伍，惟白夷之地位處於被動，且在社會上並不重要，故怨家有時用極小的代價可以解釋。按例白夷向怨家之黑夷前送酒一罇，豬腦壳半片，認爲主子；即可中立。此種白夷爲「帶一罇腦壳娃子」，多數住於兩方之邊界處，以後每年向該黑夷賀年，（酒一罇豬頭半片）如有婚喪並送銀酒。（迎娶送銀二兩做白送酒二罇）。

C 禮貌

夷族一般通行的禮貌很簡單，可以分爲主奴，長幼，男女，主客，等四類。
1 主奴之間：（土司時代禮貌極嚴，白夷獻物則跪進，土婦外出娃子背負）。

白夷遇黑夷於途下馬侍立道旁，過後始行。（不識者可免）

黑夷入室，白夷起立讓上坐。

黑白夷不同食。

白夷讓黑夷先食。

黑夷婦女前白夷不能談穢褻語。

2

長幼之間：

途遇長輩下馬侍立。

長輩入室讓上坐，餘依次而坐。

長房之弟（年齡比自己小的）亦尊稱爲兄，以兄禮待之。（按夷俗重房不重年齡）

呼叔伯長兄冠「阿」音。（例如姆呷其弟姪輩尊稱阿呷此條涼山通行）

3

男女之間：

翁在媳遠避。

兄在弟婦遠避。

途遇姑母速下馬。

男女不同食。

男女不同宿一節。

4 主客之間：

途中相見各下馬。

問安。

換煙葉。

尊稱冠「烏」音。（例如入起於烈稱八起烏烈此條亦涼山中通行）

入室讓客上坐。（有定位）

留食治盛饌。（打牛打羊打豬打雞視客而定）

讓客先食。

空客不調食。

客行送於門外。

客前女子禁放屁。（黑夷女子在客前放屁爲大失儀，有羞慚而自殺者）。

D 法律

夷族沒有成文的法典，但是維系社會也有共同遵守的條款，已經成爲他們習慣上通行的法律。

1. 風俗

(甲) 婚姻類

例如：A 黑白夷不准通婚。

B 離婚由夫方提出妻方得沒收有其財禮，妻方提出夫得追還其已付之財禮。

C 未坐家前妻死夫方得追還其已付之財禮，夫死妻由夫族中轉房。

D 重婚者須向大婦賠禮，分居時大婦應多得財產一份。

娃子二家
水田一塊
旱地一塊

(乙) 遺產繼承類

例如：A 子女均有享受父母遺產之權。

B 槍支，跑馬，田地，男鍋裝娃子，及百姓娃子，由兒子繼承之。

C 金錢，布疋，衣服，牛羊，及女鍋裝娃子，由女兒繼承之。

D 繼承人有數人時長子得多分若干。

2 刑法

(甲) 姦淫類

E 被繼承人如無子女時，其遺產由近親屬瓜分之。

例如：

A 黑夷婦女與白夷男子或異族男子（漢人等）通姦，被人發覺者，由親屬近犯姦男女同時自殺。（此條與保持血統上頗有價值）

B 黑夷男子與白夷女子通姦者，黑夷男子受社會之譴辱。

C 與有夫之婦通姦，被其本夫撞破，檢得證物者，（如披毡頭帕衣物等）出豬酒等物賠禮。

D 與成年而未婚之女子通姦，因而受孕者娶之，如不娶則出豬酒銀布賠禮。

（俗有穿金戴銀，披綢着緞，殺牛騎馬之禮惟以豬酒銀布可了多少則不定。）

（CD兩條屬同一階之間如黑夷與黑夷 白夷與白夷 或漢人與白夷間適用之）

E 未成年女子（成年之解釋見婚姻）與人通姦受孕後，不能向家長儘出通姦

者，逼之自盡。

僕出之姦夫，照D條賠禮。

F 與家族中女子通姦，生有子女者，向闔族賠禮，並祭祖靈。

(乙) 竊盜類

例如：

A 竊人財物爲失主發覺，搜得證物無法認卸者，賠償原物，或原價，并向失主賠禮。

B 盜入財物被失主查獲者，或失主勢力強大，必須賠償者，退還原物，或賠償原價外，並賠禮。

C 白夷拐逃黑夷子女者，死刑。

(丙) 殺人類

例如：

A 殺死同支之親屬者，兇手自殺抵命。

B 殺死異支黑夷者，賠命價銀一千二百兩。(涼山土目六百兩黑夷三百兩)

C 殺死異支白夷者，賠命價銀一百兩。(涼山之價)

D 白夷殺死主子者，全家處死刑。

E 全圖侵害生子者，死刑罰其族。

例：昭覺城北有八起雨哈八歲，因其家人虐待娃子瓦補，瓦補積憤，擬將其主子雨哈拖入四塊馬家怨家處賣之，雙方議定，已吃血酒，事被雨哈之叔阿谷頂知，即將瓦補捕殺之，並將其家屬及近親四處分賣，雖老幼亦不免。

(丁) 妨礙公安類

例如：A 染有癩子（癩瘋）寒病及梅毒已經爛臭，有傳染性者，勸之自殺。（此法

行於冤軍九龍）

3 其他法則

(甲) 保商類

例如：A 漢商入境凡通過各支地點，每支須請黑夷一人為保頭，以資保護，保頭請定以後不能更換。

B 漢商向每一保頭應納之保費，規定如下：

布一細，（八十件） 納保費布一件。

鹽一口，（約七八十斤）納保費鹽一斤。

C 已納保費之漢商通過或居留其境內時，均應負保護安全之責，如發生搶劫應由保頭負責將失物追回，否則照價賠償。

（乙）保護僑民類

例如：A 漢民僑居夷地爲安全計應找一黑夷爲保頭。

B 漢民向保頭每年應納布二件爲保費。

C 保頭有保護漢民安全之責任。

4 刑罰

黑夷對付白夷：有投岩，投河，槍斃，刖足，剜鼻，割耳，等刑罰。

對付一般俘虜：有穿木鞋，帶鐵鏈等刑罰。（對付擄買所得之漢人亦適用之）。

以上均爲強制執行之刑罰。

5 守法之習慣

夷族在一般人想像中爲一獃悍不知法律的民族，所以他們在社會上守法的程度如何，頗值得我人注意，且黑夷犯法在族內並不嚴厲執行，而僅憑其家屬或親戚之和平勸告，惟事實所昭示者

，夷族反多勇於守法，雖死不避，頗有古代蠻地爲牢之風。茲舉數例於下：

(一) 諒山竹核馬打古曾屢敗其怨家阿魯支，有勇名，一日於山上試槍誤殺其同支之黑夷馬某，依法馬打古必須斃命，其家族乃紛送酒食勸之自盡，打古當夜於醉後自縊於樹上。

(二) 諒山三灣河阿什烏是之妻，爲李兀家之女，性淫蕩，因夫年幼，逼私其奴娃；今年四月間與娃子某苟且時，被族人發覺，男女兩族乃紛送酒食勸姦夫婦二人自殺，一而再再而三，最後仰藥死。

(三) 九龍萬年去歲羅洪家一女與娃子通姦，被人撞破，飲以酒食，娃子乃跳河而死，女子則懸梁自盡 *Legis*。

E 盟誓

夷族因事下級欲信於上級，卽行盟誓，俗稱賭咒，如白夷於黑夷，黑夷向漢官，小則打牛飲血酒，大則鬪牛皮，夷人信咒懼鬼，故盟誓以後不敢反悔，悔則恐自食其報。

打雞的盟誓多爲白夷向黑夷的賭咒，往往因債務糾紛，或其他事故，白夷欲在黑夷之前表明心跡，於是打雞滴血在酒碗中，向天賭咒，卽當黑夷之前將血酒一飲而盡，任何事件從此卽作

夷族調查報告

一〇〇

爲解決。

將牛皮爲黑夷投誠澳官的盟，先打牛，將牛皮連頭，尾，腳，剝下，掛在圓腳的木架上，牛皮帶開作直立之狀，頭東向，尾西向，鄭重的儀式尙須筆母在旁念經，投誠的黑夷即從尾下鑽入，旁立的夷人就同聲呼吼，黑夷即從牛頭之下鑽出，打雞酒血酒中，黑夷端酒向天賭咒：

詞曰 鑽牛皮之後，夷番遠爾結一心，（神話中夷番漢一家）

倘再犯法，如雞如牛。

誓畢即飲血酒。

尙有被告欲取信於原告，同一階級者，如黑夷對黑夷，亦行宣誓的儀式，即打雞賭咒以昭信實。亦爲經中間人說受賠款等繳清，事情以決，即打一雞以作盟約的結束。此種打雞均不飲酒。但是竊盜人命等糾紛，原告得各方證明指爲被告所爲，而被告堅不承認，於是爲剖白於社會，並取信於原告，往往由親屬等幫出財物打賭，而行拳錘，摸蛋，嚼米，等種種宣誓儀式，夷語謂“NO”，俗稱曰「飄」，其是非曲直即憑神明的判斷而定案。

1 捧 Mika 原被告到場請筆母誦經，犁 在旁燒紅，被告說告神明，賭咒，將錘捧在手中，前行九步。置於白布之上，手末灼傷的，即被告獲勝。

例……昭覺八咀家八咀摸鐵之娃子立耳打石於去年五月白晝適值賭傭怨家之際，突遠見一人，即大聲問之爲誰，不應，再問之爲誰，復不應，即搶舉鎗擊殺，果中彈斃命，察視之始知其爲本庄子八起摸鐵之家門八起茲鐵，娃子殺斃主子，不論其原因爲何，罪應加等，該娃子立耳打石自知該死，數日後即復樂自斃。惟八起茲鐵死後，其弟兄及其妻親家門關人等勢強，心仍不甘，認爲娃子立耳打石槍殺八咀茲鐵，係伊主子八起摸鐵所支使。按夷俗主子殺死主子，應一命抵一命，無論如何，要八咀摸鐵抵償，而八起摸鐵堅不承認，有支使行爲，中人無從解決，既而八起摸鐵筆願捧犖鐔盟誓，以明其心，即於今年四月三日午後旁晚，由中人延母三人，鐵匠二人，備捧犖鐔一個，擇無地主之荒曠舉行，事前盟誓者身著白衣白褲白帽，先至高山喊天叫地，祝告神明，竟日不食，表示神天鑒察，並無此事。旋有鐵匠將鐔燒紅，三筆母一面在側誦經祈禱，一面測量由燒鐔距離九步地點置白布一方於其處，事已即察視犖鐔之顏色，即可決定其是非。如鐔成紅色無比，即表示盟誓者心地潔白無辜，即

命盟誓者端立燒鑊處，雙手捧鑊與胸成平形，上鋪白布一方，然後將鑊錯在手上，令其捧鑊行九步，將鑊置於前面白布上，手中無傷，即禮畢無事，如鑊在火中燒不紅，多夾帶黑色者，心地不明，筆母即當宣佈無容再捧，判其應得之罪，衆人家門即照應犯之罪執行。後日盟誓者入題摸鑊捧燒紅之致鑊向前行四步，即將鑊捧於前面白布上，當即判其無事，即不須抵命，事後捧鑊者手上有無傷痕，雖不得而知，但一場命案遂從此習慣解決云。（錄二十八，五，二十四，爾康新聞，昭覺通訊）

2 摸蛋 Mii 原被告及證人到場用大鍋將水燒沸，筆母在旁誦經，將雞蛋一枚投入鍋中，被告宣誓伸手入沸水中，將蛋取出，未被燙傷者爲勝。

3 嚼米 Mnyo 兩造請筆母誦經，並請中人作證，用紅白米各一小撮置樺葉上，筆母經畢，被告宣誓將米吞入口中，嚼碎後再行吐出，檢視米中帶有血絲染成紅色者爲敗。

F 竊盜

夷族的法律中竊盜者並不重治，祇退還失物，充其極而賠禮了事。有時社會中反以竊盜爲能

，所以夷族中竊盜之風頗盛，夷人有「漢人不讀書的少，夷人不偷搶的少」，即此一語可思一般。

1 像竊 視爲奴娃的白夷偷竊當然不足爲奇，而自命尊貴的黑夷有時也鄙行之祖然，如果

悄悄的能夠把怨家的騎馬，或其他物件竊回來，即是一種很大的榮譽。

二十八年二月四日午後在昭覺親遇到伍縣長（鳳鳴）放在城邊一匹馬的籠頭失竊。馬夫潘文富當時在屋內吸煙，出去正遇到白夷亭子在馬的旁邊，於是他硬指籠頭是亭子偷了，但是亭子堅決的否認，兩方面就互相扭毆，最後又要打雞賭咒，一時事態很嚴重，不料旁晚時黑夷八起烏哈外號「長脚桿」的兄弟送返縣府，說是他偷的。

又黑夷木呷索比據說是縣府（昭覺）的慣竊：一次他在縣後窰上偷取郭謙書的一個茶杯，知道了向他索還，並問他爲何偷竊，他說某天給你的馬踢了一腳，所以來報復。又一次他把李科員（駿）的一把小刀又偷了，知其所爲並詢其故，他又說某日又給縣府的狗咬了，所以來索取代價。

又去年九月間中委朱雲青先生等入涼山考察時，同行的也曾失竊，見藍夢九

先生「西昌旅行記」，九月十四日：「……午後依床假寐，忽皮鞋一雙爲夷人盜去。同時劉亦失去洗臉手巾，胰子，胰子盒，牙膏，漱口盅，筆全套，方知夷人果喜盜竊，及縣府常失盜之語不虛。……」

2

搶奪

夷族於搶奪不但是潑婦喜，還含有一種報復的手段，因此凡能搶奪怨家的在同一家族中受誇獎了，固時凡能搶劫異族的，在整個社會上有虛榮了，如果拿鄰漢族的農村被蹂躪的程度和次數來做比例，那末整個夷族更無時不在騷動中尤其他們以人爲財產，所以常常演出人物被擄，家人四散分賣的慘酷行動，

他們搶奪後的如何分贖，據糯米家白夷告訴我們的：主子同去搶得的除彈藥損耗外，主子娃子各得一半：（娃子人數多即分得少）童子不去，搶得的主子得二成，娃子得八成。

關於他們搶奪的情形，不須要再搜集其他的材料來堆砌做證明，儘就我們進出涼山的二十一天中，發生的事件，已足夠解釋夷族的搶風如何了。

二十八年一月二十一日離西昌赴昭覺，東行抵大興場。

二十二日與商隊同至羅羅溝。

二十三日仍隨商隊行宿三灣河。

二十四日離商隊先行，不十里過河邊，遇隔河阿什家夷人五六人，持刀槍擲彈涉水而來，眾槍擊刀四週圍住，硬索針線鹽巴，給使滿足始放行，當日抵昭覺。

二十五日在昭覺聞三崗夷務指導區來昭送公事之士兵二人，過母雞梁子時被搶，衣服剝光，並有一人被毆傷。

二十六日聞前日同行之商隊在三灣河被搶，牲口貨物全部損失，商人衣服亦全被剝光。

二十七日在城外聞槍聲絕響，夷人均蜂擁出城，穿城見南山上隱約有人影衝突，後悉入把翁哈與八里曲比打怨家，雙方有備均無損失。

二十八日在昭覺，平靖無事。

二十九日在昭覺，平靖無事。

三十日在昭覺，平靖無事。

三十一日晨至小海子村中，忽夷人大亂，婦孺驚呼入室，男子提槍外奔，遙見隔河樹林中有人影閃動。據謂其仇家馬家來搶牛羊，紛亂約一小時，未曾發槍，男子旋陸續返，據稱誤會。

二月

一日平靖無事。

二日平靖無事。

四日八起阿谷放言要偷我的留聲機，如偷不到要搶，伍驥長聞之頗担心，當晚狗咬，城牆上出現有人影。縣府公差出門連放二槍，人影始不見。

四日城中居民紛傳，昨夜人影即欲搶留聲機之強盜。

五日亞竹核（或作黑）。

六日返昭覺。

七日亞大坪子。

八日離昭覺準備回西昌，亞巨灣河將出峽口，遙見草坪上

有夷人數十，蹲地而坐，見我儕輩，多紛紛起立，並持槍奔馳而來，且高呼不要走！不要走！一時我儕即陷重圍中，四圍刀槍林立，形勢嚴重，後經護送之白夷出而說明，爲公務員，始相對一笑盡散。

九日晨在國塊場子將起身時，忽有人來報濠地雙支家前晚被怨家李良家攻入堡子，綁去白夷六十二人，土目之婦被殺於橋邊，留勸勿行，以免危險。待過濠場時，遇夷人數十隱藏山下，頗疑慮，近之，爲保商者。

十日在大興場遇三灣河被搶之商人述，被搶經過，謂人亦險被擄去，後至山上，衣服全被剝光，始得聞逃出，午後返抵西昌。

其次關於他們拾得所得的人物，送回如何處置，亦頗可注意據昭覺李科長（德福）去年八月間披擄入夷巢，歷險二十餘日之經過所述，謂：

余（以下李君自稱）六日欲至西昌，與商四十人
餘人同行，至濫壩，即有夷人十數人蜂擁而至，將賣
人搜索一遍即放行，最後及余，旋捕獲釋者三次，
被木呷采蘇拉去，押之登山，迂迴曲折，故作迷路，
至山頂，將外衣及錢物一掃而去，押至山麓一夷堡中，
關數日，日食洋芋蕩粑。一日忽大譁，有怨家來，
帶槍，牲畜糧食均搬藏岩洞中，四週警戒，過後將余
另押他處。此間已有被擄之漢商六人先在，坐未定有一
夷人來，將僅留之汗衣褲子剝去，另帶破爛不堪之
麻布袴一條穿之，與六商人復押夜行，在崎嶇之山徑
上摸索道夜，將天明達另一高山之夷宅，該時疑已出
官，翌日此間主人打豬分食夷衆，慶祝財神之降臨，
（夷俗以被擄者爲財喜，打豬慶祝之），晚間闖入一
四黑之惡房中，幾風成羣，苦不得寐。翌日夷人出兵

G 戰爭 Jisi

1 武器及戰鬥時的裝束

夷族前期的武器，有 Ha弓箭， Witsw槓桿， Hi皮甲， Mltso長刀，

牌等。越舊志：樑樑幼小臂長矛，名閃樑，長近二丈，用持手中數閃而後拋刺。刺則勢銳。佩長刀利，生子時即以鐵三四十斤入火燒錘鍊，一年數鍊，至十五六歲時鐵止七八斤，造爲長刀，鑲以金銀靶，鋒芒甚利。披鎧，鎧用牛革製成，不長而堅。佩弓，弓長四尺，兩頭無鞘，以牛筋作弦，箭一尺五寸，有倒鉤，裝皮筒，帶左腋下，每筒五十支，內藥箭三支，中人立斃有倒鉤者中不能拔，必連肉削去，寸許而後出。……」

自清末火槍快槍經漢人販入後，鳥槍弓刀等武器漸次淘汰，不過因經濟關係快槍尙不能普遍購用

打怨家，另一間房中所押之四漢商破門夜逃。有人歸大怒，擬用大鐵鍊將余等鎖住，並徵閱轉余等分賣於該地附近之沙馬家。徵閱已議定，主人又將打者請來毋斷口嘴，慶祝討喜之出賣，正在此緊要期間，伍縣長得訊漢人已來營救，乃於九月四日脫險返昭覺。

，（一百戶中約有八十五支見經濟調查）所以長刀礮桿，今日雖在火難使用。同時他們精於投石，也常用石子做他們的手榴彈。

快槍由漢地輸入，毋庸介紹，九子槍子彈今日亦能利用發過期的銅鎗加裝火藥及鉛頭製造，但不甚精良。礮槍長約自五六尺至一丈數尺，鐵尖木柄，與我國古代的矛相彷彿，為現在短兵相接中的利器，有時亦能投射。長刀為長約二三英尺，寬約二英寸厚三四分的鋼刀，有鞘壳，刀背般的皮帶也在白刃戰時作劈刺之用。投石是隨地可得的武器，他們在幼小時已經訓練，有數距離約一百公尺，發射時呼然有聲，投擲有力，準度極大，國內各民族無有能出其右，此種武器亦不可輕視，他們在戰爭中每能致敵人以重傷。（見十九二十圖）

夷族在戰爭時多作盛裝，平時所不穿的綢緞，金飾，也盡多披掛出來，頭帕往往挽起糾糾，如「英雄結」，名貴的騎馬也配了金鞍銀鞵，拉上戰馬，一切都炫示他們的富強，以威脅敵人的精神。但是近年來受着快鎗的遠火力教訓，所以出戰時少有打扮了，有時許多青年反而在火網交織中，裸體的去衝突，也無非表示他們的勇敢。

夷族和蒙藏族等同樣的信仰身上佩帶護身符和寶物，可以使槍彈不入，因此許多戰士在出戰前請羊母畫符紙，並取小羊的毛，縫在貼身的衣服中，隔離女色，二十一天之內，能避槍彈。也有身上佩

帶“Nyogug abo”（無娘藤）的球棍，則更為貴重，不過這一種棍很不容易找，球棍祇有雀卵大。以黃茅梗為大宗，數年挖不到的很多。（九龍羅洪傑三挖數年未得），如果富有的向西番用數十兩或數百兩銀子購取“Abutso Chomo”野人指甲，或“Isodomonyi”野人的頭髮，（近年不易購得）佩在身上最為靈驗，牠不但能保護一人的平安，且同行的一隊人也可以不傷毫髮。再有佩帶“Chom”白眼白身人的肉，或“Baha”龍魚的骨，以及在幼小時將“Boh”老虎的鬚，刺入背脊中，這都能使槍刀不入，以上都是安慰戰士精神，增長勇氣的佩帶物。

2 一般的戰鬥情形

夷族的戰爭和搶擄很少分別，多數的戰爭祇是數十個人的哥羅衝突，所謂打冤家，以一個小支系的家族團體為單位，如擴大到全家族或數個家族聯合作戰時，則事先必須集合商議，倘認為戰爭不可避免時，如有異支在內立刻打雞飲血酒，舉行聯合同心的盟誓，定期由走平的人先傳“Solmo”雞毛練敵的本刻，（傳敵之意）約集同支或異支的人出兵，同時再傳一個瑪露麼“Solmo”給敵人，約以何日何地會戰，等於一種宣戰方式。（見二十一二十二圖）

至期大兵總合數百或數千，推舉素有勇名並負衆望的一人為“Nuchabo”即大兵團的總指揮，再推選若干勇敢的青年為“Zekunamo”即隊長，戰時兵隊約速退就服從他們的指揮了。

出發時各人先打雞占卜自己的命運，以俾精神上的動員，但是無論卦象的吉兇，都並不影響，然臨陣脫逃，又將被噴為 'Jho Jho Jho' 一如狗之逸，為無上的恥辱了。

他們隊伍的配備是一部份快槍，一部份長刀，標桿，另一部份無槍階級的，攜取糧食，以及擄取人物，如道遠的還有一部份無槍的婦孺，背糞拉馬為輸送隊。

大兵在總指揮及隊長等領導之下，到近戰地，或直達敵方的對前，開始與敵人接觸，互相吼叫，突，前有一百公尺左右，即開始射擊，他們的野外戰術都沒有工事，難以持久，所以很迅速的解決了勝負；（根據總所見八起第時與八起曲比之神地為例，圖見上頁。）勝的一方就進一步去殺仇人，焚房屋，再用搶奪的方式去索取戰爭的代價，於是糾纏纏，劫財物起牲口，就開始了。

在凱旋而歸時，將俘獲所得，按例先給去陣亡者的超度費，及子彈的損失費，所餘如多大家瓜分，並給不多或瓜分後之剩餘，乃泡酒痛飲一場而散。俘獲如為黑夷男子，多殺而報仇，婦女禁之備廢，白夷則分賣。

總觀他們戰鬥的特點：

甲，他們因為子彈貴重，火藥不潔，一部份為自刃視目無工事憑藉，故戰鬥無持久性，死亡不大

，時間二三十小時，半小時即結束。

乙，阿咳咳的吶喊，是他們戰鬥進行中的要素，吼聲愈高，聲威愈壯，吼聲不振，則氣勢已解，故常用吶喊方式以威脅敵人，有先聲奪人之意。

從洪級三謂：呼聲高的一方能使敵人喪胆，腿軟如酥，甚至天地震動，鳥鴉驚落，趁此疲勞，向敵方衝鋒，即成風捲殘雲。

丙，戰鬥中既無工事，故運動迅速，對付官軍尤常用飄忽的遊擊戰術作側擊，襲營，送隊，掘道，堵隘口，等敏捷的動作。

此種事件各縣都有記載，與夷人作戰之軍官亦類能道之，茲舉以遊擊戰聞名之紅軍，二十四年過此所受夷人遊擊戰術打擊之事實為例：

……進入裸裸國的境內，裸裸有自己的武裝，和堅固的碉堡，扼守山口阻止紅軍入境，經過一場血戰的見面禮之後，他們就退入深山，但沿途仍有突然搶劫的情形……

……紅軍的開路先鋒走到森林裏，被他們（指夷人）突如其來的打死將近一百，而且死得很慘。……（以上均見趙文華二萬五千里長征記）

丁，戰時隊形密集吶喊跳躍，勝則一擁而至，敗亦一轟而散。

虞，戰爭不殺筆母及婦女。（古例）

巴，對外族戰爭（如與漢兵作戰等）雖怨家亦解兵。

3 停戰及議和

夷族戰鬥進行中如有黑夷婦女盛裝出場，在兩方相持之陣地間，散披芭搖裙，或放火炮，則兩方按律皆停止戰爭，否則該女子返家必羞怒自殺，於是牽動親戚，互相幫兵，從此戰事將擴大而不可收拾，惟此女子必須兩方都有親戚關係，出場方能有效。（自火器傳入後，女子出場請求停戰者，已少有斯聞）。

戰爭的兩方如一方事出冤枉，不願繼續戰時，則至期請筆母打羊子賭咒，並在陣前將羊子秋烟燒燻，敵方見後即中途退兵，再進行和議。

又一方如無鬥志，且有和意，則至期牽牛數頭背酒幾罇，至陣前犒賞敵軍，敵方見此亦停兵不進，飲食酒肉後再事議和。

議和先由中間人往來說事，說妥，理由煮泡酒打牛羊賠禮，並於中人及敵人之前打雞盟誓，如有人死亡及牲畜財物之損失者，則互相抵算依價賠償。

又弱的一方如無法議和，且不堪敵方之壓迫，則棄地遷家遠遁，以示戰敗並避敵人之鋒。

夷族既以過年及嘗新爲節日風俗如下：

1 過年 *Ying* 過年之日期隨地因習慣而異列如：昭覺八起家阿什家爲陰曆十一月下旬，圖地濠埔

馬家奴支家糯米家爲十月下旬，竹核馬家又爲十二月下旬，阿圖支家爲十一月下旬，圖地濠埔一月，日子即由自己決定，亦不一律，往往都在二十六七，每村每支同在一日。

過年的第一日宰豬，明日爲元旦，家家戶戶的幼童背了豬出門，在山坡上或田野中燒火烤食以爲吉祥，第三日休息，第四日早上雞叫時煮豬肺，炒冷飯，獻祖靈，并將空馬鞍一個放在門口，頭朝外，用蕎子一袋，炒麵一袋，糧食一駄，裝在鞍上作出行之狀，於是舉酒洒在門外送別祖靈，同時將豬溺泡一個挂在鍋裏之前，以覘祖靈的已否離去，如已離去，泡上即留有指印。

2 嘗新 *Jolzi*

多數在六月二十四日，以蕎熟爲嘗新，有高山居民的遺俗，而冕寧越嶲一帶在七月十五以米熟爲嘗新潤日都提早一月，嘗新之日採熟蕎，或新米，做蕎粿或米飯，當夜打一個子母雞（尚未生蛋的新母雞）當着煮打羊獻於祖靈之前，夷族取枯竹枝爲火把成羣的舉行田間，吼叫逐鬼。再過二三天復將雞頭雞舌雞骨拋在田邊，以爲

送鬼

涼山夷人的舊祈禱，與寧屬漢人的火把節爲同時，執火把遊巡田間亦同樣。色
目縣志風俗篇一考漢元封間，葉榆酋長曼阿娜爲漢將郭世忠所殺，其妻阿南有忠節
，忠欲妻之，南曰能從我三事乎，一作松墓祭故夫，一焚故夫衣易若新衣，一令
人遍知禮嫁，忠如其言，明日聚國人，張松墓，設火其下，阿南抽刀出，令火
焚故衣，引刀自斷，扑火中，時爲六月二十四日，國人哀之，故每歲是日然炬聚會
，曰星回節」。此事似頗與夷族有關。

八，心理生活

A 好尚

夷族好勇鬥狠，茲舉二事俾知社會心理的動向。

1 光緒三十四年外國傳教士蒲略克入大涼山，在牛壩宿夷人家，與夷人飲酒，圍坐鍋裏煎
茶，中有阿侯家青年葉吳拉僕已酒醉，忽倡議能殺此洋人者爲行，一狠一衆人相之，互
相，就僕即拔刀欲殺，蒲避入中法館，逃出四里，被僕尾之，又舉刀中法館。蒲遂拔刀

槍，將拉僕擊斃，夷人大譁，出門圍擊；番卒破蘇呷家，夷人所殺。因此牽動外交，清廷於宣統元年飭會師牛牛壩剿辦，並於昭覺（番名交脚）脩城設縣。（此事爲李星樓所談，又一種傳說謂蒲因一電筒而被殺）。

2

竹樓馬打古，（與前述律中之馬打古爲一人）爲馬長保之子，青年時慣其父無勇名，乃無故將其父痛毆一場以爲行。（夷人殺父事件頗多，如此以爲狠），一日村中夷人正在互相剃髮，打古卽爲鄰支阿侯家娃子某剃髮，乘其不意卽取槍擊殺之，阿侯家爲涼山最出名的大支，因娃子甚少，故極愛護，聞訊卽起兵圍剿，互相開戰，馬打古之叔伯二家被殺，阿侯家亦死二黑夷，阿家心仍不甘隔數日又出兵來犯，打古聞訊卽率衆伏道中，未至竹核先邀擊之，阿侯家軍不及備死傷十餘人，馬家傷數人，於是馬打古之名始噪，阿侯家又兼三次出兵，至竹核，仍被馬打古擊敗，死傷倍之，從此馬打古名著聞於大涼山中。

以上可知夷族崇尚武士精神，行爲的合理與否，社會並不注意，蓋猶未脫蠻野時期英雄主義的色彩。

次爲記憶力強，能言善說的男女，社會亦頗推崇，婚喪中每聘請他們去背述本家族的歷代祖先，或歌唱，以作記憶力的比賽。

例如落伍家二十代著名的祖先：

- 1 Hontsitsi
- 2 Honhihi
- 3 Hsalimo
- 4 Limowudi
- 5 Limoala
- 6 Alaboba
- 7 Bobaziwuzidi
- 8 Zidilapu
- 9 Lapudiwu
- 10 Diwudini
- 11 Dinilani
- 12 Lanijenge
- 13 Jengesabo
- 14 Sabosatsa
- 15 Satsageyi
- 15 Geyilocho
- 17 Lochozinya
- 18 Yinyalamo
- 19 Lamojoda
- 20 Jedatiha

此種背述固有錯誤或中斷，即被人譏為「Konsumera」(非黑夷也)，為莫大的恥辱。

女子之間常有輕生的習慣，往往與父母稍一口角，或客前偶一放屁，(見禮貌)即有釀成人命之可能。例如：

田橋熊倭某家女子十餘歲，因欲吃花生其母罵之，即人謂自殺，此去年(二十七年)十一月間事。

此類莫須有的人命，都起源於社會上，夷族女子自殺，為表不節烈而發生之差悞觀念。

B 技術

夷族有幾種技術，是以代表他們文化的。

1 繪畫 夷族繪畫頗幼稚，並少有所見，筆母畫上偶或見之，如日，月，人，鶴，虫，等完全爲

點線繚繞的白描，很有像徽派的作風。（見二十三圖）

2 漆繪

漆繪反多精美之作，如盃甲馬鞍食器口琴等均爲其發表藝術的地點，多數爲黑漆打底，厚用紅黃漆加繪各種花紋，其一貫的作風爲點線繚繞的圖案，畫件以古代的盃甲爲最接近氣味似已退步。花紋有下例數種（見二十四圖）

3 剝木

他們的食器都用木料剝成，剝車用脚踏，木料膠着軸上，旋轉時用刀剝成，有盃，碗，（神食器）都有特殊的及古雅的形式。其中最值得介紹的是球形的酒壺，Sulobo 腿下的木管是注入口，上面的竹枝爲吸口，都伸入在壺身中，酒傾入後不能倒出，頗具物理上的價值，爲他們最進步的用器。（見二十五圖）

4 建築

房屋的樣式已詳居住，其中有若干黑夷的房舍結構頗多特異的創造，不用中柱，托力全側重在兩邊。（見二十六圖）

尚有若干黑夷家的鍋鞍也很講究，石樁上的浮雕，頗足以代表他們的石刻藝術。（見二十七圖）

5 绣花 爲女子的技術常見於帕子衣袖及領子之上，花紋很多。（見二十八圖）

6 疊花 用一層黑的或其他顏色的布，剪成花紋或線條，鑲疊於衣袖，領襟，衣邊或菸包之上，（

見二十九圖）

上面介紹的五種技術，多半是他們的創造，或類似他們的創造，在花紋上，技術上，都是以象徵他們獨立的民族性。

C 宗教

1 鬼神

夷族的宗教信仰無廟宇及偶像，祇有神，鬼，人死以後好人變神Sui諸佑生人，惡人變鬼之Izi，禍害生人，鬼神的居處都在Zimo ngaha陰間，位於生人所居的Zimong陽間之上部，虛靈飄渺中，別有世界。好的鬼住在陰間的平地上，鬼死鬼幽居在溝壑中，陰間有事如開口嘴，占卜，則打生人及灸生人勝，一如陽世的打羊子，灸羊勝，夷族無輪迴轉生之說，但都接漢地的夷近來也有人死後投生牲畜之說。

神道的名稱很多如Jio爲家神，Nisi爲山神，以及天公天母。蘇臬的神總稱Hgaqa，而一人又有一人的靈法師，筆每的神道更多，靈魂呼喚如阿什拉祖（詳神話）……等等，多屬於筆母之

神。以上的神道無偶像，亦無替代偶像或像徽的物件，故平時并不供奉，應用時始念咒或誦經降臨，敬以酒食，家神及蘇臬之神有時也變而爲鬼，擾害生人。

鬼的種類更多例如：

客家鬼 *Sunolan yekai*，

最兇惡變人形，居堂屋中，好時能令人致富，惡時每使全家絕亡。

蘇臬鬼 *Jedgasa*，

爲蘇臬死後所變，亦兇。

縲子鬼 *Nyitzi zwns*，

此鬼亦兇專吃生人五臟。

三頭鬼 *Nyitzi siob*，

此鬼頭上落下生有三頭。

尚有吊死鬼，小鬼……等等不勝枚舉。俗傳人患瘧疾，先來燒死鬼，故混身發燒，繼來頭痛鬼，嘔吐鬼，故腦壳眼痛，作嘔嘔吐，最後又來凍死鬼，發冷作抖。夷族鬼之多，信鬼之甚，懼鬼之烈，由此可知一般。

所以夷族的宗教信仰以鬼爲中心。

2 精靈

精靈崇拜夷族中亦頗發達，如牲口屢有死亡，即在山上拾一圓形的大卵石打雞敬之，能保騰

牲畜的平安。又涼山昭覺城後之僕役地方，阿侯是哈家田中有一個爛犁頭，每年附近的人家必用白羊及白公雞各一隻送之，否則莊稼歉收，僕犯之者天氣驟變，雲雹立至。又八起山上有一個瓶，週圍二三里內牲畜放入，即遭雹災。（詳見故事神話）竹枝烏施梁子上有一個石堆，行人過處必須投石敬之，否則肚痛。各地類此之精靈崇拜的情形頗多。

3
師巫

甲，筆母 爲夷族的祭司，識夷文通經典，漢人稱之「和尚」或「道士」其祖師名阿什拉祖，著經典，（詳見文字）筆母爲俗人從師學習多屬白夷，黑夷較少，無女性。經典甚多，有天路指明，玄通大書（載丁文江藝文叢刊）人類起源，（詳神話「人祖」）鴉鳴書，「Agih」等多隸屬於神話，降神，送鬼占卜推算之類。鑰器有神扇及毡帽。其禮事爲淨宅 Bi，做白 Tso di，斷口嘴 Shou，吞病咒人 Hoon 等數種，作法時必須用酒，打牛羊，或豬雞，地上插柳條，或青杠枝。筆母之中又分二類，一爲通常之筆母，另一種爲專做兇死鬼法事的筆母，如超度輪殺頭岩等亡魂者，稱 Nidi，各各不相混。

筆母之酬報視人之貧富及法事之大小而定數兩數十兩，或布一二件不等，大做白往往一二百兩。凡法事中所用的活豬，活雞，都由筆母取回，所打的牲畜則照例筆母

得胸脯肉一片，前腿一隻，頭一個，及心肺各半片。

乙，蘇臬

爲巫初係常人無師父，後因已死的蘇臬鬼附體，忽染精神病，乃以白羊白公雞神中祭之，病瘥卽爲蘇臬。護法之神極多，每一個蘇臬卽有一個護法神。無經典，法器有羊皮鼓。作法時提鼓擊之，口誦神咒，全身戰慄，旋轉跳躍，神附於體，卽作神言。有一人爲之執木叉，隨之旋轉名“Sjasimo”。蘇臬多爲男子，但亦有婦女，名“Mo u, i, i, i” 麼臬，亦爲神附於體，其法事與男子同，替人看病，斷口嘴，作法時亦用雞豬牛羊，惟擊鼓不插樹枝，有時砥燒紅的鐮刀和犁鐮。蘇臬死後皮鼓挂在林中，表示與神相絕。

蘇臬的酬禮與筆母同。

丙，相士

夷族中有婦女能知掌紋，察看人之吉凶及子女，夷名爲“Kusabu”。

禁忌

夷族有很多迷信而又奇怪的禁忌，如果發現了那些異兆Uro，就以爲不吉，先行占卜，卜之爲兇，卽請筆母或蘇臬斷口嘴作禳祓。一次我在大涼山中，到八起於烈家去，他家前只請筆母在做靈，而這天又有筆母在鍋架前飲酒讀經，我以爲做靈是要三天，後來他向我解釋做靈以後門前

草堆中發現了一條蛇，所以今天請筆母斷口嘴。

他們的禁忌，除掉人事的以外，多數包括野的禽獸，虫類，以及植物等類。
甲，人事上的禁忌

- A 有鞍之馬牽而入室。
- B 馬在室內備鞍。
- C 拴馬於梁柱之上。
- D 於廐房中大小便。
- E 摸人天菩薩。
- F 用油炒菜。（鬼聞油香而至）

乙，牲畜家禽的禁忌

- A 老母豬自食豬兒或咬死羊兒。
- B 老母豬懷孕不育。
- C 牛羊產怪胎。
- D 老母雞生蛋自食。

丙，野物的禁忌

- E 雞雞吊死在母雞羽毛上。
- F 半夜雞飛或雞啼。
- G 母雞啼鳴。
- H 獵狗入林尾巴盤結在樹上。
- A 野鳥入室。
- B 野鳥飛停屋上。
- C 烏鴉在屋前或屋上鳴叫。
- D 老鼠跌入水缸中。
- E 蛙躍入室。
- F 蛇現於屋前或入室。
- G 蜘蛛入室結網。
- H 途見雙蛇盤結。
- I 途見蛇吞蛙。

丁，植物的禁忌

A 逾見竹枝生雙叉。

B 途見枯木圓頂。

戊，其他的禁忌

A 水缸漏空。

B 長虹將水缸汲乾。

以上五種如人事的禁忌犯了以爲引鬼，其他的禁忌發現了都是有鬼。

占卜

夷族每舉動一事必須問神而得占卜，凡戰爭，狩獵，出行，婚姻，喪葬，換病，以及發現各種異兆，甚至異夢，鴉鳴，均須求神解答，以卜吉兇。其占卜的方式極多，有骨卜，灸羊膀，木卜，打木刻，雞卜，打雞，蛋卜，看雞蛋，猪卜，看猪肋貼，及查經書，數竹籤。即盟誓中內的博鐸，摸蛋，嚼米，亦爲占卜之一。其常行的占卜爲灸羊膀，打木刻，打雞，除查看經書（詳歷法）須請筆母外，其他占卜常人多能之。

骨，灸羊膀 *Yewi*，即將羊膀骨用火草灸之，先通神，後檢視骨上所現的異文和靈事之吉凶，視

紋分上下右左四方，（見上圖）上爲☰男鬼，下爲☷女鬼，右爲☱男鬼，左爲☴女鬼，其紋略以長爲強，短或不出爲弱。以此判斷，如自己一方強，鬼方弱，爲吉。鬼方強，自方弱，即凶，女鬼雖強，出行亦無妨，四方都強，爲中平。四方都弱，又爲凶。又紋端左灣爲吉。右灣或起雙又爲凶。（見三十圖）

乙，打木雞

取三四尺長的木條，或木片一根，報人名及所事，或出行之方向，隨念隨將刀在木上鋸刻，念畢順手將刀劃在中間，以數上下兩端刻紋的單雙數上方爲鬼方，下方爲自己，奇數爲強，偶數爲弱，己方強，鬼方弱，爲吉，鬼方強，自己弱，爲凶，上下都強爲中平，上下都弱又爲凶。（見三十一圖）

亦有分作三段看法，上爲☰男鬼，中爲☷女鬼，下爲☴自己，自己強鬼方弱爲吉，鬼方強自己弱爲凶，上中下都強亦可用，上中下都弱則不能用，如男鬼弱，女鬼及自己強亦爲中上。（見三十二圖）

丙，打雞

取雞一隻，告以人名及所事後，即用宰或擊斃，擲出視頭之所向而定吉凶，外方爲鬼方，內方爲自己。雞尾所向的一方爲強，雞頭所向的一方爲弱，故打雞以雞往外爲吉，往內爲凶，橫出爲平，同時雞身臥側臥爲吉，或仰或仆爲凶，或坐或立則最

囚之象。

另一種鷄卜，爲將鷄煮熟後食時抽視其上喙的筋條，內灣如鉤者吉，外灣且鉤者凶。婚姻時以此查看財氣，中間一支爲新郎的，左支爲男家的，右支屬女家的。（見三十三圖）

丁，看雞蛋 爲問疾病吉兇的占卜，將雞蛋一枚由筆母在病者身上摩過後，在水碗中打開，觀看中的墨點大小，而斷定鬼爲何種。

戊，看豬肋貼 Wohi 打豬後剝視豬肋貼平面無點紋者吉，中有黑點，邊部翻轉，及內翹者均凶，此種占卜往往行於婚姻中。有時再檢豬胆濕者爲吉，乾者爲兇。

淨宅，斷口嘴，咀咒。

宗教上主要的辦事爲看病，做白，淨宅，咀咒，斷口嘴，等五種看病及做白前已述及，茲不再贅。

甲，淨宅 夷族每年家家淨宅二次，意爲送鬼，使家宅平安，一次在鴻雁北飛的陰歷三月間，一次在鴻雁南來時八月間，富有者每月一次。淨宅請筆母打一鷄公，用木叉二根在鍋前念經，經畢送之了事。

乙，咀咒 *tsou* 夷人和怨家間的衝突爲戰爭與竊盜，時的鬥爭即咀咒，咀咒用宗教的方法即魔術向敵人進攻，置之於死地。

夷族於九月以後常請筆母作法咀咒，或全家族合咒，或一個小支系合咒，或一家獨咒。咒的方法亦極多：大規模的咀咒請筆母數人或數十人，每家各出牛羊雞狗，集合了數十頭或百數十頭，筆母誦經打死之，並取癩子病死的腿骨一根，或死的癩子馬及猴子腿骨亦均可用，紮草人若干，繪明怨家的名字而咒，同時跑馬打鎗，紮神幡，咒畢將此腿骨遣人隱置於怨家的室中，路上或房屋附近，亦有因不能近身則埋入其田間，後來怨家悞經骨前，或悞食田中的糧食，即暴病身亡。

亦有用活獐子及野鷄等，請筆母咒後，指朝去怨家處的路徑，在山上放之，獐子野雞受法術後投入仇家，仇家即能絕亡。

再有用小狗一頭，請筆母咒之，打死掛於木叉上，插在重要的路口，怨家如來偷盜，經此即得病身亡。

丙，斷口嘴 *Shobu* 斷口嘴即以宗教方法的魔術，破壞敵人的魔術進攻，並向敵人作暗的進攻，所以夷人夜夢不祥，及發現種種禁忌時，占卜不吉，即請筆母或蘇臬行斷口嘴。

倘仇人大規模的阻咒，已有所聞即請蘇尼，降神跳鼓，一人執木叉前導，到處尋找仇人所埋的腿骨，如有法力的蘇尼能見埋骨之處騰火熊熊，發之即得，則怨家之魔術已破。

平常之斷口嘴蘇尼紮草人，塗雞血，插雞毛，另用柳條亦塗雞血雞毛，在鍋裝前跳鼓作舞畢，草人送入田野間或樹上，柳條插在鍋裝後的竹笆中。

筆母的斷口嘴，亦紮草人一個，高約二尺，上塗雞血雞毛，用木叉一雙，主人頸中各挂麻線一根，筆母誦經執雞，在主人家中每個頭上各順七轉逆七轉，又執草人誦經畢，吹牛角呼吼，筆母即將主人頸中的麻線一一取下，挂於草人之上，旁人授草人，在呼吼中跑出門外，將草人送入田野，草人上的雞毛飛入仇家，即能置仇人於死地。

D 歷法

夷歷與陰歷極相似，是否脫胎於陰歷則不可知，其計年計月之法均以十二生肖推算。

地支	生肖	夷語
子	鼠	黑的
丑	牛	的拉
寅	虎	特勒
卯	兔	綠
辰	龍	施
巳	蛇	姆
午	馬	欲
未	羊	娘
申	猴	窩
酉	雞	起
戌	狗	餓
亥	豬	

每年亦十二月，視月之盈虧而分前後半月，終以月圓爲十五，再視一他夜，（七姊妹星即北斗星）與月亮之距離而定初幾，十幾，二十幾。計日之法亦以十二生肖輪流推算，大月三十日，小月二十九日，夷歷無潤月，但因無曆書，往往隨陰歷而行，故於無形中亦有潤月。

夷人之計年與陰歷同，即二十五年爲鼠，二十六年爲牛，二十七年爲虎，今年二十八年爲兔。但其計月之法則與陰歷不同，即同族間亦有差異，涼山間如昭覺八起家阿什家正月爲猴，而四塊濼馬家糯米家雙支家正月爲羊，竹核一帶馬家阿候家正月爲雞，普雄各支正月又爲狗，冕寧九龍正月則爲馬，各地過年均以馬月，（冕九在兔月）故九，十，十一，十二月過年均各有不同。

2 擇日

夷族的日曆除爲農業上的應用外，其最大的用途爲選擇吉兇，查看疾病，檢定方位，等其方法與陰歷頗多相似之處。

甲，吉兇輪迴Pyimo（宜莫）選擇日期之方快，每月初日一起一圓一位，從鴉力支向拉曲窩起推，順之輪迴，吉兇參閱上圖：

吉兇輪迴歌：磋別多戈別，（做白前半月好）媳血衣戈別；（接媳後半月好）

磋別拉曲脚，（做白拉曲）媳血路的脚。（接媳路的）
（脚日上吉）（脚日上吉）

乙，星宿Gitsa（鷄叱）查看一他褒（北斗星）走上太陰（月亮）之日起，一日二位，順推吉兇，如同陰歷的二十八宿：

星宿推算表

廿五	十九	十二	七	日期
坤月	府林部	在平	巫曠	星宿
廿六	二十	十四	八	日期
勒客	開布	媵	巫黑	星宿
廿七	廿一	十五	九	日期
他妹	拉押	茲客	高句羅	星宿
廿八	廿二	十六	十	日期
他夜	曼羅	茲菊	高句羅	星宿
	廿三	十七	十一	日期
	參姆	茲黑	拆初	星宿
	廿四	十八	十二	日期
	瑟鐵	茲姆	拆夜	星宿

符號說明

- 1 無符號的日子凡事大吉。
- 2 ×符號者不吉。
- 3 ○符號者兩日當日又諸事不宜。
- 4 一符號者牲口忌日。
- 5 △符號者超度祖靈的吉日。

星宿吉兇歌：「呼拖技時宜，（迎娶如在此乎）茲都酒巴的七天，」

技編技各阿素；（則技編在客二日無碍；）

業姆雞哩宜，（做白如在雞窩——雞群的四天，）

雞窩雞群阿素；（則雞窩雞群的二日無碍。）

丙，黃黑道（脚莫）以十天干分從甲數起，一日一健。

（骨脚）道黑黃

（甲）能阿定（無碍）（己）枯（黑道忌日）

（乙）脚莫（凶）（庚）枯燒（吉）

（丙）脚子（凶）（辛）失脚（黑道忌日）

（丁）能阿定（無碍）（壬）實娘（吉）

（戊）能阿定（無碍）（癸）能阿定（無碍）

五 甲乙木。 丙丁火。 戊己土。

行 庚辛金。 壬癸水。

黃黑道歌：的脚絲失娘，（乙丑至壬申，）

礎別借耶巫。 (做白不清吉。)

窩脚緣失媾， (乙酉至壬辰，)

媳血雜爾坡。 (嫁娶須書忌。)

龜脚黑失媾， (乙巳至壬子，)

鼎錯朶借巫。 (造作總不宜。)

丁，八卦推命 凡算男女之命男從「衣姆」向「欲舌姑」順數，女從「衣巫」向「起底呼」逆行，一年一位，數值何宮即查看所問何事。

(造作) 男忌在前，女忌在後，如男女同遇一宮，夷名「尖姑」忌造作遷移。

(嫁娶) 台婚看母親行年值某宮生兒女，兒女的本命即在此宮，看驗斷推斷。

迎娶如值母親行年在起底呼緣底呼二宮者忌之。

嫁女如值父親行年在衣巫衣姆二宮者忌之。

(做白) 孝子行年如值布多宮者忌用，或遠避不見靈面。

孝女行年如值布借宮者忌用，或遠避不見靈面。

(共通忌日) 凡造作嫁娶，做白，做靈，遷移，入宅，按行年而忌頭尾二日不用，

稱爲「戈忌」。

「布多年」 忌虎兔二日戈，

「布借年」 忌猴雞二日戈，

「衣巫年」 忌猪蛇二日戈，

「衣姆年」 忌馬鼠二日戈，

「起底呼年」 忌狗龍二日戈，

「緣底呼年」 忌龍狗二日戈，

「尼舌姑年」 忌牛羊二日戈，

「欲舌姑年」 忌羊牛二日戈。

(四季忌日)

春忌兔日， 夏忌馬日，

秋忌猪日， 冬忌雞日。

戊，五鬼方位 (塔格) 卽如年神。月神，日神，的方位，凡戰爭，狩獵，出行，徙移，播種，

竊盜等，一切沖犯之，均不利。

(年五鬼) "Takamo" 每三年易一方位，其方位永與正南，正北正東正西四方無礙
• (詳下圖)

(月五鬼) "Jakaato" 每三月易一方位，其方位永與東南，西南，東北，西北四角無礙。 (詳下圖)

(日五鬼) "Jakanu" 不問大小，每月初一，十一，二十一，均從布多向緣底呼順推，一日一位，八方輪流，不輪值之方向，及五鬼在天在地之日無礙。

九日

十九日

廿九日

十日

二十日

三十日

日五鬼在地。

(用法) 例如涼山某甲今年十月二十四日欲赴正西方的西昌：今年癸卯年先查年五鬼，正西方無礙。再查日五鬼，十五在南方，亦無礙。再查日五鬼，二十四日在西南

，均無礙，乃大吉。

巳。八卦看病

（八卦圖見前）按病者坐下時母親的命宮起算，再查病者之年齡而推演，本年屬

某宮，即查看得病的由來，辨遇何鬼，決送之，乃大吉云。

（布多年）病者吃白的食物得，或爲白的花的物件尅，病者之魂落在大樹及岩石底

下，犯了家門或家娃的鬼，此鬼如屬父家的，則爲弟兄鬼，母家的則爲

姊妹鬼。

速將尅的物件取出，用白雞或花白雞送之，（送時向病者頭上噴七

轉，逆七轉，）如用山羊則須白點毛，綿羊則須黃點毛，送之。倘已病

纏日久，速咒鬼。（讀筆母或蘇尼）

（布借年）同布多年。

（衣巫年）病者吃黑豬黑羊得，或被黑的紅的物件所尅，病者之魂已落在大水頭院

衣處，祀了吊死的女鬼等。

速將尅的物件取出，並用黃的母雞或紅的公雞送之，如用豬羊，均

擇大的，或懷孕的母猪亦可，送之。倘已病纏日久，速咒鬼。

(夏母年) 病者魂已落在水的下流處，沖犯了水鬼。

速用豬糞羊等送之。

(起底呼年) 病者爲黃紅色的物件所尅，或爲六畜(瓶亦在內)及四脚的物件(床桌等)所尅，病者之魂已落在水塘中，或乾水塘邊，及場壩之處，病者夢牛夢羊，犯了「司大司惡」，(鬼名) 漢鬼，白虎女鬼。

速用糶灶的物件取出，並用青色的山羊或紅色的綿羊送之，黃紅色的公雞或黃毛雞送之，均可。

(綠底呼年) 同起底呼年。

(尼舌姑年) 病者穿皮衣褲，或青色不潔淨的衣物所尅，病者之魂落在潮濕的地方，犯了「買六的衣」男鬼，或俗認內親薩鬼。

速將尅的物件取出，並用青色的山羊綿羊或黃毛豬送之。

(欲舌姑年) 同尼舌姑年。

區 語 言

夷族的語言爲孤立語 Isolating language，屬於藏語族的分支，藏緬語系 Tibeto-Burman bn

i 單字 (見附表)

2 語法

A 名詞用法，

例：「三個人」

Tso So Ya,
人 三 個。

B 動詞用法，

例：「喝酒」

Jsi Do,
酒 喝。

C 代名詞用法，

例：「你住在那裏」

Nyi Ka Ka Aya,
你 那 裏 住。

D 形容詞用法，

例：「馬跑得快」

Mba Bo Hon,
馬 跑 快。

E 助動詞用法， F 連詞用法， G 前置詞用法， H 驚嘆詞用法，

例：「你真會說話」例：「我同你山上去喫」例：「這個人太好了」例：「啊！天要下雨了」

Nyi doma zam huma.
你 說話 真 會，

Nga gi co ba wa hi gabo.
我 同 你 山 上 要 去，

Tso tzi mo bo go ge dc.
人 這 個 好 很 了，

O! mo moha gilo wo.
啊！ 天 雨 要 下 了，

F 文字

夷族文字的起源，據嶺光電先生說：「……：在夷史上說來夷人在萬以前就發明文字了，漢時夷族裏已普遍的使用文字記事，由此看來夷文至遲到漢已發明，而且正式使用了。……：」又唐書「……：南中有納垢伯之後，阿爾素還名位，入山撰字形如蝌蚪，三年後成，稱之爲書劑。……：」又據

夷人中的傳說：「古時涼山中有阿什拉祖，生性沉默，如啞吧，少年時每晨出曉歸，風雨無間，不知去向，其母（有謂其妻）怪之，思一窺其究竟，尾其後多次，但每至中途，一閃即不可尋。一日陰。將羊毛織一團，俟其出門時將線縷繞於背後衣襟之上，拉祖去後，即跡線尋入山林中，路極曲折崎嶇，久之於密林深處，發現拉祖附於樹下正作書，樹上有一如鴉似貓之怪物，口吐黑血，拉祖即離血而書，其母至樹下，怪物忽遁去。拉祖憤極，破口大罵其母，從此怪物不復來，拉祖作書乃中秘，夷族之文字即從此而起，拉祖亦為神通廣大之筆母云。」阿什拉祖是否與阿叮同一人，不得而知。

夷族之文字亦為方塊字，一音一義，有謂與漢文同源。不過其形狀與殷墟發現的甲骨文頗近似，故夷文的創始極早，可以斷言。丁江文氏稱之為彝文。

一日之夷 據研究夷文，馮司鐸（西昌水安公神父，法人）一談，所存祇一二千字，有許多古字已經失傳。用者不過數百字，雲貴之夷文與川康者同，不過變演極多。往往著名筆母一字能寫十二式，即同一字上多加一圈，一點，一畫，或上下倒置，或多加一個十字，所以夷文中：同字極多。例如：

變化之原因，特為筆母隨音而寫，不依規畫，又以多變化為行。（狼）今日究以何字為單純之古字，頗難確定，所以此地筆母，往往不識彼地筆母的字，在夷人本族的文化交通上頗多障礙。

夷文中與漢文古字頗多相同之處（見三十八圖）

夷文
漢古文

日
D
D
日
D
D

天
凡
凡

由此推論夷漢文同源，頗有可信，即不同源互相亦當有密切關係。
又夷文中的名詞多數為簡明的圖畫，即文字學中所謂象形字。（見三十九圖）

人 車 箭 鈴 叉 翅

夷族調查報告

人 車 箭 鈴 叉 翅
二 一 蛇 齒 金 葉
|| 1 3 4 5 6 7

一四三

夷文之組織與夷文之文法同。(見圖十四)

(夷文) (圖音) (直譯)

1, 「三人」

Φ 川

Y₆₀ lo

人三,

2, 「二天」

○ 川

ri nyi

天二,

夷族中識字的，平日除書母而外，祇少數的黑漢，其人數恐不及百分之一，文字的應用亦祇限於經書之上，最近政府開的亦採作公文上的應用，而夷族中以此經為信札等文件者，反為少見。

G 娛樂

I 音樂

夷族的音樂不很發達，在做白，結婚，以及任何宗教儀式中均未見，應用音樂，所以有許多隆重的儀式，不免覺得冷淡。做時也有蘇哪的但祇是接客中的一種點綴，歌舞中也少見有音樂字配合，間或知之，為月琴與葫蘆笙，但是前者為漢族傳入，後者為一粟粟一族傳入，(粟粟，又作黎絲，勞參，喇亞，等以雲南為多，兩鹽台理亦有雜居者。)均非夷族原有的樂器，傳入

之歷史不久，且傳入之地點亦不廣。如涼山越巂僜僜無葫蘆笙，而兩鹽一帶未見有月琴，所以音樂在夷族中無較大的作用，不過為青年及小兒女休閒時的消遣，他們自己創造而通行的，在各地所見祇有“Jolin”筒簫，“Hoho”口琴，“Buyeu”小蘇哪，等三種，若果音律簡單的竹器。惟傳聞古時戰爭中用“Buyeu”小蘇哪，每在凱旋時吹奏這種調子，以顯耀自己的威風，同時對敵方的根，但近年來這種寶貴的音樂，已隨着火器的輸入而絕響了。

樂器：

甲，筒簫 Joleu 為一枝長約二尺，兩頭貫通的細竹，中間刻着六個或四個指孔。外貌很像漢族的洞簫，不過牠的吹孔完全挖空，所以吹時抵住在左邊犬齒上，下唇啓開，姿勢很特別，聲調彷彿竹笛，這是他們青年男子的樂器。（見四十一圖）

乙，小蘇哪 Buyeu 他們做白時接客吹的大蘇哪，似為漢族所傳入。小蘇哪即為大蘇哪的仿造品，竹身，牛角筒，長約八吋至一尺，共有三節，吹簧為另插的一支細竹，吹時聲音很大，彷彿一支大的蘇哪，此種樂器亦為少年男子的恩物。（見四十二圖）

丙，口琴 Hoho。此種口琴與西番西戎的單片口琴似是而非，夷族的口琴乃雙片，奏響兩片正反相覆於口旁，用姆指與食指彈撥，因其輕重及唇部之附加強合，而別音律的大小，其音響較西戎的稍高，且複雜，形式如上（見圖），此種樂器多佩帶於十餘齡以上的女子頸前，但男子亦多善此道。（見四十三圖）

2
歌曲

夷族之歌曲抑揚頓挫，多屬於俚歌一系，其調子多為悠長憂怨之音，而少和諧雄壯之樂，其歌詞多為歷史的敘述，抒情，讚頌，之類。

歌曲在夷族中遠較音樂為重，如做日時晚間歌唱的「阿古格」，及新婦出嫁時的，新婦怨詞，又晚間男女方的對歌，多是不能缺少的環節。但是他們的歌唱注意在敘述的有無錯誤，及能以何等音調，而聲調之是否美麗，及歌喉之是否嘹亮，則在其次，他們的歌唱不啻為記憶力的一種比賽，所以一個歌聲如鶯的女子，倘不能背誦時，還不免受人奚落，反之一個聲似破鑼的男子，他配要任何歌曲都能背誦，也會被尊為能歌者。

甲，誇耀歷史的歌曲

羅洪家歌：（意譯音略）

（一）媽媽生了英武的兒子共有九人，（羅洪家祖先一母九子詳見神話）在九塊地方住着；一旦有戰事，九處出兵互相都不知道；一旦有客來，九處招待互相也不知道。（喻其支多人衆）

（二）我們九個英武者，上山走吧！毫不喘氣；下山走吧！毫未膝痛。我們有粗壯的腿，踏過的土地陷爲深坑；我們有堅實的拳，被打的人疊都死亡。我看你們全是毫無本領的弱者，我看你們生了嘴會說話，我看你們生了腿不能跑路。

（三）我們九個英武者，男子在家中住着，手在怨家身上打着；婦女在屋內坐着，心向客人殷勤招待着；騎馬在殿中喂着，四蹄在圓道中跑着；獵狗在地上睡着，心在獍子後跟着。

（四）天光的昏明，由鳥雞叫開；土地的緊結，由犁鏵劃開；話已說開，話在家中藏了；什麼話都已說開，所有的話在大河中拋了。

（五）媽媽生英武的兒子，共有九人。英武者邊界上住着，兇猛的怨家擋了；巨大的岩石河中堆着，湍急的流水擋了；大樹山坡上住着，狂暴的風雨擋了。

（六）我們沒有一天不說話，說不贏的一天也沒有；我們沒有一天不犄角，犄不贏的一天也沒有

。搜出去的石子像雷雨，放出來的槍聲如爆竹。

乙，抒情的歌曲

〔新婦怨〕（魯路宜譯）

（一）屋後三個山頭，是我們童年時牧羊的地點；啊！從此荒涼寂寞，再不見有人。 去於羊了。

屋前三條溝溝，是我們童年時放豬的地點；啊！從此荒涼寂寞，再不見有人去放豬了。

對門的三塊壩子，是我們童年時做針線的地點；啊！從此不見人影，祇見虎豹的往來。

（二）兄弟和姊妹是一樣成長的，現在妹妹出去了，哥哥他留在家中住。

綿羊和山羊是一塊放牧的，現在山羊出去了，綿羊牠留在家中住。

牛馬是一處喂養的，現在馬出去了，牛牠在家中住。

豬雞是一起尋食的，現在雞出去了，豬牠在家中住。

（三）阿媽（夷語母親）生我的那晚，她吃了一個黃母雞。（生育時習慣吃雞詳生育）當我不會

吃飯時，她用奶子喂着；當我不會睡時，她用衣服裹着；當我不會坐時，她抱在鍋裝煎餿

着；當我不會站時，她牽在柱子上靠着；當我不會走時，她的裙子上拉着，阿媽的裙子九

次換了。

(四) 可憐的哥哥和弟弟愛吃酒，幼年時就被他們許給人丁；房上房下悄悄的去處在商量。喝些什麼，我一無所聞。唉！我的骨頭已經用銀子賣了，我的肉已經用銀子賣了，我的血又已經用酒來換了。啊！這時我不走不對了；弟兄們已送到路上，不走就不對了；阿媽已送到院中，不走就不對了；阿爸已送到門前，不走就不對了；啊！他們已把我送給人家，死活全不問了；啊！送的人全已回去，把我丟到婆家了。

丙，譏諷的歌曲

夷族的歌曲多帶有譏諷的色彩，新婚之夜，此種歌曲極占重要，男女兩家往來酬答至天明，如一方失敗，亦不惜惱羞而起毆擊。

(一) 前奏：

今夜婚姻，兩家青年，不唱山歌，即空負了大好的良辰。

蒼鬱的森林，一對鹿獐不跳，即空負了大好的森林。

茂盛的蕨草，兩個船船雞（野雞的一種）不叫，即空負了大好的蕨草。

滑滑的金河，一對魚兒不躍，即空負了大好的金河。

幽深的岩洞，兩個黃蜂不飛，即空負了大好的岩洞。

碧綠的草坪，一對麻雀不醒，即空負了大好的草坪。

蒼翠的竹林，兩個長尾雞（野鷄）不唱，即空負了大好的竹林。

（二）男家唱

嘉賓光臨，鍋裝石生而有肉，取以敬客了。

嘉賓光臨，房柱中生而有髓，剷以敬客了。

嘉賓光臨，清泉如變而爲酒，泔以敬客了。

黑夜深長，我倆慢慢地唱吧！等待雞鳴天曉，再分杯驗我贏。

（三）女家唱

（1）金子銀子賠盡了，秤子須得帶回家。

羊子成羣的賠盡了，放羊的須得帶回家。

糧食很多的賠盡了，幫斗須得帶回家。

（2）羊子賠盡了，魂魄引回柵中，銀錠賠盡了，花紋取藏箱中，糧食賠盡了，魂魄歸於倉中。

牲畜賠盡了，耕牛牽回廄中，雞豬賠盡了，母雞母豬放歸院中。

俗稱爲跳鍋竅，夷人既少有舉行，而動作亦極簡單。如大葬（田場見）做白時之一「阿古格」，不過女子或男子數人或數十人排成一列，地位不變，唱時有一人領導，餘者循聲而和之，同時身軀左轉動，時左腳連一提起，或微屈，男子提時稍高，女子極低，不是爲舞。結婚及平時偶有的跳鍋竅，女子或男子數人立成圓圈，距離稀疏，載歌載行，每句唱畢，俯身旋轉，將鼓毡撒如圓傘，其舞姿亦僅此而已。

4 遊戲

夷族中習見之遊戲，有棒角，投石，捕雀，等數種，多涵有尙武狩獵之意。

甲，棒角。十歲以上的男子多喜此道，暇時結婚時或有宴會時，找得對手，即作各種表現，二人彎腰相抱，用[○]帶子一條掛於兩方背上，各挽兩端以約束對方之腰部，乃開始掙扎：力大者即提起對手旋轉而傾之於地，機巧者釣對方之一足，使失重心而倒之，凡能連敗數手而至無敵者爲榮。

乙，投石Limado。投石之精，已於狩獵戰爭中介绍。夷人男子自小而大，暇亦無事常作比賽，或擲飛鳥，以擲出時呼然作聲，遠而力大，命中準確的爲優，亦有能將飛鳥擊落者。

投石時亦有用純帶，則投擲能及五百公尺以外，力極大，但不甚準確，此種純帶，與西番牧場所用者同。

丙，捕雀

幼童手上每套有黑色的毛圈，即此種捕雀之玩具，用馬尾毛編成，名曰 *atanga*，每一繩索有活圈數十，收之如一手籠，暖之爲多數之活圈。（見圖十國圖）

幼童往往集合一處，縱橫張於極多的地點，撒糧食於其間，飛雀下啄食，驅之即撲投入活扣中投此種兒童遊戲，以涼山各地爲最普遍。

IV 故事神話

1 人祖（一）（有夷經記載）

遠古時代喬姆家有弟兄三人，長名 *Tomzazi* 喬姆石齊，次名 *Gonzali* 喬姆石禮，三名 *Gonzazi* 喬姆石奇。（鹽源一帶又稱 *Domzaiyo* 陶姆石姆，）以務農爲生，某次三弟兄一連耕了三天的地，每天日出而作，日入而息，很辛勞的把地犁鬆了，但是翌日的早上，連續發現着地面已結合平坦，和未耕前一般，這種前此未有的異蹟，不禁引起了他們三人的驚詫，於是弟三天晚上，兄弟三人商議着共同守夜，以覘其異。

那曉石齊等露宿在山野，到半夜朦朧的時候，就隱隱聽到動地的聲音，三人從靜覺的醒來，一盞

月色中站着一個白髮的耆老，手揮闊斧，立在田中，石齊和石禮疑爲鬼怪，躍了起來，一個提起佩刀，一個搭上弓箭，爭先要去殺死他，石奇起來勸阻着，同時上前去問個究竟。

耆老就說：衆生萬物都已幽怨鬼神，七日後將洪水暴發，毀滅現在的世界，石奇即跪請求救。耆老即告訴石齊，你趕造一隻鐵船去救你的財產，又向石禮說，你速打一隻銅船去救你的糧食，最後向石奇說，你快去伐桐樹做一隻木船，將禽獸虫蠅一對一對的放入船中，第七日各自上船說畢飄然不見。

弟兄三人各照所囑去趕辦他們的船物，七天以後洪水橫流，大地在一瞬間沒爲汪洋，石齊的鐵船，石禮的銅船，和世界上的一切都沉入了海底，祇有石奇的木船隨波逐流飄浮在渺茫的煙波裏，不知幾晝夜，最後泊上一個尙未浸沒的山尖 *Quinodon*（蘇諾部）。（意爲水獺所居之地，即今昭覺雷波間黃茅埂或稱龍頭山山尖）。

石奇隨下船到山尖上歇氣，同時折斷一支箭筒火吸煙，順手又救起許多飄流在水面奄奄待斃的鴉，雀，蛇，蜂，蛙等小動物。

洪水後八十一天，天公差一個天使去察勘地面，使者回報世界全以淪沒，祇有蘇諾部山尖尙有一縷青烟，天公一算是喬姆家的石奇，天母要把人類完全毀滅，但是天公以爲留着一位孤人決沒有多大

的作爲，遂置之不同了。

這時洪水中的孤島蘇諸部頂上得救的動物正在歌舞作更生的慶祝，獨有烏鴉退處一隅默然如喪。青蛙知道烏鴉啄食過天書的灰燼，故有先知之明，於是躍前叩闕其詳，烏鴉乃向大衆宣佈，天公使洪水朝天，計劃消滅萬物，天母並不阻撓，更令天空中尚欲消滅我們這一部份得救的生靈，所以我們應該停止娛樂，快想辦法去救命，於是大家議論紛紛，結果推定蛇乘雁，蛙騎雀，隨着烏鴉，和黃蜂，飛上天宮，按照議定計劃去進行救命工作。

那天早上天母剛出宮門，就有一隻黃蜂嗡嗡的在她手上刺了一針，她折回水缸邊，伸手欲洗，缸下又鑽出一條毒蛇，張口在她腿上咬了一口，天母立刻倒在地下暈了過去，腿中毒發，愈腫愈大，把天公天女和宮裏的一般人都嚇呆了，猶其天女傷心的在旁歎泣。

忽然屢屢哇哇的傳來一陣怪聲，天公問是什麼，一個老僕說是蛙鳴，天公知道蛙能治蛇咬，正欲着人去傳，一個青蛙已從窗中跳入。牠先向天母察看一翻，就同天公說病勢沉重，若要醫好請先許我酬勞，天公即說那很容易，金銀寶物都隨你挑吧，青蛙搖頭說那些都不要，天公問牠要什麼，青蛙注視着天女，就嘖嘖的說祇要天女能許配給姦姆石香。天公沉思半響即應之曰，你快去醫吧，醫好後我敬求牠同意是了。青蛙乃躍至天母前正欲診治，旁邊的丫頭們都向他作嘔吐罵，牠很生氣，又防天

我學語言，因此又問天公，許不許請實說，天公還是圓滑的答覆牠，你把病醫好了再說吧，青蛙於是轉身一跳，向天公說病太兇，我要走了，青蛙即向外表示欲走之狀。這樣就把天女急慌了，她忍不住母女情深，不無憐惜的說：你快醫媽媽的病好，我願意的。天公也順着說，好吧，準許給他。青蛙始放心跳上前去醫病。老鴉即離開天宮，飛向蘇諾部去報喜了。

時間很快，喬姆石奇和天女結婚後一瞬已是多年，正值洪水初退，莊稼豐收，大家都很快樂。不過天女所生的三個兒子，漸漸大了，還是不能說話，只會吃飯和淘氣，彷彿三個啞吧，這件事很令人愁悶。這時一隻小黃雀欲報救命之恩，常在各處亂飛，找尋醫方。一天剛到天宮，就聽天母在說：三個啞吧祇要燒三個竹筒，就能說話，黃雀大喜過望，不禁脫口而說我知道了，天母急令人捕捉，黃雀驚空飛去，但是牠的尾巴，已被天使抓斷了一節。（所以黃雀的尾巴現在很短。）

小黃雀回去報信以後，他們找了三個竹筒，烤在火中劈拍的爆裂了，三個啞吧都嚇得驚呼，大的叫“Otsise”（羅語）二的喊“Masedu”（香語）小的叫「熱得很」，（漢語）從他們說三種不同的語言，成爲真香漢三族的祖先。

人祖（二）（另一種說法）

（上同略）……喬姆石奇乘木船飄到蘇諾部山尖，下船折箭燒火，這時世界上祇剩他一個

個人，再找不到配偶，延續人類。後來經鴉，蛙，蜂，蛇，雁，雀等衆生的努力，在天宮中把石奇的妹妹請了下來。她已是天宮的仙女，下山後很反響兄妹成親，但是人類已只處一對根苗，却不成親，祇有眼望着人類滅絕。她沉思很久，想用二片磨石做占卜如磨石翻山上滾下仍合而爲一，兄妹可以成親，不然兄妹也祇有磨石般的分開。於是大家找來一付磨石，在蘇諾部山尖上舉行人類前途占卜，當他們將二片磨石在前後山分別滾下時，磨石很快的在斜坡上滾到了平地，一瞬間轉到一處，依舊會合一付磨子，於是無疑的妹妹嫁給了哥哥。……（下同略）

（二）鳳人（有夷經記載）

鴻濛時代，地上生有一種人叫“Punoo”（濮竹），濮竹絕滅後，又產生一種人叫“Wuvu”（巫巫），巫巫不數傳又絕，絕而又生，生而又絕，五世，經洪水而後，纔生“Chobu”（曲布），即是現在人類的先祖。

「曲布」穴居在岩洞中，龍日打雷，蛇日水來，偶而在岩洞中煮飯，或烤火，青烟飛出，天上即跟着打雷，那時的雷聲特別響亮，使人震懼，人類在這種環境之下，又將難以生存了。

天上忽然降下一位神靈，向他們說頭上戴一個銅碗，可以避雷，於是大家頭上都頂一個銅碗，雷聲果漸漸地小了，人類的命運因此而能延長到現在。

至今夷人的家中，還都藏有一二件銅器以避邪。

現在臨境附近的石洞，和石坟，漢人稱爲「猛洞」及「猛坟」，據說都是古代原人的居室及墓穴。

3 書祖（有經書記載）

阿什拉祖既在山中得怪物之助，創造文字成爲書祖，（詳見文字）又在許多寫成的經書中悉心研究，而成爲神通廣大的筆母開山祖師。

阿什拉祖有一個女兒，一天跟着他出門去，走到竹核附近的烏施立雞——烏施梁上，坡坨很高，他女兒走累了，口很渴，遍想找水喝，但是山頂上那裏有水呢，正鬧着，拉祖就地一指，告訴他女兒說，這裏有水，你不用找了，他女兒回頭一看，腳邊出來手指大的一股清泉。

某天阿什拉祖因事過美姑河，走攔橋邊，橋上正有幾個了頭在綰毯子，不肯讓路，同時都向他說：你亦闖水涉吧！拉祖說：水很深，怕濕了我的經書。了頭們就說那末經書你交給我們，幫你傳過去吧！於是他把經書授給了她們赤足在橋下過去了。了頭拿了經書，隨意亂拋，故意想擲到水中去，但是經書終在拉祖頭上飛舞，不會落下，反而在無意中幫他傳了過去。

他一天牽了一頭羊子，到一個村子上去斷口嘴，途中遇到一個夷人糾纏着要一支羊脚，拉祖拗不

過就抽刀割了一支給他。牽着一隻三腳羊一顧一跛到達村前，拉祖順手割了一根木條，接在那只割掉的羊腳上，羊子就很好的跟他走入斷口嘴的人家，做魔法事回去，把木條取下，又成了一個三腳的跛羊。

阿什拉祖漸漸出名了，一次有一個年老的寡婦，請他去斷口嘴，三年後就生一個兒子，於是他的名傳遐邇。

金沙江邊有一個貧吝的沙馬土司，慕名來請他去做法事，一連七天七夜，土司破格的優待他，他也很盡心的替土司做法事。將畢有一個漢巴——土司的鍋鏟娃子，忽然悄悄的到他跟前來吞吞吐吐的說：你念經很辛苦了，但是……我很替你愁，拉祖聽着很驚異，就問漢巴說你爲我愁什麼，漢巴不肯往下再說，拉祖因此更驚異，咬着盤問他，漢巴被逼乃低低的說：土司有天書，我不能再說了，旁人閑談，天書上都寫出的，所以我說了必被殺死。拉祖聽了，就在水缸裏插一個竹筒，上面再罩一隻藍子，吩咐漢巴有話儘管向竹藍中說吧！天書已不怕了。漢巴乃向竹藍中說出，土司因爲你神通廣大，做過法事的人家都可以大發，所以你法事做畢，就要殺你，免得後來他家把你請去做法事，而圖樣強盛起來，因爲土司獨霸涼山的心很切，所以我替你的生命很擔憂。

什拉刺聽了這段話，只行去念經，漢巴也走了，忽然土司家對面崎山，有一羣虎豹等野獸在咆

哮奔跳後來獄羣中又衝出一頭鹿子向山下跑來土司及其家人都被這奇蹟吸引了出去參觀，野獸太多，看到牠們走時，土司返家，不見了阿什拉祖的影蹤，找尋半天不知去向。

土司漸生懷疑，以為他的消息已有洩漏，而被偷竊了，乃派其讀的女羽天書書上顯著洩漏秘密者是一個九節頸千隻眼的怪人。土司不看則已，看了反以為天書不靈驗了，盛怒之下把天書投入鍋裏，裏，燒了。

阿什拉祖逃回家後，各處請他去做白，斷口嘴，的依舊應接不暇，他的徒弟已教出很多，同時他的年紀也漸漸老了。一天他從做白的人家拉了一個羊子回來，路上遇到他的姪子定要他分給半個羊子，拉祖不肯，他的姪子即是拉祖的徒弟，也是法力高強的筆母，他見阿什拉祖不分羊子，就很惱恨久倚仗着法力即警告他叔叔：你當真的不分嗎，我要咒死你，阿什拉祖也不服氣的說：你咒吧！你咒了我，我也咒死你，叔姪二人於是在半路上互相咒咒，而同歸於盡。

4 鐵別卓姆與歌別司祖（有經書記載）

鐵別卓姆與歌別司祖二人亦同為法力高強的筆母先師，互相猜忌很濃，但是表面上還很客氣而鐵別卓姆更蓄計想害死歌別司祖而獨霸。

一天鐵別卓姆把毒藥磨在酒裏去請歌別司祖來飲。歌別司祖不察，在他殷勤招待之下，就喝了幾

口。飲後方知酒中有異，即稱病回家，到達家中，毒性發作，臨死的時候，吩咐他的兒子，和徒弟，今後不要收屍，遵照平时的穿戴，坐在鍋裝前，口中啣一支箭簫 Gohn，兩手按着孔眼，言罷，不死，七竅流血而死。

明天清早，歐別卓姆借名探病，來看他毒死沒有。歐別司祖的兒子和徒弟，都迎上前說，太勞累了。歐別司祖的病已經痊癒。正在吹箭簫，引鷄進屋，他抬頭一望，歐別司祖正危坐在鍋裝按着孔眼吹，他很遺憾，沒有上前，即告辭了。

歐別司祖垂頭喪氣的回家，懷疑毒藥沒有功效，在櫃中取出藥酒來自己嘗飲數口，以辨是否有毒，不料飲後不久，也就中毒而死。

5 神雁 Gu, (傳聞)

涼日昭覺西邊的人起山下，有一個乾海子，在古代海水尚未完全乾涸的時候，常有成羣的鴻雁，季去秋來棲息在海邊，最後留下一對小雁，在海水乾涸後尚未帶去。年代久遠，這對雁鵝就有些神異，偶有人去騷擾牠天氣就忽然地變了，平空降下雷彈和冰雹。

海邊住有八起家的一對老夫婦，一次鴻雁走到他們門前，向他們點頭數次，過後老嫗就傷病而死，當老翁將死的時候，鴻雁又啄在他們前點頭示意。

鴻雁的許多靈驗，使瓊海的居民都尊之爲神，相約不能去傷害或觸犯牠。前年（二十年）糯米家有二個夷人，到親戚家去，路過乾海子，見到這一對神鵝，他們由遠處來，並沒有知道牠的靈異，就用石子擊傷了一隻雄的。海邊的夷人聞訊後，驚惶失措，把糯米家二個夷人在二三里外擄來，不肯干休，屢經中間人的往返措商，先泡酒打牛羊賠禮，繼後又保海邊的任戶三年內不能有病痛及死亡。

6 神鵝 *Sunu Nyihc* (傳聞)

和神雁同一個乾海子上尚有一對神鵝，如有人用槍打牠，打的人就會死。但是牠們也不常出現，據說牠頸項上已有一圈白毛，「千年紅，萬年白，」所以牠已是萬年以上的神物了。

7 龍瓶 *Fu szu* (傳聞)

十年以前入起山上蔡陸地方，發現一個瓶子，據傳是嘉慶時代烏坡銅廠（在昭覺東北烏坡地方，嘉道間曾在此辦銅廠，鑄質優良，極稱旺盛，嘗有工人達一二萬，後因夷亂而停。）的一個工人砍柴而遺落的。年代既久，成爲精靈，夷人稱之爲「龍瓶」。

附近入起家夷人某，一天上山砍柴，發現了龍瓶，把牠檢回家做酒瓶，今晚裝酒，明晨乾了，一連數次，并漏漏危。他很奇怪，轉告鄉鄰，都很驚異，認爲精靈，於是勸他送回原地。

瓶子遺供在山上以後，瓶的附近二三里內人畜不能踏入，如有悞觸事寇立至。

8 石女洞（傳聞）

距昭覺南五十里在昭覺河之下游，一個虛密上山，有一個突出的石岩，生成女子的形像，像中有洞，洞裏流出一泓清泉。

天時乾旱，夷人到此求雨，用猪糞，牛糞，塞滿在洞裏，乃天氣驟變，而降甘霖，頗為靈驗。

附近又多獐子，如用槍打，天氣變為陰雨，倘用索子去扣，則天氣不變云。

9 卵生的馬（傳聞）

古代沒有馬，行路很不便，一天雲端裏生下一個蛋，先由烏鴉去孵在石頭上孵了九廿九月九日，沒有出殼。繼後蛤蟆又去伏在石上孵了九年九月九日。蛋殼忽然破裂，跳出一個母花馬，眼大鼻寬，帶有斑分蛤蟆像，牠就是馬的始祖。

10 跳蚤的故事（傳聞）

跳蚤的祖生在蕎穀中，出生的第一年體大如馬，善於奔跳。第二年縮小如豬，又經數年，愈縮愈小，變為細如蕎穀，而善於奔跳的蚤子。

11 烏旋鬃子的石蠟（傳聞）

一天夷人某路過烏施梁子，山頂忽遇見一對男女正處路旁野合，照例夷人見到此種事件要大吼人“hai hai tung nichi”（阿海海！釘是欠），（凡在夷地旅行聞見此種呼聲即爲此類事件）去羞辱他們，同時他又拿一塊石子在山頂上摔了一下。

不料這塊石子以儼卽成爲精靈，凡路過此地的人，必須照樣拋一塊石子，不然會肚子痛。積而久之，現在已經成爲一個很大的石堆。

石堆附近散步，就是阿什拉祖遺出的水泉。（見書祖）

12 諸葛亮鑿斷龍頭山（傳聞）

夷族在古時稱霸南方，勢力強大，三國時諸葛亮七擒南蠻王孟獲師出龍頭山下，一見山勢雄偉，將來夷族中必出異人，欲問鼎中原。於是下令將龍頭山鑿斷，風水被破，夷族的勢力乃日漸衰微了。

13 沙馬土司（傳聞）

土司貪而吝，平時常拉娃子家的牛羣打草吃，但不分養娃子，某次一羣娃子的羊子被拉去了。娃子抱着他過胎的兒子，到土司家去參觀，這時土司正把羊肉切入鍋子中燒煮。娃子的兒子忽然大哭，娃子哄他不響哭，羊肉就要熟了，土司搶一個羊蹄骨你吃。土司聽了大怒罵聲的罵他，你的腳掌給

他吃吧！羊肉是不能給你們吃的。

土司諸如此類的事件很多，娃子都極怨恨他，一次秋季中娃子們幫着土司家收割蕎麥，照例夷人既割蕎麥，不取蕎稈。土司那天親自入場監視，見了很發怒，定要娃子把蕎稈一起割下，再把地上散落的蕎子，也都聚攏起來，他自己一面督責，一面在田岸上跳足槍睡。娃子們在氣憤之下，大家商議把割下的蕎稈都壓在他身上，於是齊聲一呼，大家抱了蕎稈立刻在土司身上壓成一個高堆，土司經不起這樣重的負擔，即壓死在蕎稈之下。

14 感雉而孕（傳聞）

羅洪家的先祖羅洪，年近花甲，膝前尚無兒女，眼望着要絕嗣了，老婦很賢惠，勸羅洪娶小，惟羅洪自近年邁力衰，娶小後恐亦無望，但是終拘不過老婦，結果竟說定了一個婦人，名：Galimodji（格立姆阿奇）。適娶的那天，一個送親的「阿夷」，（夷語即幼童）在路上捉得一個花的野雞，朝婦索去裏在披毡中。到男家坐在筵筵裏吃了酒飯，已經明星眼地黃昏時間了，送親的人催新婦進屋。新婦說尚早，她抱着野雞倒地就睡了，夢中若有所感，醒來已經午夜，她纔回寢親的人進屋，野雞在屋頂的空隙處放走了。明年新婦生九子七女，故夷人稱羅洪家為：Aberuun（「九子」）。

附九子名：

阿姆阿勒，

阿姆沙租，

阿姆沙儲，

阿姆回席，

阿姆舍羅，

阿姆及錯，

阿姆及莫，

阿姆兀部，

阿姆吳羅。

15 昭覺設訊（傳聞）

嘉慶年間昭覺出了一個獨角馬，日行千里，夜行八百，昭覺到大興場（屬西昌地爲昭聞漢夷互易之鄉場）二百里間，天明起身，到大興場正趕着早飯。繼後又出兩個大雞，每雞重十二斤。他們就把獨角馬和大雞帶進北京謁皇帝進貢，嘉慶爲愛遠人，翌年即在荒蕪的昭覺設交脚汛。（此事似爲漢個所爲）

16 曹知事（傳聞）

民國二三年昭覺知事曹某，初入夷地不諳夷情，某次黑夷做大白，請知事前去參觀，曹知事乘輿而往，到達村前，夷人圍集，環知事的前後呼吼跳躍，放槍擲刀。（歡迎也）

知事大驚，付夷人有異動，即令與夫一向後轉，衝出重圍，蹣跚而去。丁有調儘返西昌）
此事至今夷族間尙傳爲笑談。

17 八起曲比（傳聞）

夷族調查報告

一六五

昭覺黑夷入祀曲比，年二十餘，有外姪女某，頗窈窕，年齡亦相若，曲比很愛慕她。去年（二十七年）的夏天，曲比上山，正遇她在林中砍柴，曲比四顧無人就過去強之作野合。（有謂僅憐狎，不料事被山上的人撞見，曲比之外姪女聞家即含羞自殺。正懸樑的時候，有一個漢巴在旁邊問她何故自殺，她就將這番情形全告訴他。

曲比的外姪女死後，她娘家根據漢巴所說，就要曲比賠償命價，再一穿金戴銀，披綢着綾，殺牛騎馬，一的陪禮，曲比不允，兩方鬧成怨家，將要發生衝突。

一天曲比在家，因事同他父親發生口角，曲比盛氣之下，進屋就懸樑自盡了，於是他外姪女的事，也不再追究了。

18 阿谷無恥（傳聞）

入阿谷是涼山著名的富翁，他住在昭覺城後，年前的一個夏天，他枯坐在外邊，正無聊的時候，忽然發現前面小河中，有兩個女子裸體下水去洗澡。他就跑到河邊，望見兩個背影很醜，阿谷起了不良之心，即忙着脫衣下水，想在河中一箭雙鵰。

兩個女子聽到背後似有人聲，回頭一看，這時阿谷纔認識兩個都是近屬姊妹，不覺大慚，乃返身取衣，狂奔而歸。

據夷人的議論，阿谷如譴羞恥，當日殺以謝罪。

19. 勇敢的打古（傳聞）

（二）事蹟分見法律及好尚。）

★ ★ ★ ★ ★

上面十九件故事神話，可以分析爲六類：

（A）人類起源的想象如「人祖」「原人」，他們認爲人力脆弱，其生存必須依賴神力！「老翁，天女，神儲，——扶助。但在某種情形之下，也能與天神鬥爭。如「烏鴉，蛇，蛙，黃蜂，黃雀等先後上天請得天女并治癒吧」。

（B）巫師的神力如「齊祖」「年別卓姆與歌別司祖」，他們認爲筆母的技術很大，但是同樣有法力的人也很多，世界上決不能一人獨霸。

（C）精靈如「精靈」「神靈」「精靈」「烏施梁子的石堆」，他們認爲有許多物件有精靈而不可侵犯。

（D）奇蹟變幻的幻想如「邪生的馬」「跳蚤的故事」「威雄而孕」，他們認爲不能推索的事情，卽有不可思議的怪異。

(E) 戒食酒、饑餓性、既近河邊，如「沙馬士司」「曹知事」「八起比曲」「阿谷無恥」。

(F) 崇拜、英雄舉動，如「勇敢的馬打古」。

九、結論

最後我們對於夷族作一個概括的剖視，同時夷務問題在目前，幾為寧屬任何事件的先決問題，故于夷族廢除及事務整理問題亦略加論列。

A 對於夷族的認識

夷族有悠久的歷史，有衆多的人口，其分佈甚廣，人口增加率極速。體質先天頗見優良，但營養不足。物質之享受極低，而趨于飢餓。家庭經濟情形良好，惟農耕不力，頗懶惰，並多無謂的浪費。血統純潔，但社交極亂，且視異血統爲賤劣。社會中家族小組極緊密，階級間矛盾極小，惟愛財，多怨家，故社會極不安定。崇尚報復主義，好戰爭，搶擄，其心理一貫的思想爲英雄主義，而不擇手段。記憶力極強，有獨立文化，于藝術音樂興趣幼稚，故心情趨于殘忍。宗教極原始，懼鬼，信巫師，文字語言與漢同一系統。

總結他們的優劣。

1 優點：

人口多，種族強。

身體宜於山居。

極節約耐苦。

少嗜好。

行小家庭制，有獨立精神。

黑白夷物質生活一律平等。

童子極愛護其娃子。

親戚主奴連環緊密。

好尚武，勇於戰爭。

必要時能一致對外。

記憶力強。

2 劣點：

不衛生。

夷族調查報告

各自爲政，無統率之領袖。

愛財貪小。

以搶擄爲榮。

因不合理的英雄主義發展，而成畏威不懷德的普遍現象。

眼光短小，思想鋼陋。

嫉忌太甚，無合作精神。

行爲殘酷。

卑視異族。

多疑信鬼。

夷族有着很多的優點，所以數十年來還能保持獨立狀態，并能消納異族（白夷）百分之九〇四，而不致崩潰。又因爲他們劣點太多，所以至今故步自封，還未脫一個落伍民族的形骸。如果夷族能消滅其劣點，則不久的將來定能成爲西南最優秀的民族，可以斷言。

B 夷漢摩擦的檢討

據屬夷漢摩擦的普遍現象，無可諱言，致令政治，文化，經濟，交通，都受最大的障礙。考其原

擦的歷史，已很久遠，自漢以下，大小衝突幾乎每代都有。但從清朝雍正以來，可見征討不息。直至現在摩擦尙方興未艾，而每一個角落中隨時發生的小摩擦，則更不可勝計。

這種摩擦的最大原因，即由民族間一貫的歧視所造成，互相都缺乏同情和諒解的眞誠，所以夷人始終認漢人爲欺詐民族，而漢人認夷人則爲蠻野民族。結果漢族平時政府用柔遠人的方法去羈縻他們，等到無可羈縻時又勞師遠征，征伐沒有敝底，即令投誠願降。不顧大體的官吏，就從中敲榨舞弊以遂私慾，附遵鄉城中惟利是圖的商人，平時也常常用大斗小稱去剝削他們，反之夷族因傳差悞的英雄主義，以槍劫爲能，又是輕視主義的崇拜者，於是常用Pashumi巴給爾美人的（在非洲）Slauchul（奴特）（擄異族人爲奴）行爲，向漢族作報復。先在附近農村擄擄。燒殺以爲洩憤。繼則侵及城鎮，等待大兵進剿，兵弱則戰，兵強則降，兵去而故態復萌。社會的騷動，亦跟着雙方的摩擦而達於極點，民族間的感情因此愈離愈遠。漢族已遺忘了五族一家的明訓，夷族也忽略了夷番漢三弟兄的舊話。

甯屬漢夷人口統計

縣 別	漢 人	夷 人
越 雋	92930	211274
冕 寧	90208	63368
西 昌	220070	132627
會 理	271690	8000
鹽 源	87938	34680
鹽 邊	58822	17469
昭 覺	180	76649
彝 南	25957	3000
彝 東		75000
總 計	847,795.	622,067.

1 此項材料由各縣政府供給統計。
2 彝東據報無漢人。

今日寧屬兩個龐大的弟兄族（人數統計如上）如欲回復到一家人的和好生活，必須彼此拋棄過去
 惡恨的歧視心理，而開始真誠的合作，否則摩擦有時也可以用其他的方法遏止，但祇是時間性的停止
 ，并非自動永久的泯滅。

且此種同情和諒解，必須先由文化高的漢族做前導。

C 夷務的整理

寧屬島嶼蘊藏富厚，地面平廣，氣候溫和，人口無多，已經一致公認。在現時當地不特具有廣的生命線，尤其是抗戰建國中的一個重要據點，所以夷務的整理，目前確是最重要的工作。

即從夷族本身而言，長此不求進步，將來亦終不免為大時代淘汰的危險。

作者總合上文的理論和事實，并沿途觀察所得的實感，作一個簡括的擬議，即作本文的結束。

今日整理夷務工作應在兩個最高的原則之下去着手，（一）遵照國內民族平等的國策去回復到夷番漢弟兄一家。（二）必須因地制宜澈底改良夷人民族性的劣點。

以上兩個原則如重（一）輕（二）則夷務不成就，倘重（二）輕（一）則夷務更難望澈底，在這個原則之下應分軍事，治政，經濟，文化，交通，五項做法。我們鑒於歷代費用軍可治夷以失敗，兩必須政治經濟文化交流隨着軍事而推進，以達成：

軍事立威，肅除兇夷充實漢國實力。

政治立信，施以現代組織消滅夷漢歧視心理。

經濟互助發展其生產，推遷合作專業，獲得公平之交易並統制貿易，禁止武器輸入。

文化普及其教育，提高其智識，改良其劣習，使其文化與漢族同一水準，並使胡瞭夷漢同祖，結成一家。

交通維持沿途治安，發展公路建設，打破不閉關之舊思想，並使其物質文化與外界均有交通之機位。

再簡化的提幾個辦法，以作補充，（治夷政府已有整個辦法，茲不多舉。）

(1) 軍事上

A 不能以益洞夷族為對手，應以少數兇夷為對手，並避免民族間的誤會。

B 分道出師，將兇夷徹底剿辦。

剿辦兇夷不以投誠為達成戰果，必須處元兇以應得之罪，並收其武器，隨之推進邊境。

C 有打怨家及搶掠者，重罰。

D 嚴密漢團組織，充實附近漢團之實力。

E 嚴勵禁止武器輸入，并設法將夷族武器收存。

F 夷族投誠不取投誠費，及類似投誠費之款項。

G 軍事進行時對於夷族之賞罰嚴明，獎勵出力者，寬赦無辜者，不俘擄婦孺，不用槍文爲獎腳品。

政治七

A 夷地政治工作人員，以清廉公正爲第一要義。

B 夷地推行政治先不在多：而在乎能澈底做到，以立信。

C 解放白夷，將白夷對黑夷的差徭，改爲納稅制，由政府或中間機關收交，使關係回復。調離主子娃子之駐地，使關係疏遠。

D 軍事完成之地點，立即將政治推動。

(政治工作人員對夷族應用真誠態度，表示同情心。

F 澈底推行戶籍法，嚴禁自由移動。

G 公平處置夷漢糾紛。

逐漸消滅夷漢歧視心理，先從漢民着手。

(3) 經濟上

A 各夷族中心地設合作社，與夷族公平交易，其盈餘仍用於地方。

B 台正建設與地之進出口，商 人販小貨作，僅不惟其口出販，以地地
輸。

C 教夷民生產工業，並改良農牧。

D 移有組織之漢民入夷地開墾。

E 開發夷地資源，并收納一部份夷民為工人，使得獲利，並權利潤之若干為夷地建設。

（文化上

A 改訂一上之正地地之地地，地地地地地地，地地地地地地，地地地地地地，地地地地地地。

B 在斷昌設夷民中心學校，各夷族中心地點普設短小或初小及巡迴小學。

強迫夷民學齡兒童入學。

C 為迎合夷民心理不訂死教死書，校中應多置掛圖運動器具及科學玩具等。

E 新教材以夷民之口語事物故事神話等為初小教材。

教材以夷漢同祖，子...一家為骨幹。

教材以禮義廉恥，清潔衛生，及科學智識，按程度而插入，使自覺其民族上之劣點而消

滅之。

F 獎勵優秀學生，并助其升學。

G 組織夷生旅行隊，常作都市觀光。

H 多以戰事電影片入夷地放映，并作教育宣傳。

(5) 交通上

A 駐軍維持經過夷地交通之治安。

B 維持重夷族中心地帶之交通，并培修之。

C 修築與夷語有關之公路。如雷建路，兩鹽路等。

D 在夷務尚未徹底之地點仍切實費成當地夷人看哨，但納哨費之辦法改良之。

寧屬已有整理夷務的軍政專門機關，最後我希望他們能夠循着民族平等因地制宜兩個原則，去引導夷族入新時代中洗禮，以完成夷漢一家的大業。

二十八年七月二十四日九誌

民族調查報告

一七八

勘誤表

頁數	行數	誤	正
緒言一	四	冕寧的口槽溝，	冕寧的瓦槽溝，
緒言一	四	昭覺的標子，溝壩，四塊，	昭覺的標壩溝，四塊壩子，
緒言一	五	，都再有	，都共有
緒言一	七	入起於烈君得	入起於烈君，
緒言一	九	全文之校對隨時得	全文之校對隨時得
緒言二	二	只覺悵然。	亦覺悵然。
一	五	亦僅指「羅羅」。	亦僅指「羅羅」一種民族。
一	五	尚有未知的名稱很多。	尚有未知的名稱很多。
二	一	其他各地對於夷族的名稱複雜，	其他各地對於夷族的名稱亦極複雜，
四	十	徙二部	徙雅部
五	六	(Jom Naji)	(Jom Zaji)

夷族調查報告勘誤表

五 十一 (Haha)

(Haika)

七 十三 每年也常有數百人之多。

每年也常有一個龐大的數字。

十五 一 9 兩艘外寬

9 兩艘外寬

二十一 十三 鳥果形四種

鳥果形四種

二十五 七 Huti

Zuti

二十五 十二 名曰「菜部」Sabu

名曰「菜部」Sabu

二十六 十 這是他們傳統上的關係罷？

這是他們傳統上的關係吧？

二十六 十三 行動時如二扇翅膀，

行動時如二扇翅膀，

二十七 三 碑為平形

碑為平形

二十七 十 Wuea

Wula

二十七 十三 披風之長約度齊膝。

披風之長度約齊膝：

二十八 二 筆母及蘇

筆母及蘇

二十八 十 Osa

Opa

二十九 十四 (手鐲類)

(手鐲類)

- | | | | |
|-----|----|-------------|-------------|
| 三十 | 九 | 籃形的竹籠戴在頭上， | 籃形的竹籠戴在頭上， |
| 三十二 | 一 | 或桶部種子， | 或桶部種子， |
| 三十二 | 七 | 是他們裙邊的飾物， | 菸包是他們裙邊的飾物， |
| 三十二 | 九 | 胸前的飾物， | 胸前的飾物， |
| 三十四 | 十二 | 爲著名檢省的民族， | 爲著名檢省的民族， |
| 三十五 | 四 | 柔有則 | 肉類則 |
| 三十六 | 十四 | 蒙藏人 | 蒙藏人 |
| 三十八 | 十 | 四方形的圍樓 | 四方形的圍樓 |
| 四十一 | 二 | 光裸的腳部。 | 光裸的腳部。 |
| 四十二 | 一 | 來， | 來去， |
| 四十三 | 六 | 夷人騎乘的含義 | 夷人騎乘的含義 |
| 四十三 | 十三 | 無影無蹤， | 無影無蹤， |
| 四十五 | 二 | 族族的分衍 | 家族的分衍 |
| 五十二 | 十四 | 尤其他們小家庭制發達， | 尤其他們小家庭制發達， |

夷族調查報告補表

四

五十五 四 各自裹豬肥，

各自裹豬肥，

六十一 一 份至女，

份至女家，

六十二 九 將其頭上獨髻分為兩股，

將其頭上獨髻分為兩股，

六十三 十四 腦殼，

腦殼，

六十三 十四 這時男上

這時男家

六十四 六 各出金數吊，

各出錢數吊，

六十四 十一 即痛罵賣婚的罪惡。

即痛罵賣婚的罪惡。

六十五 六 明晨雞鳴天還未亮，

明晨雞鳴天還未亮，

六十九 十一 並永遠絕斷親屬關係。

並永遠斷絕親屬關係，

七十 五 祇泡酒，

祇泡酒，

七十 七 如致令

如致令

七十一 三 "Amza"

"Amza"

七十一 四 Oti

Oti

七十一 十四 Ayidobodo

Ayidobodo

七十三 十三

"Somoz"

七十四 二

並將鄰舍雞偷來餵嬰兒。

七十四 十二

"Taha"

並將鄰舍雞偷來餵嬰兒。

七十五 十

屍首即由木棒

屍首即由木棒槌的

七十五 十二

錘一個，

錘一個，

七十八 六

梯篋，械。

梯，篋，梳，

七十九 二

耳尖和肝等，

耳尖和肝等，

七十九 十

旁觀者幫助吼叫。

旁觀者幫助吼叫。

八十一 九

猶焚香潔淨之意。

猶焚香潔淨之意。

八十四 十一

"Siqu"

"Sebu"

八十五 一

會稱爲"Sebu"

常稱爲"Sebu"

九十 五

冤家愈漸，

冤家愈深，

九十 十

西首過河四塊馬廟又是怨家，

西首過河四塊馬家又是冤家，

九十 十一

夷族

夷族冤家，

夷族調查報告稿

五

夷族調查報告勘誤表

六

九十八 四 應由保頭負責將失物追回，

應由保頭負責將失物追回，

九十九 二 涼山

涼山

九十九 五 涼山

涼山

一〇〇 十四 一棒

一棒

一〇一 五 數日後即服藥自斃，

數日後即服藥自斃，

一〇一 十 毋三人，

毋三人，

一〇一 十四 即表示盟誓者

即表示盟誓者

一〇六 二 忽夷人大亂，

忽夷人大亂，

一〇七 二 持槍奔馳而來，

持槍奔馳而來，

一〇八 二 共商四十人

與商人四十

一〇八 十五 譏風成羣，

譏風成羣，

一〇九 八 Witsw

Witsw

一〇九 九 盾牌等。

盾牌等。

用時手中... 勘誤表

- | | | | |
|-----|----|-----------------|-----------------|
| 一〇九 | 九 | 佩長刀 | 佩長刀。 |
| 一一五 | 五 | 爲現在短兵相接中的， | 爲現在短兵相接中的利 |
| 一一一 | 三 | <i>Radomonv</i> | <i>Radomonv</i> |
| 一二二 | 三 | 然臨陣脫逃， | 不然陣臨脫逃， |
| 一二三 | 七 | 茲舉以遊擊戰聞名之紅軍， | 茲舉以遊擊戰聞名之紅軍， |
| 一一四 | 九 | 並在陣前將羊子秋烟燒烤 | 並在陣前將羊子秋烟燒烤 |
| 一一五 | 四 | 馬家奴支家 | 馬家雙支家 |
| 一一六 | 三 | 。色 | 。色 |
| 一一六 | 四 | 其妻阿南有姿色 | 其妻阿南有姿色 |
| 一一七 | 十 | 從此馬打古之名著聞於大涼山中。 | 從此馬打古之名著聞於大涼山中。 |
| 一一八 | 十五 | 是以代表他們文化的。 | 是以代表他們文化的。 |
| 一一九 | 七 | <i>Szilobo</i> | <i>Tzilobo</i> |
| 一二〇 | 五 | 都是以象徵 | 都是以象徵 |
| 一二〇 | 九 | <i>Szuzi</i> | <i>Suzi</i> |

夷族調查報告勘誤表

七

一二〇 十五 竿母的神道更多，

竿母的神道更多，

一二一 六 Jredgasa

JreHra

一二二 七 Nyitzi Zwms

Nyitzi

一二三 八 此鬼頭上落有三頭。

此鬼天上落下生有三頭。

一二四 十 七 屬於員話，

多數屬於神話，

一二五 十一 吞病咒人

吞病·咒人

一二六 十二 即用宰或擊斃，

即用刀宰或擊斃，

一二七 十三 故打雞以雞往外

故打雞以雞往外

一二八 一 Fsozi

Fsozi

一二九 十 即二十五年為鼠，

即民國二十五年為鼠，

一三〇 十一 即同施間亦有差異，

即同族間亦有差異，

一三一 四 pyimo

Nyimo

一三二 十五 的腳緣失蟻，

的腳緣失蟻，

一三三 二 窩脚緣失蟻，

窩脚緣失蟻，

一三六	八	「綠底呼年」	
一三七	一	「Takamo」	「Taka amo」
一五七	三	「Takaito」	「Taka ato」
一三七	五	「Takazu」	「Taka zu」
一三七	六	及五鬼在天在地之日無礙。	乃五鬼在天在地之日無礙。
一三七	八	日五鬼五天。	日五鬼在天。
一三八	四	法送之，	依法送之，
一五九	十四	Bumnan bn	Buma Branch
一四二	三	一日陰。	一日陰
一四四	十四	栗栗	栗栗
一四五		Joll	Joleu
一四六	二	奏張	夾彈時
一四六	四	其音響較西戎的稍高，	其音響較西戎的稍高，
一四七	七	看你們生了嘴會說話，	看你們生了嘴不會說話，

夷族調查報告場譯表

一四七 十二 兇猛的冤家擋了；

一四九 十四 幽深的岩洞，

一五〇 二 碧綠的草坪，

一五〇 八 等待雞鳴天曉，

一五一 三 不是爲舞。

一五二 三 繩帶，

一五二 六 飛雀下啄食，

一五二 九 *Gonvalli*

一五三 一 白長鬚的耆者，

一五三 十 間黃茅梗

一五四 五 至今天空中

一五五 十一 "Otzige"

一五五 十一 從牠們說三種不同的語

一五七 十一 你赤腳水涉吧！

兇猛的冤家擋了；

幽深的岩洞，

碧綠的草坪，

等待雞鳴天曉，

不是舞，而爲蹈。

繩帶，

雀飛下啄食，

Jonzali

白髮長鬚的耆者，

間黃茅梗

至今天空中

"Atzige"

從此牠們說三種不同的語

你赤腳涉水吧！

一五九	三	而被偷逃了，	而被偷逃了
一五九	八	就很惱恨久	就很惱恨乃
一五九	九	你死，	你死
一六〇	三	Gobu	Joleu
一六〇	三	言罷，不死	言罷，不久
一六〇	六	正危坐在竊裝	正危坐在竊裝前
一六二	三	一個處密上山，	一個處密山上，
一六六	十一	八阿谷	八起阿谷
一六八	十	階級間矛盾極小，	階級間矛盾極少，
一七一	四	竊賊	竊賊
一七一	六	附近鄉城中	附近鄉城中
一七一	六	反之夷族因傳差誤的英雄	反之夷族因傳統差誤的英雄
一七一	七	Paghimi	PagHirmi
一七一	七	Slanchung	SlaveHunting

- | | | | |
|-----|----|------------|-----------|
| 一七一 | 十四 | 而開始真誠的合作， | 而開始真誠的合作， |
| 一七二 | 九 | 則夷務不成就， | 則夷務不能成功， |
| 一七三 | 十 | 治政， | 政治， |
| 一七三 | 十一 | 兩必須 | 而必須 |
| 一七四 | 四 | 打破不閉關之舊思想， | 打破閉關之舊思想， |

西 藏 記

撰人未詳

商務印書館發行

西藏記上卷

碑文

聖祖仁皇帝御製平定西藏碑文

昔者太祖文皇帝之崇德七年。班禪額爾德尼。達賴喇嘛固始罕。謂東土有聖人出。特遣使自人跡不到之區。經仇敵之國。越數年。始達盛京。至今八十載。同行善事。俱爲施主。頗極安寧。後達賴喇嘛之歿。弟巴隱匿不奏者十有六年。任意妄行。拉藏滅之。復興黃教。因而允從拉藏。庫庫腦兒。羣衆公同之請。中間策旺阿拉布坦妄生事端。動準噶爾之衆。肆行奸詐。滅壞達賴喇嘛。並廢第五輩達賴喇嘛之塔。辱踐班禪。毀壞寺廟。殺戮喇嘛。名爲興法。而實滅之。且欲竊據岡伯特國。朕以其所爲非法。爰命皇子爲大將軍。王。又遣朕子孫等。調發滿洲。蒙古。綠旗兵各數萬。歷煙瘴之地。士馬安然而至。賊衆三次乘夜盜營。我兵奮勇擊殺。賊皆喪膽遠遁。一矢不發。早定西藏。復興法教。賜令呼必爾罕册印。卽封爲六輩達賴喇嘛。安置禪榻。撫綏圖伯特僧俗人衆。各復生業。於是文武臣工。咸謂王師西討。歷烟瘴險遠之區。曾未半載。輒建殊勳。實從古所未有。而諸蒙古部落。及圖伯特酋長。亦合詞奏曰。皇帝勇略神武。超越往代。天兵所臨。邪魔掃蕩。復興蒙古。所向遵奉法教。坎康。藏。衛。等部人衆。咸得拔離湯火。樂土安居。如此盛德大業。非臣下

頌揚所能宣罄。請賜御製碑文。鐫石召地。以垂永久。朕以何功焉。而羣衆動請不已。爰紀斯文。立石西巖。俾中外知達賴喇嘛等三朝恭順之誠。諸部落累世崇奉法教無忽。朕之此舉。所以除逆撫順。綏衆興教。云爾。康熙六十年。

唐碑附

大唐文武孝德皇帝。大蕃聖神贊普。甥舅二主。商議社稷如一。結立大和盟約。永無淪替。神人俱以證知。世世代代。使其稱贊。是以盟大節留傳。知於後也。文武孝德皇帝與聖神贊普。德之黎贊陛下。二聖。睿哲鴻被。曉之今永。化亨於愍之情。恩覆其無內外。商議叶同。務令萬姓安泰。所思如一。成久遠大治之績。茲觀同心。以伸儻好之義。共成厥美。今番漢二國所守。見官封疆。洮岷之東。大唐國界。其塞之西。蓋是大番地土。彼此不爲殺敵。不舉兵革。不相侵謀。封疆或有積阻。捉生鬪事。設給以衣糧。放歸令社稷山川無擾。各敬人神。然舅甥相好之義。苦難每須通傳。彼此相倚。二國常相往來。西路所差。唐差蕃使。並於將軍谷交馬。其洮岷之東。大唐供應。清水縣之西。大番供應。須令甥舅親近之體。使兩界烟塵不聞。同揚盛德之名。頻無驚恐之慮。行人撤備。鄉土俱安。禮無相擾之犯。垂恩萬代。則稱羨之聲。遍於日月所照矣。蕃於蕃國受安。漢亦於漢國受樂。茲合其大業耳。各依此盟誓。永不移易。當三寶及諸賢日月星辰之下。自陳此俱爲盟。設此大誓約。如有不依此誓。蕃漢背約破盟者。來其禍殃也。倘傾覆以及劫陰謀者。不在破盟之限。蕃漢君臣。並稽首告立。周細爲文。二君之德。萬載稱揚。內外蒙庥。人民咸頌矣。此碑日久剝蝕。字多脫落。不詳。

封爵

西藏地處遠徼。自漢唐以來。難以備考。迨至康熙五十九年定藏後。始封康濟爾爲貝勒。阿爾布巴爲貝子。隆布爾爲公。頗羅爾札爾爾爲噶隆。雍正三年。封頗羅爾札薩克爲台吉。雍正五年。阿爾布巴等謀殺康濟爾。亂藏。雍正六年。天兵誅叛。定藏。七年。頗羅爾封貝子。總管西藏。八年。封其長子朱爾嗎特策登。併其婿那木札爾色不騰即康濟之子爲台吉。雍正九年。封頗羅爾爲多羅貝勒。朱爾嗎特策登爲輔國公。十年。封那木札爾色不騰爲輔國公。封策零汪蓋爾。通巴。鍾子三人爲頭等噶隆。十二年。封其次子朱米納木查爾。並其弟諾彥和碩氣。以及達爾札章。陸占巴巴雜爾。大衍台吉等六人爲札薩克頭等台吉。十三年。諾彥和碩氣卒。頗羅爾奏請將伊弟色陳哈什哈襲職爲札薩克台吉。旋晉封頗羅爾爲多羅郡王。其子□□於乾隆十六年謀逆伏誅。其黨叛。奉旨命四川總督策楞。提督公岳鍾琪。往討。逆賊擒獲。後藏地復定。除王爵。

事蹟

西藏一隅。諸鑑多未詳載。考其地卽西吐蕃也。唐曰烏斯國。明曰烏斯藏。今曰圖伯特。又曰唐古忒。居在萬峰之中。爲西方極曠之區。環山拱合。百源匯流。自墨竹工卡而下。統召之南。西瀉。頗得天地之靈脈。布

達拉之飛閣層樓。麗色奪目。別蚌色拉。甘丹桑喬。四大寺。拱朝於四方。東與川滇聯界。西北與青海接壤。其北直抵河湟。西通西洋。西南達噶斯。天文井鬼分野。時歲稍寒。物產無幾。地多水泉。土人以爲海眼。春則凍醒而開。夏秋陰雨覺盛。土人分爲三部。曰康。曰衛。曰藏。康者卽今之察木多一路。衛者卽西藏拉撒召一帶。藏者乃後藏札什隆布一帶。此三部皆爲番僧之淵藪。黃教之總匯。其地民人尊尙佛教。敬信喇嘛。所最崇信者。如達賴喇嘛。班禪喇嘛。噶嗎巴。沙嗎納等輩。其他不迷性之呼圖克圖。在在皆有。不能枚舉。爲人所崇奉。信如靈神。欽若活佛。凡所謂呼畢爾汗者。乃係身後知前生之事。人故敬之。然番民風俗鄙污不堪。人皆垢面蓬頭。形類犬羊。無論僧俗。莫不以利是貪。爲上古所不化之地。自唐孝德皇帝以公主下嫁番王。和親之後。始與中國通往來。其國之始爲君者。乃額勒特莽固禮之後。馬克巴之子。納禮藏布。傳數世至蘇隆藏干布。其勢始大。併西蕃地。內附于唐。以公主妻之。而蘇隆藏干布又娶白國王之女爲妾。唐公主好善。修大小二召。並築城于達布拉爲宮室。唐蕃二國分定疆界。設立誓盟。不相侵犯。立碑于大召前。永爲誓約。相傳云。昔唐三藏取經。曾履此地。今大召之前廊。尙繪有師徒四衆之像。云豬八戒招親之高老庄爾。卽今之采里。其真其誕。俗傳如斯。自唐而下。宋元之間。其國未聞。明萬歷時。太監楊英至其地。賈勅封楚布寺業郎寺之紅帽黑帽呼圖克圖。噶嗎巴。沙嗎納。二人爲西天大善自在佛。如來大寶法王。灌頂大國師。賜予印冊。封甲珍楞布氣。褒玉楞布氣。二人爲灌頂禪師。至我太宗文皇帝之崇德七年。班禪額爾德尼。達賴喇嘛。固始汗。咸謂東土有聖人出焉。遣使達盛京。約行善事。歲通貢表。西藏大

召之地。呼爲拉撒。拉撒者華言佛地也。舊有城郭。于康熙六十年。定西將軍護國公策旺諾爾布毀之。改築西南石堤。自東北郎路山脚起。至布達拉對面小山招拉筆洞止。長約三十里。以遏藏江之水勢。今呼爲神堤。每歲正月。聚各寺喇嘛于大召內。念大經畢。令衆喇嘛各增添砌。惟此乃喇嘛一役。俗傳番王蘇隆藏于布。乃觀音菩薩分體之光化生。故常在輪廻。而其本性不昧。曰根敦朱巴。曰根敦姜錯。曰朔納木姜錯。曰雲登姜錯。曰阿旺羅藏姜錯。曰羅進仁進姜錯。相繼轉生。凡六世。皆稱爲達賴喇嘛。而與黃教于西域。第五輩達賴喇嘛。入覲世祖章皇帝。勅賜金册印。封爲統領西天佛教普覺幹濟達賴喇嘛。時有蒙古古什罕。自青海起兵滅藏巴罕。据其地。至其子達彥罕。孫達賴罕。皆敬附中國。後有第巴三節者。專國倡亂。古什罕曾孫拉藏滅之。蒙聖祖仁皇帝褒封。命嗣爲罕。而達賴喇嘛又化生于裏塘地方。名曰噶爾藏嘉慕。青海蒙古稱爲呼必爾罕。蠻人稱爲中凹革桑姜錯。生二歲。青海蒙古搬至西寧之塔爾寺坐床。復爲西方瞻仰。適準噶爾逆賊策旺阿拉布坦。妄自生毀。自伊犁遣其賊將策凌敦多布。領兵攻殺拉藏罕。擄其子蘇爾札。毀滅黃教。荼毒生靈。肆行猖獗。蹂躪藏地。我聖祖仁皇帝天地爲心。以一隅之未靖。慮一夫之失所。特遣將軍額倫特。都統色倫額。革職四川提督康泰。統滿漢官兵。分道勦伐。渡通天河。通天河即鳥魯。木魯三敗賊衆。而策凌敦多布分兵。遏我糧餉。軍中食盡。將士枵腹。至哈拉烏素。爲賊所困。全軍餓斃。其提督康泰至拉里之西。爲賊僧黑喇嘛誘殺。于是賊衆復逞燈臂。肆其跳梁。燬壞經典。竊踞藏地。聖祖仁皇帝赫然震怒。遣靖逆將軍富寧安。駐兵巴爾庫爾。以分賊勢。爰命皇子允禔爲撫遠大將軍。統帥六師。

駐節西寧。調餉徵兵。將塔爾寺之呼必爾罕賜以達賴喇嘛名號。給與冊印。俾其主持黃教。由是遣平逆將軍宗室延信。固原提督馬繼伯。加議政大臣銜。山東登州鎮總兵官李麟等。率領陝甘滿漢官兵。于康熙五十九年夏四月。護送達賴喇嘛自西寧出口進祖。而策凌敦多布猶敢施其故智。三襲我營。得爲我軍所破。斬獲甚衆。賊帥膽喪。大將軍又遣征西將軍噶爾弼。四川永寧協副將岳鍾琪。爲先鋒。統領川滇楚浙滿漢官兵。由蜀之打箭爐出口。大將軍駐劄木齊烏素。居中調度。秋九月。官兵會于藏。擒巨賊。占巴駝。宰桑黑喇嘛。僞藏王達格咱等。招降逆羽夷衆。于是策凌敦多布計窮力竭。狼狽遁歸。西藏底定。人民奠安。月之十五日。送達賴喇嘛坐床。勅封承教度生達賴喇嘛。將其地土人民賜之。居于布達拉。有御製碑文。鐫石築亭于布達拉之南。以記其事。其康濟甯。阿爾布巴。隆布甯。頗羅甯。札爾甯等五人。賜封有差。于大召寺內。設立公所。五人會辦西藏大小事務。康濟甯係後藏人。昔爲拉藏罕仲意。因準噶爾犯藏。努力堅守。阿里有功。封爲貝勒。管理後藏以西之北一帶地方。並拉藏罕屬下台吉。阿旺雲登。都納爾等二十餘人。乃蒙古二千餘。住居西藏。均食藏內糧餉。爲達賴喇嘛護衛。遇有兵馬事宜。卽帶此等行走。阿爾布巴係工布人。昔爲噶隆。準噶爾犯藏。塔爾工布口子有功。封爲貝子。管理工布以東一帶地方。兵馬事務。隆布甯係本藏人。昔爲噶隆。因策凌敦多布侵藏。同札爾甯赴木魯烏素。迎接大兵。嚮導有功。封爲公。管理東北一帶地方。兵馬事宜。頗羅甯係後藏人。昔爲拉藏罕仲意。準噶爾犯藏。領兵迎敵。被擄。堅心不降。始封爲一等噶隆。辦理達賴喇嘛商上事務。旋封爲一等台吉。管理後藏札什倫布一帶地方。兵

馬事務。札爾鼎係本藏人。昔爲達賴喇嘛蒼儲巴。同隆布鼎嚮導有功。授爲噶隆。又封爲一等台吉。管理藏內附近地方兵馬事務。安輯既定。大兵凱旋。至雍正元年。青海羅卜藏丹津犯順。恐其擾藏。遣松潘鎮總兵官周瑛。領川兵二千餘名。由打箭爐出口。自霍耳。甘孜。一帶。招撫未順番夷。一抵西藏。又遣副總督郝玉麟。統領雲貴兵官千餘員名。駐札察木多。以爲聲援。于次年六月。探報羅卜藏丹津遁入藏境之克里野地方。總兵官周瑛。選精騎三百。同貝勒康濟爾。帶番兵萬餘。由楊八景一路。兼程追捕。至噶爾藏骨岔。阻雪回兵。是年。達賴喇嘛。勅封西天大善自在佛。率領天下釋教。達賴喇嘛。予以金冊印。雍正二年。師旋。陞周瑛爲四川提督。于次年春。撫插類烏齊一帶番民。雍正五年。貝子阿爾布巴。公隆布鼎。台吉札爾鼎等。謀殺貝勒康濟爾。背逆不軌。藏民告變。蒙世宗憲皇帝命內閣學士僧格。副都統馬臘。洮岷協副將顏清如。先馳赴藏。撫綏人民。以安番衆。次年夏四月。特遣都察院左都御史查郎阿爲正帥。護軍統領邁祿。西寧鎮總兵官周開捷。副之。率領永昌協副將馬紀師。神木協副將周起鳳。花馬協副將惠延祖。波羅協副將劉永貴。及參遊各四員。帶領滿漢官兵八千四百餘員名。由西寧出口。命散秩大臣兼鑾儀衛周瑛。爲正帥。化林協副將楊大立。夔州協副將張翌。並遊守各四員。領川兵四千餘騎。由霍甘一路。派雲南鶴麗鎮總兵官南天祥。援勦協副將姚起龍。廣羅協副將馮鑾。及遊守各三員。帥滇兵三千名。由昌多一路。三路官兵。尙未抵藏。台吉頗羅鼎科。後藏阿里。札什隆布等處番夷二千餘衆。直搗召地。擒獲阿爾布巴等。大兵到藏。縛獻軍營。左都御史查郎阿等。公同審實。奏其叛跡。于九月晦日。磔阿爾布巴。隆布鼎。

札爾肅等并誅其子。于布達拉之前藏地復安。勅封頗羅額爲貝子。總管西藏事。並議移達賴喇嘛於裏塘。以杜疊端。由是留學士僧格、都統馬臘、前鋒統領邁祿、散秩大臣周瑛、副將馬紀師、並遊守各四員。秦蜀兵二千名。鎮撫其地。察木多留滇兵一千名。派提督張耀祖、劍州協副將姚起龍、遊守各一員。駐劄其地。以作藏兵聲援。是年十一月二十三日。左都御史陞吏部尙書查郎阿、西寧鎮總兵周開捷、領官兵五千餘員名。護送達賴喇嘛。自召起程。至裏塘。四川重慶鎮總兵官任國學、帶領兵一千名。接替護衛。大兵卽由裏塘各回本汛。己酉秋。周瑛被劾。回京就訊。派西寧鎮總兵官包進忠、頂補周瑛之缺。雍正八年。準噶爾侵犯巴爾庫爾卡倫。駐藏大臣奏准。派學士僧格、總領遊守各三員。兵一千五百名。及唐古忒兵一千名。出防騰古里達木。遏其奔藏之路。復于王樹白兔河、奔卡立馬爾、納克產、生根物角、四處各派千把總一員。帶番漢兵數十名。設卡偵探。每年秋。雪降封山。撤回藏內。是年打箭爐口外之噶達地方。廟工告竣。欽賜匾額曰惠遠廟。達賴喇嘛移駐焉。裁化林協。于惠遠添協。曰秦寧。除協兵另駐兵千有八百。均爲達賴喇嘛之防護。九年春。總兵官包進忠卒。學士僧格陞蒙古都統。出防騰古里那爾。夏六月。護軍統領青保、大理寺正卿苗壽、秦寧協副將加總兵銜楊大立、領川兵一千五百名。來藏換副都統馬臘。及舊駐藏并臺汛川陝兵一千五百名。於冬月二十日。副都統馬臘統領換回。其駐察木多滇省官兵。亦一例更換。十年春。陞青保蒙古都統。同加總兵銜楊大立出防騰古里那爾。楊大立旋緣事回京。秋七月。陞青保滿州都統。是年副都統李柱、西寧鎮總兵官周起鳳、四川督標中軍副將張可才、遊守各二員。兵一

千名。更換都統僧格、前鋒統領邁祿、永昌協副將馬紀師、舊駐川陝官兵。而副都統李柱至甲寅病故。冬十二月。總兵官周起鳳領兵抵藏。越四日。永昌協副將馬紀師率川陝官兵一千名回汛。十一年春。都統青保、副將張可才出防騰古里那爾。復蒙世宗憲皇帝軫念番民積年勞苦。特命于色拉召之間札什地方。即今札什城。爲西藏糧務駐劄處。另建城垣。留兵五百名。其餘撤回。夏四月。防兵回藏。而京來換防之原任工部尙書副都統馬臘抵召。於是都統僧格、前鋒統領邁祿、副將張可才率領官兵。於七月中旬分撥起程。八月。城工竣。重陽朔。四月。官兵移駐札什新城。十二年。都統青保、大理寺正卿苗壽、綠事祭解回京。派出接替之散秩大臣伯阿爾珣、副都統那蘇泰。秋八月。到藏。阿爾珣卒。於是月。其駐劄察木多滇兵全議撤回。汛塘川兵千名內。減撤四百。派都司一員統領。移駐察木多。十三年。準噶爾遣使求成。蒙世宗憲皇帝軫念生靈疾勞。允其所請。定界息兵。又以達賴喇嘛久離藏地。令其回召。以遂其性。特命果親王至泰寧。賜以筵宴。派副都統福壽、兵部郎中祁山、理藩院郎中拉布坦、四川督標中軍副將張聖學領駐防泰寧官兵五百名。于夏四月。護送達賴喇嘛。同章嘉呼圖克圖自惠遠起程。七月望二日抵召。越七日。送達賴喇嘛至布達拉坐床。八月二十三日。郎中拉布坦卒。九月二十五日。郎中祁山、副將張聖學帶兵二百五十名。送章嘉呼圖克圖赴後藏。禮班禪喇嘛傳衣授戒。冬。日事畢。回召。十二月朔三日。頒費世宗憲皇帝遺詔。至藏。乾隆元年。章嘉呼圖克圖同齋詔熬茶之侍衛等。帶領副將張聖學。併原護送達賴喇嘛來藏之川兵。自藏起程入都矣。

按頗羅爾後封郡王。死。襲其子。至乾隆十六年。謀逆伏誅。其黨叛。殺都統傅清等。奉旨命四川總督公策楞。提督公岳鍾琪。往討。兵至西爐。逆賊爲某擒獲。後藏地復定。永除王爵。

頭目

委用頭人。皆由頗羅爾選擇。亦取才品。首取家道殷實。查郡王之下。設噶隆數人。總管各處事宜。地方設高爵一名。察核境內各項事務。倉儲巴數名。專司錢糧事宜。浪子沙數名。管理刑名。並承辦各項差務。中科爾數名。在大召辦寫文書票簽戳記事務。紀綱數名。清算賬目。其中科爾。紀綱。半多世職。凡放大小村庄。牒巴。皆由此等人內選用。至於出差頭人。名曰谷操。傳事頭人。名曰若尼爾。管理家務頭人。名曰業爾巴。聽差之人。名曰乃興巴。其各地大頭人。名曰牒巴。次曰熱熬。再次曰千布。蒙古之頭人。名曰台吉。曰宰桑。曰那彥。其統領兵馬之官有五。總之頭人曰代奔。今西藏一名曰羅藏。達吉工布。一名烏隆奈。後藏一名名班第。他至。其次曰甲奔。管兵二百名。再次曰如奔。管兵一百名。曰賴奔。管兵四十五名。曰局奔。管兵十名。又有小頭人曰郭渡。以上所委之牒巴。頭人。管何方。卽徵收其地錢糧。以自食。

朝貢

藏、衛、地方。乃賞給達賴喇嘛采邑。免其正賦之貢。今達賴喇嘛。頗羅爾。爲一班。班禪喇嘛。爲一班。各間年

一次遣額爾沁布漢云使臣喇嘛之使又稱堪進貢。繕唐古忒字表文。恭請聖安。以伸誠敬。其所進之物。乃藏香、杏、藏棗、珊瑚、密蠟、珠子、木碗、金絲緞、卡契袖、卡契刀、等物。其木碗有二種。一曰札木札呀。木色微黃。堅潤有細紋。云能辟諸毒。每一個值價十數金。以至數十金者。一曰拉渾爾。木色微黃。花文略大。云亦能辟毒。價亦須數金。

兵制

西藏額設馬兵步兵共六萬四千餘名。內拉撒馬兵三千名。後藏馬兵二千名。阿里馬兵五千名。稞填馬兵一千名。黨子拉雜浪木錯等處地方黑帳房蒙古共馬兵三千名。阿里並前後藏各處共步兵五萬名。至上陣廝殺。惟蒙古馬兵八百名。頗勇。其次阿里、稞填、工布之兵尙健。其餘之兵差等。派兵之法。於各地方鄉村。抽派或十名或五名不等。出人不出馬。出馬不出人。上陣亦穿盔甲。其甲有柳葉。有連環。有鎖子。馬兵盔上。插紅纓一大撮。孔雀尾一枝。帶腰刀。韞袋。背鳥鎗。執長矛。步兵盔上。插雄鷄尾一束。帶腰刀。插順刀。帶弓箭。韞袋。執藤牌。或木牌。其木牌寬約尺五六寸。長三尺一二寸。外用鐵皮包釘。繪虎獸形。以五色羽毛裝飾。帶弓箭。腰刀。巴拿烏鎗者。不執牌。亦有持長矛者。箭以竹爲之。鵬翎鐵簇。簇如錐。長三四寸。其弓木胎角面。身稍俱短小而勁。亦有用竹爲之者。以兩竹片合紮。無稍靶。旗幟分黃紅白黑藍五色。用細緞布亦爲之。其制長有八九尺至一丈一二尺者。旂頂施纓。各按旂色。若對壘。馬前步後。棧糧隨地派。

本兵馱帶。每年於正二三月。亦頗操演。觀其打鎗、射箭、跑馬、跌撲。演畢。以哈達銀錢賞之。以獎其氣。至四月。則派駐各隘口。既資防邊。且兼牧馬也。

邊防

西藏接壤外蕃。界連蒙古。雍正八年。準噶爾侵犯西北兩路軍營。頗羅鼐奏准。夏初冰雪全消。青草萌時。派駐藏大臣一員。綠旗官兵一千五百名。其次子台吉朱米納木查爾。帶拉撒兵一千名。前赴達木騰古里。那爾地方駐防。派長子輔國公朱爾嗎特策登。夏初帶蒙古番兵二千名。赴阿里。噶爾渡。魯布克。三處駐防。每年派其弟諾彥和碩氣。赴哈拉烏索。訓練該地馬兵二千餘名。即統領駐防。約至九月。雪封山徑。撤回休養。次年仍往。又設要卡數處。一玉樹納克書。每年派千總一員。番漢兵各三十名。至白兔河駐劄。一納克產。每年派千總或把總一員。番漢兵各十名。至特布駝洛海偵防。一奔卡立馬爾。每年派千總或把總一員。番漢兵各十名。駐防探哨。一生根物角。每年派千總或把總一員。番漢兵各十名。駐防。亦均於夏初草萌派往。秋深雪降撤回。其附近拉撒、口隘、二處。一浪巖。離城五十里。派番漢兵各五六名。一怕爾。離藏二百里。派番漢兵各五六名。此二處專司盤詰往來人等。其他隘口。各就地之衝僻。量設番兵防守。雍正十年。駐藏漢兵二千名內。議撤一千五百名。此後騰古那爾等處。僅番兵駐防矣。

徵調

頗羅爾未賜印之先。凡有文書俱用鈐蓋紅色小圖記。番人用唐古忒字。蒙古用蒙古字。行則各遵之。自噶隆以下。皆用黑色圖記。雍正九年。頒給印信。始知用印。然素常亦不用。一切文書書信。字用漢字。小圖章文曰。名旺多羅貝勒記。如徵調兵馬。近則頭目。代奔。催集。遠則文信傳調。若要緊軍情。則用傳旂。以箭一枝。縛白哈達一個。寫由飛遞傳催。依限而到。一無少悞。凡遇大小事務。每日噶隆。牒巴。中科爾。代奔等。齊集大召內白菓廊。公議而行。大事則頗羅爾亦至。共議然後行之。其文卷三年一清。舊案俱焚不存。

賦役

西藏稅賦。隨其出產。或牛羊柴草豆麥青稞。氈毛氈皮張等。或馬奶酥油雞豬野牲菓食金銀銅鐵諸類。酒皆隨所產上納。設有公所。名曰商上。凡所納稅賦。及問罰罪人銀錢。俱存備公用。並喇嘛念經之費。至於土民之服役者。名曰烏拉。凡有生業之人。毋論男女皆派。即他處來者。或僅婦女。但能置立烟灶租房居住者。亦派。多寡各量其貧富不等。其頭目。牒巴。皆派用烏拉。照所房屋大小。派定應需數。或三四名。或十數名。照數輪派。烏拉應役。無人則僱窮民代之。或每日每名納銀五分。年過六十免之。遇大差。則派牛馬驢騾。富者應出若干。貧者三四人公攤一頭匹。藏地產馬少。率由霍耳一帶及青海等處來者。價頗昂。即中馬一匹。亦須十七八兩至二十兩。

天時

藏地高下不一。寒暄各異。平壤則熱。高平則冷。有十里不同天之語。晴雨靡常。風霾無定。就拉撒而論。其地冬雖寒而不凜烈。夏雖暑而不薰蒸。清明立夏之間。草木萌芽。季春夏初之際。麥豆播種。收穫則在七八月之交。蓋高下寒暄之各殊。故後先遲早之不同也。

疆圍

西藏東至巴塘之南墩寧靜山爲界。由拉撒行十里許。過機楮河。卽藏江。其渡設有皮木船以備通涉。至德慶有縱。凡所謂縱者。係傍山碉房。乃其頭目。牒巴處險守隘之所。俱是官署。其平地無隘之官署。名曰噶。至黑竹工卡皆平川。俱設有縱。設兵守隘。自此東行。道路窄狹。崎嶇難行。工布。江達。拉里。說板多。洛隆宗。昌都。皆爲要隘。各安兵設防。按其地。康熙三十八年。提督唐希順。據化林守備王允吉。等原報一案。興師克打箭爐。定界于中渡。康熙五十八年。永寧協副將岳鍾琪。斬達哇。蓋占巴。布木咱。等九人。都統法臘于五月十八日。令永寧協副將岳鍾琪。領官兵一千。進取巴塘。令城都縣教諭揚世祿。先行招撫。五月廿六日。巴塘營官結果。翁布二人。隨楊世祿。齎土地戶口冊。迎投副將岳鍾琪于奔卡木地方。巴塘裏塘。始定。據差員成都府同知馬世焄。四川提標後營遊擊黃喜林。報招乍了。察娃作貢。奔達。桑阿却宗。察木多。等處。五十九年。大兵隨定西將軍噶爾弼。于八月定藏。雍正三年。松潘鎮總兵官周瑛。勘定疆址。始定于南墩寧靜山嶺上爲界。並建分界牌。嶺東之巴塘屬四川。嶺西屬西藏。其宗阡

察卡中甸屬雲南三處疆界始分。

西藏南至豬獠如巴之怒江爲界。由拉撒東行南。一日過鍋噶拉大山。至宋布保。過米噶拉山、札拉山。至押噶。交藏江至怒江皆有隘設防。按其地疆址廣闊無垠。不能悉載。而怒江之水不知其源。江寬數里。兩岸壁削。中流急湍。人莫能渡。其北一帶亦名工布。綿亘頗廣。南即豬獠。中隔一江。豬獠乃野人名。老卡止。嘴割數缺。塗以五色。性喜鹽。其地產茜草、水竹、紫草茸。不耕不織。穴室巢居。獵牲爲食。藏內有犯死罪者。人解送過江。羣老卡止分而啖之。西南接布魯克巴。爾白布通西洋等處。其怒江之外。莫知爲何地。自怒江北。五日至咱義。四日至桑阿却宗。又九日至靈卡。石橋浪滄江。至察娃作貢。又七日至阿布拉塘。交南墩大路。西至甲噶爲界。拉撒召西行二十五里。出東閣兒關。由業黨。楮過鐵索橋。至于巴子白爾地。過甘不拉。云卽西崑崙山。走仁蚌。至札什倫布。由三桑。噶着虛等處。過墨雨拉大山。西至甲噶。俱駐兵防範。按甲噶亦頗廣闊。其業黨楮之鐵索橋。乃第一守險之區。過橋由西崑崙山下。至羊卓白地。沿海行走。其海週圍數千里。海中有山寺。名多爾吉拔母宮。由仁蚌。至日蓋子。卽札什倫布。乃仲寧翁結巴寺之後山。自札什倫布西行。十日至三桑。乃阿里地方。交界。由三桑至崗得寨。入阿里噶爾渡地方。頗羅翁長子朱爾嗎特策登。駐防之處。查阿里地方甚大。稍西北乃納達克。會長得中南木查爾地土。一半係谷古結塞。會長之女朱爾嗎特策登爲妻。三部通好。其納達克。谷古結塞。二姓乃新撫之地。甲噶西北距準噶爾界。西南通卡契。纏頭回民界。其札什倫布。江孜。西南地方爲前藏後藏屏藩。一由納格爾。八日至怕爾。

與布魯克巴交界。山川險峻，難以出入，亦設兵防守。一由業爾奇木祿納山業即地方，至結隆，與者木維宗里克交界。一由業爾斯卡祿納山業即塞爾地方，交白布界，俱屬險道，互相通好，安兵守隘。西南界止此三部矣。

西藏北至準噶爾爲界，由拉撒西行，過浪子，至德慶，俱有縱以守隘。向北行，出楊八景口，至新橋，即平川。西通後藏，東接達旦，西北一帶有克里野大山，廣闊爲準噶爾要徑。過山即準噶爾、葉爾羌地方，各設卡拒防。按其地即草地，由克里野山脚，納克產隘口，北通哈且得不忒爾，又北直至木魯烏蘇、擺渡等處，乃交往西寧大道。其東接玉樹等處界，又由楊八景，至桑陀洛海，過紅塔爾小山，至拉定，過納根山，即騰克里那爾達木地方，係每年出防處，由吉札布，至生根物角隘，東北至噶爾藏骨岔、阿爾坦諾爾一帶，俱係通準噶爾界，皆設有隘口截防。

西藏東北直接西寧界，由拉撒北行十里，向色拉寺東過郭拉，至浪宕，由隆竹松過彭多河，有鐵索橋，設有皮船濟渡，安兵防隘。過河由角子拉熱正寺增項工，至木魯烏蘇，即西寧界，駐兵爲汛守之地。按其地爲四通之區，東北接西寧所管之南稱巴彥等番族，又通洛隆宗類烏齊地方，由木魯烏蘇通西寧大道。玉樹接西寧、松潘、泰寧三處，玉樹亦準噶爾來藏之路，于玉樹之白兔河設卡，東南接類烏齊地方，由拉撒郎路山轉出大則，其地有縱至唐家骨東，有鐵索橋，設有皮木船通渡，憑河守隘，由竹貢寺至沙金塘，皆係草地，走吉樹邊卡，過江黨橋，至春奔色擦，類烏齊界，通昌都大道。

西藏東至打箭爐八十四日。南至工布、猪獠、三十五日。西至甲噶九十五日。北至生根物角四十日。正東至巴塘、四川界。正南至猪獠、阿咱界。正西至阿里、納達克交界。正北至白兔河、皂哈界。東南至木魯巴東、雲南界。東北至娘錯、松潘、泰寧界。西南至白布、卡契界。西北至鍋壁、準噶爾界。以上所稱鍋壁者乃砂磧之地。寸草勺水全無。凡呼拉者華言山也。

山川

東方之山

祿馬領山不甚高。綿長百里。四時積雪。烟瘴難行。離藏七日。過山二日至工布江達。北有敵工隘。以拒準噶爾。倚山爲勢。設橋爲防。別無他徑可通。乃西藏咽喉之地。

濯拉漢人呼爲瓦子山。層層頑石。狀如瓦片。故名。上下約五十里。路崎有瘴難行。離江達二日。拉里山崎嶇險陡。四時積雪。上下五十里。下至拉里。北接玉樹。乃青海要津。離濯拉一日。

魯木拉不甚陡峻。途長百餘里。盛夏積雪不消。積雪有數仞深者。烟瘴甚盛。最爲難行。道旁之人畜骷髏。棄途填壑。不知凡幾。離拉里一日。

砂工拉高險難行。綿長百餘里。四時積雪。盛夏不消。烟瘴撲人。亦是骷髏之地。離拉里七里。賽瓦合拉雖不甚陡。而綿亘百餘里。四時積雪。有烟瘴。離砂工拉四日。過山二日至說版多。又二日至洛

隆宗北通青海南接咱義塔稱重地間有夾坦出沒其中。

瓦合一柱拉不甚陡而路險難行一連四山相接綿長百六十里四時積雪有深數十丈之窖行其上愁雲瘴霧日色慘澹鳥獸藏跡別是一天風景按康熙五十九年雲南官兵三百餘員名至此山下割營一夜風雪人馬盡僵離洛隆宗四日過脚山路陡積雪綿長五十里有煙瘴離瓦合一柱拉三日過山至昌都二日乃川滇西藏三界之中最爲重地西河環抱左右有大木橋東走西川南達雲南西通西藏北通青海乃扼要之區。

昂地山陡險積雪有瘴途長百里離昌都七日。

大所山崎陡積雪有瘴途長百二十里離巴塘一日。

立登三巴山路陡有瘴途長五十里離巴塘二日納哇奔松山路崎有瘴途長六十里離巴塘七日撥浪

工山有瘴綿長九十里離德靖營西一日高日寺山途長六十里離德靖營二日。

折多山路崎有瘴途長五十里離打箭爐一日自昌都至此其中之昂地乍了洛家宗石板溝谷黍江卡兒空子頂等處爲官角桑昂邦上下打拉一帶夾坦出沒之所。

東方之川

機楮山卽藏江有般通渡離十里。

工布江達河有橋設隘。

拉里河。離拉里東半里。夏秋泛漲。湍急難渡。

假夷三巴橋河。離洛隆宗一日。左山右河。最險。有橋。

拉工河。有橋。離昌都西三日。

六古三巴河。有橋。離昌都西三十里。

察木多河。分左右二江。有大木橋。察木道即昌都廣平。

金沙江。即巴塘河。沂江百二十里。至竹巴隆。過渡有船。

雅隆江。即中渡。德靖營有船。

南方之山

鍋噶拉。高大積雪。難行。途長百里。離召一日。

宋噶拉。連絡重疊。崎嶇難行。途長八十里。離召三日。

札拉。路崎不甚險。途長五十里。與宋噶拉相連。

南方之川

春結。即藏江。前後藏之河。會流于南。由赤衛羅卜喜洛出藏境。

洛巴。即工布江達之水。皮船通渡。

怒江。即外夷界。不可渡。

西方之山

阿里拉。高大多瘴。途長八百餘里。積雪奇冷。不可行。

甘不拉。卽西崑崙山。路崎難行。途長九十里。

鍋噶拉。途長七十里。路崎多瘴。

墨雨拉。高峻積雪。有煙瘴。途長百里。

西方之川

業黨楮河。有鐵索橋。乃守隘地。

藏布河。

羊木陸海。自札什隆布至阿里。夏天隨地皆水。人呼白海。

北方之山

喇根拉。在騰格那爾東。途長五十里。

克里野拉。千餘里。淤沙積雪。煙瘴逼人。冬夏不可行。自楊八景入草地。由哈拉烏素。至玉樹白兔河等處。

皆大山平川。皆夏秋濕潮。冬夏多瘴。

北方之川

彭多河。有鐵索橋。亦有皮船。離藏三日。

哈拉烏素皮船通渡。離藏八日。

阿克打木。離藏二十五日。

春長諾爾。離藏九日。卽天池也。

寺廟

大召在拉撒內。名曰老木郎。建自唐時。坐東向西。樓高四層。上有金殿五座。闌干殿宇。皆係銅底溜金。宏敞壯麗。煥然奪目。寶珍奇玩。畢聚于內。中殿供大佛。名覺釋伽摩尼。云自中土侍隨唐公主至藏。年甫一十二歲。成聖西域。或云自中國鑄請來者。左廊有唐公主。暨土蕃替普。並白布國王女。塑像祀之。其內神佛萬計。皆用大銅缸貯酥油點燈爲供。惟唐公主前不點酥油燈。樓頂東南隅金殿內。有百喇末殿。神名百喇末。云係唐公主威聖神靈顯赫。人民敬畏之。漢人有稱累子天王者。內藏尙古軍器。其劍長五六尺。鳥鎗有八九尺一丈長者。形與今之五子炮同。弓鞞箭袋亦甚大。其箭有四五尺長者。殊爲異觀。大殿內有明萬歷時太監楊英所立碑一通。殿門外前廊壁上。繪有唐三藏師徒四衆像。昔唐公主晚年好佛。皈依釋教。故西向其門。門外有唐蕃和盟碑。高約一丈五尺。寬約四尺。厚約二尺。兩旁刊有大臣太宰尙書等字跡。並牛僧儒姓名。但年遠模糊。不能悉讀。僅錄其略。載于後編。碑旁有唐植古柳二株。老幹盤屈。若龍蚪然。

小召在大召北半里許。名曰喇木契。樓高三層。上有金殿一座。寺乃唐公主所建。坐西。因唐公主悲思帝鄉。故東向其門。殿內之佛像。名曰珠多吉。云係覺釋伽摩尼之弟。甫八歲成佛。又云。塑像內卽唐公主肉身。俗傳如此。座上額書默捺能仁四字。南卽頗羅兼住宅。

垂仲殿在大召東半里許。寺名鳴嗎護。內塑神像。猙獰惡煞。內居護法。乃喇嘛裝束。仍娶妻生子。世傳其術卽中華之巫類。每月之初二十六。下神頭。戴金盃。上插雉羽一束。高約二三尺。穿甲背。插小旂五面。周身以白哈達結束。足穿虎皮靴。手執弓刀。登坐法台。凡人叩問吉凶。託人言判禍福。出則人從裝束鬼怪。執旂鼓。鑼導引。寺內多畜放生野獸。熊狼等類。凡各大寺。皆有垂仲。亦有女人爲之者。俱爲番人所敬信。崇奉焉。

木鹿寺在大召北。小召東。樓高四層。亦頗壯麗。廣闊。乃係西番僧人習經之所。寺西有經園。造各種經文。頒行各處。菊崗寺接連經園。各種蒙古僧人學經之所。樓高三層。

玉奪三巴橋在拉撒之西一里許。係綠琉璃瓦所蓋。云建自唐時。漢人呼爲琉璃橋。由此西行里許。卽布達拉。

布達拉乃平地起一石山。高約二里許。就其山勢。疊砌成樓。高一十三層。上有金殿三座。亦唐公主所建之宮室。其金殿之下。有金塔五座。西殿有黃帽喇嘛之祖師宗卡巴手足印。在一黃酥油上。日久不化。各殿中陳設歷代寶珍器皿。充盈彙集。達賴喇嘛居住于內。乃西藏第一勝區也。

招拉筆洞山寺。在布達拉西南山脚。亦係平地湧起石山。山頂建寺。形如磨盤。漢人呼爲磨盤山。登其巔。上甚險。山之南崖下。卽藏江寺內喇嘛皆業醫道。

祿康插木。在布達拉後。有一方池。周圍約四里。中築一臺。上建八角琉璃亭。高四層。又名水閣涼亭。皮船通渡。乃五世達賴喇嘛坐靜處。

宗角。在布達拉北二里許。係達賴喇嘛避暑處。後爲佛姊居住。卽呼必爾罕之奴。雍正十二年崩故。

卡契園。在布達拉西五里許。勞湖柳林內。乃總頭回民禮拜之所。有魚池。經堂。禮拜素。花草芳菲。可人。躑日崗。在布達拉西七里許。乃達賴喇嘛、班禪喇嘛往來停驂飲茶之所。人亦呼經園。

別蚪寺。拉撒西去二十里。依山佈列。層樓百。周環數匝。內金殿三座。有達賴喇嘛避暑花園一所。每年亦至此講經一次。寺內乃漢人、蒙古、西蕃、楊土司、魯土司、布爾康布木等處之人住居。習學藏經。有達賴喇嘛揀派掌黃教之呼圖克圖北薩楞布氣居此。下山里許。有垂仲殿。乃護法喇嘛所居。此處垂仲無妻室。亦降神附體。判斷禍福。其地垂仲到處有之。有有妻者。有無妻者。不能枚舉。

仍仲寧翁結巴司大召。西去八日。卽後藏札什隆布地。其寺背山臨河。院宇敞麗。佛像莊嚴。乃班禪喇嘛坐床之所。各處朝禮番夷。不絕于道。凡學經成者。必至此受戒取名。熬茶施衆。考班彈乃金剛化生。第一世名桑吉。年地楞柱。凡轉生十三世。第十二世名班陳羅藏吉堅魯。入覲世祖章皇帝。贈同五世達賴喇嘛。十三世名直俊羅桑益喜。我朝疊加恩禮。乾隆二年圓寂。轉生十四世。乾隆六年坐床矣。

撒家寺。在札什降布境內。有撒家班禪。乃紅帽喇嘛之祖師。其教喇嘛年少時娶妻生子。俟有子後。不復再近室家。始登法座。接背相傳。遵尙亦同達賴。班禪諺云。若無其子。則西蕃人當盡滅矣。

多爾吉拔姆宮。在羊卓白地海中。自拉撒西行半月。海中有山上建寺。極宏麗。有瀛洲蓬島之跡。寺內乃女呼圖克岡多爾吉拔姆所居。云北斗之精化生。昔牒巴三節亂藏時。化豬遁去。藏地呼豬曰拔。故名。色拉寺。召北十里。依山成勢。碉房層樓。參差高聳。圍牆如廊。內金殿三座。圍亭數處。達賴喇嘛歲至講經一次。寺有掌教呼圖克圖主之。喇嘛約四五千衆。內有鐵杵一枝。長不足二尺。一頭如三稜錐。一頭如人頭狀者三。如韋馱所執降魔杵。云昔建寺時。自西天飛來者。人咸爭禮之。

達隆寺。自召北行過郭納山一日。寺亦宏麗。喇嘛約千餘。

熱正寺。自召東北二日。角子拉上寺。內喇嘛甚衆。山徑曲折。鳥獸寂無。欲觀喇嘛振鐸俄頃。山禽麋鹿儻類畢集。

楚布寺。業郎寺。召北七十里之浪子地方。有掌教呼圖克圖主之。紅帽之宗名噶嗎。黑帽之宗名沙嗎納。明萬歷時曾入覲。勅賜封號冊印。至世祖章皇帝。賜勅封大寶法王印。今承襲衣鉢者。一名札哇楞布氣。一名革桑楞布氣。

甘丹寺。召東九十里。形勢同布達拉。極其華麗。乃宗卡巴坐床之所。山上多有遺跡。爲黃帽喇嘛發源之地。

江巴林寺在昌都其寺東向內有金頂一座樓臺院宇宏闊壯麗亦康藏之勝區寺有掌呼圖克圖二人一名教喇巴戈喜丹奔俄木一名拔巴丹奔姜錯

桑蔴寺在召東二日內供關聖帝君傳云唐以前其方多鬼怪為害人民不安帝君降聖除之人始蕃息土民建寺以奉之稱尊號曰革塞結波其寺喇嘛頗衆達賴喇嘛歲至講經其地有查洋宗山山上石多

機札古寺有洞高二千餘丈梯石而上洞內石蓮花佛座前石几石盒內有白土可食味如糝粳次日復生其洞須燃火而入座後有一大海云作惡之人至此必失足墮海中番人畏憚而不敢忽

西藏寺廟不可勝計僅擇其著名最大者而錄如右計廣衛藏三處上層有名之寺三千餘所支極喇嘛八萬四千餘衆其地不甚著名之寺喇嘛尤多焉其呼圖克圖中層有名之寺三千餘所支極喇嘛四萬餘衆其地不甚著名之寺喇嘛尤多焉其呼圖克圖下層有名之寺三千餘所支極喇嘛八萬餘衆其地不甚著名之寺喇嘛尤多焉其呼圖克圖凡屬其方即同該

歲節

西藏年節如臘月大以元日為年小以初二為年凡商民停市者三日各以茶酒菓肉等食物互相餽送為禮郡王于元日設宴布達拉請漢番官及頭人過年初九日大召內聚集各山寺喇嘛四萬衆迎接達賴喇嘛諸佛登臺或有名呼圖克圖飄誦大經至上元郡王及噶隆、緯巴等各於大召周圍大放花燈紮木架以五色油麵做人物龍蛇鳥獸下設木架數層安設大燈周圍約數萬盞自黃昏點起至次早始撤

以天之晴陰風雪。並燈焰之色。占一年吉凶。如是夜天清氣爽。月明無風。燈焰光輝色正。則一年人畜安康。五穀豐稔。若天不明朗。或遇風雪。及燈焰紅白烟燻。乃爲不吉。二十一日。調集各處蒙古西番馬步兵三千名。頂盔貫甲。執長矛弓箭。烏鎗藤牌。馬亦從頭至尾披掛五色甲裙。各各跳舞放鎗。邊召三次。至琉璃橋南。燃放火炮。以爲迎神逐鬼。其炮係銅鑄。有二十餘位。內最大者一位。上列威剿除叛逆五字。鑄自唐時。事竣於布達拉庫內。動發銀茶袖緞綾帛布疋金珠等物。佈施僧衆。以爲念經之資。二十三日。郡王及噶隆。牒巴。並有名大喇嘛。各出八九以至十四五歲幼童數名。快馬數匹。跑馬。自色拉寺東山脚起。由右達拉後至工布堂約三十里。一氣跑到。先到賞緞袖哈達銀錢等物。其次到後到者。各分賞有差。又選善走之人數十名。自布達哈西跑至拉撒東止。約十餘里。亦一氣跑到。甲其先後分賞。賞畢。邊召跑三匝而散。此以爲一年搶標奪彩之戲。至二十七日。迎色拉寺之飛來杵至拉撒轉召。二月三十日。布達拉懸掛大佛。其佛像係五色緞堆成。自布達哈第五層樓垂至山脚。長約三十里。將大召中所有寶玩金珠器皿陳列。喇嘛裝束神鬼諸妖。各番國人物。牛虎象等獸。轉召三次。至布達拉大佛前。各跳舞歌唱。如此。一半月間始散。乃其地之春戲。神鬼人獸等。衣著頗極精巧華麗。其實玩無窮。不能枚舉。六月三十日。別蚌寺。色拉寺。掛大佛。亦裝神鬼等類。垂仲下神。番民男女。並皆華服。鬘裝。或歌或唱。翻桿子。跌打各種跳舞。亦二寺之大會也。七月十五日。另故牒一人以司農事。其地之頭目。牒巴。陪之遊街。佩弓挾矢。旂旛導引。遍歷郊圻。以觀田禾。射飲一日。以慶豐年。然後土民刈獲。七月十三日。其俗各將涼棚帳房下于沿河。

延親友不分男女。同浴於河。至八月初五日始罷去。七月浴之。則去病疾。至十月二十五日夜。云係宗卡巴成聖之日。各家以及寺鋪山院。皆于窗櫺牆壁間。揆放燈數百不等。光明如晝。佈若列星。亦大觀。云又係古燃燈佛誕。未知孰是。亦係燈焰天色。占次歲之吉凶。十月十五日。唐公主誕辰。番民男女盛服而朝。家戶飲酒。十二月二十九日。木鹿寺跳神逐鬼。喇嘛裝束各種神佛鬼怪。至晚則邊召放鎗吶喊。以爲驅邪逐鬼云爾。是日各寺院俱有會。男女皆華服盛飾。羣聚歌飲。帶醉而歸。以度歲節。

紀年

西藏不識天干。惟以地支屬相紀年。亦以十二個月爲一歲。以寅爲正月。仍有閏月。但其閏月不同時耳。如雍正十年壬子閏五月。其地閏正月。雍正十三年乙卯閏四月。其地于甲寅年閏七月。更有閏日之異。而無小建。如閏初一。則無初二。即初三矣。或于月內摘去二日。即不呼此二三日。假如二十六日。次日即呼二十八日。每月必有初一。十五。三十。其呼正月曰端郭。餘月仍換數呼之。紀日惟以金木水火土五行配。與憲書無異。推日月之蝕。亦纖毫不爽。云推算占驗。皆唐公主流傳者。

風俗

西藏風俗鄙污。人皆好佛。貪財。不以淫亂爲恥。不知臭穢。輕男重女。不設几棹床鋪。老幼男女皆隨地坐。

臥飲食惟茶爲最要。次青稞、炒麵、酥油、牛羊乳、牛羊肉等類。但牛羊肉亦多生食。而食米麵者頗少。衣服多係毛織。男子有髮垢面不梳不沐。婦女老少日以糖脂或兒茶塗面。貪淫嗜酒。不啻狐行。婚姻禮節。迥不成風。四方俗習并附。

綠馬嶺一帶人頗勇健。少賊盜。民俱貿易。人死碎割喂鷹。如染瘟疫凶疾死者。砍碎其屍。或山或水。分而棄之。女未嫁髮順披。嫁則將髮交叉搭頂上。以紅哈達作圈勒頭上。其他一切與藏同。

寧多、灑拉、阿雜、拉里、大窩、說板多、洛隆宗、浪岩、波、恩達、察哇作貢、桑阿、

却宗、昌都等處與藏同。惟昌都女未嫁髮順披。嫁則珊瑚作兩花如菊大戴額上。出嫁再不歸寧。即

回亦止于門外。飲以茶酒。母至女家亦然。大凡女子婦人一概忌入人家。以爲不祥也。廟宇內更嚴忌之。若囉嘛與人通奸。則將兩造剝皮。皮植草。其屍或投水。或棄野。以示儆。獨此異于藏。

春結一帶婦人以珊瑚作一圓花。下墜白螺殼。至于眉間。男人以黑絨絨作帽。披絨絨編單。面色多紫黑色。遠望不類人形。死喂鷹。餘與藏同。

干巴爾地極一帶。婦女嫁有夫。以綠松石金銀鑲圓花如鏡。大如湯碗口。帶于額上。名曰玉老。後帶冠。名策勒。插一簪名押籠。餘與藏同。

羊卓白地、札什倫布、三桑等處。女嫁則髮槎細繩交頂上。以珠石等類穿盤掛頭上。項帶蜜蠟素珠一串。有大如茶盞者。人死喂鷹。或沈水。孝服百日。不梳頭。餘與藏同。

阿里。噶爾波。一帶。男子。帽高尺餘。或錦或緞爲之。頂綴緯。製仿冬帽。婦女。以珠作簾。垂頰前後。遮面項間。穿圓領大袖衣。著褐裙。凡相見。以哈達交換爲禮。見長上不除帽。惟以右手指自額上者三。念唵嘛吽者三。餘與藏同。

哈拉烏素。達木。一帶。居住皆蒙。同霍耳番子。參人死則遷居。而遺屍于原住處。男子衣帽同蒙古。番婦戴白羊帽。或狐皮帽。髮細辮。以磚礫並銅鑲戴辮間。垂至脚跟。行則鏗鏘有聲。穿巴東磚礫飾帶。著皮卷。食奶麵茶馬奶酒。又另是一種也。

西藏記下卷

衣冠

西藏衣服冠裳多用毛氈氈魯富者亦穿紬緞布疋頗羅鼎冬帶元狐帽或錦或緞爲胎夏戴綿帽制仿秋帽式高六寸平頂絲纓捲邊約寬二寸兩旁有杈以蟒緞或卽片錦爲面上鑲獺皮窄邊居常穿大領無杈小袖衣名曰褚巴皆以五色緞錦或片子爲之亦用各色皮爲裏遇朝大節則穿蟒衣貂皮披肩不穿大掛腰束金絲緞一幅作帶長六七尺腰匝二道亦帶小刀荷包之類必帶碗包一箇足穿香牛皮靴名巷頭蓋髮左耳帶珠墜所乘馬亦掛兩踢胸其屬下之噶隆、隸巴、人等只帶一踢胸所著裳服皆與頗羅鼎同惟髮不束不綰不梳披垂肩後戴絨平頂大帽無纓亦或帶緞狐各樣帽其絨絨毛長二三寸如羊毛狀手帶骨扳指擊素珠束皮鞞帶或緞或紬或毛褐帶不等帶順刀荷包識字者腰插鐵筒狀如小刀鞘內裝竹簽描金皮盒內貯黑水小銅瓶一個寫字時盤膝坐地以紙捲摺或行左手持定置于膝上右手握竹簽蘸黑水自左而右橫書畫匠則以貓毛爲筆遇節令或公事噶隆將髮分作兩股于頂上左右各綰一髻身穿蟒衣上披片子褚巴隸巴將髮亦綰成一髻戴無翅白紗帽乃唐之遺制也左耳垂金鑲綠松石墜約酒鍾大其形似鳥獸以兩爪並嘴相擒掬一物狀名曰瓊瓊右耳垂珊瑚墜用李大珊

瑚兩顆。上下金鑲。名曰工紬。身穿大領窄袖油綠錦短衣。以水獺皮走邊。袖口用五色緞各一條相接。前鑲獺皮。下穿黑袍白褶裙。名曰郭在。足著皮巷。上披紅氍毹單。插順刀。帶腰刀。繫大紅花緞帶一條。其巡街之役。名曰郭家哇。逢時令會期。亦蟒錦短衣。黑氍毹。帶腰刀。繫緞帶。不披褊單。不綰髮。戴白圈帽。如箭鼓子邊樣。手持木棍。巡查打街。自鳴隆。下至小民。手上俱帶骨扳指。大領無杈楮巴。或布氍毹袖緞等。看其貧富爲之。不拘顏色皆穿。而所戴之帽亦同。腰束皮帶。或毛氍帶。亦帶小刀。順刀。碗包。火鏢。等物。手擊素珠。懷揣木碗。其禪子。檔內開杈腰。兩旁亦開杈腰。如荷包口。紮束腰閒。婦女服裝裝飾。頭髮從頭分兩旁。搓如繩。交腦後。稍以繩束之。女子未嫁。腦後另分一辨。以寶石珍珠珊瑚之類戴辨上。若受聘。則將夫家所定之金鑲綠松石一大塊戴頂上。嫁爲婦。則不復辨髮矣。居常以紅綠絨絨作尖頂小帽戴頭上。脚穿布靴。或皮巷。下穿十字花黑紅氍裙。名曰東波。前穿圍裙。或紅氍。或各色袖緞爲之。鑲花邊名曰斑帶。上穿小袖短衣。長齊腰間。名曰文肘。綾緞袖布毛氍皆爲之。上披絨絨小方界。名撤。手帶銀鑲珊瑚戒指。名曰慈姑。左手帶銀釧。名曰則籠。右手帶磚礮圈。寬約二寸。名同箍。乃小時帶者。至磨斷方已。無論貧富必帶之。云死後不迷路。耳帶金銀鑲綠松石墜。長寸餘。寬七八分。後面有小鈎掛于耳上。名曰額哥。上連珍珠珊瑚串。綴以銀鈎。掛髮上。名曰忝達。下以連珍珠珊瑚串。長六七寸。垂兩肩。名曰重維。貴賤不等。皆項掛素珠一串。自珊瑚。青金。磚礮。磁器。至木珠者。富室帶蜜蠟珠。有大如茶盞者。又帶一銀盒。名曰阿務。內裝護身佛。子母藥之類。胸前必掛銀鑲珠石環。長約有三四寸。寬寸餘。兩頭有鈎。乃掛衣扣者。名曰的。

拉不拘貴賤皆有之稍富餘則帶珍珠帽以木作胎如緯笠式而厚硃紅漆裏以金鑲綠松石爲頂周圍滿綴珍珠于胎上價有值千金者老年婦人以金鑲綠松石一片如鏡約湯碗口大立戴于額上名曰白玉凡戴白玉親友作賀宴客其蒙古婦女髮亦自頂分兩股打辮子以青緞或青布以作套束之約寬寸餘長二尺許以鈎掛髮辮際垂兩乳旁足穿香牛皮靴身穿長衣上蓋鑲透齊肩長褂其褂腰作細褶仿朝衣褶耳帶累絲金鑲綠松石墜或珊瑚墜臉不敷糖脂不披方界冬夏俱戴孤皮帽

物產

拉撒穀屬產青稞小麥胡豆豌豆菜子自他處販來者則菜豆黃豆水豆稻米黑糖蔬屬則圓根葱蒜蒟蒻近漢人自中國帶來菜種有白菜萵苣波菜莧菜韭菜蘿蔔桐蒿四季豆胡豆牲畜則馬驢犛牛黃牛羊長毛牛豬頗小至大不過四五十觔雞亦小野牲則天鵝黃鴨白鵝大鷹雉兔狐細鱗魚花果則芍藥牡丹西天花剪碎絨蜀葵金盞嬰粟虞美人山丹有紅白二色紫金蓮藏菊花有紅白二色馬關松柏柳白楊桃林檎胡桃自他處來者則葡萄棗杏服物則襪子氈氍毹錫鐵非鑄器皿之錫鐵乃一種毛氈別名栽絨拉撒東至祿馬嶺土民皆稱百巴出產同召工布江達產栽絨驛子大頭狗其餘出產同藏自工布江達至寧多濯拉河阿雜一帶土民俱名工固拉里不產五穀以畜牧資生牛羊爲食大窩說版多洛隆宗土產皆同藏地說版多山後有金廠有黑帳房洛隆宗南去二日有浪岩山產青金石波產麥豆牛羊豬雞蜂蜜恩達察哇作

貢、桑阿却宗、俱產稻米、麥、豆、蜂蜜、葡萄、胡桃、牛、羊、騾子、雞、豬等物。昌都產稻米、粟穀、生薑、黃蓮、麝香、熊膽。自拉里至昌都土民，皆稱康巴。拉撒之南，春結一帶土民，皆稱白巴。世居黑帳房者，名洛巴。產騾子、大頭狗、栽絨、竹、木、蕨菜、茜菜、葡萄、胡桃、青杜木。拉撒之西，干巴、白爾極土民，名衛巴。羊卓白地至札什倫布三桑一帶土民，皆名藏巴。物產皆與藏同。阿里、噶爾渡一帶，產稻米、粟米、棗、杏、拉庫兒碗、札木札呀碗，其價有值數十金者。召北浪子一帶，土產同藏，氣候稍寒，納克產，依克駝洛海一帶，有海子鹽水、毒水。拉撒至楊八景一帶，有菴甘一種人，居黑帳房，以牧畜打牲爲業。天寒不生五穀，產馬、牛、狐狸、沙狐、猓狸、獐、白豹、金錢豹、虎、麝香、野牛、野馬、野驢、兔、雉、鶴、黃鸞、黑鵝、雪雞、野雞、野葱、蒜、韭、當歸、甘遂、桑駝洛海、吉札布、牛根物角一帶，俱名昂獨，無人煙，地多溫泉。海子產白鹽，藏民咸資以食。拉撒東北由哈拉烏索至達木一帶，皆蒙古與霍耳人錯居，不產五穀，惟耕牛羊。

飲食

藏番蒙古不拘貴賤，飲食皆以茶爲主。其茶熬極紅，入酥油、鹽攪之，飲茶。食糌粑、肉米粥。名曰七巴湯。其次麵菓、牛羊肉、奶子、奶渣等類。牛羊肉多生食，而日食不拘頓數，以饑爲度。食少而頻。男女老少皆曰飲蠻酒，乃青稞所釀，淡而微酸，名曰噲，亦有青稞酒燒飲，醉後男女相攜沿街笑唱爲樂。

婚嫁

婚媾亦擇女婿。首取門戶相當。男識字者佳。女以善生理。識貨價。理家務。爲善。亦通媒妁。惟富牒巴之家。方有之。其餘多苟合。如兩姓各知子女好否。男家以一哈達。託親友一二人云。我有男願與某家女聯姻。其親友持哈達至女家云。某家有男。欲求汝女爲婦。將哈達遞上。彼此相樂。如不推謝。則云我于某日來說。于是日女家遍招親友以候。其媒乃攜男家酒並哈達至。云其子弟行止年歲。女家父母親友喜允。則飲其酒。各受哈達。另日媒人則將下聘之金。鑲綠松石。戴于女子頭上。名曰色賈。仍以茶菓衣服金銀羊腔羊腿各若干爲聘。女家亦以禮回之。如不允。則男家之酒一滴不飲。哈達亦不受。至迎娶之時。男女家必先延客數日。亦以衣裙等物贈裝。父母亦陪嫁田土牛羊衣飾。至其日。不用車馬。女家于門外搭一涼棚。內以方坐褥三五個高鋪于中。將麥子撒爲花。扶女坐于上。父母旁坐。親友列兩行而坐。用小兒桌擺菓食糖棗各食物數盤。以茶酒米粥與女食畢。二家親友則扶女步行。遠則乘馬。送親之親友。各將青稞麥撒貽其女。而女家則將果子哈達共結一處。贈散親友。送至男家。各不行禮。扶女與女婿坐。飲以茶酒。片刻。則扶開分坐。親友各將哈達與男女。長者掛于項。平交。放于懷內。或堆積坐前。親友則列兩行而坐。飲茶酒飯食畢。各攜果肉而回。至次日。男女父母及親友男女。俱華服。項掛哈達。擁新婿新婦。遶街而遊。凡至親友門。不延入。惟以茶酒送至街中。飲之。飲酒則團圓扶手。男女蹠坐而歌。如是三日乃止。

夫婦

西藏風俗。女強男弱。夫婦明媒正娶者少。多苟合。其差徭。輒派之婦人。故一家兄弟三四人。只娶一妻。其如生子女。兄弟擇而分之。其婦人能和三四弟兄同居者。人皆稱美。以其能于治家。凡做買賣。亦屬婦人。如種田禾。紡毛線。織毯子。當烏拉。人皆笑其無能。然不以淫亂爲耻。父母不之禁。夫婦不之怪。如有外交。則明告其夫曰。某爲我之英獨。其夫怡然。而夫婦悅則相守。不願同處。卽自擇所欲而適焉。

生育

西藏生育子女。不洗浴。不剃頭。落地時。其母以舌舐之。至三日。卽用清油。酥油。塗擦遍身。晒于日中。數日。卽以炒麵調湯灌之。多不與乳食。稍長。男子教書算。或習一技。女子則教織。或稱作買賣。紡毛線。織毯。不習針工。不拘女誠。而生育以女爲喜。風俗信重喇嘛。如一家之中子女多者。必有一二爲僧。女爲尼者。

喪葬

西藏凡人死。不論老少男女。用繩繫成一塊。膝嘴相連。兩手交插。腿中以平日所著舊衣裹之。盛以毛袋。男女羅哭。用繩弔屍于梁。延喇嘛念經。以酥油送大小召點燈。或數十觔。或百觔。諒其貧富。將死者所有之物盡出。以一半布施。布達拉。以一半變賣。作延請喇嘛念經。並熬茶。及一應施捨之需。卽父子夫婦。亦不肯存留一物。其屍放二三日。或五七日。背送剛人場。縛于柱上。碎割喂犬。骨于石臼內杵碎。和炒麵。槎

團喂狗。剛人之人。亦有牒巴管束。每割一屍。必得銀錢數十枚。無錢則棄屍于水。以爲不幸。其喇嘛則喂鷹。皆以火化築塔。親友弔問。窮者助以銀錢一二枚。富者以哈達慰問。並送茶酒。其孝服。男女百日。不穿華服。不梳不沐。婦人不帶耳墜素珠而已。他無所忌。富者時常請喇嘛念經。以薦亡魂。至一年乃止。

醫藥

西藏醫名厄木氣。藥不泡製。皆係丸散。一診視而後用藥。其視脈。以左手執病者之右手。右手執病者之左手。一時齊診。不分先後。但番人無論老幼男女。小疾則以清油、酥油、遍體擦之。暴于日中。若陰天。以絨單覆蓋。用栢葉燒煙薰之。重者始診脈服藥。或刺血。然不論病之輕重。必延喇嘛念經。或朱巴念誦祈禳。朱巴即道士之類。或令童男女唱佛歌以祛之。

占卜

西藏占卜之術不一。有等喇嘛。以紙畫八卦。書番字而占者。有以青稞排卦。抽五色毛線而占者。或數素珠而占者。或畫地而占者。或燒羊骨。或看水碗。種種不一。然亦有頗驗者。大抵在所學之精淺耳。婦女亦有會者。不能悉述。

禮儀

自鳴隆、牒巴、下至小番見郡王並公等俱止卸帽于手伸舌打半躬垂手曲腰各自就坐凡進見必遞哈達一個如中華投遞手本之意若係平交則彼此交換爲禮即書信中亦必置一哈達蓋即投刺之意若路遇則側立抹帽垂手打躬其平民見鳴隆、牒巴、頭人之禮亦如之自郡王下至番民見達賴喇嘛皆卸帽合手三禮拜曲腰垂手至法座前達賴喇嘛以手抹頭一下謂之討捨手。

宴會

歲時令節頗羅甯亦知宴客或在家或于各柳林中正中鋪方褥數層頗羅甯自坐前設矮方桌一二張上擺麵果長尺許生熟牛羊肉藏棗藏杏藏核桃葡萄冰糖回之果焦糖等類各一二盤其焦糖乃黑糖同酥油熬成者長尺許寬三四寸厚一指牛羊肉或一腿或一大方豐厚隨時兩面鋪長坐褥前亦挨設矮桌擺列果食等類各半郡王之半鳴隆、巴浪子沙仲意等列兩行而坐或兩人一席或一人一席隨從人等各就席後地坐每人給果食一大盤食則齊食先飲油茶次以土巴湯再以奶茶抓飯乃纏頭回民所作有黃白色二種用米作飯水淘過入沙糖藏杏藏棗葡萄牛羊餅等物盤盛手抓而食繼飲蠻酒遇大節會筵乃選出色婦女十餘人戴珠帽穿彩服行酒歌唱近有能唱漢曲者又有八九十二十三歲小童十數名穿五色錦衣帶白布圍帽腰勒錦條足繫小鈴手執斧鉞前後相接又設鼓十數面其司鼓者裝束亦同每進食一巡相舞之前步趨進退與鼓聲相合揆其義做古之八佾舞歟食畢肉果等物俱各

攜去不留。或亦設宴請漢官。凡此食物等品。自郡王下至小民皆同。惟行酒婦女童舞鼓吹。除郡王而外。他皆無也。摠之。主人上坐。客至不起立。不迎送。若在主人之上者始讓之。其酒罐上必以酥油捏口。以爲致敬。碗皆自懷。食已不洗。以舌舐之。民間宴筵。男女同召。坐一同坐。彼此相敬。歌唱酌答。竟日始散。散時。男女團聚。攜手跌坐而歌之。至門外街中。歌唱而散。富者每月二三次。貧者亦必一次云。

市肆

西藏習俗。貿易經營。男女皆爲。一切縫紉。專屬男子。通用皆銀錢。每個重一錢五分。上鑄番字花紋。其名曰百丈。以銀易錢而用。若貿易碎小之物。以蒙子、哈達、茶葉、酥油、易換。至市中貨物商賈。有纏頭回民販賣珠寶。其布疋、紬、緞、綾、錦等項。皆販自內地。有白布回民販賣氍毹、藏錦、卡契緞、布等項。皆販自布魯克、巴白勒布、天竺等處。有歪物子專賣牛黃、阿魏等物。其他藏繭、藏紬、氍毹子、氍毹布。以及食物諸項。藏番男女皆賣。不設鋪面桌櫃。均以就地擺設而貨。

房舍

自爐至前後藏各處。房皆平頂砌石爲之。上覆以土石。名曰碉房。有二三層至六七層者。凡稍大房屋。中堂必雕刻彩畫裝飾。室外壁上必畫一壽星圖像。凡鄉居之民。多傍山坡而住。惟甲貢地方有草房。其蒙

古住格爾牛羊廠住黑帳房而拉撒境內大房頗多有可住數百人者如大召南之拉撒與廈內安設銅鍋一口可盛水百十餘擔以供念大經熬茶之用卽此可類推矣。

刑法

西藏相沿番例三本計四十一條所載刑法甚酷大召旁有黑房數間拘繫罪人犯法者不論罪之輕重皆禁于內用毛繩將四股綑起聽候發落如二姓鬪毆致命者將屍棄水兇手只罰銀錢充公並給屍親念經或銀若干牛羊若干追比全完而釋之無銀則縛藥水中籍沒其家其搶奪劫殺者不分首從皆問死罪或縛于柱上以鎗打箭射較射飲酒死則割頭懸示或送豬獠野人食之或活縛送曲水蝎子洞令蝎子食之若偷竊不道將全家鎖擊監追內比或一倍三倍六倍九倍追完將正賊去目鼻砍手凡犯重罪先以繩緊縛以皮撻數十擣于水中泡一時取起再撻之如是者數次然後審訊口供如其不認則以滾油滴其胸用大刀裂其肉再不招則細縛坐水中髮分兩股以繩左右縛之用白粗布蒙面以水立澆之不認再澆或于十指內下油簫若永不招供而後釋放倘熬刑而死棄屍水中其刑法慘酷從未之聞至爭鬪打架告理者罰銀曲多直少犯而不告者各重罰無銀則以長棍責釋若犯姦情止罰銀錢隨其貧富多寡不等亦或責釋但犯法無論男女俱于市中去衣責之近亦有枷號者觀其刑法可知其人之頑俗之惡矣。

外番

西藏定自康熙五十九年十餘年來官兵往返其間。崇山鳥道。盡屬坦衢。荒服窮陬。咸沾德化。於是藏之西南計程兩月。有巴爾布一區。天道和煖。產稻穀。孔雀。其民爲三部。一曰布顏罕。一曰葉楞罕。一曰庫庫木罕。於雍正十年間。遣使來藏。經駐藏大臣等具奏。蒙聖恩允准內附。賞頒勅封三道。賜蟒緞。玻璃。磁器等物。於次年八月。派員賚送至藏轉頒。十二年正月。布顏罕等遣使來藏。請赴京進貢謝恩。奉旨准其來京。遂沿途支應。四月二十日自藏起程。其三部奏章貢物譯出漢文。附載。

布顏罕奏書曰。大主明鑒。微末布顏罕雜雜噶爾合掌謹奏。大主聖體冲和。微末布顏罕不勝慶幸。蒙大主仁恩。賞給勅書。緞正玻璃磁器等項。瞻仰聖明。曷勝欣慶。回聞大主仁化。卽欲遣使請安。拉藏不爲轉奏。計無所出。今蒙貝勒奏請。得沾大王天恩。又得遣使奏事。伏願溫旨時頒邊鄙。小罕普沾天惠矣。鑒之。奏書微儀。哈達一個。珊瑚樹一株。珊瑚一串五十五個。小珊瑚一串一百零八個。琥珀一串四十個。金絲織成卡契帶三條。金絲織成卡契小帶五條。各色卡契緞三疋。白卡契布三疋。犀角一枝。孔雀尾扇一柄。孔雀尾一束。黑香一包。各色藥一包。癸丑年十二月二十八日奏。

庫庫木罕奏書曰。大主明鑒。微末庫庫木罕合掌謹奏。大主聖體安和。不任幸勝。庫庫木罕以實心感戴。大主仁恩。蒙賜以勅書。緞正玻璃磁器等項。向聞大主天恩仁惠。至於天恩溫旨。如此沛降。實出望外。今

以貝勒轉奏。蒙賜勅書。無涯天恩。愛生靈如同父母。曷勝欣慶。特差巴九尼桑格爾恭謝天恩。伏思庫庫木罕。邊鄙小罕。惟賴大主仁恩。以安其生。仰乞溫旨。不時下降。奏書微儀。哈達一個。大珊瑚二個。珊瑚六個。小珊瑚一串。一百零八個。金絲織成各色卡契帶十條。金絲織成卡契緞一疋。銀絲織成卡契緞一疋。孔雀尾管子碗二個。各色卡契布二十一疋。白卡契布五十九疋。各色藥六包。額納持克克。巴爾布。等處地崗一張。癸丑年十一月十七日奏。

葉楞罕奏書曰。大主明鑒。微末。楞罕合掌謹奏。大主聖體安和。不勝幸甚。向因額勒特罕。不將大主天威。仁化曉諭我等。今幸貝勒宣傳。我等方知。虔誠恭順得遂。賞賜勅書。緞疋。玻璃磁器等項。如我親瞻大顏。不勝欣慶之至。邊鄙小罕。惟乞大王憐愛。鑒之鑒之。奏書微儀。哈達一個。大小金錢二個。林親中內佛一尊。珊瑚一串。一百十八個。小珊瑚一串。一百三十六個。香盒一個。孔雀尾管子碗一個。孔雀尾扇一柄。金絲織成卡契緞一疋。銀絲織成卡契緞一疋。各色藥一包。巴爾布帶一條。白卡契布三疋。各色卡契布十疋。卡契緞三疋。巴爾布布四疋。星袞一包。黑香一包。阿魯拉三包。癸丑年十一月二十九日奏。

又布魯克一族。離藏西南約行月餘。其罕諾彥林親。乃紅帽之傳。天道頗暖。物產與中國相仿。南行月餘。卽天竺國界。考其地。唐時歸順。賜册印。其文曰。唐師國寶之印六字。外有噶畢一族。原係諾彥林親所分者。日久其勢漸大。後諾彥林親之呼圖克圖。楚克賴納木查爾。至噶畢地方。噶畢卽留不放歸。諾彥林親闔下地納。瓦納。二處百姓。時潛赴噶畢朝禮。由是二家成隙。互相仇殺。噶畢力弱。於雍正十年投奔頗羅。

爾發兵助之。敗諾彥林親於界地。諾彥林親亦遣使於駐藏大人處歸誠。並請赴京進貢。彼時以兩家正當仇殺之際。留使在藏。備敘投誠進貢併兩造仇殺緣由。奏聞於次年。差官前赴二家排解。不就。復於冬十月。差陝西督標前營遊擊和尙。同頗羅爾所差噶隆鍾子。以及外委人員。前赴適中之汪則城。解勸和合。取永和印契。帶二家貢使。於甲寅年正月旋藏。差員伴送赴京。蒙世宗憲皇帝賞賜勅印。遣員護送。於雍正十三年夏五月到藏。噶畢東魯卜喇嘛卒。於是地土人民。仍歸諾彥林親管轄。其不願附之番民一百餘戶。奏明給與牛種。安插商納之汪則地方。乾隆元年春。諾彥林親齊類拉卜濟。親身赴藏。朝拜達賴喇嘛畢。於是年秋八月五日始回。譯出奏書附後。奏書云。天下蒼生共戴。滿洲西土大主。明鑒微末布魯克巴喇嘛札爾薩立。布魯克谷濟。諾彥林親。齊類拉卜濟等。焚香望闕合掌叩頭謹奏。爲恭請聖安。仰乞天恩。事西陲愚衆。不知善惡。妄行仇殺。西藏貝勒致書宣諭。大主天恩。仁化我等。不勝欣感。遣使至大主貝勒處。乞准歸命。復蒙大主賜以生平未覩之異數。大恩遠賁於黃金滿世界矣。如天之。大恩實萬世不能圖報。惟有感激。恭謝天恩。但布魯克巴人愚如獸。不知法教。因與噶畢屢次構禍。蒙駐藏大人轉奏。時遣官員噶隆爲我等和解。又蒙西藏貝勒親至則江。宣諭大主天威。仁化。分晰利害。每處安一牒巴。照看辦事。諄諄致書教誨。我等俱各感激。欣然和好。自今以後。惟有戴皇恩。永遠安樂。敬求者。布魯克巴人等。多有不知法度者。求大主賞以勅印。以便管轄。且恐人上畏天威。各守法度。不致生事。世世子孫。永得安生者。皆大主再造之恩。於大主別無所思。伏乞憐憫。時降教諭。鑒之鑒之。爲此特差格隆巴爾沖恭請聖

安伏乞天恩。並獻土產。各色卡契帶五條。卡契緞一疋。珊瑚一串一百零八個。蜜蠟一串三十六個。五色花布四疋。布魯克巴布二十疋。卡契小刀一把。銀碗一個。月之吉日奏。

天下舍生共戴。滿洲西土大主。明鑒微末。布魯克巴噶畢東魯卜喇嘛。焚香望闕。合掌叩拜。奏爲恭請聖安。仰祈天恩。事。東魯卜上合天心。恭順歸命。仰賴大主恩威。安生樂業。恭請聖旨之時。蒙賜以有生未見。異數大恩。噶畢東魯卜不勝欣感。曾經恭謝天恩。實不但今生。雖萬萬世。不能仰報。惟有三寶佛前。虔誠誦經。祝滿洲西土大主萬萬年耳。但布魯克巴人等。生性愚昧。如音屢年生隙。仇殺駐藏大人。奏明大主。普愛生靈。差官噶隆等爲我等和解。貝勒又親至。則江宜諭天威仁化。分晰利害。教訓和好。各處差牒巴。一名照看辦事。復致書教訓。如幼兒得母。欣感無既。今復和好。惟感大主庇佑天恩。永爲安樂而已。拜求者。西土大主憐憫餘生。賜以勅印。得賴恩威。便於管轄。所賜五城人民。彼亦知敬畏。各守法度。以安其生。此滿洲西土大主憐憫再造之恩也。鑒之鑒之。爲此特差使者商納克諾爾布。恭請聖安。仰祈天恩。並獻土產奏書。哈達一個。珊瑚八個。小珊瑚七十個。金絲織成花緞一疋。花布三疋。象牙一根。卡契帶五條。白卡契布三十疋。蜜蠟一串一百一十五個。月之吉日奏。

新撫南稱巴彥等處。悉民七十九族。查其地爲吐番地。居四川、西藏、西寧、三界之間。昔爲青海蒙古奴隸。自羅卜藏丹津變亂之後。漸次招撫。雍正九年。西寧總理夷情散秩大臣。達鼎奏請川陝派員。勘定界址。分隸管轄。十年夏。西寧派員外郎武世齊。筆帖式齊明。侍衛濟爾哈即。遊擊來守華。都司周秉元。四川派

出雅州府知府張植遊擊李文秀西藏派出主事袖遜額爾黑圖守備和尚會同勘定近西寧者歸西寧管轄近西藏者暫隸西藏其族內八千戶以上設千戶一員百戶以上設百戶一員不及百戶者設百長一員俱由兵部頒給號紙准其世襲千百戶之下設散百長數名由西寧夷情衙門發給委牌每百戶貢馬一匹折徵銀十二兩部議減去二兩奉旨再減二兩計每馬一匹折銀八兩每年每戶攤徵銀八分歸西寧者交西寧道庫隸西藏者交西藏糧務處其西寧所管四十族之內覺巴拉喇布二族一司木魯烏素濟波一司會盟遞文之差免其貢賦雍正十二年頒給唐古忒字律例係西寧夷情衙門從蒙古例內摘出繙譯者原議一年會盟一次三年後年間會盟一次乾隆二年西寧總理夷情副都統保祝以四十四族番民漸知理法奏改間二年差章京一員守備一員帶綠旗兵二十名蒙古兵五十名前往會盟一次其族分名色則阿里克蒙古爾津雍熙葉布玉樹噶爾布蘇魯克尼牙木錯固察稱多洞巴多倫尼托克安兔多倫尼托克葉爾吉多倫尼托克拉爾吉多倫尼托克典巴隆布上隆布札武中札武下札武班石上阿拉克碩下阿拉克碩上隆堪下隆堪蘇爾莽白利哈爾受格爾吉中格爾吉下格爾吉巴彥稱南桑色爾隆東綽火爾吹冷多爾多覺巴拉喇布以上四十族共八千四百四十三戶計男婦三萬二千三百九十名除覺巴拉喇布二族七十四戶各應差不輸貢馬外止納賦番民八千三百六十九戶共徵銀六百六十九兩五錢二分乾隆三年地震傷亡案內經總理西寧夷情副都統巴靈阿派員外郎高亮守備班第勘實傷亡無存六

十五戶。奏准永行免賦外。止實在番民八千三百四戶。共徵銀六百六十四兩三錢二分。納克書貢巴。納克書拉克什。納克書色爾查。納克書畢魯。納克書崩盆。納克書達格魯克。札嘛爾。上阿札克。夥爾孫提麻爾。夥爾札嘛蘇他爾。夥爾川目桑。夥爾札嘛蘇他爾只多。娃拉。夥爾嘛魯。寧塔。尼查爾。參嘛布嗎。尼牙木查。利松麻巴。勒達克。多嘛巴。羊巴。夥爾。夥爾彭他嗎。夥爾拉塞。上崗噶魯。下崗噶魯。瓊布納克魯。噶魯。巴爾查。上奪爾樹。下奪爾樹。三渣。三納。拉巴。樸俗。以上三十九族。計四千八百八十九戶。男婦一萬七千六百六名。徵銀三百九十一兩一錢二分。統俟藏兵全撤。歸西寧管轄。

臺站

自打箭爐出口至藏。計程五千三百六十五里。共安臺八十四處。安汛十三處。內撥浪工。把總一員。理塘。把總一員。兵二十五名。海子塘。兵八。立登三墳。兵十。大所。兵十。巴塘。守備一員。兵五十名。總管察木多。江卡。把總一員。兵二十名。黎樹。兵十。石板溝。兵八。阿尼。兵二十名。乍了。把總一員。兵三十名。昌都。原駐雲南官兵一千名。雍正十二年內。管以四至藏。說版多。把總一員。兵五十名。拉里。把總一員。兵五十名。江達。守備一員。兵一百二十名。路之塘。派官兵。說版多。名後減撤三十名。拉里。名後減存兵五名。江達。後駐千總一員。兵四十名。

糧臺

打箭爐。裡塘。巴塘。昌都。耶麻。拉里。西藏。各駐文。

附錄

西藏拉撒召。到後藏塞爾地方。緊走十里。係白木戎交界。由塞爾向西南緊走十八日。到宗里口子。有一崖高約十五丈。以木搭梯。人往來行走。馬不能過。此外再無別徑。由宗里緊走八天。到白木戎住地。其白木戎有一王子。住的房子名曰勞丁宰。俱在山上。其先之王名又多郎告。止生子一人。名局蜜郎結。今已承襲。其屬下有管事大頭人八名。住地方大頭人五名。小頭人十五名。所屬百姓繁雜。一種名喚蒙身。穿布衣。不遵佛教。不行善事。一種名喚總一。生子幼時。即以五色塗面成花面。一種名喚納昂。無論男女俱不穿衣服。下白布纏之。臥時以木爲枕。一種名喚仍撒。男子只穿中衣。長短齊膝。婦女下身亦用布遮。重穿一中衣。不穿下衣。惟白木戎本地人民穿布服。凡男婦皆披藏袖編單。行坐必佩腰刀。其地和煖。產米、青稞、菡荳、麥子、黃荳、扁荳、苳荳、刀荳、四季荳、小米、高粱、苽麥、芝麻、玉麥、甘蔗、葡萄、桃、石榴、柑子、栗子、水牛、黃牛、羊、大牯、羴羊、大耳豬、驃馬、野豬、崖羊、虎、豹、等物。又產一種野獸野象。其野獸羊身獨角。乃獬薦。地有大寺二座。一名白馬楊青。一名札什頂。有小寺十八座。其玉局蜜郎結所管之地方內。納噶爾、漢雜納、餘隆巴、拉不立、額郎紬隘巴、立巴、雜不立、七處。另設大頭人管束人民。其方亦呼小西天。與朱巴連界。中隔大江。名曰巴隆江。由白木戎東至朱巴。南至西天盆烏子。西至白布。北至後藏曰蓋子。由西去十日。尙屬白木戎管轄。交西天界。再行十日。始到小西天。不爾牙王子住處。從此上海船。由海船行半

月。卽至大西天矣。西藏相傳漢張騫曾至其地。唐以公主下嫁贊普。始通中國。距京師萬三千餘里。人惟好利貪淫。仇殺無已。勢小者則附之。大族殊有列國之風。其地所集人民。曰土蕃。曰纏頭。曰卡契。曰白布。曰西洋。曰歪物子。曰達子。曰蒙古。種類繁多。不能殫述。乾隆二年。造送理藩院人一統誌。內開達賴喇嘛在布達拉白勒蚌廟內居住。郡王頗羅。管轄衛藏。達格布。工布。卡木。阿里。西拉果爾等處。共城池六十八處。共百姓一十二萬一千四百三十八戶。寺廟三千一百五十座。共喇嘛三十萬二千五百六十衆。班禪額爾德尼在札什倫布寺內居住。管寺廟二百二十七座。共喇嘛一萬三千七百六十一衆。境內大城池一十三處。共百姓六千七百五十二戶。仍歸郡王統屬。自衛藏召東北走十二日。至卡目拉里。行二十六日至帮木南墩界。自召至南。走八日至怕爾城。由怕爾行一日。卽布魯克巴地界。自召至西。界接阿里地方。自召至札什倫布。十四日。由札什倫布至阿里之噶爾渡地方三十二日。自召正北至納克產。二十四日。納克產至書隆沙爾。計程十五日。由書隆沙爾十八日至克里野城。其阿里東南至竹馬郎城三日。由竹馬郎城一日至奴城。阿里正南至格地三日。阿里西南至課羅城七日。自課羅城至弄領拉城十五日。阿里正南至納達城二日。阿里西北。自所管之魯都克城起。十五日至準噶爾所屬葉爾羌木城爲界。一布魯克巴卽紅教喇嘛地。其掌教札爾薩立。布魯克谷濟。胡必爾。爾罕與額爾德尼牒巴。諾彥林親齊。額拉卜濟。俱住布魯克巴。蚌湯德慶城內。管轄百姓約四萬餘戶。大小城五十處。寺廟一百二十座。共喇嘛二萬五千餘衆。其地界址。東至戮裸烏魯爾兔族分地方。計程八日。其戮裸烏魯爾兔。卽豸獠野人。

國。正南至尼諾忒克地方爲界。計程十天。正西至巴領木鍾爲界。計程十日。正北至西藏所屬之怕爾城爲界。一巴爾布三罕。一曰布顏罕。住木作城。一曰葉楞罕。住莽哈巴哈城。一曰庫庫木罕。住吉拉蘇拉魚卜城。三人共管百姓五萬四千餘戶。其地界址。正東自北格爾達地方至巴拉打拉罕。計程十日。正南至巴爾布至尼諾忒克。計程七日。正西至庫爾卡地方。計程六日。正北至西藏所管之吉隴城。十二日。自吉隴城至藏。計程二十三日。

自成都省城至西藏程途

成都南門。過萬里橋。四十里。至雙流縣。沃野。過南林鋪、黃水河、羊馬河、西河。江即岷。五十里。新津縣。道路平坦。五十里。至涉江河六十里。至印州。君平故里。城內有卓文君當爐處。馬相如讀書亭。出南門。過南河大渡。上大通街。至土地壩。上小坡。過臥龍場。四十里。至大塘鋪。蒲江縣界。由乾溪鋪過萬工坡。下田垌。五十里。過橋。白站。即百丈縣。明洪武年不通。益州牧藍玉鑿石開道。計費萬餘工。即東北之萬坡是也。後改縣設於此。東三里有一穴。過衛百丈。以此得名。今訛呼爲白站。過新店古城。和尙腦。共五十里。至山縣。即古嚴道縣。縣西十五里。即蒙山。山頂有茶數株。爲連上之物。茶譜云。山頂有五嶺。頂有茶園。中頂曰上青峯。所謂蒙頂也。頂上有甘露井。其水異香。二十里。過燒橋。上坡。即金雞關。山崗不大。上。下山三十里。至雅州府。即古之靖州。過大河南。其地產黃蓮。雅茶。呼爲出南門。上嚴道山。過靈官堂。下涼水井。走對巖。風木了。八步石。六十里。至觀音鋪。在山谿。出門不遠。上飛龍關。十五里。山頂上有古刹。名龍興寺。下山煎茶坪。蘇柳灣。下脚。下高橋關。走山脚。過大廟。至七縱河。其水在瓦屋山下發源。過船上。

岸共計六十里至榮經縣古名孟州二水環繞孟孟履為武侯初鑿之所城城西有宋節度使李秘移邊樓城據履處形勢尚存而城中所出之穴已成一壩不時出霧下雨四十里過鹿角填水池鋪至等口站順名為古城烟雨其地黃茶無又有太湖茶觀音茶亦道上之物

溝而進過大渡橋芭房安樂填黃泥鋪共七十里至小關山在山谿之內晴明日少陰沿溝直至上約十里名大關山又名九折坡上祀關帝廟故名關上明末張獻忠叛兵屯雅欲犯西南一帶有漢源街民過

江下不遠復沿溝而上即丞相嶺昔武侯屯兵之處本名平野山其山冬春雪浸其大險故分為大小關山過如此水下山名象鼻子二十四盤係洪武年間金川侯過羊捲門有兩條路一走牛屎花椒坡總計七十

里至清溪縣即唐通遠縣隋朝陽城之形像如下山無頭龜形南走大田縣治三十三里在大井水田萬

俗傳云唐僧取經時插板杖於此而生者地近曲曲鳥出北門下坡過溝上山順塢至富庄共七十里

泥頭汛順溝而進過老君劍係對殿上有一水急如劍道路崎嶇其地人三十里至林口順溝而進上坡

過頭道橋有堆過橋山溝不遠上飛越嶺陡峻過於柎嶺終年積雪飛霜下視層過隘即下山無存共計

三十里至化林坪即泰寧營果親王有詩云泰寧城到化林坪峻嶺最高平下山二十里過隆現鋪有走沈村土

由左邊過小河走冷磧共三十里至冷磧土司住五十里至爐定橋地稍溫緩河即瀘水向無橋梁明打

御製碑文勒石於左橋之東西長三十一丈一尺寬九尺施九股木板於上鎮以梁柱翼以扶欄御賜橋名曰瀘

定過橋十里名咱里土司住二十里至大烹填上小波下十里冷竹關入滯即上大崗山陡險唐提督兵

尚有營盤基址曲折而上十里名黃草坪果親王詩云已過連雲嶺萬水千山不易達下去即斂花扁其路壁險

盤基址曲折而上十里名黃草坪果親王詩云已過連雲嶺萬水千山不易達下去即斂花扁其路壁險

盤基址曲折而上十里名黃草坪果親王詩云已過連雲嶺萬水千山不易達下去即斂花扁其路壁險

盤基址曲折而上十里名黃草坪果親王詩云已過連雲嶺萬水千山不易達下去即斂花扁其路壁險

盤基址曲折而上十里名黃草坪果親王詩云已過連雲嶺萬水千山不易達下去即斂花扁其路壁險

盤基址曲折而上十里名黃草坪果親王詩云已過連雲嶺萬水千山不易達下去即斂花扁其路壁險

以木石堵砌偏橋稍十里至頭道水此舊路已頽今由冷足關對岸新道路沿山岸而走峻嶺約二十里
 一失足則形影全無十里至頭道水親王討云微風野壁插青天一線中通鳥道離山過溪頭帶雲斷崖千尺掛龍泉
 至頭道水親王討云微風野壁插青天一線中通鳥道離山過溪頭帶雲斷崖千尺掛龍泉
 楊柳深坑一路共七十里至打箭爐地為中華之極西夷之極東乃明正土司住牧處乘一羊已仙去
 有廟在爐形容古怪夷人敬而畏之爐城只有三門並無牆垣以山水為城郭乃口外各種番夷貿易總
 臨市茶要區人烟輻輳市井繁華珠寶等物內地無者而此反有之人物衣冠風俗言談又自不同所居
 之屋外以虎皮石砌成內以木為柱或三五層不等名曰碉房能避鎗炮所耕者荳麥青稞所牧者牛羊
 所食者酥油炒麵奶茶牛油燈燧焚香旋為漢流飲鹽婦名曰則布又花菜之類由北走雅納瀘順
 服藥惟遠喇嘛念經燃酥油燈遠廟俗名屯西南蜀志稱為肱膝路通各部番夷並西寧西海西藏
 河海子山約一百五十五里即惠遠廟動列屯西南蜀志稱為肱膝路通各部番夷並西寧西海西藏
 等處果親王惠遠廟詩云曙色歡欣動列屯西南蜀志稱為肱膝路通各部番夷並西寧西海西藏
 門走拱竹橋順沿山而上約二十餘里上頂名折多山由山崗而進舊路山下約二十餘里有
 人戶柴草無食物共五十里至提茹塘戶柴草五十里至納哇夷路不險有居順溝而進五十里至阿娘
 填戶住牧處路道平坦五十里至瓦七土司官寨過俄松多橋四十里至東俄囉處有碼頭柴草住牧
 溝約四十里上高日寺大山路其山林密箐並無人烟一片荒涼山凹中有喇嘛寺名高山寺下山四十
 里至臥龍石有柴草亦多瘴氣九十里至八角樓驛站間有漢人店舖六十里至雅龍江口宿站即中渡河
 西兩岸皆有土百戶住牧有柴草過往差使於此換烏拉人夫若百頭以上則不換畜設德端制雍正
 十三年裁僅留外委一員兵名管渡口設渡船四隻水手十名夷人所渡者係牛皮船形似龜壳隨
 波逐浪而渡甚武春水領兵至搭浮橋夏秋擺渡過河進深林山溝五十里至麻蓋中宿站有一二家過陡
 水勢洶湧險甚武春水領兵至搭浮橋夏秋擺渡過河進深林山溝五十里至麻蓋中宿站有一二家過陡
 崗下剪子彎上大雪山烟障有又約二十里乃撥浪工山出冬虫夏草有土百下山約十里共計九十里

至西俄囉。宿站地方寒。處在溝渠之中。其路四通八達。上小山。直過約四十餘里。進溝。上雪山。至
 聖止。有塘。野之區。林深谷。約二十餘里。人頭灣。路通瓦迷。晴對等處。乃夾填行。隨上一小山。下溝。名亂石窩。
 在此防哨。又上小崗。下去順溝而出。約三十里。所過。共八十餘里。火竹卡。宿站。凡有火竹二字。乃夷
 屋。散開。過小橋一座。沿河而上。約三十里。進溝。上坡。名火坡。填出沒之處。亦夾下山。即大填。約三里。共約六十里。
 至裡塘。交錯。而各番夷。頭不一。設有正副。安撫。土司。三員。夷人商民。千餘戶。有喇嘛寺。院。山。原。平。闊。
 夏。日。常。雨。雲。炮。冰。彈。地。寒。不。產。五。穀。有。喇。嘛。學。生。於。八。月。散。館。回。至。喇。嘛。城。道。填。與。聖。止。
 中。甸。麗。江。接。壤。之。處。於。十。月。上。學。携。帶。青。稞。麥。糌。粦。等。糧。至。聖。止。在。山。中。築。有。堡。欲。安。設。官。兵。未。行。今。設。糧。
 職。統。率。漢。兵。駐。防。六。十。里。上。漫。山。至。頭。塘。愈。遠。愈。冷。沿。途。止。有。塘。房。少。居。夷。草。上。四。口。乃。一。海。子。其。大。
 無。比。路。通。瓦。迷。瞻。對。等。處。乃。夾。填。之。地。或。上。或。下。伏。在。山。約。九。十。里。至。拉。爾。塘。腰。約。四。十。里。隨。小。河。邊。
 坵。之。間。此。去。有。黃。土。崗。皮。及。溝。等。處。均。係。夾。填。行。劫。之。處。約。九。十。里。至。拉。爾。塘。腰。約。四。十。里。隨。小。河。邊。
 走。至。喇。嘛。了。宿。站。有。喇。嘛。房。草。此。處。烏。拉。更。換。自。此。進。溝。上。坡。不。甚。大。由。溝。而。進。約。五。十。里。至。二。郎。灘。宿。站。
 紫。龍。山。有。喇。嘛。房。無。夷。在。山。腳。下。造。溝。不。過。山。順。溝。而。出。約。六。十。里。至。立。墩。三。填。宿。站。凡。三。填。即。桑。邦。約。八。
 遠。山。澤。中。有。吳。王。廟。即。吳。王。之。祠。不。過。山。順。溝。而。出。約。六。十。里。至。立。墩。三。填。宿。站。凡。三。填。即。桑。邦。約。八。
 十。里。至。大。翔。塘。夾。填。出。沒。之。區。昔。日。年。公。築。有。城。垣。俱。皆。傾。頹。形。迹。尙。在。進。溝。上。大。雪。山。逕。過。其。山。頗。
 去。半。山。樹。林。口。行。走。約。九。十。餘。里。至。崩。叉。木。路。道。險。峻。有。烟。塔。下。山。約。三。十。餘。里。至。長。填。冲。小。填。冲。一。名。
 彌。房。榮。草。人。多。宿。此。順。溝。而。進。上。下。有。四。十。餘。里。出。溝。口。至。巴。塘。登。宿。站。地。方。遼。闊。沃。野。千。里。東。接。瓦。迷。
 亦。夾。填。出。沒。之。區。西。抵。南。墩。與。四。藏。割。外。股。有。副。正。安。換。土。司。二。員。管。轄。南。連。貢。青。結。黨。中。北。至。瞻。對。桑。
 昂。邦。德。爾。格。或。等。處。四。抵。南。墩。與。四。藏。割。外。股。有。副。正。安。換。土。司。二。員。管。轄。南。連。貢。青。結。黨。中。北。至。瞻。對。桑。
 有。武。職。駐。防。地。方。溫。煖。出。各。種。瓜。菓。產。蘆。荊。桃。為。最。與。內。地。無。異。但。夷。人。不。蓄。五。穀。一。員。過。小。山。一。座。沿。
 江。而。行。四。十。里。過。河。至。竹。巴。籠。出。宿。站。有。大。船。牛。山。費。源。即。木。魯。烏。蘇。自。巴。塘。至。聖。雨。水。北。一。江。帶。復。統。回。叙。

州府而出名合馬湖江順河而下道四十里至工喇塘。房柴草。有礮。向西北進溝。約走五里。上山。山四中路。通石一帶。乃夾填出。沒。過。凹。共計六十里。至。空子頂。站。宿。過。大。山。上。下。七。十。里。亦。夾。填。出。至。蚌。裡。塘。房。柴。草。有。人。之。所。產。葡。萄。核。桃。沒。過。凹。共。計。六。十。里。至。空。子。頂。站。宿。過。大。山。上。下。七。十。里。亦。夾。填。出。至。蚌。裡。塘。房。柴。草。有。人。戶。柴。草。此。亦。夾。填。過。雪。約。四。十。餘。里。至。那。木。塘。宿。站。有。礮。房。過。山。一。座。不。五。十。里。至。南。墩。塘。宿。站。有。礮。房。柴。草。界。之。處。可。換。鳥。拉。有。寺。院。名。漢。人。寺。為。本。朝。招。撫。巴。塘。後。所。建。故。其。山。名。過。山。六。十。里。至。古。樹。塘。宿。站。有。礮。房。柴。草。寧。靜。山。有。分。界。碑。上。鋪。四。藏。雲。南。巴。塘。分。界。字。已。模糊。交。雲。南。維。四。界。過。山。六。十。里。至。古。樹。塘。宿。站。有。礮。房。柴。草。多。不。過。崎。嶇。漫。山。一。座。烟。瘴。六。十。里。至。普。拉。塘。房。柴。草。有。人。過。漫。山。六。十。里。至。江。卡。汛。宿。站。可。換。鳥。拉。有。礮。房。柴。草。昂。幫。香。夷。刀。頑。其。制。多。放。夾。填。四。十。里。至。淶。河。站。過。大。雪。山。一。山。二。頂。雪。上。下。七。十。里。至。梨。樹。塘。宿。站。戶。柴。草。有。人。過。漫。山。六。十。里。至。阿。布。拉。腰。站。有。人。戶。過。小。山。五。十。里。至。石。板。溝。宿。站。有。人。戶。柴。草。台。站。順。河。而。下。進。溝。連。過。雪。山。六。十。里。至。阿。足。拉。換。鳥。八。十。里。至。洛。加。宗。宿。站。有。礮。房。有。柴。草。順。溝。而。出。上。下。迂。迴。約。九。十。里。路。崎。嶇。至。乍。了。汛。宿。站。有。營。官。礮。房。人。民。頗。多。有。大。寺。院。即。會。典。圖。註。進。溝。過。雪。山。石。有。草。無。柴。四。十。里。至。雨。撒。塘。房。柴。草。此。路。道。險。峻。有。人。戶。約。九。十。里。過。大。雪。山。高。陡。險。崎。嶇。至。昂。地。汛。宿。站。可。換。鳥。拉。順。山。而。出。口。手。過。大。雪。山。六。十。里。至。空。撒。路。有。溫。水。塘。二。四。十。里。至。王。卡。塘。換。鳥。拉。順。溝。而。進。約。八。十。里。至。巴。賈。塘。宿。站。有。礮。房。柴。草。頗。不。順。路。跟。溝。而。進。即。上。兩。大。山。上。上。下。下。下。推。在。山。一。百。里。至。包。墩。塘。宿。站。沿。河。而。走。過。大。山。一。座。路。道。上。下。約。六。十。里。至。猛。鋪。塘。柴。草。在。山。門。之。中。房。沿。山。而。走。過。山。崗。下。直。抵。河。邊。跟。河。而。上。約。七。十。里。過。河。有。大。橋。名。曰。四。又。順。河。而。下。共。約。八。十。餘。里。至。昌。都。汛。即。察。木。台。有。柴。草。及。漢。人。店。舖。古。名。曰。廣。地。乃。西。藏。處。二。水。圍。繞。過。北。河。路。通。四。川。為。四。川。橋。通。南。河。路。通。雲。南。為。雲。南。橋。自。巴。塘。至。此。一。帶。夷。情。最。頑。又。有。桑。昂。邦。官。角。上。下。瞻。對。夾。填。出。沒。其。間。搶。奪。行。人。路。通。各。郡。香。境。叢。山。峻。嶺。險。阻。河。灘。地。勢。高。下。兩。台。其

營及漢人舖戶處於河源之上高台係喇嘛寺寺內有胡因大喇嘛并合駐防

此音安設雲南提督潭歷後改歸四川設益糧務一員管理糧務遊擊一員領兵駐防

而上約五十名叙坡路俄洛橋又名俄洛橋腰站分四十里平路至浪蕩溝可以住宿過溝三十里下坪

坡至過角塘宿站即過進溝上山其山高陡路狹若有礙氣約七十里至納貢塘宿站可換烏拉柴順河而

走路險約七十里至恩達塘宿站有碾房進溝數十里名鐵匠溝小站上山即瓦河山其山甚高曲折而

擇甚惡凍冷難行在山行走或上或下盤旋百餘里並無人烟此山鳥約一百四十里至河塘宿站如行

歇不至凡進藏漢番兵民人畜多有凍死於此山中有路通雲南界約一百四十里至河塘宿站如行

柴草如不住此處過小坡下去不遠為瓦下去約五十里至麻裡山宿站行十數里過山名三壩山即桑那

河塞有碾房柴草人多宿於此換烏拉下去約五十里至麻裡山宿站行十數里過山名三壩山即桑那

雙山下去直抵河邊跟河而上約五十里計共一百里過橋即駕馭橋宿站有正副地巴有過漫山跟凹而上

出門上地貢大山山頗陡險下山順溝而出約一百里至洛隆宗宿站有正副地巴有過漫山跟凹而上

過坡山此處出青金石約四十里至鐵凹塘下坡順溝而下有碾房路平約四十里至紫馱塘又名曲

河而走碾房有烟瘴約八十里至說板多宿站有正副地巴有碾房路平約四十里至紫馱塘又名曲

平八十里至中譯塘腰站有碾房過大漫山六十里下溝至巴里郎宿站有碾房進溝上山其山甚佳跟溝而上

河又名索馬公約一百餘里至拉子塘宿站有碾房跟山而上約十餘里下山約共七十里至邊堪塘

宿站即冰填隆宗有第巴碾房柴草換烏拉由填而下過小山一座進溝約七十里至丹達塘宿站有

草換烏拉名丹送山關香名沙工拉山關有廟宇傳云昔有糧務官主僕二名凍斃于跟斜坡上山約十

此後多惡應番人建廟塑像祀之即過往官兵商客之無不默祐平安人皆敬畏于跟斜坡上山約十

過溝上高坡直過十餘里進溝又過溝上陡峯丈餘未秋初尙可行餘不見影山梁之上雲積如城過往

人畜踏雪成槽若遇隆冬堅無故倘在春盡夏初一下山出溝共一百一十里至郎吉宗宿站一名湫
 遇鎔消勢如山傾行走惟謹此山上無走獸亦無飛鳥
 有碼房柴順填而下有兩條路一山山編路窄險計六十里一約四十里至大窩塘樓站有第巴順河而
 草換烏拉順填而下山溝行路稍平夏有水漲難行冬春可走約四十里至大窩塘樓站有第巴順河而
 下路狹崎嶇約五十里至阿蘭多房宿站有碼草送手跟溝而上或南或北上山扁路險窄此山生醉馬草約
 七十里至甲貢塘宿站察拉交界有柴不跟山而上下盤轉折疊約八十里至多洞塘宿站在水邊有塘
 多跟水而上約數十里上山山峯高陡甚險雪過羅卜公拉嶺山凹中有一湖約寬七八里長十里餘冬
 沿邊而行下山約九十里至薩竹卡宿站薩竹卡乃番人稱鹽水也在山過小山順溝而出約八十里至
 其路最險下站即羅卜公拉嶺之腳下也初名拉嶺訛為拉里住藍古巴係蠻官名碼房柴草俱有其地四
 拉里臺宿站即羅卜公拉嶺之腳下也初名拉嶺訛為拉里住藍古巴係蠻官名碼房柴草俱有其地四
 險四時冰雪不化蟻巖海岸險滑難行第一不毛之地遊北溝係走草地道西邊官名碼房柴草俱有
 下山頂積雪甚於白天而降乘騎者因須下騎步行者亦常以手代足疲瘦之牛馬支持不住落巖墮雪
 滿道路不獨此一山然也計七十里下山脚至阿咱塘宿站有碼房柴草俱有跟溝而上約十餘里長十餘里路
 邊共計九十里至山灣塘宿站僅有塘房無上山其山頗高又名瓦子山皆石山皆有雪凌亦頗難行
 約計七十里至常多塘宿站有碼房柴草俱有順溝而出上不毛之山歷煙瘴之地約七十里至寧多塘宿站有碼
 順溝而下七十里過橋至達江汛亦名江達汛宿站二水圍繞地方險要乃工布地方為西藏咽喉重地
 出產各色毛貨繞河而走約六十里至順達塘宿站有碼跟溝而進約一百里至鹿馬嶺宿站有碼進溝上山鹿
 馬山其山雖高亦有雪凌然下山陡順溝而出惟山有烟瘴計共一百二十里至磊達塘宿站一名禮
 較之前過之山又覺平穩順溝而進約一百一十里至烏蘇塘宿站有碼房柴草俱有順
 夷缺柴草山大積順溝遶河而下河名烏蘇江其河約一百一十里至烏蘇塘宿站有碼房柴草俱有順
 雪難行有烟瘴順溝遶河而下河名烏蘇江其河約一百一十里至烏蘇塘宿站有碼房柴草俱有順

河而下約六十里至仁欽里宿站有禰房順填而下八十里至墨行上卡宿站有第巴禰房榮草志德
 昌部草地來路其水向四流至藏即四十里至拉木整齊人禰房榮草寺院幽雅遠河而下四十里至德
 藏河也此一帶均有皮船水路能通四十里至拉木整齊人禰房榮草寺院幽雅遠河而下四十里至德
 慶多宿此遠河而下四十里至蔡里塘腰站第巴禰房榮草與西藏止隔一過河三十里至西藏
 伯特國漢烏斯國地方平坦一水中流自東流西南而下俗云朝西流即此也四山環拱如城藏風聚
 氣四時溫燠人共物阜但山皆不毛惟從嶺清奇水雖散漫然幽雅可愛冬來少雪春至即花桃紅柳綠
 古柏喬松僧舍梵林不亞中華故有四方極樂之名土生夷人半多清秀音語溫柔疑皆漢種惟無城郭
 可守防駐官兵在藏之北相距七里餘地名札什始有城垣以防北方三口換藏大人及夷情主事等官
 兵駐處名三株
 劍一名五層樓

西藏至後藏程站里數

西藏四十里過至登龍崗沿河走四至業蕪倚巖走四至偃里五十里至屈水二十里至鐵索橋木渡紅
 一里至崗把擇四十里至山腳上下山四至殺馬隴過海子八至白地三十五至業養二十里至捷魯路分
 一由江子走後藏路至然巴四十五至甲馬卡作二十里至阿彌四十里至人蚌宗六十里至窟龍郎西
 六十里至牛木哈達沙磧路四至冲填卡四十五至冰蝦蟻四十五至札什倫布即後共二十二站計程
 八百六十里